



## LAVOIE

Trump ne sera pas le bienvenu

PAGE 6

## Témoignage accablant de l'ex-chef du FBI

Comey révèle les interférences de Trump dans l'enquête sur la Russie

PAGE 20

## Un cri d'alarme étouffé par le gouvernement?

Un ingénieur avait tenté de dénoncer un manque d'expertise en pipelines

PAGE 13

## Un dieu du cinéma à Québec

Le réputé cinéaste Martin Scorsese bientôt en visite

PAGES 28 ET 29



PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET



## SUR LES TRACES DU GENTLEMAN-FARMER DE LIMOILOU

PAGE 5

# UN TERMINUS DANS LE CHEMIN

**EXCLUSIF** La création d'un terminus conjoint pour les autobus de Lévis et de Québec, comme le réclame le maire Lehouillier, chamboulerait la circulation autour des ponts, selon plusieurs scénarios. PAGES 2 ET 3

1.135 \$+tx MONTREAL - OTTAWA  
0.875 \$+tx PORTNEUF - CHARLEVOIX  
0.785 \$+tx QUÉBEC METRO  
23 6 27657 00074 2

**Zytco**  
Solariums

Visitez notre **salle de montre** **nouvellement rénovée**

RBQ: 8237-8738-17 418 877-1888 [zytcoquebec.com](http://zytcoquebec.com) f

# L'interconnexion dure

## A RABATTEMENT VERS L'AQUARIUM

**Organisation :** Rabattement de tous les parcours de Lévis à un pôle d'échanges du SRB dans le secteur de l'Aquarium du Québec

**Coûts pour Lévis :** 20 M\$ en immobilisations

**Effet sur la circulation :** Neutre

## B PÔLE D'ÉCHANGES À LA TÊTE DES PONTS

**Organisation :** Rabattement de tous les parcours de Lévis à un pôle d'échanges du SRB au sud du pont de Québec

**Coûts pour Lévis :** 9 M\$ pour les immobilisations (91 M\$ payé par les gouvernements supérieurs et Québec)

3 M\$ par année pour l'exploitation du SRB

**Effet sur la circulation :** Négatif

## C ANTENNE EST ET RABATTEMENT OUEST

**Organisation :** Rabattement des parcours de l'est (Lévis, Lauzon) et du sud-ouest (Saint-Rédempteur, Charny) vers un pôle d'échange du SRB dans le secteur de la Concorde à Lévis et rabattement des parcours de l'ouest (Saint-Nicolas) vers le pôle d'échanges de Sainte-Foy Ouest

**Coûts pour Lévis :** 10 M\$ pour les immobilisations (45 M\$ payés par les gouvernements supérieurs et Québec)

2,5 M\$ par année pour l'exploitation du SRB

**Effet sur la circulation :** Négatif

## D ANTENNE EST ET OUEST

**Organisation :** Antenne du SRB jusqu'à un pôle d'échanges dans le secteur de la Concorde et un autre dans le secteur des Rivières

**Coûts pour Lévis :** 21 M\$ pour les immobilisations (194 M\$ payés par les gouvernements supérieurs et Québec)

6 M\$ par année pour l'exploitation du SRB

**Effet sur la circulation :** Positif

### EXCLUSIF



**ANNIE MORIN**

amorin@lesoleil.com

**La création d'un terminus conjoint pour les autobus de Lévis et de Québec, l'interconnexion que réclame le maire Gilles Lehoullier depuis qu'il a abandonné le service rapide par bus (SRB), pourrait nuire à toute la circulation dans le secteur du pont de Québec.**

*Le Soleil* a obtenu copie des quatre scénarios préparés par le bureau d'études du SRB pour garder Lévis dans le projet (voir fiches). Ils ont été présentés officiellement au maire Gilles Lehoullier à la mi-février.

Deux de ces scénarios prévoyaient un rabattement des parcours de la Société de transport de Lévis (STLévis) vers le SRB à l'entrée sud des ponts. Soit sur la route Marie-Victorin, au pied du pont Pierre-Laporte (là où se dressait autrefois le mal famé motel Frontenac), soit dans le secteur de la rue de la Concorde en plein boom immobilier.

Dans les deux cas, les experts ont évalué qu'il y aurait des impacts négatifs sur la circulation, peu importe le mode de transport. C'est donc dire que les automobiles comme les autobus seraient ralentis. Cela parce qu'il faudrait additionner les bus réguliers de Lévis à ceux du SRB — lesquels devraient en plus faire demi-tour — dans une zone déjà congestionnée aux heures de pointe.

Maintenant que Lévis veut faire cavalier seul, et donc continuer de travailler avec des bus plus petits qui convergent vers la tête des ponts, cet effet demeure, nous a fait remarquer une personne proche du dossier.

Le transfert des passagers en provenance de Lévis à un pôle d'échanges à l'Aquarium du Québec, où se rendrait un SRB roulant exclusivement sur la rive nord, n'améliorerait pas la situation, mais ne la détériorerait pas non plus.

L'éventualité d'un point de correspondance sur la rive nord mettrait toutefois beaucoup de pression sur le pont de Québec. Pour véhiculer 120 à 150 passagers comme le fait un autobus bi-articulé, il faut en effet compter trois bus standards. Leur insertion dans le trafic — les voies seront toujours partagées sur le vieux pont — et la distance à observer entre les véhicules nuiraient à la fluidité recherchée. Et cela dans les deux sens puisque ces bus reviendraient rapidement vers Lévis, sitôt vidés de leurs passagers.



Le seul scénario franchement avantageux pour la circulation était celui d'un SRB se rendant sur la rive sud pour desservir minimalement la route des Rivières à Saint-Nicolas et le secteur de Saint-Romuald. La STLévis aurait pris la relève sur le reste du territoire lévisien. L'impact sur la fluidité était alors jugé très positif puisqu'il y aurait eu moins de bus, de plus grande capacité, et potentiellement moins d'automobiles en raison de l'attrait du service.

C'est d'ailleurs ce scénario, le plus avantageux selon six critères, que la Ville de Lévis privilégiait dans les derniers instants de sa collaboration avec Québec. Pour 215 millions \$, Lévis aurait rafflé 9 % de la clientèle du SRB. La version longue, se rendant au siège social de Desjardins, coûtait 660 millions \$ pour capter seulement 11 % des clients.

Selon les documents que *Le Soleil* a pu consulter, l'administration Lehoullier a mis seulement quelques jours à faire son choix. Début mars, elle confirmait son intérêt par lettre. À la fin du même mois, le maire s'en ouvrait même aux médias.

Le deuxième scénario le plus intéressant était celui d'un rabattement des usagers de l'est de Lévis vers le pôle d'échanges de la Concorde tandis que les usagers de l'ouest auraient traversé directement à Sainte-Foy dans un premier temps. La route des Rivières aurait pu être développée dans une deuxième phase.

Depuis qu'il a rompu avec le SRB, le 18 avril, le maire Lehoullier martèle qu'il est nécessaire d'organiser une interconnexion efficace avec le réseau de transport en commun de Québec. Il évoque un carrefour de correspondance aménagé d'un côté ou de l'autre du pont de Québec, sans toutefois référer aux effets sur la circulation.

Le politicien parle aussi d'aller porter les passagers plus loin, à l'Université Laval, ou même sur la colline parlementaire, comme c'est le cas actuellement pour les express baptisés «parlementaires». Ces autobus peuvent toutefois transporter les passagers dans un seul sens, ce qui augmente les coûts d'exploitation de la STLévis.

# pour la circulation



Depuis qu'il a rompu avec le SRB, le maire de Lévis, Gilles Lehouillier, martèle qu'il est nécessaire d'organiser une interconnexion efficace avec le réseau de transport en commun de Québec. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

## Très cher, le SRB à Lévis

La facture du service rapide par bus (SRB) était vraiment salée pour la Ville de Lévis. Pour gagner un peu plus d'un million de déplacements à l'horizon 2026, il lui en aurait coûté au moins 10 millions \$ par année, soit une moyenne de 10 \$ par passage.

*Le Soleil* a reçu des hypothèses de répartition de la facture du SRB entre le Réseau de transport de la Capitale (RTC) et la Société de transport de Lévis (STLévis).

Dans le meilleur des cas, c'est-à-dire si les gouvernements supérieurs finançaient à 100 %, la construction, il en aurait coûté 10,2 millions \$ de plus par année à la Ville de Lévis pour son réseau de transport en commun en 2026, première année d'opération complète d'un SRB se rendant jusqu'au pôle Desjardins.

Cela pour espérer un gain de 1 012 000 déplacements. S'il avait fallu payer 10 % des coûts d'immobilisations, la note grimpeait à 14,7 millions \$, donc 1,47 \$ de plus par passage.

En raison de la longueur du tracé initialement planifié et du nombre d'heures d'opération requises, Lévis assumait 46 % des frais annuels de 34 à 44 millions \$ du SRB, comparativement à 54 % pour Québec.

Pourtant, au mieux 11 % des déplacements étaient attendus sur la rive sud, contre 89 % sur la rive nord. Si bien que le coût d'un déplacement à Québec revenait sept fois moins cher.

Ces chiffres ont été soumis à la Ville de Lévis dès le début de l'année 2017, donc des mois avant que le maire Gilles Lehouillier ne décide de larguer le projet interrives de 42 kilomètres et 1,3 milliard \$, qu'il jugeait finalement trop cher.

Une estimation grossière, encore plus lourde de conséquences pour le budget lévisien, avait même circulé dès l'été 2016. ANNIE MORIN

## CONDOS NEUFS EN LOCATION



DÉCOUVREZ  
NOS PARCS IMMOBILIERS

SIHUOT.COM

S'OFFRIR LE LUXE DE LA LIBERTÉ  
LOUEZ À PARTIR DE 896\$

## SOMMAIRE

BD et jeux	26, 34 et 35
bourses	27
décès	37 à 46
horaire cinéma	33
horaire télé	32
horoscope	34
loteries	16
opinions	18 et 19
petites annonces	35

## MÉTÉO

Max. 27  
Min. 15  
Surtout  
ensesoleillé



EN DÉTAIL &gt; 36

## NOUS JOINDRE

**Vous avez  
une nouvelle?**

nouvelles@lesoleil.com

**Vous avez  
une opinion?**

opinions@lesoleil.com



RÉDACTION 418 686-3394  
Sans frais 1 866 686-3394

ABONNEMENTS 418 686-3344  
Sans frais 1 866 686-3344  
abonnements@lesoleil.com

RENSEIGNEMENTS 418 686-3233

PUBLICITÉ 418 686-3435

PETITES ANNONCES 418 686-3311  
Sans frais 1 866 686-3311  
petitesannonces@lesoleil.com

Le Soleil, une division de 3 834 310 Canada Inc., est publié et édité par Le Soleil, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. Le Soleil est imprimé au 5000, rue Hugues-Rand, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec) H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40 065 022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans Le Soleil. ISSN 0319-0730. Merci de recycler ce journal.

# Ode au transport en commun

ANNIE MORIN

amorin@lesoleil.com

**Le transport en commun a été porté aux nues, mercredi, au club social Victoria.**

La foule était nombreuse et enthousiaste lors de cette deuxième séance de consultation publique sur la mobilité durable organisée par la Ville de Québec. Plus de 200 personnes se sont déplacées pour donner et écouter des idées sur l'avenir du transport dans la capitale.

Une cinquantaine de citoyens ont pris le micro et la grande majorité était des utilisateurs du Réseau de transport de la Capitale (RTC), des cyclistes ou des piétons. Ils ont donc tout naturellement plaidé pour le renforcement des transports collectifs et actifs. Après chaque intervention, deux minutes

top chrono, les applaudissements fusaient.

L'ancien député bloquiste du Bas-Saint-Laurent, Paul Crête, qui habite maintenant Limoilou, a donné le ton en réclamant un projet de transport en commun pensé «selon les besoins et pas selon le financement». Il a demandé la conversion de la partie sud de l'autoroute Laurentienne en boulevard urbain, la transformation du chemin Sainte-Foy et de la Grande Allée en sens unique et une campagne d'information sur «les coûts réels» de la vie en banlieue. Et le public en redemandait.

Martial Van Nest, président de la Table de concertation vélo des conseils de quartier, a fait un tabac en appelant à la fin de la guerre idéologique entre les automobilistes et les partisans du transport en commun.

«C'est pas parce qu'on parle que c'est important de manger

des légumes qu'on part en guerre contre ceux qui mangent des chips. Moi je mange des chips et j'en ai un char», a lancé le cycliste convaincu, provoquant une onde de rires dans l'assemblée.

Quelques minutes plus tard, Sébastien Bouchard, représentant de Québec solidaire, y allait d'un vibrant plaidoyer pour un tramway en haute ville, comme d'autres avant lui. «Il y en a de la place. La question, c'est : est-ce qu'on veut faire de la place?» a-t-il demandé, appelant au sacrifice de voies automobiles si nécessaire et qualifiant le boulevard Charest de «désert urbain».

M. Bouchard a interpellé directement l'administration Labeaume pour qu'elle impose une taxe sur l'essence et une autre sur les stationnements au centre-ville. «Là, c'est le temps de tasser la radio poubelle, de prendre la place, de convaincre le monde pis surtout

de passer à l'action!» a-t-il résumé sous les bravos.

Cette idée de volonté politique a été reprise par d'autres citoyens. Comme Éric Michaud, de Limoilou, qui trouvait la consultation sur la mobilité durable redondante. «J'ai l'impression qu'on les a déjà toutes les réponses et qu'on vient chercher le courage», a-t-il mentionné.

Un dernier mot sur les nombreux plaidoyers en faveur d'une tarification réduite du RTC pour les personnes à faible revenu, voire la gratuité pour tous afin d'atteindre les cibles d'augmentation de la part modale du transport en commun.

Comme la veille, le maire Régis Labeaume est demeuré coi après son allocution d'ouverture, même quand des critiques lui étaient directement adressées, mais s'amusant tout de même avec la foule à quelques occasions.



Comme la veille, le maire Régis Labeaume est demeuré coi, alors que plus de 200 personnes se sont déplacées pour donner et écouter des idées sur l'avenir du transport dans la capitale. — PHOTOS LE SOLEIL, JEAN MARIE VILLENEUVE

## LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

### EFFICIENT, adjectif

#### Définitions

– [Philosophie] Se dit d'une cause qui produit un effet par soi-même. Qui donne un haut rendement, de bons résultats. *Un système efficient.*

#### Ne pas confondre avec

– *efficace* : Qui produit l'effet escompté. *Une technique très efficace. Une stratégie efficace.* Dont les efforts, la volonté se traduisent en résultats utiles. *Elle est très efficace dans ses tâches, dans sa nouvelle fonction.*



Après le français, l'anglais!

# Antidote 9

WINDOWS • MAC • LINUX

[www.antidote.info](http://www.antidote.info)

PUBLIÉ DANS TOUS LES QUOTIDIENS  
DE GROUPE CAPITALES MÉDIAS

leSoleil

leDroit

leNouvelliste

laTribune

leQuotidien  
leProgrès  
dimanche

laVoixdel'Est

## Absolution conditionnelle pour avoir fait avaler du poison à son conjoint

**MONT-JOLI** – Après avoir reconnu sa culpabilité d'avoir fait avaler du poison à rat à son conjoint de l'époque, Nadia Gagnon a reçu une absolution conditionnelle. C'est le verdict qu'a prononcé la juge Andrée St-Pierre, mercredi, au palais de justice de Mont-Joli.

La magistrate a toutefois ordonné une probation de 24 mois assortie de certaines conditions à la femme de 37 ans de Métis-sur-Mer, en plus de la condamner à 200 heures de travaux communautaires à exécuter dans un délai de 12 mois.

La juge s'est ainsi rangée du côté de la défense. Dans sa plaidoirie, M<sup>e</sup> Pierre Gagnon

a longuement insisté sur les conséquences négatives qu'aurait pu causer un casier judiciaire sur sa cliente formée en chimie analytique et qui occupe un emploi de technicienne en pharmacie depuis quatre ans et demi dans une pharmacie de Mont-Joli. «Ce que je vis, c'est l'enfer, a témoigné l'inculpée en larmes. Je travaille avec le public. J'en entends parler. Pour mes enfants à l'école, c'est terrible.»

Dans son jugement, le tribunal a tenu compte des regrets sincères de l'accusée, du geste isolé, du faible risque de récidive, de l'absence d'antécédents judiciaires et

des démarches entreprises pour obtenir de l'aide. Parmi les facteurs aggravants, la juge St-Pierre a soulevé le caractère réfléchi du geste, les séquelles chez la victime et le manque d'empathie de l'inculpée.

Selon le rapport présentiel commandé par la cour, Nadia Gagnon subissait de la violence psychologique. La dame a admis avoir agi impulsivement parce qu'elle était exaspérée des problèmes de consommation d'alcool de son conjoint. «Je ne voulais pas lui faire du mal, a sangloté Nadia Gagnon. Je me suis toujours excusée. Je m'en suis voulu. C'est sur un moment de

rage que j'ai fait ça. Je voulais qu'il arrête de boire.»

De son côté, la Couronne n'a pas cru l'aveu du geste impulsif. «Elle a ouvert les comprimés de la victime pour en enlever son contenu et a introduit du poison à rat dans les dosettes», a rappelé M<sup>e</sup> Christian Trudel.

Les faits reprochés sont survenus à Métis-sur-Mer le 17 octobre. Après avoir éprouvé des problèmes de santé pendant environ un mois et demi, l'homme de 42 ans a porté plainte contre sa conjointe qui a été arrêtée le 6 décembre. **JOHANNÉ FOURNIER (COLLABORATION SPÉCIALE)**

# Trésors du 19<sup>e</sup> siècle dans Limoilou



**ANNIE MATHIEU**  
amathieu@lesoleil.com

**Le propriétaire terrien le plus influent du Limoilou du 19<sup>e</sup> siècle a laissé des traces. En plus d'avoir découvert «l'empreinte négative» de sa somptueuse demeure, les étudiants en archéologie de l'Université Laval ont trouvé divers artefacts témoignant de l'époque de William Hedley Anderson sous le banal stationnement derrière le Esso de la 3<sup>e</sup> Avenue.**

En décidant de s'installer dans Limoilou après 30 ans de fouilles dans la zone patrimoniale et touristique de Québec, le chantier-école de l'Université Laval innovait. Et même si après quatre semaines le bilan des fouilles n'est pas à la hauteur des rêves les plus fous des chercheurs, il demeure positif. «Oui, nous sommes satisfaits parce qu'on ne savait pas du tout ce qu'on allait trouver», témoigne une étudiante à la maîtrise en archéologie participant au projet, Juliette Houde-Therrien.

Selon un plan de 1867, la maison de William Hedley Anderson, le Hedleylodge, se trouvait à quelques

pas du pont Drouin (anciennement Dorchester) tout juste derrière la station Esso située à l'intersection de la 4<sup>e</sup> Rue et de la 3<sup>e</sup> Avenue dans le Vieux-Limoilou. Les archéologues en formation ont obtenu la permission de la Ville de Québec — grâce à une entente culturelle avec le gouvernement du Québec — de creuser dans le stationnement qui s'y trouve afin de retracer les vestiges de l'époque de ce *gentleman-farmer* d'origine anglaise dont les terres s'étendaient jusqu'à l'actuelle 18<sup>e</sup> rue.

Mais les fondations du Hedleylodge sont demeurées jusqu'à ce jour introuvables. L'équipe, qui comprend trois étudiants à la maîtrise, 11 au baccalauréat et deux professeurs, soupçonne qu'en construisant le stationnement, les travailleurs ont balancé aux poubelles tous les éléments du sous-sol qu'ils ont creusé, les trésors y compris.

N'empêche, l'«empreinte négative» de la demeure ainsi qu'une partie d'un drain ont été découverts. «On a trouvé deux tranchées qui s'alignent très bien parallèlement les unes avec les autres, on les a reliées et elles correspondent aux dimensions de la maison», relate, enthousiaste, M<sup>me</sup> Houde-Therrien.

Sa collègue Raphaëlle Lussier-Piette se réjouit quant à elle des objets qui ont été dénichés et qui fournissent des preuves de la vie à



Les étudiants en archéologie de l'Université Laval ont trouvé une «empreinte négative» de la somptueuse demeure de William Hedley Anderson, le propriétaire terrien le plus influent de Limoilou au 19<sup>e</sup> siècle, sous le banal stationnement derrière le Esso de la 3<sup>e</sup> Avenue. — PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET

Hedleylodge. «Ils nous permettent de documenter le quotidien au 19<sup>e</sup> siècle», explique-t-elle citant en exemple des morceaux de céramique, de verre et de poterie qui donnent des indices sur l'alimentation des résidents des lieux, entre autres. Ceux-ci s'amusaient aussi, fait remarquer l'étudiante. «On a trouvé une guimbarde et des billes, ça témoigne d'un côté moins domestique», souligne-t-elle.

### PRÉSENCE D'ANGLOPHONES

Peu de gens se rappellent qu'au 19<sup>e</sup> siècle, beaucoup d'anglophones habitaient Limoilou qui était, à l'époque, un secteur agricole situé à l'extérieur de la ville de Québec. D'ailleurs, pour y pénétrer par le pont Drouin, des droits de passage devaient être payés à nul autre que William Hedley Anderson. «C'était le propriétaire foncier le plus important. Non seulement il possédait une importante compagnie de bois, mais il contrôlait le pont», rappelle Réjean Lemoine, historien et membre de la Société historique

de Limoilou qui a collaboré au chantier. La famille Anderson a quitté l'endroit lorsque la traverse a cessé d'être payante.

Les fouilles archéologiques se poursuivront jusqu'au 16 juin. D'ici là, le dimanche 11 juin, le public est invité à participer à une journée portes ouvertes où les étudiants partageront les résultats de leurs découvertes. Ils récolteront également tous les témoignages oraux

de ceux qui conservent des souvenirs de la maison anglaise avant que celle-ci soit démolie.



**VOIR**

Notre vidéo sur [lesoleil.com](http://lesoleil.com) et dans notre application

### Pas de fortification française

En plus de révéler une partie de l'histoire anglaise de Limoilou en creusant son sol à l'endroit où se trouvait le Hedleylodge, les étudiants en archéologie de l'Université Laval espéraient également retrouver des vestiges d'une fortification française temporaire élevée en 1759, surnommée «tête de pont». Mais pour l'instant, celle-ci se fait encore désirer. «Les dirigeants de l'époque avaient

décidé de la construire à cet endroit, puisqu'ils trouvaient qu'ils étaient mal protégés du côté du pont Drouin», explique l'historien Réjean Lemoine. Contrairement aux remparts du Vieux-Québec, ceux de Limoilou étaient faits de remblais de terre. Il reste encore une semaine avant la fin du chantier-école et tous les espoirs sont encore permis. Celui-ci devrait être installé au même endroit l'an prochain. **ANNIE MATHIEU**

# Trump ne sera pas le bienvenu

**GILBERT LAVOIE**

CHRONIQUE

glavoie@lesoleil.com



On avait l'habitude de voir les présidents américains nouvellement élus effectuer au Canada leur première visite à l'étranger. On attend toujours Donald Trump... qu'on ne veut pas vraiment recevoir... et c'est Barack Obama qui nous a visités. L'accueil qu'on lui a réservé a été tellement chaleureux qu'on a du mal à imaginer comment le gouvernement Trudeau pourrait recevoir Trump sans l'humilier. De toute manière, après la publication des photos de Justin Trudeau au restaurant avec son «vieil ami» Obama, on peut imaginer que Trump ne voudra pas venir ici. Il doit être furieux!

Les gens qui ont assisté au discours de Barack Obama en sont ressortis avec le sourire radieux et satisfait des spectateurs qui viennent de visionner un grand film ou de voir un spectacle grandiose. Pour certains, c'était la notoriété de l'homme qui les avait impressionnés, pour d'autres, c'était le message, mais tous étaient heureux.

*Le message que j'en retiens porte sur l'importance de croire en notre démocratie*

L'ancien président n'avait pas de solutions miracles à offrir à son auditoire parce que si elles existaient, il les aurait

appliquées pendant ses deux mandats. C'est l'espoir et la motivation qu'il a semés, par opposition aux discours sombres et dénonciateurs de son successeur. C'est précisément ce que les gens voulaient entendre.

Tout le monde aura trouvé son compte dans cet événement, mais le premier message que j'en retiens porte sur l'importance de croire en notre démocratie. Ça peut sembler banal, dit comme ça, mais ça ne l'est pas si on tient compte du cynisme ambiant et des critiques continues auxquelles sont soumises nos institutions et nos personnalités politiques dans leur quotidien. Un cynisme qui finit par dissuader les gens d'exercer leur droit de vote, tellement ils sont convaincus que ça ne sert à rien et que les politiciens sont tous corrompus ou incompétents. Pourtant, ces droits ont été acquis par nos ancêtres à la suite de luttes difficiles. Ils font l'envie des populations soumises à des régimes autoritaires un peu partout dans le monde. Mais nous en avons tellement l'habitude que nous finissons par les oublier et ne plus les utiliser.

C'est à ce rappel auquel nous a conviés Barack Obama en faisant valoir à quel point notre régime politique et économique a permis de bâtir, en Amérique du Nord, des sociétés que beaucoup d'autres peuples voudraient pouvoir copier.



Le premier ministre du Canada, Justin Trudeau, et l'ancien président américain, Barack Obama, ont cassé la croûte, mardi à Montréal, après le discours du 44<sup>e</sup> président des États-Unis. — PHOTO FOURNIE PAR LE BUREAU DU PREMIER MINISTRE

Obama a été un grand président et un grand motivateur. La motivation était le thème central de son discours «*Yes we can*», prononcé à la suite de la primaire du New Hampshire de 2008. Son message de mardi ne s'adressait pas aux politiciens, mais au grand public, pour le convaincre de l'importance de croire et d'espérer, au lieu de dénigrer et de détruire. Seule cette capacité de motivation

peut amener les gens à bouger et à s'impliquer, et il n'est pas nécessaire d'aller bien loin pour le constater. Ici même, l'exemple du grand défi de Pierre Lavoie illustre bien à quel point les motivateurs talentueux et engagés peuvent obtenir de grands résultats dans tous les domaines d'activités. Les sociétés ont besoin de croire, elles ont soif d'idéaux et de défis. C'est ce qui semble nous manquer le plus,

actuellement, dans le débat politique. Avec comme résultat une baisse inquiétante du membership de nos grands partis politiques, et une diminution de la participation aux élections.

En tous les cas, les Américains, eux, auront de bonnes raisons pour aller voter aux prochaines élections présidentielles.

Battre Donald Trump ne sera pas un projet de société, mais pas loin.

Boutique  
**Lamontagne**  
1983 Inc.

828, avenue Myrand  
Sainte-Foy | 418 681-0249

Vente finale  
Grand stationnement  
Taxes incluses sur tout  
en magasin | Tailles 4 à 22

\* À l'exception de la lingerie,  
des nouveautés et accessoires.



Jusqu'à  
**50%** de rabais sur toutes les  
**collections printemps-été!\***

UNE *Visite* VOUS CONVAINCRA!

**Ouvert dimanche 11 juin 12 h à 17 h**

AGRESSION DANS UN IGA

# Cinq ans moins un jour de prison pour Xavier Roy



**JEAN-FRANÇOIS NÉRON**  
jfreron@lesoleil.com

**L'ex-emballeur du IGA de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, Xavier Roy, 20 ans, écope de cinq ans moins un jour pour tentative de meurtre sur deux collègues.**

Avant même l'annonce de la suggestion commune de la Couronne et de la défense faite au juge, Josée Simard, mère de Gabriel Francoeur, l'une des deux victimes, s'est adressée à la Cour pour raconter l'horreur qu'elle et sa famille ont vécue le jour où elle a appris l'agression.

«Tout s'est écroulé autour de moi», lance-t-elle, faisant référence à l'appel téléphonique reçu, la course vers l'hôpital et la vision de son fils le visage lacéré. «Je remercie la vie de l'avoir épargné.» Se tournant vers l'accusé, elle a ajouté : «Vous avez porté votre haine contre quelqu'un qui ne vous a jamais rien fait» et lui a souhaité de faire dorénavant le bien.

Le 12 juin 2015, Xavier Roy, alors âgé de 18 ans et deux mois, s'est présenté au IGA en soirée. Il s'est caché jusqu'à la fermeture. Masqué et vêtu

de noir, il a poignardé à la tête le concierge qui a croisé son chemin. Il a ensuite séquestré deux collègues et a brandi un pistolet à plombs non fonctionnel. Roy a donné des coups de couteau à la tête de son collègue emballeur, aussi âgé de 18 ans. Ses victimes ont pu le repousser et l'ont reconnu avant qu'il ne prenne la fuite.

La défense soutenait que leur client était animé par un désir de vengeance et avait agi dans un contexte d'intimidation. Il voulait que ses collègues craignent pour leur sécurité. Cependant, les victimes dans ce dossier ne sont pas de ceux qui intimidaient l'accusé.

La Couronne et la défense ont soumis au juge Serge Francoeur une suggestion commune de cinq ans moins un jour. Comme les deux ans d'incarcération préventive comptent une fois et demie (3 ans), il lui reste deux ans moins un jour à purger.

Xavier Roy devra aussi se soumettre à un programme d'aide psychologique pour l'aider à gérer ses émotions. Il est décrit comme ayant une personnalité limite avec trait narcissique et hypervigilance. Cependant, il ne présente pas une personnalité criminelle structurée, d'où ses bonnes chances de réhabilitation.

Lors du prononcé de la peine, le juge Francoeur a affirmé avoir

beaucoup pensé à l'accusé à cause de son jeune âge. «Vous pouvez redevenir un actif pour la société», a-t-il dit, soulignant le fait qu'il songeait à compléter son cinquième secondaire et devenir opérateur de machinerie lourde.

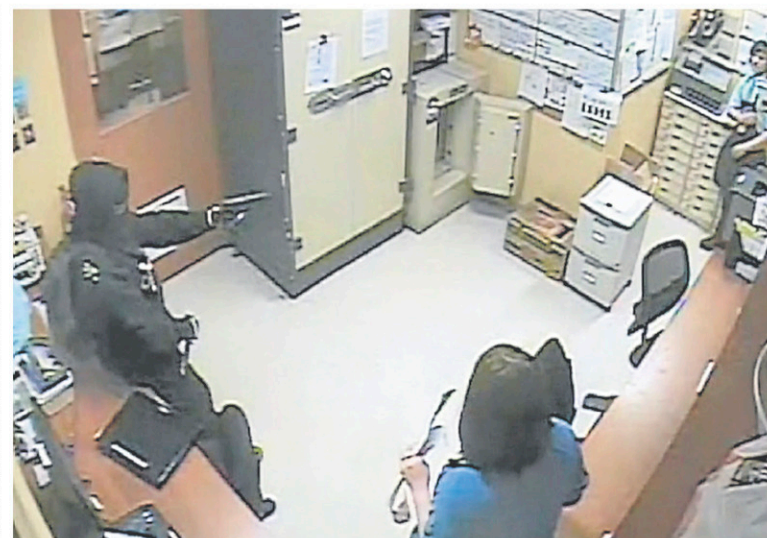
**«Vous avez porté votre haine contre quelqu'un qui ne vous a jamais rien fait»**

— Josée Simard, mère de la victime Gabriel Francoeur

**«Vous pouvez redevenir un actif pour la société»**

— Le juge Serge Francoeur

Avant de quitter la salle pour le pénitencier, Xavier Roy a adressé des excuses aux victimes et familles impliquées, dont la sienne. «C'est un drame pour tout le monde», a-t-il admis.



Le 12 juin 2015, Xavier Roy s'est présenté au IGA en soirée où il a notamment séquestré deux collègues et a brandi un pistolet à plombs non fonctionnel.

— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

## «Ça aurait pu être évité»

«Les gens qui ont intimidé mon fils, les vrais bandits, les vrais criminels, ce sont eux.»

C'est un père en colère qui s'est adressé aux journalistes après avoir appris que Xavier purgerait encore deux ans moins un jour pour tentative de meurtre sur deux collègues. Non pas qu'il juge la peine trop sévère, mais Denis Roy estime que l'intimidation subie par son fils est la cause première du geste posé. «Ça aurait pu être évité, mais on vit ce gâchis-là», se désole-t-il.

Il a pris son courage à deux mains pour dénoncer l'intimidation et les dommages qu'elle peut causer. «Heureusement, personne n'est décédé, mais c'est de voir la misère, la peine, la déchirure que ça crée. Ça n'a pas de bon sens. Le

harcèlement, l'intimidation dans le milieu de travail, on le voit ce que ça donne. De la peine, de la tristesse, personne n'en sort gagnant.»

Il évalue que son fils était dans une condition où il ne pouvait plus endurer sa peine. M. Roy avoue n'avoir jamais remarqué de signes qui auraient pu lui faire croire qu'il était dans un état de détresse tel qu'il pourrait commettre ce geste. «Mon fils a toujours été poli, dévoué, toujours au-devant d'autrui. Mais il n'était pas équipé pour aller hurler avec les loups. Il s'est refermé sur lui-même. Il a perdu la tête.»

«On l'attend à la maison. On va continuer à lui donner l'amour, le gîte et tous les soins nécessaires. Quand t'as un enfant, ce n'est pas pour une semaine, c'est à la vie.»

JEAN-FRANÇOIS NÉRON



5199440



PLACE  
**Alexandra**  
POUR LE BEL ÂGE

Studios 1<sup>1/2</sup> et 3<sup>1/2</sup> sécuritaires dans un environnement agréable et adapté aux différents niveaux d'autonomie des résidents

UNE VISITE PERSONNALISÉE VOUS CONVAINCRA  
418 666-7636



2475, rue Alexandra  
Québec (Québec) G1E 7A8  
info@placealexandra.ca

www.placealexandra.ca



# politique

LOI SUR LES NORMES DU TRAVAIL

## Vers la reconnaissance des «proches aidants»



**JEAN-MARC SALVET**  
jmsalvet@lesoleil.com

**La ministre du Travail, Dominique Vien, «prend acte» de l'invitation de la Coalition avenir Québec de reconnaître les «proches aidants» dans la Loi sur les normes du travail. Un tel changement constituerait une petite révolution sociale, selon les associations représentant tous ces Québécois.**

Le caquiste Marc Picard a présenté, mercredi, un projet de loi visant à permettre à tout proche aidant de prendre 10 journées de congé par année, sans solde, «afin

de fournir des soins ou du soutien à un proche, que ce dernier soit membre ou non de sa famille immédiate».

Selon ce projet, la Loi sur les normes du travail tiendrait ainsi compte de tout salarié «qui n'est pas nécessairement un membre de la famille immédiate de la personne qui requiert des soins»; un voisin ou un ami, par exemple. M. Picard propose que la loi offre à ces Québécois le même répit auquel ont déjà droit les salariés pour «remplir leurs obligations parentales ou en raison de l'état de santé d'un membre de leur famille».

Il préconise aussi de permettre le fractionnement de ce congé de 10 jours en demi-journées ou en heures (si l'employeur y consent).

Également, de porter de 12 à 17 semaines la période durant

laquelle un salarié peut s'absenter du travail sur une période de 12 mois lorsque sa présence est requise auprès de son enfant, de son conjoint, de l'enfant de son conjoint, de son père, de sa mère, d'un frère, d'une soeur ou de l'un de ses grands-parents ou «d'un proche avec ou sans lien de parenté» en raison d'une maladie ou d'une blessure grave. Si cette maladie ou cette blessure comporte un risque de décès important, l'absence de l'employé pourrait s'étirer jusqu'à 28 semaines (tout en maintenant cette possibilité jusqu'à 104 semaines pour le parent dont l'enfant présente un «risque élevé» de décéder).

### MESURES DE CONCORDANCE

La coordonnatrice générale du Regroupement des aidants

naturels du Québec, Irène Demczuk, estime que le Québec doit suivre la voie ouverte récemment par le gouvernement canadien. Elle voit dans la proposition de la CAQ de nécessaires «mesures de concordance» avec Ottawa.

«On a fait des gains très importants cette année au plan fédéral avec une nouvelle prestation de compassion. Les travailleurs et les travailleuses proches aidants au Québec vont pouvoir s'absenter 15 semaines du travail pour s'occuper d'un proche, mais la loi québécoise sur les normes ne les protège pas. Ils pourraient perdre leur lien d'emploi à cause de ça!»

Marc Picard indique qu'on estime à plus de 1,2 million le nombre de personnes qui s'occupent d'un proche à autonomie restreinte au Québec. Soixante % d'entre elles sont sur le marché du travail.

La ministre Dominique Vien s'est montrée intéressée par ses propositions, mais pas aussi empressée qu'il le voudrait. C'est dans le cadre de la révision de la Loi sur les normes du travail que son ministère s'y penchera.

**«Nous en sommes rendus à revisiter cette loi [sur les normes du travail]. Nous le ferons avec un œil neuf et un esprit ouvert»**

— Dominique Vien, ministre du Travail

De telles propositions pourraient devenir l'un des volets d'une série de changements à venir, dont l'un, a plusieurs fois insisté le premier ministre Philippe Couillard ces derniers jours, pourrait bonifier le régime de vacances des Québécois — ceux assujettis à la Loi sur les normes du travail.

«Nous en sommes rendus à revisiter cette loi, a rappelé M<sup>me</sup> Vien. Nous le ferons avec un œil neuf et un esprit ouvert.»



François Legault a affirmé préférer du sang nouveau à la CAQ, plutôt que des transfuges. Il a cependant indiqué que si des députés péquistes étaient prêts à changer de camp, le parti reste ouvert. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

## Legault ne cherche plus de transfuges péquistes



**SIMON BOIVIN**  
sboivin@lesoleil.com

Après avoir soutenu pendant deux ans que des députés péquistes s'apprêtaient à passer dans son camp, le chef caquiste François Legault dit maintenant que «ce n'est plus un objectif».

En point de presse, mercredi matin, le patron de la Coalition avenir Québec a soutenu que sa formation était plutôt à la recherche de sang neuf.

«On veut vraiment proposer l'équipe du changement, a indiqué M. Legault. Actuellement, je ne sais pas pourquoi, au cours des dernières semaines, beaucoup de gens se manifestent pour

être candidats de la CAQ. Donc, on va avoir une équipe compétente et on se concentre à rencontrer des candidats qui sont surtout des nouvelles personnes en politique.»

Le chef caquiste a soutenu en janvier 2016 que le virage nationaliste de son parti a plu à des élus péquistes. Il a assuré que certains députés du PQ réfléchissaient à la possibilité de passer à la CAQ et que des rencontres avaient eu lieu à ce sujet. Depuis, chaque fois que la question lui est posée, M. Legault entretient cette possibilité. Mais pas mercredi.

Si un député péquiste voulait encore changer de camp, «on est ouverts», a dit M. Legault, mais «on ne fera pas d'effort» pour en attirer.

### MOQUERIES DE LISÉE

Le chef du Parti québécois, Jean-François Lisée, s'est moqué du changement de discours de

M. Legault. «Il était ici à quelques reprises au cours des dernières années et il vous a annoncé l'imminence de l'arrivée de députés péquistes dans son groupe, a nargué M. Lisée. Alors, maintenant, il doit constater son échec absolu et il fait semblant qu'il n'en veut plus.»

M. Lisée a illustré son propos en se référant à la fable de la Fontaine *Le renard et les raisins* dans laquelle un renard affamé dénigre la qualité de raisins parfaitement comestibles uniquement parce qu'il est incapable de les saisir.

Une équipe de tournage a croqué le point de presse du chef Legault en vue de faire une publicité. «C'est pour tourner de la pub, a indiqué le chef caquiste. Mais je ne parle pas de pub en campagne électorale. On va utiliser les médias sociaux pour faire mieux connaître les idées de la CAQ.»

# SUPER DE PRIX FERMETURE



JUSQU'À 50%  
DE RABAIS



NOUS PAYONS  
LES 2 TAXES\*



SUR UN LOT  
DE TÉLÉVISEURS  
EN MAGASIN.



SEULEMENT À LA CLEF DE SOL DU 840 BOUVIER.  
418-627-0840 [www.clefdesol.com](http://www.clefdesol.com)

## La clef desol

Quantités limitées.

LES GARANTIES SERONT HONORÉES  
PAR LES MANUFACTURIERS.  
QUANTITÉS LIMITÉES

## PROJET INDÉPENDANTISTE

# 10 ans de perturbations, lance Couillard

JEAN-MARC SALVET  
jmsalvet@lesoleil.com

Pour sa première question à l'Assemblée nationale, le solidaire Gabriel Nadeau-Dubois a lancé une balle à Philippe Couillard comme celui-ci les aime. Elle lui a permis de pourfendre une fois de plus le projet indépendantiste.

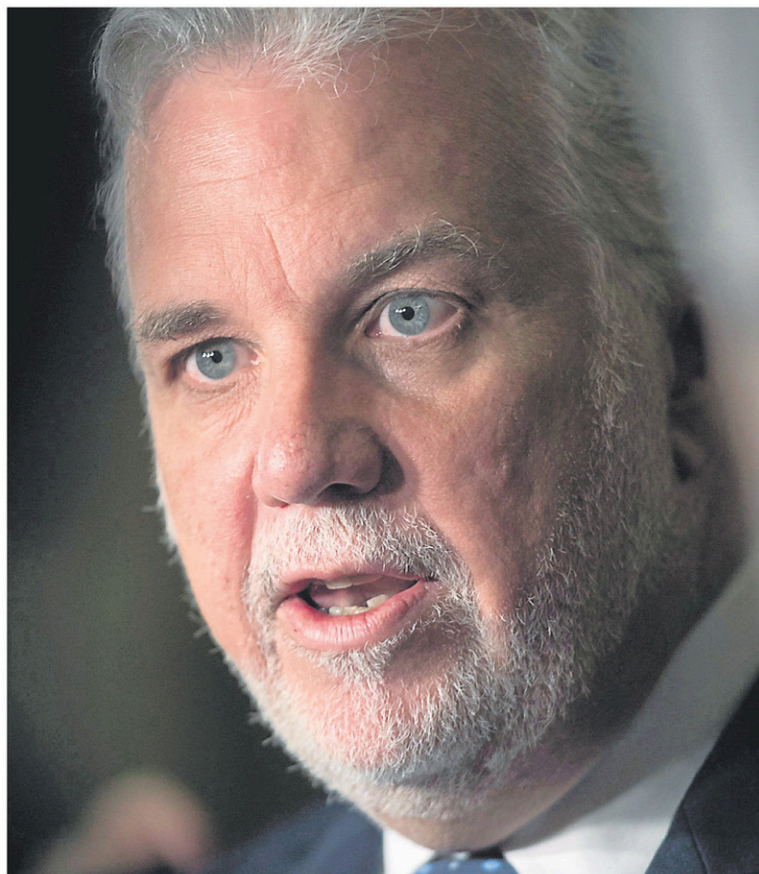
«Pour le bénéfice de l'Assemblée, le premier ministre peut-il nous dire s'il juge, comme son prédécesseur, que c'est une option légitime et que le Québec a les moyens d'être un État indépendant?», a demandé le nouveau député de Gouin au chef libéral.

«Oui, le Québec a des ressources qui lui permettraient

éventuellement de gérer ses propres choses», a commencé M. Couillard.

Mais il était écrit dans le ciel qu'il ne s'arrêterait pas là. «La question n'est pas là, a-t-il enchaîné. La question, c'est : à quel prix? Quel est le degré d'oppression, d'humiliation, de souffrance, au Québec, qui nécessiterait d'assécher nos services publics pendant probablement au moins une dizaine d'années — M<sup>me</sup> Marois était très généreuse avec ses cinq ans —, de sacrifier nos programmes sociaux, de nous trouver en état de pauvreté plutôt que d'être citoyens d'un membre du G7?»

«Voyons donc! Il n'y a pas un Québécois qui veut vraiment ça. On veut être Québécois avant tout. Nous sommes Québécois



Le premier ministre du Québec, Philippe Couillard, a lancé en Chambre que le Québec s'appauvrirait pendant dix ans à la suite de l'indépendance de la province.

— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

avant tout, mais nous sommes Canadiens, et je répète avec fermeté et je l'affirme : Être Québécois, c'est ma façon d'être Canadien.»

Ces derniers mots constituaient une référence au document qu'il a présenté jeudi dernier «Être Québécois, c'est notre façon d'être Canadiens». À travers cette «politique d'affirmation», le chef libéral souhaite relancer le dialogue avec les autres Canadiens dans l'espoir, un jour, de faire entre autres comprendre la nécessité de reconnaître la nation québécoise dans la constitution canadienne.

## SATISFACTION

Gabriel Nadeau-Dubois s'est dit «heureux» d'entendre la toute première partie de la réponse du chef libéral : «Heureux d'entendre le premier ministre reconnaître, suite à ma question, que le

Québec avait les moyens d'être un État indépendant, a-t-il commenté. À ma connaissance, il ne l'avait jamais reconnu aussi clairement que ça.»

Le représentant de Gouin s'est par contre dit déçu de ne pas l'entendre emboîter le pas à la suggestion de Québec solidaire de passer par une «assemblée constituante» pour rédiger une constitution, un projet qu'il porte pour la rédaction d'un texte fondateur pour un Québec indépendant. La proposition soumise la semaine dernière par M. Couillard porte sur le Canada.

«Le premier ministre veut entamer un dialogue avec le "rest of Canada". Il n'a pas cru bon, d'abord, d'en débattre avec son propre peuple, le peuple québécois», a déploré Gabriel Nadeau-Dubois. Il lui demande de «s'engager à impliquer la population québécoise en amont avant d'entreprendre sa grande entreprise de séduction pancanadienne».

## Crise au Bloc

OTTAWA — La chef du Bloc québécois, Martine Ouellet, brillait par son absence à la réunion extraordinaire du caucus de son parti mercredi soir tout comme son chef parlementaire, Xavier Barsalou-Duval et le député Mario Beaulieu.

«Pour le moment, la confiance est rompue, a affirmé le président du caucus, Louis Plamondon, avant d'entrer dans la salle. Elle devra regagner notre confiance pour qu'on puisse continuer à travailler avec elle.»

Une entrevue radio accordée par Martine Ouellet durant la journée sur la révolte de sept députés de son caucus semble avoir jeté de l'huile sur le feu.

Dans cette entrevue, Martine Ouellet a soutenu être victime de fuites médiatiques répétées depuis qu'elle a pris la direction du Bloc québécois. «Il y a une espèce de petite mutinerie je pense qu'il faut qui s'arrête à l'intérieur du caucus et du personnel de l'ancienne gang, a-t-elle dit. C'est pas la première fois, Mario Beaulieu a vécu la même chose.»

Quelques heures auparavant, les sept députés bloquistes avaient fait une sortie médiatique pour exiger des explications de Martine Ouellet sur les raisons qui auraient poussé son chef de cabinet, Louis-Philippe Dubois, à laisser filtrer des informations dans les médias pour salir la réputation du député Rhéal Fortin.

Le HuffPost Québec avait révélé plus tôt dans la journée que Louis-Philippe Dubois aurait laissé filtrer dans les médias des informations sur Rhéal Fortin et le bureau d'avocats où il a déjà travaillé. Ce bureau aurait obtenu de lucratifs contrats sans appel d'offres de l'ancienne administration du maire de Saint-Jérôme, Marc Gascon.

Quelques heures plus tard, Martine Ouellet annonçait qu'elle avait démis son chef de cabinet de ses fonctions parce qu'il n'avait «plus le lien de confiance avec l'ensemble de l'aile parlementaire nécessaire à la réalisation de son travail.» LA PRESSE CANADIENNE

# MATHIEU PERFORMANCE .COM

L'univers du vélo

## SUPER VENTE début de saison

**PASSER NOUS VOIR:**  
plus de 2500 vélos prêts à rouler en inventaire.

JUSQU'À  
**35% DE RABAIS**  
SUR LES VÉLOS 2016  
ET MOINS



**GIANT**

ARGON 18

**SCOTT**

NORCO  
VÉLO PERFORMANCE

**BionX**

**WAN**

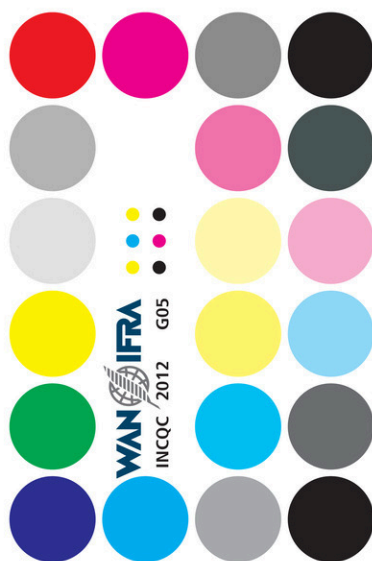
IFRA

INCOC 2012

G05

**SERVICE, QUALITÉ ET BONS PRIX**

496, 1<sup>re</sup> Avenue (coin 5<sup>e</sup> Rue), Québec  
418 524-2650



## WEEKEND-EXPRESS.COM

# NEW YORK



**PROCHAINS DEPARTS:**  
30 juin au 3 juillet ou 1 au 4 septembre

Soyez des nôtres! Un formidable weekend à bons prix.  
Hôtel à Manhattan ou Banlieue. Formule en liberté.

**1 877 752-0986**

Inclus: hébergement en hôtel 3,5\* et plus, transport en autocar de luxe, services d'un guide, taxes (sauf OPC 0,1%). Non inclus: activités, certains repas, pourboires.

## EN BREF

COMMISSAIRE AUX  
LANGUES OFFICIELLESMadeleine  
Meilleur se récuse

Plongée dans une controverse qui s'éternisait et qui faisait les choux gras de l'opposition, Madeleine Meilleur a retiré une épine du pied des libéraux en se récusant au poste de commissaire aux langues officielles. L'ancienne ministre du gouvernement libéral à Queen's Park a signalé au gouvernement qu'elle rendait les armes dans une lettre envoyée à la ministre du Patrimoine canadien, Mélanie Joly, a confirmé mercredi cette dernière. L'opposition officielle s'est aussitôt réjouie de cette «bonne nouvelle» et en a profité pour passer à l'offensive, accusant le premier ministre de s'être «embarrassé lui-même» et d'avoir démontré qu'il avait moins de jugement que la candidate qui a retiré ses billes. L'annonce de cette récusation survient deux jours après la comparution de M<sup>me</sup> Meilleur à la chambre haute. Elle y avait reconnu qu'elle avait discuté «en passant» de son intérêt pour le poste avec deux des conseillers les plus influents du premier ministre.

LA PRESSE CANADIENNE

## DÉFENSE NATIONALE

Ottawa promet  
14 milliards \$  
supplémentaires

La nouvelle politique de défense du Canada prévoit une hausse des budgets militaires annuels de 13,9 milliards \$ d'ici dix ans, a indiqué mercredi le ministre de la Défense nationale, Harjit Sajjan, en dévoilant la très attendue nouvelle politique de défense du Canada. L'essentiel de ces sommes ne sera cependant pas dépensé avant les prochaines élections en 2019. Les responsables soutiennent que ce délai d'allocation est nécessaire pour s'assurer que l'argent sera disponible au moment opportun. Les nouvelles sommes promises serviront notamment à recruter 5000 militaires supplémentaires et à relever la capacité du Canada, notamment pour lutter contre les cyberattaques. Ottawa confirme qu'il achètera aussi des drones armés pour mener des opérations aériennes. Le gouvernement libéral souhaite par ailleurs accorder plus de ressources pour soutenir le personnel, en particulier les militaires blessés ou malades, ainsi que leurs proches.

LA PRESSE CANADIENNE

DIRECTION DU PARTI  
CONSERVATEURLe caucus  
satisfait des  
explications

Le caucus conservateur est «satisfait» des explications fournies par le parti sur les résultats de l'élection à la chefferie, a affirmé mercredi le nouveau leader de la formation, Andrew Scheer. L'intégrité du vote ayant mené à la victoire à l'arraché du Saskatchewanais a été remise en question au cours des derniers jours par des membres de l'équipe du perdant, Maxime Bernier. Le député de Beauce s'est incliné au 13<sup>e</sup> et dernier tour, le 27 mai dernier, avec un pourcentage d'appuis de 49,05 %, et ce, après avoir mené dans chacun des 12 tours précédents. À sa sortie de la réunion du caucus, Andrew Scheer a déclaré que le Parti conservateur avait offert une «présentation détaillée» afin de rassurer députés et sénateurs pendant la rencontre. Et à l'issue de cette présentation, «tout le monde arrive à la même conclusion», soit que le processus électoral n'a pas été entaché par des irrégularités, a-t-il soutenu en point de presse.

LA PRESSE CANADIENNE

## CLIMAT

Trudeau cherche  
à combler le vide

Le premier ministre Justin Trudeau a passé les cinq dernières journées à contacter discrètement les alliés du Canada en Europe et en Asie pour aller de l'avant avec la lutte contre les changements climatiques malgré le repli des États-Unis. Ainsi, il a contacté le président français Emmanuel Macron, la première ministre britannique Theresa May, le premier ministre japonais Shinzo Abe et la chancelière allemande Angela Merkel. Outre l'appel avec M<sup>me</sup> May, qui était surtout axé sur des enjeux de sécurité dans la foulée du plus récent attentat à Londres, chaque discussion avait pour but de tracer la voie à suivre en matière d'environnement, de commerce international et de développement durable. L'engagement du Canada à faire preuve d'une plus grande indépendance en politique étrangère — et ainsi combler une partie du vide créé par la Maison-Blanche — sera sans doute mis à l'épreuve par sa volonté d'injecter plus d'argent dans la défense, l'aide humanitaire et le financement international de la lutte contre les changements climatiques. LA PRESSE CANADIENNE

LA GALERIE DU MEUBLE  
SOLDE  
RÉNOVATIONS

NOUS PAYONS + RABAIS PROGRESSIFS  
LA TPS  
DE 1 À 5 %  
sur toutes les marchandises à prix courant en magasin.\*



PENDANT NOS RÉNOVATIONS, PROFITEZ DE NOS OFFRES.

LA  
GALERIE  
DU MEUBLE

MON ESPACE DE VIE™

LA GALERIE DU MEUBLE.COM  
418 681-0171 | 1 800 463-2277

**Collections du 18**  
18, rue de Courcellette  
Québec  
G1N 4S2

**Collections du 1215**  
1215, boul. Charest O.  
Québec  
G1N 2C9

**L M M** 10 h à 18 h  
**J V** 10 h à 21 h  
**S** 9 h à 17 h  
**D** 11 h à 17 h

\* Détails en magasins. Non applicable sur les commandes antérieures et sur les autres promotions en cours.



## GRÈVE DES INGÉNIEURS

## Les constructeurs de routes assurent qu'il y aura des retards

2017  
4<sup>e</sup> édition

SYMPOSIUM INTERNATIONAL DE LA SCULPTURE DE SAINT-GEORGES

GRAND PRIX DE LA SCULPTURE  
à ciel ouvert

10 sculpteurs en action, du 28 mai au 18 juin

Espace Redmond, Saint-Georges | Entrée gratuite

## LA PROGRAMMATION

## Quartier des artistes

SAMEDI LE 10 JUIN  
Journée Manac

- 10 h à 15 h **Activité de création de petites sculptures en bronze** avec Yacouba Touré, sculpteur professionnel burkinabé. Suite du projet commencé le 3 juin
- 11 h à 12 h **Rencontre et échange** avec Claude Millette, sculpteur professionnel québécois
- 12 h à 16 h **Atelier de sculpture** animé par le collectif de sculpteurs professionnels Maheux-Mercier
- 13 h à 14 h **Rencontre et échange** avec Jean-Yves Côté, sculpteur professionnel québécois

## SAMEDI LE 17 JUIN

## 10 h 30 à 12 h Visite du Quartier des artistes - DERNIÈRE CHANCE!

Dernière chance de venir rencontrer les sculpteurs en action et d'échanger avec eux. Dans une ambiance festive et musicale, plusieurs activités seront offertes pour toute la famille.

Possibilité d'une formule 5 à 7 (à déterminer).

## DIMANCHE LE 11 JUIN

## Journée Groupe Pomerleau

## POMERLEAU

- 10 h 30 à 12 h Rallye
- 12 h à 16 h **Atelier de sculpture** animé par le collectif de sculpteurs professionnels Maheux-Mercier
- 13 h à 14 h **Initiation au découpeur plasma** avec Brigitte Danse, sculpteure professionnelle belge. Activité pour adolescents et adultes
- 14 h 30 à 15 h **Séminaire « Mixer les couleurs »** présenté par Christian Caron, artiste en arts visuels
- 15 h à 16 h 30 **Activité de création sur mannequins**

## DIMANCHE LE 18 JUIN

- 15 h 30 Animation musicale
- 16 h Cérémonie de fermeture officielle
- Dévoilement des œuvres des artistes de l'édition 2017
- Signature du livre d'or
- Visite guidée des œuvres sculpturales

Le monde sculpte la Beauce... Soyez-y!

Horaire et détails au [www.beauceart.com](http://www.beauceart.com)

## Partenaires présentateurs

## Partenaires majeurs



**BAPTISTE RICARD-CHÂTELAIN**  
[bricard@lesoleil.com](mailto:bricard@lesoleil.com)

**Les constructeurs de routes du Québec tapent du pied : ils soutiennent qu'il sera impossible de rattraper le retard dans les chantiers de l'été si le gouvernement et ses ingénieurs en grève ne s'entendent pas rapidement.**

«Il y a des contrats qui ne se feront pas», appréhende le directeur général de l'Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec, Pierre Tremblay. «On est carrément en train de perdre la saison.»

Quand les ingénieurs de l'État mettront fin à leur grève débutée le 24 mai, il leur faudra plusieurs jours pour se remettre au boulot, rouvrir les dossiers, autoriser les travaux, crain-t-il. Les entreprises devront aussi prendre le temps de rappeler les travailleurs, déployer la machinerie. «Tous les contrats vont partir en même temps. Tout devra se faire en deux mois.»

Sur le terrain, les impacts sont bien réels. Quelque 250 projets sont repoussés, ralentis ou carrément arrêtés, évalue le ministère des Transports (MTQ). Difficile toutefois de pointer ces chantiers, le ministère refuse de diffuser la liste.

À Québec, le MTQ cite seulement en exemple l'arrêt des travaux sur le pont Pierre-Laporte et l'autoroute Dufferin-Montmorency.

## ÉLARGISSEMENT DE LAURENTIENNE

Il y a bien sûr des conséquences, convient le secrétaire-trésorier de l'Association professionnelle des ingénieurs du Gouvernement du Québec (APIGQ), Andy Guyaz.

## CHANTIERS ROUTIERS

## Labeaume veut des changements

Les nombreux chantiers routiers qui perturbent la circulation en haute ville depuis quelques jours agacent le maire Régis Labeaume. «On a eu une grosse discussion au comité exécutif ce matin [mercredi]. On veut des changements à certaines places», a-t-il indiqué en marge d'une annonce à l'hôtel de ville. D'importants bouchons de circulation se sont formés dans la foulée de la fermeture du boulevard René-Lévesque et de la

Autour de 90 projets sont interrompus dans la province. Plus ou moins 150 autres sont ralentis.

Dans la capitale, la poursuite de la chaussée de béton sur Charest Est et le report des travaux préparatoires pour l'élargissement de l'autoroute Laurentienne sont les plus importants, note M. Guyaz. Mais il y en a plusieurs autres : du pavage par-ci, des ponceaux à refaire par-là. «Et il y a beaucoup de réflexion à faire à la tête des ponts. Tout ça a été mis sur la glace.»

Chez Bitume Québec, une autre association d'entrepreneurs, on a recensé pour 20 000 000 \$ de projets paralysés dans la Capitale-Nationale et pour plus de 4 millions \$ dans le Bas-Saint-Laurent. À l'échelle du Québec, leurs membres ont jusqu'à maintenant identifié l'arrêt de contrats évalués à quelque 115 millions \$.

«La saison est très courte, 22 ou 23 semaines de pavage», prévient le président, Martin Pelletier. C'est dire que la grève vient d'amputer le calendrier de travail de 10 %, note-t-il.

«Nous, ce qu'on veut, c'est que ça se règle le plus vite possible», explique M. Pelletier. «Nous, on est coincé entre les deux.»

Pendant ce temps, les revenus sont moindres pour certaines compagnies, des travailleurs restent à la maison, fait-il remarquer. «Il y a énormément d'emplois en jeu.»

Les parties semblent toutefois camper sur leurs positions. Le président du Conseil du Trésor, Pierre Moreau, maintient la ligne dure; il affirme vouloir négocier une entente, mais brandit l'adoption possible d'une loi spéciale pour forcer le retour au travail des 1400 ingénieurs de l'État.

Andy Guyaz, de l'APIGQ, avertit cependant le gouvernement qu'il devra «donner un coup de barre» pour que la négo déblocage. «Ça prend du courage politique pour sortir du cadre financier.»

Les ingénieurs demandent notamment un rattrapage salarial avec le secteur privé de 20 % sur 7 ans en échange duquel ils accepteraient de travailler environ 60 heures de plus par année. «On est à la remorque du marché.»

côte Salaberry, et d'une partie de l'avenue Holland. La Côte-du-Palais, dans le Vieux-Québec, et le boulevard Champlain ne sont également pas épargnés. «Avoir des cônes oranges c'est normal, mais il faut que la circulation soit le plus fluide possible. On n'a pas le choix, il faut se dépêcher parce que la pluie et la grève [des employés de la construction] ne nous ont pas aidés. Mais je crois aussi qu'il y a eu un problème de coordination. Il y a eu une erreur quelque part». La Ville compte effectuer davantage de travaux de nuit afin de rattraper son retard sur les échanciers.

**NORMAND PROVENCHER**

## MANQUE D'EXPERTISE DANS UN MINISTÈRE

# Un cri d'alarme étouffé par Québec?



**JEAN-FRANÇOIS CLICHE**  
jfcliche@lesoleil.com

**Un ingénieur des Ressources naturelles a dénoncé dès l'an dernier le manque d'expertise de son ministère en matière de pipelines dans une note à l'intention du ministre Pierre Arcand, mais tout indique que l'alarme a été étouffée par ses supérieurs, dénonce son syndicat, l'Association professionnelle des ingénieurs du gouvernement du Québec (APIGQ).**

Selon le secrétaire-trésorier du syndicat, Andy Guyaz, il s'agissait d'une «fiche Assemblée nationale», c'est-à-dire une note à l'intention d'un ministre — Pierre Arcand, dans le cas du Ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles (MERN) — dans l'éventualité où il se ferait questionner sur un sujet en particulier. En avril 2016, quand *Le Soleil* a publié une entrevue avec un ingénieur ayant une longue expérience des pipelines et qui disait que le gouvernement du Québec n'avait pas l'expertise nécessaire pour encadrer ce type d'activités, une «fiche» a été demandée à un ingénieur du MERN.

Or, dit M. Guyaz, le texte initial de la «fiche» confirmait les informations du *Soleil*: le MERN, affirmait-il, n'a pas l'expertise nécessaire pour bien réglementer et surveiller ce secteur. Mais «le supérieur de notre ingénieur a repris cette note-là et a plutôt

brodé une fiche sur deux pages disant qu'il y a plein d'expertise au ministère. Mais il s'est exprimé au sens large: au lieu de répondre juste sur les pipelines, il a écrit qu'il y avait plein de gens et de scientifiques qui travaillent au MERN pour répondre à tout. Alors le gestionnaire a noyé le poisson», dénonce M. Guyaz.

L'APIGQ a invité le mois dernier ses membres à témoigner de l'impact de la perte d'expertise au gouvernement du Québec. Dans un courriel que le syndicat a partagé avec *Le Soleil*, le même ingénieur a déploré que «quand nous soulevons ce genre d'enjeu à nos gestionnaires, il n'y a aucune écoute. Nous nous faisons dire de faire de notre mieux, et le plus rapidement possible».

Rappelons que l'APIGQ est présentement en grève et cherche à exercer de la pression sur son employeur. Ses 1400 membres, qui débrayent depuis le 24 mai, ont déposé de nouvelles offres cette semaine.

Ces révélations font suite à celles parues dans *La Presse*, mercredi, où le syndicat révélait un autre signe du manque d'expertise du MERN — lequel résulterait du fait que le public paye ses ingénieurs nettement moins que le privé. À l'heure actuelle, le provincial travaille sur quatre projets de règlement pour encadrer l'industrie pétrolière et gazière: un sur les redevances, un sur les permis, et deux morceaux plus techniques sur les activités terrestres et en mer de l'industrie. Or les trois ingénieurs qui planchent sur ces règlements totalisent environ trois ans à l'emploi des Ressources naturelles. Avant leur embauche

dans la fonction publique, chacun comptait quelques années d'expérience au privé, mais aucun n'avait œuvré dans le secteur pétrolier.

«Les ingénieurs impliqués dans le dossier reconnaissent leur manque d'expertise dans le domaine des hydrocarbures. Ils ont demandé et réitéré leurs besoins de formation sur la fracturation hydraulique. Les gestionnaires ne leur ont pas accordé de formation avant d'entreprendre la rédaction de la réglementation.

De plus, ces ingénieurs n'ont aucune expérience en rédaction réglementaire et n'ont reçu aucune formation en la matière», a également dénoncé l'APIGQ par voie de communiqué.

Il n'a pas été possible de s'entretenir avec M. Arcand, mercredi, mais le MERN a émis un communiqué pour défendre la solidité de sa démarche. «Je tiens à réaffirmer qu'aucun règlement concernant l'exploration et l'exploitation des hydrocarbures au Québec ne sera publié sans que l'expertise d'ingénieurs et de professionnels compétents ait été mise à profit», y a indiqué le ministre des Ressources naturelles. Le communiqué souligne qu'une «quinzaine de personnes» travaille à la rédaction des futurs règlements et évoque des collaborations avec les gouvernements d'autres provinces, notamment l'Alberta Energy Regulator.

De son côté, le président du Conseil du Trésor, Pierre Moreau, a commenté mercredi matin la grève des ingénieurs en se disant d'avis que la rémunération globale des ingénieurs du provincial est adéquate, mais qu'il serait envisageable de la moduler pour certaines expertises particulières. Pour le reste, dit-il, «il n'y a pas de difficulté d'attraction [des ingénieurs], et il n'y a pas de difficulté de rétention».

«Il y a un passage dans le rapport de la Commission Charbonneau [qui avait soulevé le problème du manque d'expertise technique au gouvernement, NDLR] qui dit que, pour des expertises pointues, le fait d'aller à l'externe est une bonne méthode pour le gouvernement. Et pourquoi ça? Parce qu'on ne doit pas tous les jours rédiger des règlements sur l'exploitation du pétrole et du gaz», dit M. Moreau.



En 2016, un ingénieur rédigeait une «fiche» à l'intention du ministre Arcand qui affirmait que le gouvernement n'avait pas l'expertise nécessaire pour encadrer le secteur des pipelines. La note aurait été étouffée, selon le syndicat des ingénieurs.

— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL



**30<sup>e</sup>**  
ANNIVERSAIRE  
DE MITSUBISHI  
ELECTRIC-CVCA  
AU QUÉBEC

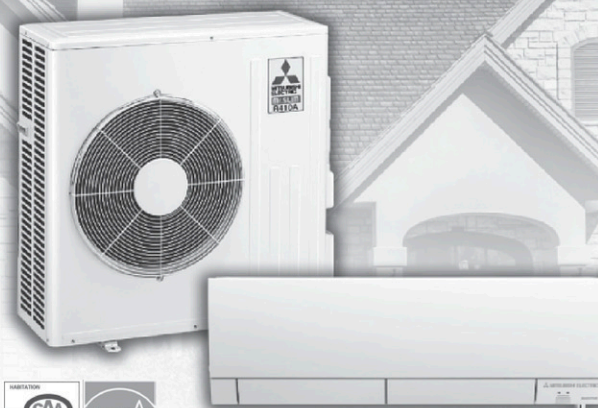
Achetez un système

**Mr. SLIM**

admissible et  
recevez un rabais du  
manufacturier de

**230\$**

L'achat doit être effectué entre le  
15 mars et le 15 juin 2017, sans exception.  
Certaines restrictions s'appliquent.



À votre service depuis



**Miville.ca**  
climatisation chauffage

**418 626-5845**

670, RUE BOUVIER, BUR. 102, QUÉBEC (QC) G2J 1A7

# Lehouillier s'allie son ancienne adversaire



**PATRICIA CLOUTIER**  
pcloutier@lesoleil.com

**Farouches adversaires il y a 4 ans, le maire de Lévis Gilles Lehouillier et l'ex-conseillère Isabelle Demers font désormais partie de la même équipe.**

M<sup>me</sup> Demers avait livré une chaude lutte à M. Lehouillier en 2013, ayant récolté 34 % des voix contre 39 % pour l'actuel maire. Elle dit maintenant être prête à rejoindre une équipe de «performants», qui a livré la marchandise au cours du dernier mandat.

«Je joins une équipe gagnante parce que je suis une gagnante», a

plaidé M<sup>me</sup> Demers, lors d'un point de presse organisé mercredi par le parti Lévis Force 10. Selon elle, la dernière campagne électorale s'est déroulée de façon cordiale entre elle et M. Lehouillier. «On n'a jamais été des ennemis», assure-t-elle.

S'étant effacée de la sphère publique au cours des dernières années, M<sup>me</sup> Demers dit avoir toujours gardé le goût de la politique, et songé à se présenter de nouveau à la mairie. Elle et M. Lehouillier se sont souvent croisés en ville ses derniers mois, et comme elle n'avait pas de critiques à formuler sur le travail accompli, il l'a invitée à rejoindre son camp.

M. Lehouillier était visiblement fier de sa prise, «une femme aguerrie, d'expérience, qui a à cœur les dossiers qu'elle prend en main.» Celle qui a déjà été conseillère municipale de 2001 à 2009 tentera de se faire élire dans la

circonscription de Villieu, à Saint-Nicolas, tout près des ponts.

Le maire, qui dit chercher la quasi-parité hommes et femmes autour de la table du conseil, a également présenté deux autres candidatures féminines mercredi, soit Karine Lavertu, notaire et enseignante au collège Bart qui se présentera dans Charny, et Amélie Landry, directrice générale de l'organisme Ressources-Naissances, qui veut représenter le secteur Bienville.

## REEMPLACER DES DÉPARTS

Ces nouvelles têtes dans l'équipe visent à remplacer trois départs. Robert Maranda, 64 ans, président du comité des Finances et maire suppléant, tire sa révérence après 12 ans comme conseiller. Michel Patry, président de la Société de transport de Lévis, quitte également à l'âge de 67 ans, après une carrière de 29 ans comme élu municipal à Lévis. René Fortin, 48 ans, quitte quant à lui après un seul mandat. Ancien athlète, il dit «faire des choix» personnels pour retourner à son travail et à la pratique du vélo.

M. Lehouillier complétera la présentation de son équipe au cours des prochaines semaines. Deux autres départs seront annoncés et deux nouveaux candidats, vraisemblablement un homme et une femme, viendront rejoindre les rangs



Isabelle Demers avait mené une chaude lutte contre Gilles Lehouillier pour la mairie de Lévis en 2013, obtenant 34 % des voix contre 39 % pour l'actuel maire.

— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, YAN DOUBLET

de Lévis Force 10. Des rumeurs envoient Karine Laflamme, la présidente de la Chambre de commerce de Lévis, dans l'équipe de Lehouillier. Celle-ci vient de démissionner de ses fonctions, évoquant un nouveau défi à relever. Rumeurs que le maire Lehouillier a préféré ne pas commenter pour l'instant.

Cinq mois avant les élections, M. Lehouillier et son équipe ne font pas face à beaucoup d'opposition. Seul Éric Lambert, chef de Renouveau Lévis, a l'intention d'affronter

le maire en novembre et son parti, qui cherche toujours à faire le plein de membres, n'a pas encore présenté d'équipe.

Reste que le maire actuel ne veut pas paraître trop confiant. Selon lui, chaque mandat est «un privilège». «Après 4 ans, les gens ne te doivent rien», opine-t-il. Même s'il fera campagne avec des moyens financiers modestes, M. Lehouillier reste à l'affût de tout adversaire qui pourrait se déclarer d'ici l'automne. «On fonce comme si on avait une campagne électorale assez importante.»

## PEUT-ON PRÉVENIR LES VARICES ?

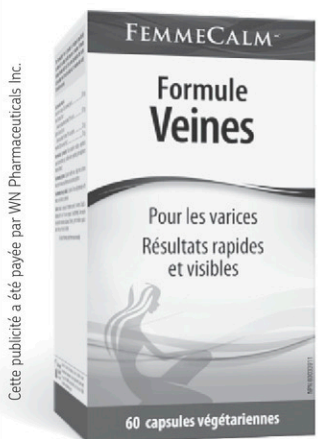
# 12,99 \$

Valide du 8 au 14 juin 2017

### Les herbes à la rescousse !

Le marron d'Inde est depuis longtemps utilisé pour soulager la rétention hydrique et soutenir la santé veineuse. Il est reconnu pour sa capacité d'améliorer le tonus veineux et la circulation sanguine. On a mené un essai clinique sur l'efficacité d'un complexe de 150 mg de marron d'Inde, 150 mg d'héspéridine et 100 mg d'acide ascorbique pour ce qui est d'améliorer les aspects reliés à la qualité de vie de patients atteints de troubles veineux chroniques. Les résultats indiquent que les personnes ayant pris le supplément deux fois par jour pendant 12 semaines ont bénéficié d'une réduction de la lourdeur dans les membres de 83 %, d'une réduction de la douleur dans les membres inférieurs de 82 %, d'une réduction de l'enflure de 68 %, d'une réduction de la paresthésie (sensation d'engourdissement, de fourmillement et de brûlure) de 73 % et d'une réduction des crampes de 67 %.

Offrez à votre corps un soutien naturel qui permet d'améliorer la santé veineuse et de réduire la cause sous-jacente des varices. Vous trouverez dans la nouvelle gamme FemmeCalm la Formule Veines, celle-ci contient des plantes complémentaires qui favorisent la saine structure des veines et soulagent les symptômes associés aux varices et à l'insuffisance veineuse. Elle aide aussi à atténuer les varices et à diminuer les symptômes d'œdème dans les jambes.



Cette publicité a été payée par WN Pharmaceuticals, Inc.

webbernaturals.com

Consultez la nouvelle page Facebook Webber Naturals Québec

Disponible chez

Accès-pharma  
chez Walmart

Brunet

CENTRE Santé

Provigo max!

familiprix

Jean Coutu

suniprix

Ce produit peut ne pas vous convenir. Toujours lire l'étiquette et suivre le mode d'emploi.

## LA PLACE DES CANOTIERS PRESQUE PRÊTE



Le chantier de la place des Canotiers est pratiquement terminé. Le grand stationnement à ciel ouvert qui faisait face au Musée de la civilisation est définitivement passé à la postérité. L'aire publique encadrée par le fleuve et la rue Dalhousie sera accessible incessamment. «Il ne reste plus qu'à faire le «ménage» du site, à retirer la clôture de chantier et à ajuster les systèmes d'éclairage», note le porte-parole de la Société québécoise des infrastructures, Martin Roy. La courte grève dans la construction a retardé les travaux de quelques jours, mais le projet commencé le 1<sup>er</sup> septembre 2015 sera livré dans le budget prévu de 39 millions \$ (gouvernement du Canada pour 4,14 millions \$, gouvernement du Québec pour 26,86 millions \$ et Ville de Québec pour 8 millions \$). La Ville invite la population à l'inauguration officielle le 11 juin à 13h. **BAPTISTE RICARD-CHÂTELAIN** — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

MEURTRE DE HYGIN VEILLEUX

# Roy en psychose, mais responsable, dit une psychiatre



**ISABELLE MATHIEU**  
imathieu@lesoleil.com

**Jean-François Roy n'est pas un cas de non-responsabilité criminelle pour cause de troubles mentaux, estime la psychiatre de la défense. Mais selon elle, lorsqu'il a tué un chauffeur de taxi, son état de conscience était altéré par une psychose.**

La D<sup>r</sup> France Proulx est une figure connue de la psychiatrie légale au Québec.

La psychiatre avait témoigné pour la Couronne lors du second procès de Guy Turcotte. Elle avait

conclu que, malgré un trouble d'adaptation, le cardiologue n'avait pas perdu le contact avec la réalité lors du meurtre de ses deux enfants. Guy Turcotte avait été trouvé coupable de meurtre non prémédité.

Cette fois-ci, c'est l'avocat de la défense M<sup>e</sup> Gabriel Michaud-Brière qui a requis son expertise.

Après avoir épluché le dossier policier et visionné l'interrogatoire policier, la D<sup>r</sup> Proulx a rencontré Jean-François Roy en

prison durant deux heures, le 1<sup>er</sup> novembre 2016.

L'homme devant elle, calme et collaborateur, n'a plus rien de l'accusé émacié des photos de l'arrestation; Jean-François Roy a pris 80 livres.

Toujours aux prises avec des hauts et des bas, il suit religieusement la posologie de ses médicaments.

Roy arbore de nouveaux tatouages; un soleil tribal, des ailes d'ange et les initiales de sa copine.

Après avoir analysé le cas, la psychiatre en arrive à un diagnostic de

personnalité limite. De plus, elle ne peut exclure le trouble bipolaire.

Elle conclut que ces troubles de personnalité, dans un contexte de stress, ont pu provoquer une psychose, poussant Roy à attaquer sauvagement le chauffeur de taxi Hygin Veilleux, de Saint-Georges, le 7 novembre 2014.

Il est aussi probable, estime la psychiatre, que la consommation abondante de cannabis ait provoqué une psychose toxique chez l'accusé.

Les idées délirantes et grandioses de l'accusé, comme celle de passer un «test» pour devenir un grand criminel international, ont mené la psychiatre vers cette conclusion de psychose.

Le fait que Roy ait raconté qu'une autre personne prenait le contrôle de son corps est cohérent avec le phénomène de dissociation, qui peut se produire lors d'une psychose, ajoute la psychiatre.

L'état de psychose ne rend pas l'accusé non criminellement responsable au sens prévu au Code criminel, précise la psychiatre.

En réponse à des questions du juge Louis Dionne, la psychiatre a de plus exclu la défense d'automatisme présentée en ouverture par les avocats de Roy. Cette défense veut que le délinquant ait agi sans avoir le contrôle sur son corps.

Le psychiatre D<sup>r</sup> Sylvain Faucher témoignera jeudi en contre-preuve pour la Couronne.

## «On n'en a pas assez enduré...»

Aline Mathieu, mère de l'accusé, sort en trombes de la salle d'audience du palais de justice de Saint-Joseph, sans attendre, comme le veut le décorum, que le jury ait quitté la salle.

Émotive, excédée par moment, la dame vient de raconter sa vie des trois dernières décennies avec un garçon suicidaire et anxieux.

Dans le box des détenus, l'accusé Jean-François Roy garde la tête baissée pendant que sa mère parle.

À de nombreuses reprises, Aline Mathieu dit avoir amené son plus jeune fils à l'hôpital pour qu'il obtienne de l'aide psychiatrique. «Ils le faisaient toujours sortir en disant qu'il serait en sécurité chez sa mère», témoigne M<sup>me</sup> Mathieu.

Le 5 novembre 2014, deux jours avant le drame, Aline Mathieu avait convaincu son fils de se faire soigner à Montréal, là où, espérait-elle, on pourrait enfin traiter son anxiété sévère. Jean-François Roy a changé d'idée à la dernière minute.

Aline Mathieu est partie pour son séjour hivernal de quelques mois au Costa Rica. Jean-François Roy a tué Hygin Veilleux deux jours plus tard.

ISABELLE MATHIEU

**VOTRE CADEAU DE VACANCES!**

**20\$ CHÈQUE CADEAU GRATUIT**

Du 5 au 22 juin 2017, à l'achat de 125\$ et plus, Latulippe vous donne un chèque cadeau de 20\$!

Échangeable en magasin, du 26 juin au 30 octobre 2017.

**LATULIPPE** QUÉBEC 637 rue Saint-Vallier Ouest LÉVIS 1228 rue de la Concorde, Carrefour Saint-Romuald

**MAGASIN EN LIGNE**

**CIRCULAIRE VACANCES**  
Des rabais partout dans vos deux magasins et en ligne!

**SANDALES NEWPORT H2**  
Pour homme. Laçage rapide. Embout protecteur aux orteils. N° 504957.  
Détail sugg.: 119,95\$

**SPÉCIAL 79,95\$**

**KEEN**

**TENTES OPTIC VUE**  
Ouverture panoramique. Légères.  
**2 personnes.** N° 515340.  
Détail sugg.: 349,95\$

**SPÉCIAL 279,95\$**

**3 personnes.** N° 485914.  
Détail sugg.: 399,95\$

**SPÉCIAL 309,95\$**

**MOUNTAIN HARD WEAR**

**KAYAK RÉCRÉATIF TRAILBLAZER 100**  
10' x 28". 38 lb. N° 513524.  
Détail sugg.: 399,95\$

**115\$ DE RÉDUCTION**

**SPÉCIAL 284,95\$**

**PELICAN**

**CAMÉRA DE SURVEILLANCE PX12 FX**  
Photos et vidéos. 8 MP. Infrarouge. N° 523607.  
Détail sugg.: 149,95\$

**STEALTH CAM**

**SPÉCIAL 79,95\$**

**IDÉE CADEAU POUR PAPA**

**CAMISOLE QUINN**  
Choix de couleurs. N° 525602. Détail sugg.: 69,95\$

**prAna**

**SPÉCIAL 29,95\$**

**ROBE D'ÉTÉ CALI**  
Aux genoux. Choix de couleurs. N° 525622. Détail sugg.: 99,95\$

**SPÉCIAL 49,95\$**

**ENSEMBLE À LANCER LÉGER D-SHOCK**  
N° 337909.  
Détail sugg.: 41,95\$

**IDÉE CADEAU POUR PAPA**

**SPÉCIAL 36,95\$**

**CONCOURS**  
AMÈNE TON PÈRE À LA PÊCHE AUX PORTES-DE-L'ENFER

**À GAGNER: 1 DES 5 FORAITS POUR 2 PERSONNES.**

**INSCRIPTION**  
En magasin ou en ligne à [concours.latulippe.com](http://concours.latulippe.com)

**LATULIPPE** Réserve faunique des Laurentides **Sépaq**

**VOS PRÉVISIONS DE PÊCHE**  
[previsions.latulippe.com](http://previsions.latulippe.com)

Jeu 8 juin	Vend 9 juin	Samedi 10 juin	Dimanche 11 juin
TRÈS BONNES	EXCELLENTE	EXCELLENTE	TRÈS BONNES

**LATULIPPE** QUÉBEC 637 RUE SAINT-VALLIER OUEST 418 529-0024 • [www.latulippe.com](http://www.latulippe.com)

LÉVIS 1228 RUE DE LA CONCORDE, CARREFOUR SAINT-ROMUALD 418 834-0024

\*POLITIQUE DU MEILLEUR PRIX GARANTI: SI VOUS TROUVEZ UN MEILLEUR PRIX AU QUÉBEC, NOUS L'ÉGALONS! Circulaire d'été 2017 valide jusqu'au 22 juin 2017 ou jusqu'à épuisement des stocks. Quantités limitées par client. CHÈQUE CADEAU DE 20\$ remis lors d'un achat de 125\$ ou plus (avant taxes), du 5 au 22 juin 2017 en magasin ou en ligne et échangeable en magasin seulement, entre le 26 juin et le 30 octobre 2017 (des conditions s'appliquent, voir détails en magasin et au [latulippe.com](http://latulippe.com)). Commandes internet: des frais supplémentaires s'appliquent sur les produits surdimensionnés (détails en magasin et au [www.latulippe.com](http://www.latulippe.com)). Photos à titre indicatif, le texte prévaut en tout temps. Prix sujet à modifications sans préavis.

## NOYADE D'UN HOMME DE QUÉBEC

# Une promenade tourne au cauchemar

ISABELLE TREMBLAY  
Le Quotidien

**SAGUENAY — Ce qui devait s'avérer une agréable promenade entre amis a tourné au cauchemar, mercredi, à Desbiens.**

Un randonneur a perdu pied en bordure de la rivière Métabetchouane, dans le secteur du Parc de la Caverne du Trou la Fée, avant d'être entraîné dans les eaux, par la force du courant. Il s'agit d'un homme de 24 ans originaire de la France, mais qui habite Québec depuis cinq ans. Le groupe était

composé de quatre personnes, dont des touristes.

Les services d'urgence ont été appelés à se rendre sur les lieux vers 17h30. «On se promenait dans les bois et il est tombé dans l'eau. On l'a rapidement perdu de vue alors on s'est dépêchés d'appeler les secours. C'est arrivé très vite. Je ne le réalise pas encore», a relaté avec désarroi une proche de la personne disparue.

La dame, originaire de la France, était en état de choc lorsqu'elle a accepté de s'entretenir avec la journaliste du *Quotidien*. Elle était complètement chavirée. «On ne partira pas d'ici tant qu'ils ne le trouveront

pas. Il faut absolument qu'on le retrouve. Je suis en panique.»

Selon ce qu'il a été possible d'apprendre, l'un des quatre randonneurs aurait essayé de secourir son ami lorsque celui-ci a glissé dans la rivière, mais en vain.

«Il a tenté d'aller l'aider, mais il n'a pas été capable. C'était trop dangereux en raison du courant qui est très fort. Il [le disparu] s'est possiblement fatigué rapidement en tentant de nager dans le courant», a poursuivi la femme.

Au moment de l'incident, le débit de la rivière Métabetchouane était de 76 m<sup>3</sup>/s. Quant à la température du plan d'eau, elle était de quatre degrés Celsius.



Les pompiers de Desbiens et les policiers de la Sûreté du Québec ont été les premiers arrivés sur les lieux. — PHOTO LE QUOTIDIEN, GIMMY DESBIENS

Une vaste opération de sauvetage a été mise en branle très rapidement au Parc de la Caverne du Trou de la Fée. Un peu plus tard, le poste de commandement s'est installé au Glamping Parc.

Les pompiers de Desbiens et les policiers de la Sûreté du Québec ont été les premiers arrivés sur les lieux. Une équipe de sauvetage vertical de la caserne d'Alma a été appelée en renfort. Des patrouilles

nautiques ont été effectuées afin de tenter de retrouver le jeune homme, mais sans succès.

Dès 19h55 et jusqu'à la tombée du jour, un hélicoptère Griffon de l'Escadron 439 de la base militaire de Bagotville a survolé la rivière, de long et en large. Des bénévoles ainsi que des équipes de Sauvetage 02 et de H2O Aventure ont aussi mis la main à la pâte pour tenter, en vain, de trouver la victime.

## MAISONS D'HÉBERGEMENT

## Plus d'immigrantes... et moins de services

IAN BUSSIÈRES  
ibussieres@lesoleil.com

Une étude de l'Institut de recherche et d'information socio-économique (IRIS) révèle qu'au moment où le nombre de femmes immigrantes explose dans les maisons d'hébergement, le budget de celles-ci est à la baisse en raison des politiques gouvernementales d'austérité.

Selon la recherche effectuée par Francis Fortier et Jennie-Laure

Sully, les maisons d'hébergement, en plus d'être sous-financées, voient une plus grande partie de leur travail être effectué auprès des femmes immigrantes. Celles-ci représentaient en 2007 13 % de la clientèle, un pourcentage qui a augmenté à 21,6 % en 2014 et qui devrait atteindre plus de 35 % en 2025. Il s'agit d'une hausse d'environ 1,5 point de pourcentage par année.

Certaines maisons signalent également de plus en plus de femmes

dont le statut d'immigration est précaire, notamment celles qui sont victimes de la traite de personnes ou aux prises avec un mariage arrangé ou forcé. Les statistiques révèlent aussi que 28,3 % des femmes parrainées par un membre de leur famille ne connaissent ni l'anglais, ni le français.

De plus, selon le Barreau du Québec, des 6000 à 7000 dossiers de violence conjugale faisant l'objet d'une plainte à la cour municipale et à la Cour du Québec à

Montréal, les personnes concernées sont issues des communautés ethnoculturelles dans 40 % des cas et sont d'immigration récentes, depuis moins de sept ans.

### MANQUE DE TEMPS ET DE RESSOURCES

Malheureusement, les maisons d'hébergement ne disposent pas des moyens pour faire face à cette nouvelle clientèle qui nécessite davantage de temps et de ressources. Aucun financement n'est

en effet rattaché à l'intervention auprès de cette clientèle. Les maisons d'hébergement dépensent 5,3 millions \$ par an pour offrir des services adaptés aux immigrantes alors que des services adéquats et complets coûteraient 7,2 millions \$ de plus, soit 12,3 millions \$.

Ce manque de ressources et de services s'étend aussi aux femmes autochtones, qui selon les données de l'Enquête sociale générale de 2014, sont deux fois plus susceptibles d'être victimes de violence conjugale que les non-autochtones, soit 9 % contre 4 %.

«Les maisons d'hébergement qui ne sont pas spécialisées auprès des femmes autochtones ont un besoin de financement de 1,6 million \$ par année pour offrir un suivi adéquat à ces femmes. Alors que le travail effectué auprès des femmes des Premières nations nécessite environ quatre heures supplémentaires, une intervention idéale se situerait davantage autour de 20 heures de plus», affirme Francis Fortier.

M<sup>me</sup> Sully ajoute que les immigrantes et les autochtones subissent de multiples discriminations systémiques qui contribuent à leur marginalisation et à leur isolement. «C'est pour cette raison que des enveloppes budgétaires dédiées à celles-ci en maison d'hébergement sont nécessaires, d'autant plus que les maisons ont déjà à composer avec un sous-financement chronique depuis plusieurs années», conclut-elle

**LOTO QUÉBEC** RÉSULTATS DU : MARDI 6 JUIN 2017

**TOUT-RIEN** 02 06 08 09 10 11  
12 14 16 20 21 22

**Lotto-D** 1 3 4 5 6 2 4 3

**Sprinto** 20 25 32 37 39

**Lotto POKER** 4 4 6 9 R  
♦ ♠ ♦ ♠ ♥

**Astro** Jour - Mois - Année - Signe  
05 - JUIN - 96 - LION

**banco** 02 07 09 10 13 15 17 22 23 28  
36 38 39 44 45 51 57 65 66 67 Turbo x 1

**Quotidienne** 2 47 3 419 4 3755

**Tiploxx** 12 20 21 24 25

**Extra** 3154957

**Grande VIE** Tirages bonis de la nouvelle loterie Grande Vie :  
5 lots bonis de 25 000 \$ par année à vie  
par tirage les 5 et 8 juin!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

**20% À 60%**

DE RABAIS SUR NOS  
**PORCELAINES D'HÔTELLERIE**

CHOISISSEZ VOUS-MÊME VOTRE COUVERT

Variété de grandeurs d'assiettes, de bols à soupe et de tasses

Offre valide sur marchandise en inventaire.

**Renaud & cie**  
VAISSELLE

1257, boul. Charest Ouest  
(Angle Saint-Sacrement)  
**418 681-1944**

# Appel à la générosité pour la Maison Dauphine

**NORMAND PROVENCHER**  
nprovencher@lesoleil.com

**La communauté d'affaires de Québec et le public sont invités à se mobiliser afin de soutenir la Maison Dauphine qui vient en aide aux jeunes de la rue. Le point d'orgue de la campagne de financement, présidée par la comédienne Guylaine Tremblay et le maire Régis Labeaume, aura lieu du 17 au 21 octobre, avec la présentation, sur cinq soirs, d'une relecture de l'opéra *Carmen*.**

Lors d'une conférence de presse mercredi à l'hôtel de ville, la comédienne chérie du public québécois, lauréate de dix prix Artis, a livré un vibrant témoignage sur le sort de ces trop nombreux jeunes de 12 à 29 ans, abandonnés à leur sort, sans ressources adéquates.

«Dans la vie, personne n'est à l'abri d'un naufrage personnel. On peut tous sombrer, peu importe la classe sociale ou la religion, mais quand ces naufragés sont des jeunes, c'est inacceptable. [...] Je ne pourrais pas imaginer que mes filles soient dans la rue, peut-être victimes de gens qui leur veulent du mal, qui pourraient les entraîner dans la toxicomanie ou la prostitution.»

La comédienne a passé la journée avec des employés de la Maison Dauphine, «des gens extrêmement dévoués, des missionnaires». Elle s'est dite très émue de sa visite à

l'École de la rue, où des jeunes attendaient avec impatience en avant-midi, en robe et en smoking, leur bal de graduation qui se tenait seulement en fin de journée...

La comédienne avoue aussi avoir été bouleversée par ses échanges avec des jeunes avec «l'estime de soi à zéro et qui, grâce à La Dauphine, tranquillement, ont repris confiance [...] Des jeunes tellement poqués, tellement blessés, tellement souffrants.»

**«Dans la vie, personne n'est à l'abri d'un naufrage personnel»**

— Guylaine Tremblay, présidente de la campagne de financement pour la Maison Dauphine

La campagne de financement, dont l'objectif est fixé à 650 000 \$, permettra dans un premier temps l'ouverture du refuge de La Dauphine 24 heures par jour, de novembre à avril, et non plus uniquement lors des nuits de grands froids comme ce fut le cas une cinquantaine de fois l'hiver dernier.

La direction de l'organisme mettra ensuite en branle un plan afin de faire l'acquisition d'une maison en basse-ville, pour desservir les jeunes de Vanier, Charlesbourg et Beauport, leur évitant ainsi leur déplacement,

souvent compliqué, jusqu'à la rue d'Auteuil. Le directeur général de La Maison Dauphine, Ken Risdon, a confirmé que la maison, si tout va bien, pourrait ouvrir ses portes l'an prochain.

## JEUNES MIS À CONTRIBUTION

Le metteur en scène de la production *À cause de Carmen*, Richard Aubé, explique au *Soleil* que la pièce sera présentée dans un entrepôt «sans aucune fenêtre», dont il préfère garder secret l'endroit pour le moment. L'édifice sera assez grand pour accueillir une scène, «une tonne de sable» et des gradins d'une capacité de 350 personnes.

Des jeunes de La Dauphine, dont le nombre reste à déterminer, seront mis à contribution comme musiciens, pour faire de la «peinture live» ou pour «certaines transitions acrobatiques», explique M. Aubé. Ils feront équipe pour les répétitions, à compter de septembre, avec des chanteurs et des artistes professionnels. «Ce ne sera pas une grosse affaire technique, mais un *show* très *groundé* dans l'émotion, qui va faire découvrir aux gens d'affaires ce qu'est La Dauphine.»



La comédienne Guylaine Tremblay agit à titre de présidente de la campagne de financement pour la Maison Dauphine. — PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET



## SOLDE ANNIVERSAIRE

JUSQU'AU 30 JUIN  
NOS **RABAIS VOUS SÉDUIRONT**  
UNE VISITE S'IMPOSE !

simoneparis

PLACE DE LA CITÉ 418 656.1902  
BOUTIQUESIMONEPARIS.COM

SUIVEZ-NOUS SUR FACEBOOK



Notre vidéo sur [lesoleil.com](http://lesoleil.com) et dans notre application

## CARREFOUR INTERNATIONAL DE THÉÂTRE

JUSQU'AU 10 JUIN

OÙ TU VAS QUAND TU DORS EN MARCHANT... ?

Z JEU	VEN	SAM
8	9	10
21h à 23h / Gratuit		

## DERNIER WEEK-END POUR VIVRE L'EXPÉRIENCE FESTIVAL!

# 2 pour 1

NOUVEAUX FESTIVALIERS SUR LES SPECTACLES EN SALLES\*

### LE DÉCLIN DE L'EMPIRE AMÉRICAIN

Z JEU	VEN	SAM
8	9	10
21h	21h	17h



\* Certaines conditions s'appliquent

5181892

# opinions

Président et éditeur **CLAUDE GAGNON** Éditeur adjoint et v.-p. information **GILLES CARIGNAN**

ÉDITORIAL

## Refaire le monde, avec ou sans Trump

**PIERRE ASSELIN**

passelin@lesoleil.com



Après l'Allemagne et après la France, c'est maintenant au tour du Canada de reconnaître ouvertement que les États-Unis, à travers la Maison-Blanche, ont abdicqué le rôle qu'ils jouaient depuis 70 ans comme leader du nouvel ordre mondial issu des ruines de la deuxième Grande Guerre.

La ministre des Affaires étrangères, Chrystia Freeland, a livré, cette semaine à la Chambre des Communes, un discours important qui marque un changement de ton face à l'administration Trump. Ottawa ne confronte pas Washington — nous n'en avons ni le pouvoir ni l'intérêt —, mais critique sévèrement la nouvelle politique de repli sur soi, d'abandon des valeurs prônée par ce président, même si elle s'abstient de le nommer.

### Le discours de Chrystia Freeland a le mérite de mettre les choses au clair

Son discours aura peu d'écho aux États-Unis qui sont obnubilés, avec raison, par les révélations quotidiennes sur l'ingérence russe dans leur système électoral et l'obstruction de justice à laquelle se serait livré ce même président. Mais il a le mérite de mettre les choses au clair.

Le gouvernement Trudeau ne pouvait pas continuer à se mettre la tête dans le sable pendant que le président des États-Unis s'évertue ouvertement à saccager les institutions, aussi imparfaites soient-elles, que le monde s'est données pour ne pas s'infliger une troisième guerre mondiale.

M<sup>me</sup> Freeland n'a pas mis énormément de chair sur cet os, on peut lui en faire le reproche, mais ce discours est néanmoins un premier pas dans la bonne direction. Il reste maintenant à voir dans quelles actions cette politique va s'incarner. À défaut de gestes concrets pour combler le vide

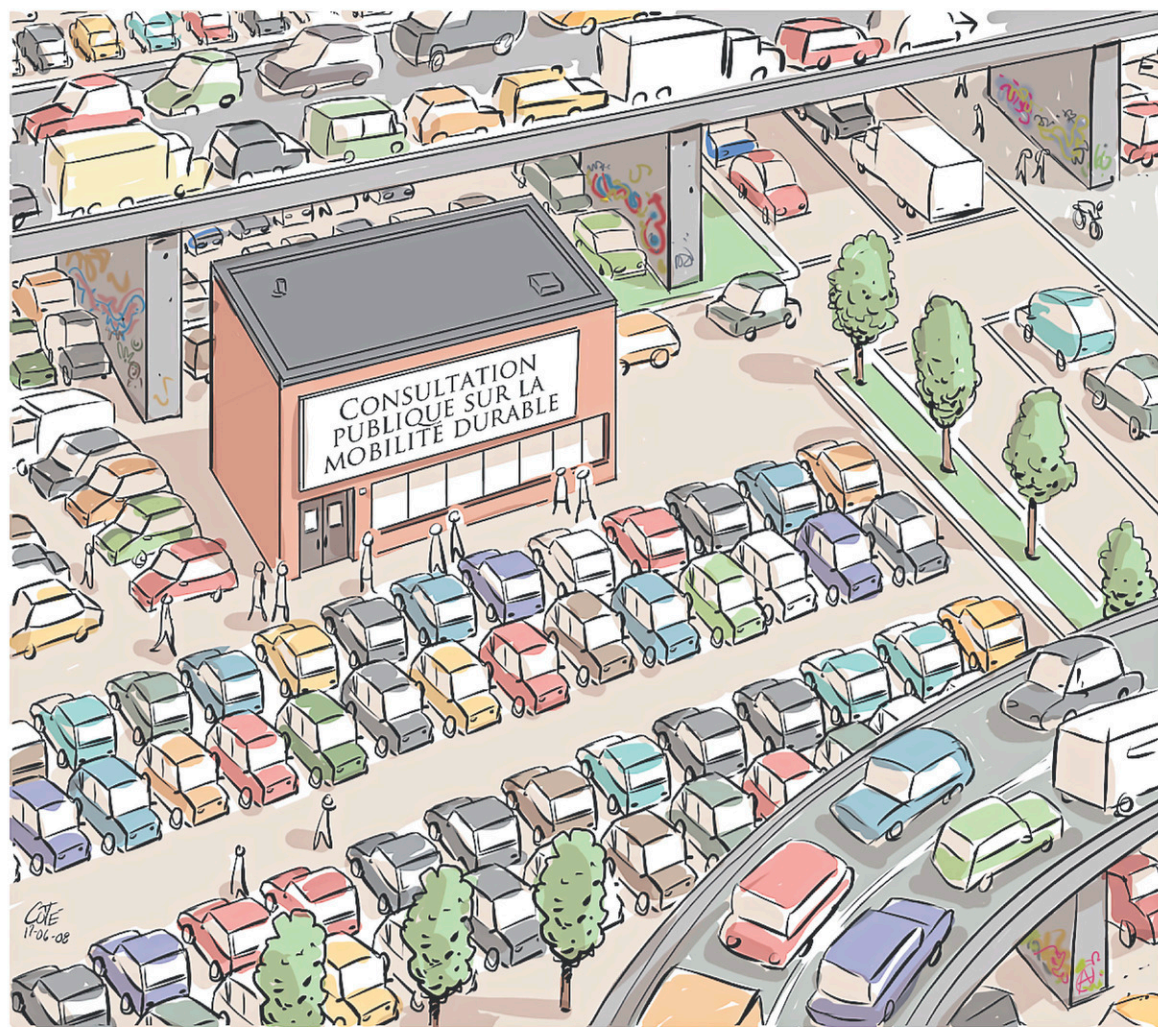
laissé par l'implosion de la Maison-Blanche, les signaux envoyés par Ottawa risquent d'être ambigus.

Mercredi, en effet, c'était au tour du ministre Harjit Sajjan, de présenter la nouvelle politique canadienne en matière de défense, qui annonce une hausse importante, et imprévue, de 70 % des dépenses pour ce poste budgétaire d'ici 2026/2027. Mais le Canada donne l'impression de répondre aux critiques qui lui ont été adressées par les États-Unis. Un porte-parole de la Maison-Blanche n'a d'ailleurs pas manqué l'occasion d'attribuer au président Trump le crédit de ce changement de cap.

La nouvelle politique est remplie de bonnes intentions. Elle accorde une place importante au bien-être des troupes et de leurs familles, pour les appuyer dans la transition au terme de leur carrière, augmenter le nombre de forces régulières et de réserve. On annonce aussi un appel d'offres ouvert et transparent pour remplacer la flotte de CF-18, entre autres choses.

Mais il manque deux pièces importantes pour que ce tableau soit complet. Tout d'abord, la provenance des milliards de dollars en fonds additionnels de la part d'un gouvernement qui s'enfonce dans les déficits. Le ministre n'avait aucune réponse à offrir mercredi. Et puis à quelles missions seront consacrées ces ressources? On n'en sait trop rien et il commence à se faire tard pour répondre à cette question, notamment en ce qui concerne les missions de paix auxquelles s'était engagé M. Trudeau.

M. Sajjan aura surtout le fardeau de démontrer que le gouvernement canadien peut mener à bien son approvisionnement en matériel militaire. La Défense nationale a connu trop de ratés avec les F-35, le remplacement de ses frégates, ou l'achat catastrophique des sous-marins de classe Victoria, à quai ou en cale sèche plus souvent qu'autrement. Ce sera là son véritable test.



MON CLIN D'ŒIL

**STÉPHANE LAPORTE**  
Collaboration spéciale

L'être humain est 100 000 ans plus âgé qu'on ne le croyait. Avoir su, on aurait pris plus de REER.

## “ ” CARREFOUR DES LECTEURS

### Applebaum libéré sous conditions

Reconnu coupable de huit chefs d'accusations de fraude, d'abus de confiance et de complot, l'ex-maire de Montréal par intérim Michael Applebaum a été libéré après seulement deux mois de prison.

Selon la Commission des libérations conditionnelles, le risque de récidive est estimé faible, voire nul pour l'ex-maire. OK. Cependant qu'en est-il du pouvoir de dissuasion de cette peine ridiculement faible étant donné les montants en cause?

Je crois qu'il y aurait plusieurs candidats qui seraient prêts pour de telles sommes à faire deux mois de prison et même davantage et cela ne serait pas seulement des chômeurs!

Je suggère d'ailleurs que l'on fasse un sondage à cet effet. Les résultats pourraient être gênants

pour notre système de justice.

**Jean-Louis Brown**  
L'Ancienne-Lorette

### Province ou pays?

Le Québec ne veut pas être une province comme les autres. Il veut devenir un pays comme les autres, comme les 193 autres pays du monde qui siègent dans le concert des nations à l'ONU. Il a presque tout ce qu'il faut. Il ne lui manque que de le vouloir sérieusement et résolument. Du «presque-pays au pays», l'écart n'est pas si grand, l'immense majorité des pays l'ont réussi.

Le Québec se doit au monde, c'est là son destin. Il ne peut pas éternellement se dire NON à lui-même, il doit s'assumer totalement sans demander la permission qu'on ne veut pas lui donner, tant pour lui-même que pour les autres. Ce n'est qu'en tant que

pays «libre, complet et reconnu» qu'il contribuera pleinement à la sauvegarde, à la richesse, à la beauté et à la diversité du monde.

**Jean-Louis Bourque**  
Politologue  
Québec

### Deux vedettes

Mardi, nous avons eu le privilège de la visite de l'ex-président Barack Obama. Quelle élégance, cette première vedette!

Nous avons été choyés par l'excellent traducteur qui relatait dans notre langue les mots à mots de monsieur Obama à la seconde près. Là aussi, quelle élégance!

Un gros merci à ce monsieur qui travaille dans l'anonymat, merci à la Chambre de Commerce du Montréal Métropolitain, et également à Radio-Canada, qui sait si bien faire les choses.

**Gilles Bilodeau**  
Québec



## POINT DE VUE

## Soins à domicile : pas besoin d'un sauveur... privé!

**Louise Chabot**

Présidente de la  
Centrale des syndicats du Québec  
(CSQ)

Comme manœuvre de détournement de nos services publics de santé vers le secteur privé, difficile d'être plus habiles que le ministre Gaétan Barrette et le gouvernement.

Après avoir imposé près de 2 milliards \$ de compressions budgétaires au réseau de la santé et des services sociaux et fait disparaître des centaines de postes publics dans ce secteur, on appelle maintenant le privé en renfort pour jouer le rôle de sauveur.

C'est exactement ce qui se passe ces jours-ci à Montréal et à Laval où les établissements de santé fusionnés des deux régions ont lancé un appel d'offres de près de 30 millions \$ pour donner des services à domicile en provenance du privé.

L'appel d'offres concerne 1,5 million d'heures de services. Ce ne serait rien de moins que l'équivalent de 839 employés à temps plein travaillant 35 heures par semaine...

#### LA MAINMISE DU PRIVÉ QUI S'ÉTEND

Tant les porte-parole de la santé et des services sociaux que des établissements concernés se livrent à des acrobaties verbales pour essayer de nous faire croire qu'il ne s'agit pas là d'une autre intrusion hypocrite du privé dans nos services de santé publics. Ce serait plutôt «un encadrement des modalités des appels d'offres pour des services d'aide à la vie domestique [...] [pour que ces derniers] soient de qualité et sécuritaires»... Ouf! De la grossière langue de

bois pour endormir tout le monde. Sans compter qu'on laisse sous-entendre que la qualité et la sécurité des soins passent par le privé.

Des propos inacceptables venant de nulle autre que la porte-parole du ministère de la Santé et des Services sociaux, responsable de notre réseau public. Qu'en pense Gaétan Barrette?

En plus de dénoncer cette privatisation provoquée par la propre gestion irresponsable du ministre, il faut également se questionner sur les conséquences de ce recours au privé sur celles et ceux qui recevront les soins.

Jusqu'à quel point la volonté des CISSS et CIUSSS de Montréal et Laval de faire des économies à tout prix affectera-t-elle les soins et services qui seront dispensés par ces travailleuses et travailleurs du privé?

Ce recours croissant, à grande échelle, d'intervenantes et d'intervenants du privé risque d'augmenter notamment les problèmes de coordination et d'intégration des soins, de même que le contrôle de la qualité des services.

Il est donc légitime de se demander, par exemple, si une personne aînée, malade, demeurant chez elle, aura droit à la même continuité de soins que dans le réseau public. La régularité sera-t-elle la même? Les soins seront-ils assurés par la même personne pour développer un sentiment de sécurité et de confiance chez le patient? Quels services à la population seront coupés pour permettre les économies si chères au ministre et à son gouvernement?

Au rythme où vont les choses sous la gouverne de Gaétan Barrette, notre système public de santé et



La présidente de la Centrale des syndicats du Québec (CSQ), Louise Chabot, dénonce le fait que le gouvernement provincial fasse appel au privé pour donner des services de soins à domicile. — PHOTO 123RF/KATARZYNA BIAŁĄCZAK

de services sociaux risque bientôt de n'avoir de public que le financement, au détriment de la qualité, de l'accessibilité et de l'universalité. Ce recours au privé n'était absolument pas nécessaire. Tous ces postes peuvent être créés au public, d'autant plus qu'il est évident que les

besoins seront grandissants avec le vieillissement de la population et le souhait des patients de demeurer à la maison. Si, comme il l'affirme, le gouvernement partage cette volonté, il est nécessaire d'augmenter les ressources publiques pour l'aide et les soins à domicile.

Monsieur Barrette, permettez-moi de vous rassurer : notre réseau public n'a pas besoin d'un sauveur privé... Il a seulement besoin d'un ministre qui y croit et qui lui assure les ressources dont il a besoin pour continuer d'exister.



## POINT DE VUE

## L'histoire se répète à l'hôtel de ville de Québec

**Nicole Moreau**  
Québec

Il est étonnant de voir à quel point le même scénario se joue à chaque fois, à la Ville de Québec, quand des citoyens désirent manifester leur point de vue sur un projet de promoteur dans le quartier où ils vivent.

Un promoteur présente un projet à la Ville, ce dernier reçoit le feu vert à sa mise en œuvre. Des citoyens du quartier voient facilement son

impact sur leur milieu de vie et essaient de le faire modifier ou de l'empêcher. Cependant, le plus souvent, il n'y a pas d'écoute à la Ville, le maire Labeaume réagit systématiquement en blâmant les citoyens et en qualifiant leur position de «pas dans ma cour», cela s'est répété à la séance municipale du 5 juin dernier au cours de laquelle des citoyens sont venus au conseil municipal faire valoir la pertinence de protéger une forêt urbaine, la dernière à Québec.

D'après le journaliste qui rapportait la nouvelle à Radio-Canada, le lendemain, cela a été clair, il n'est pas question, pour le maire, de considérer la position citoyenne d'une quelconque façon, celle-ci ne manifesterait que de l'égoïsme de la part de personnes déjà «choyées», pas question non plus de penser aux nombreux avantages de garder une forêt vivante pour les citoyens, aire verte qui favorise la captation des polluants aériens

(rôle connu des arbres), aire de randonnées en nature, aire d'apprentissages de toutes sortes (meilleure connaissance des arbres, des plantes, des oiseaux, etc.), etc.

Est-ce possible que les citoyens s'expriment quand ils reçoivent systématiquement une fin de non-recevoir à leur position? Une citoyenne ordinaire, comme je le suis, en doute fort.

C'est difficile d'aller prendre position lors de la période de

questions de la séance du conseil municipal quand on a toutes les chances de recevoir quelque chose comme un blâme parce que l'on ne voit pas le bien-fondé du projet d'un promoteur. Les gens qui s'y rendent sont convaincus de la pertinence de leur propos, mais ça, l'équipe au pouvoir ne l'entend pas. De mon point de vue, il y a nettement un malaise entre l'équipe Labeaume et une bonne partie des citoyens de Québec.

# le monde

COLLUSION AVEC LA RUSSIE

## Témoignage accablant de l'ex-chef du FBI

Agence France-Presse

**WASHINGTON — James Comey, ex-directeur du FBI limogé par Donald Trump, a livré mercredi un témoignage explosif sur les interventions du président américain dans l'enquête sur la Russie, risquant d'exposer le dirigeant à des accusations d'entrave à la justice.**

À la veille de son audition très attendue au Sénat, M. Comey a confirmé, dans une déclaration de sept pages, que Donald Trump lui avait demandé d'abandonner toute enquête sur Michael Flynn, son conseiller à la sécurité nationale mêlé à l'affaire de l'ingérence russe dans l'élection et évincé en février.

«J'espère que vous pourrez trouver une façon d'abandonner cela, de lâcher Flynn. C'est un homme bien», aurait dit le président à M. Comey en tête à tête le 14 février.

Selon M. Comey, cette requête concernait toute investigation relative aux «fausses déclarations de M. Flynn concernant ses conversations avec l'ambassadeur russe en décembre».

L'ancien chef du FBI raconte aussi en détail un dîner à la Maison-Blanche le 27 janvier, lors duquel Donald Trump lui aurait dit : «J'ai besoin de loyauté, je m'attends à de la loyauté».

«Je n'ai pas bougé, parlé ou changé l'expression de mon visage», écrit l'ancien grand policier, décrivant «un silence gênant».

La déclaration a été publiée par la commission du Renseignement du Sénat, où l'ancien chef de la police fédérale témoignera jeudi, devant les caméras du monde entier.

### NOTES ÉCRITES

Il y confirme également, comme la presse l'avait rapporté, qu'il a consigné dans des notes le contenu de ses neuf conversations individuelles avec le président en quatre mois.

La première fois remonte à un briefing du 6 janvier, avant le début du

mandat. «Par souci de précision, j'ai commencé à taper sur un ordinateur portable dans un véhicule du FBI à l'extérieur de la Trump Tower dès que je suis sorti de la réunion», raconte-t-il.

Dans un coup de téléphone le 30 mars, le locataire de la Maison-Blanche lui aurait demandé ce qui pouvait être fait pour «lever le nuage» de l'enquête russe, qui l'empêcherait d'agir efficacement pour le pays.

L'ex-policier a alors confirmé que le président lui-même n'était pas visé par l'enquête.

«Le président a ajouté que si certains de ses proches "satellites" avaient fait quelque chose de mal, ce serait bien de le découvrir, mais qu'il n'avait rien fait de mal et qu'il espérait que je trouve une façon de dire que nous n'enquêtions pas sur lui», poursuit-il. «Je lui ai dit que je verrais ce que nous pourrions faire». Deux semaines après, le président l'a relancé.

Le récit de M. Comey est frappant par la description sans équivoque de son malaise face aux requêtes insistantes du président.

### ENTRAVE

Ces faits renforcent le dossier des élus qui voient dans le limogement de M. Comey le 9 mai une tentative d'entrave à la justice. Une poignée d'entre eux va jusqu'à réclamer l'ouverture d'une procédure de destitution, notamment les démocrates Al Green et Brad Sherman.

Afin de protéger l'indépendance de l'enquête du FBI sur la Russie et une éventuelle collusion avec les équipes de campagne Trump, la Justice a nommé un procureur spécial, Robert Mueller, le 17 mai. «Le directeur du FBI doit sa loyauté au peuple américain. Pas au président», a réagi le démocrate Jeff Merkley.

À l'inverse, le parti républicain a fait valoir que trois fois, en janvier et en mars, James Comey avait confirmé à Donald Trump ce que celui-ci clame depuis des mois : il n'est pas visé par les investigations russes.

Les républicains étaient aussi réconfortés par les assurances, plus

tôt mercredi, de deux hauts responsables du renseignement américain lors d'une audition devant la même commission.

Dan Coats, directeur du Renseignement national, a déclaré qu'il n'avait jamais subi de pression pour orienter «une enquête en cours». Et Mike Rogers, directeur de l'agence d'espionnage NSA, a assuré qu'on ne lui avait jamais «ordonné» de «faire quoi que ce soit d'illégal, d'immoral, de contraire à l'éthique ou d'inapproprié».

Mais les deux hommes se sont attiré les foudres des sénateurs, frustrés par leur refus de parler du contenu de leurs conversations avec Donald Trump sur la Russie. Selon le *Washington Post*, le président leur aurait demandé de confirmer publiquement qu'il n'était pas visé par les investigations... comme il l'a fait avec M. Comey.

«Je ne parle pas en public de mes conversations avec le président», a répondu Dan Coats.

### Trump «complètement conforté»

**WASHINGTON —** Donald Trump estime que le témoignage choc de l'ex-chef du FBI lui donne raison, a déclaré son avocat mercredi. Donald Trump est «satisfait» que l'ancien chef du FBI James Comey ait «finalement confirmé publiquement ses informations privées qui disaient que le président ne faisait pas l'objet d'une enquête en lien avec une investigation sur la Russie», écrit Marc Kasowitz dans un communiqué. «Le président se sent complètement et totalement conforté», ajoute l'avocat à propos du témoignage qui risque toutefois d'exposer le président américain à des accusations d'entrave à la justice. **AFP**

› L'EI REVDIQUE L'ATTAQUE QUI A FAIT 12 MORTS À TÉHÉRAN



Daech (le groupe État islamique) a revendiqué, mercredi, les deux attentats perpétrés le jour même contre le parlement iranien et le mausolée du père de la Révolution islamique, qui ont fait au moins 12 morts et une quarantaine de blessés. Le chef de police de la capitale, Hossein Sajedinia, a annoncé l'arrestation de cinq suspects, selon ISNA, une agence de presse semi-publique. L'assaut a commencé en milieu de matinée, quand des assaillants armés de fusils Kalachnikov ont attaqué le parlement, où une session législative était alors en cours. Le siège s'est étiré sur plusieurs heures et un kamikaze s'est donné la mort à l'intérieur, selon la télévision officielle iranienne. Sur la photo, des policiers iraniens ont évacué un enfant du parlement. Pendant ce temps, d'autres kamikazes et assaillants ont attaqué le mausolée de l'ayatollah Khomeini, dans la banlieue sud de la capitale. Un gardien de sécurité y a perdu la vie. Le ministre adjoint de l'Intérieur, Mohammad Hossein Zolfaghari, a rapporté la mort de six assaillants — quatre au parlement et deux à la tombe. **AFP — PHOTO AFP, OMID VAHABZADEH**

## HOMO SAPIENS

# 100 000 ans plus vieux qu'estimé

MARIËTTE LE ROUX  
ET LAURENCE COUSTAL  
Agence France-Presse

**PARIS — Des restes d'*Homo sapiens* qui ressemblent à l'homme d'aujourd'hui ont été mis au jour au Maroc et datés de 300 mille ans : «un coup de vieux de 100 mille ans» pour notre espèce qui semblait, déjà à cette époque, dispersée sur le continent.**

«Cette découverte représente la racine même de notre espèce, l'*Homo sapiens* le plus vieux jamais trouvé en Afrique ou ailleurs», explique le Français Jean-Jacques Hublin, directeur du département d'Évolution humaine à l'Institut Max Planck de Leipzig (Allemagne) et coauteur des travaux.

«Le nid de restes humains», «dont des découvertes tout à fait remarquables, notamment une face humaine et une mandibule, probablement la plus belle mandibule d'*Homo sapiens* d'Afrique» a été découvert lors de fouilles entreprises en 2004 sur le site de Jebel Irhoud dans le nord-ouest du Maroc.

Loin d'être au bout de leur surprise, les chercheurs ont alors constaté que «la face d'un de ces premiers *Homo sapiens* est la face de quelqu'un que l'on pourrait rencontrer dans le métro».

Jean-Jacques Hublin s'amuse à raconter que si l'homme de Jebel Irhoud portait un chapeau, on ne pourrait pas le différencier de nous.

Sa boîte crânienne, par contre, est encore assez différente de celle de l'homme actuel. «Il reste encore une longue évolution avant d'arriver à une morphologie moderne», précise le professeur invité au Collège de France.

Le site, situé dans la région de Safi, à 400 km au sud de Rabat, est bien connu des archéologues. En 1968 déjà, il a livré le fossile d'un jeune enfant *Homo sapiens*, appelé d'Irhoud 3, initialement daté à 40 mille ans puis à 160 mille ans.

Sceptiques quant à la véracité de cette datation, Jean-Jacques Hublin et les membres de son équipe engagent de nouvelles fouilles en 2004. Les archéologues reviennent avec bien plus qu'une nouvelle datation et font l'objet, mercredi, de deux études distinctes dans Nature ainsi que la couverture de la revue.

«On a fait passer le nombre de restes humains du site de 6 à 22», s'enthousiasme le chercheur. Des restes appartenant au moins à cinq individus : trois adultes, un adolescent et un enfant. «Et ce n'est pas fini!», ajoute-t-il.

## DES ANCÊTRES DISPERSÉS

La datation de ces fossiles a été obtenue par Daniel Richter, expert en géochronologie à l'Institut Max Planck de Leipzig au moyen de la thermoluminescence, une technique très connue et utilisée depuis les années 80.

Les hommes de Jebel Irhoud détrônent Omo I et Omo II, découverts à Omo Kibish en Éthiopie et datés autour de 195 mille ans.

Un peu plus tôt, mais également en Éthiopie, trois crânes fossilisés datés d'environ 160 mille ans avaient été découverts près du village de Herto, en pays Afar.

Ces découvertes toutes réalisées dans la même région avaient laissé penser que tous les hommes actuels descendent d'une population qui vivait en Afrique de l'est, «un jardin d'Éden». Une théorie totalement remise en cause par les découvertes de Jebel Irhoud.

De plus, les outils trouvés sur le site avec nos ancêtres — des éclats et surtout des pointes retouchés — sont typiques de ce que l'on appelle la *Middle Stone Age*.

## UN PAS DE PLUS VERS MARS



La Nasa a dévoilé mercredi sa dernière sélection de candidats astronautes, sept hommes et cinq femmes, dont certains pourraient être les premiers à aller sur Mars, lors d'une cérémonie au Centre Spatial Johnson à Houston (Texas). Sélectionnés parmi plus de 18 300 aspirants, ces futurs astronautes comptent un médecin, un chirurgien, deux géologues, un océanographe, un professeur d'ingénierie électrique, un cadre supérieur de la firme SpaceX, quatre anciens pilotes d'essai et un ingénieur nucléaire. Ils suivront deux années de formation intensive avant de pouvoir être qualifiés pour de futures missions et rejoindre le corps des 44 astronautes actuellement actifs. Les douze futurs astronautes pourraient effectuer des missions dans la Station spatiale internationale (ISS) et à bord des nouveaux vaisseaux commerciaux de SpaceX et de Boeing devant voler fin 2018 ou début 2019. Ils pourraient également effectuer des vols autour de la Lune à bord de la nouvelle capsule de la Nasa Orion qui doit être lancée par la fusée de grande capacité «Space Launch System». La capsule Orion et ce lanceur sont susceptibles d'effectuer une première mission habitée vers la planète Mars, à l'horizon 2030, au plus tôt. AFP — PHOTO AP, MICHAEL CIAGLO DU HOUSTON CHRONICLE

## Deux démocrates tentent la procédure de destitution

STEPHEN OHLEMACHER  
Associated Press

WASHINGTON — Deux élus démocrates de la Chambre des représentants se sont lancés dans un pari risqué en entreprenant une tentative de destitution du président américain Donald Trump.

Les efforts d'Al Green, du Texas, et de Brad Sherman, de la Californie, ont peu de chances de porter fruit à la Chambre des représentants dominée par les républicains.

L'initiative ne bénéficie par ailleurs pas du soutien d'un grand nombre de démocrates.

Quoi qu'il en soit, les deux élus ont indiqué, mercredi, qu'ils en étaient à rédiger les ébauches d'articles relatifs au déclenchement d'une procédure de destitution.

M. Green et M. Sherman estiment que M. Trump a fait obstruction à la justice en licenciant le directeur de la police fédérale américaine (FBI) James Comey. Ce dernier enquêtait sur l'ingérence présumée de la Russie dans l'élection présidentielle qui a porté M. Trump au pouvoir.

D'autres démocrates font valoir qu'ils souhaitent attendre de voir les retombées de l'enquête avant de décider s'ils se joignent à la procédure de destitution.



le charles-félix  
CONDOMINIUMS

Près du Parc Nautique de Cap-Rouge  
Terrasse sur le toit avec vue sur le fleuve  
Livraison juin 2018



Des condominiums au cœur de vos attentes!

À partir de 220 374\$ + taxes  
Venez nous visiter!

### BUREAU DES VENTES

Mail de Cap-Rouge  
1100, boul. de la Chaudière  
Québec (Québec) G1Y 0A1  
info@lecharlesfelix.com

LUNDI AU JEUDI  
de 11 h à 18 h

VENDREDI - SAMEDI - DIMANCHE  
de 11 h à 17 h

Ou sur rendez-vous

418.914.4246

NOVA

Développement  
Beaubourg

lecharlesfelix.com



À l'hôtel Delta de Québec, il faudra s'attendre à déboursier entre 298 \$ et 649 \$ par nuit pour la fin de semaine du 21 au 23 juillet.

— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

# Un séjour à prix d'or

↙ TORONTO  
15 372,14  
- 92,42

↙ TSX 60  
905,22  
- 5,78

↗ NASDAQ  
6297,38  
+ 22,32

↗ NEW YORK  
21 173,69  
+ 37,46

↙ LE DOLLAR  
- 0,17  
CUS 74,12

GIBIERS  
CANABEC  
DÉMÉNAGE À  
SAINT-  
AUGUSTIN-DE-  
DESMAURES  
24

facebook/  
lesoleildequebec

@cyblesoleil



**JEAN-MICHEL GENOIS GAGNON**  
jmgagnon@lesoleil.com

**Voyageurs, préparez-vous à payer le gros prix si vous envisagez dormir au centre-ville de Québec cet été, surtout la fin de semaine des grands voiliers!**

Force est de constater que la cuvée touristique 2017 s'annonce un grand cru. Et l'industrie hôtelière entend bien en profiter. Pour la fin de semaine des grands voiliers, du 21 au 23 juillet, certains établissements de la haute ville affichent déjà complet ou presque et d'autres, comme le Hilton, ont grimpé leurs prix de près de 195 %, comparativement à ceux du mois de juin, a constaté *Le Soleil*.

Lundi, lors d'un point de presse, le maire Régis Labeaume a soulevé l'hypothèse que le prochain bilan touristique estival, avec les fêtes du 150<sup>e</sup> du Canada, pourrait éclipser les records de 2008, lors du 400<sup>e</sup> anniversaire de la Ville de Québec. Le climat instable dans certains pays européens ainsi que la force du dollar américain devrait jouer en faveur de la capitale.

Le tourisme d'affaires devrait également être du rendez-vous entre

les mois de juin et août. Seulement pour le Centre des congrès de Québec, 21 congrès et 6 événements sont déjà prévus à l'horaire. Il y a aussi l'engouement entourant le Festival d'été, où plusieurs personnes se déplacent dans la région pour assister à différents spectacles.

«L'été pourrait effectivement être bon pour les affaires», indique Michelle Doré, présidente de l'Association des hôteliers de la région de Québec. Pour la fin de semaine du 21 au 23 juillet, les trois établissements hôteliers du Vieux-Québec de la femme d'affaires, soit l'Hôtel Champlain, l'Auberge Place d'Armes et l'Hôtel Jardin Sainte-Anne, sont complets.

M<sup>me</sup> Doré ne cache pas qu'à l'approche de la saison estivale, souvent, les prix fluctuent dans certains établissements. «À Québec, nous avons la chance que le centre-ville n'est pas très loin de Beauport ou de Sainte-Foy. Je conseille aux voyageurs de bien magasiner leur hôtel, lorsque les prix sont élevés. Pour une famille, il est préférable de réserver tôt», estime-t-elle.

Comme le veut la loi de l'offre et la demande, le fort achalandage anticipé se fait déjà ressentir sur le tarif des chambres d'hôtel du centre-ville, comme au Hilton, au Delta et au Marriott.

*Le Soleil* a comparé le prix de ces établissements en simulant une réservation pour deux adultes pour

les périodes du 16 au 18 juin et du 21 au 23 juillet. Mentionnons qu'en 2008, selon des données de l'Office du tourisme de Québec, le prix moyen d'une nuitée pour un établissement de 40 à 199 chambres était en juin de 126,20 \$ et le mois suivant de 138,90 \$. Pour un hôtel de plus de 200 unités, les prix moyens étaient de 181,20 \$ et 184 \$.

## HAUSSE DE 196 %

Lorsqu'on tente d'effectuer une réservation au Hilton, le prix pour une chambre du 16 au 18 juin varie entre 195 \$ et 675 \$ par nuitée, selon leur site de réservation en ligne. Pour le mois de juillet, du 21 au 23, les voyageurs qui désiraient effectuer une réservation mardi devaient déboursier entre 578 \$ et 1035 \$, ce qui représente une hausse de 196 % pour une chambre standard.

Du côté du Delta, le prix d'une chambre pour la fin de semaine du 16 juin oscille entre 161 \$ et 449 \$ par nuit. En juillet, les consommateurs devront payer entre 298 \$ et 649 \$ par nuit — le prix augmente le samedi —, un bond de 85 % pour une chambre standard. Même chose pour le Marriott Québec Centre-Ville où les prix vont de 199 \$ à 249 \$ et en juillet de 369 \$ à 469 \$, une hausse de 85,4 %.

Pour le Château Frontenac et le Palace Royal, il n'est plus possible d'effectuer une réservation pour les deux nuits. Seule une suite à 2599 \$ est toujours disponible le samedi

22 juillet au Château Frontenac et du côté du Palace Royal, quelques chambres sont encore vacantes au prix de 282 \$, indique une employée.

«Les planètes sont alignées pour que l'on connaisse une bonne saison. C'est inévitable», estime Dany Thibault, directeur régional pour le groupe Urgo, qui est notamment responsable de la gestion de l'hôtel du Marriott Québec Centre-Ville. «C'est certain que lorsque tu attends une forte demande, cela met une pression sur les prix. Certains établissements ont également des banquets. [...] Si le client attend à la dernière minute, il risque de payer moins cher, s'il reste de l'inventaire, mais s'il n'y a plus beaucoup de chambres, cela va lui coûter très cher», poursuit-il.

Il n'y a pas que l'industrie hôtelière qui salive à l'idée d'une saison estivale plus lucrative que 2008, le domaine de la restauration devrait également pouvoir renflouer ses coffres. Bien qu'ils ne séjournent pas dans les hôtels de la région, près de 200 000 visiteurs sont attendus au port de Québec, soit 30 % de plus que l'an dernier. Le Port de Québec attend pas moins de 131 escales de navires de 25 lignes de croisières différentes. Cela représente 34 navires distincts, soit 5 de plus que le record de 2015.

**Note:** Le prix varie en fonction de la qualité des chambres.

## L'OCDE prévoit une embellie de l'économie mondiale

PARIS — L'activité économique mondiale devrait s'accélérer, mais elle fait face à une période d'incertitude politique et doit être réformée pour «mettre la mondialisation au service de tous», a prévenu, mercredi, l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE).

L'OCDE, dont les membres comprennent les économies les plus puissantes au monde, s'attend à une embellie aux États-Unis, à une croissance stable au sein des 19 pays de la

zone euro, de même qu'à un ralentissement du côté de la Chine et du Japon.

Le groupe de réflexion en matière de politiques fait état d'une confiance accrue des entreprises et des consommateurs, d'une hausse de la production industrielle et d'un redressement des flux commerciaux.

La progression de l'économie mondiale demeure toutefois en deçà des niveaux observés par le passé, tandis que les salaires ne montent pas autant qu'escompté,

a écrit l'OCDE dans son rapport *Perspectives économiques*.

Une intégration commerciale accrue à travers les pays en matière d'activité industrielle a conduit à une amélioration généralisée des niveaux de vie, mais aussi à une perte d'emplois, particulièrement dans le secteur manufacturier, a-t-on observé.

Protéger de tels emplois en sol américain constitue l'un des fers de lance du programme du président Donald Trump, qui veut

renégocier des traités de libre-échange qu'il juge injustes.

L'OCDE soutient qu'il faut «améliorer l'efficacité d'initiatives ciblées pour accompagner les individus et les régions qui risquent d'être laissés pour compte» par la mondialisation. L'organisation conclut que les pays devront travailler de concert pour combler les lacunes existantes dans la gouvernance de l'économie mondiale, favoriser la croissance, l'innovation et la création d'emplois. AP

OUVERTURE D'UNE BOUTIQUE EXPÉRIENTIELLE AU QUARTIER DIX30

# Vigoureux battement d'ailes pour Bfly



GILBERT LEDUC  
gleduc@lesoleil.com

**La philosophie derrière Bfly est de faire prendre conscience aux enfants qu'ils peuvent réaliser tous leurs rêves. Surtout les plus fous. «L'effet papillon» — cette théorie selon laquelle un tout petit battement d'ailes de papillon au Brésil peut provoquer une tempête au Texas — ce n'est pas de la frime pour l'entreprise de Québec!**

Oui. Tout est possible.

Leur rêve le plus capoté, Élie Couture et Stéphane Lavoie le vivront le 8 juillet au moment de l'ouverture officielle de leur «boutique expérientielle» dans le Quartier Dix30 à Brossard.

Un projet qui a nécessité cinq années de recherche et de développement expérimental, la formation de 50 nouveaux employés et des investissements totalisant 5 millions \$.

Un concept inspiré directement de Disney. Rien de moins.

Les visiteurs se baladeront dans l'univers coloré de Bfly recréé dans une volière intérieure de 10 000 pieds carrés où 1000 papillons en liberté donneront, à l'unisson, leurs petits battements d'ailes. Des vrais papillons.

Issus d'une famille de bijoutiers, Élie Couture et Stéphane Lavoie, des cousins, ont fondé Bfly en 2007.

Ils ont d'abord fabriqué des bijoux en forme de papillon pour les enfants. Puis, ils ont publié des livres.

Des succès commerciaux sur toute la ligne pour Bfly dont les produits continuent de fasciner les tout-petits au Canada, aux États-Unis et en Europe. Bientôt, une ligne de vêtements s'ajoutera à l'offre de Bfly qui



Stéphane Lavoie et Élie Couture envisagent l'ouverture d'une «boutique expérientielle» à Québec en 2018. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

comprend également des peluches et des jeux de société. Des négociations sont en cours avec Radio-Canada pour la production d'une série de dessins animés.

### VIVRE UNE EXPÉRIENCE

Au cours des cinq dernières années, les deux entrepreneurs de Québec ont fait travailler leur créativité pour en arriver à faire éclore leur concept «unique au monde» de «boutique expérientielle» dans laquelle les enfants vivront des expériences interactives dans une forêt enchantée où les 1000 papillons provenant de tous les coins du globe voleront en toute liberté.

«Aujourd'hui, la finalité d'une marque de commerce est d'amener le consommateur à vivre une expérience. La boutique nous permet de recréer l'univers Bfly que

les enfants connaissent déjà et de les faire pénétrer dans le monde des papillons.»

«Ils seront plongés dans une série d'aventures qui les amèneront à découvrir leurs champs d'intérêt, à prendre confiance en eux et à se convaincre que rien ne peut les empêcher de réaliser leurs rêves», explique Élie Couture en soulignant que l'ambition de cofondateurs de Bfly a toujours été de créer une marque inspirante pour les enfants.

### CRÉATEURS... CARTÉSIENS

Des rêveurs, Élie Couture et Stéphane Lavoie? Oui, ils le sont. Élie Couture préfère utiliser le qualificatif créateur.

Des créateurs qui ont les deux pieds sur terre. «Nous sommes aussi très cartésiens.»

Ça se comprend.

Élie Couture est ingénieur mécanicien de formation. Son cousin, lui, a fait un doctorat en chimie physique des métaux.

Les deux entrepreneurs sont tout à fait conscients que leur projet peut être casse-cou.

**La volière de 10 000 pieds carrés accueillera plus de 1000 papillons de partout sur la planète**

«Là où il n'y a pas de risque, il n'y a pas d'innovation», fait valoir M. Couture en entrevue au *Soleil*.

«Les risques commerciaux et technologiques, nous les connaissons. Et nous avons des solutions pour les affronter. Nous sommes

capables, comme entrepreneurs, de vivre avec les incertitudes.»

À Québec, Bfly fait travailler une trentaine de personnes. Le chiffre d'affaires de la compagnie et de ses filiales est de «plusieurs millions \$».

Si Bfly a choisi le Quartier Dix30 comme rampe de lancement de son concept de «boutique expérientielle», c'est tout simplement parce que c'est le meilleur endroit pour implanter une marque dans la Belle Province.

À Québec, dans son patelin, Bfly envisage l'ouverture d'une boutique en 2018.

Déjà, Élie Couture et Stéphane Lavoie pensent à faire des petits ailleurs au Canada et aux États-Unis.

SLEEMAN-UNIBROU

# Les travailleurs déclenchent la grève

La Presse canadienne

**MONTREAL —** Quelque 80 travailleurs de l'usine Sleeman-Unibroue à Chambly ont déclenché une grève générale illimitée, mercredi matin, après la rupture de leurs négociations avec l'employeur. Et le syndicat envisage déjà une longue grève.

La direction de l'entreprise dit regretter cette décision, qu'elle «s'explique mal».

Les travailleurs, membres de la section locale 931 du syndicat des Teamsters, affilié à la FTQ, avaient rejeté la dernière offre patronale à 93 %, samedi dernier. Et c'est à 90 % qu'ils avaient voté, le 13 mai dernier, pour un mandat de grève à être déclenché au moment opportun.

«Au moment où on se parle, les travailleurs se préparent pour un long conflit de travail», a indiqué au cours d'une entrevue avec La Presse canadienne, mercredi, le

directeur du service des relations publiques du syndicat, Stéphane Lacroix.

Il fait état d'un climat de travail malsain, qui s'est traduit par le dépôt de 200 griefs au cours des derniers mois.

## CONVENTION COLLECTIVE ÉCHUE

La convention collective est arrivée à échéance en décembre dernier. Des négociations ont déjà eu lieu en présence d'une conciliatrice, en vain.

«C'est une grève générale illimitée. On sait quand elle commence; on ne sait pas quand elle se terminera. À la lumière des négociations qui ont eu lieu, notamment, devant la conciliatrice, on a l'impression que ça va être une longue grève, une grève douloureuse, pour une raison bien simple : on n'a pas le sentiment que l'employeur se présente à la table de négociation avec une prédisposition d'esprit qui permette les négociations», a-t-il soutenu.

De son côté, la direction d'Unibroue affirme avoir «démontré sa bonne foi à maintes occasions en déposant plusieurs propositions dans l'espoir d'en arriver à une entente» avec le syndicat.

«Dans ce contexte, la direction de l'usine s'explique mal la décision du syndicat de déclencher la grève et demeure engagée à en arriver rapidement à une entente», a-t-elle fait savoir, par voie de communiqué.

Parmi les points en litige, on note le respect de l'ancienneté et les heures supplémentaires, dans un contexte de conciliation travail-famille.

M. Lacroix rapporte que le syndicat éprouverait des difficultés à négocier avec la direction locale de l'entreprise. «C'est la raison pour laquelle on en appelle à la direction de Sapporo Canada», a-t-il justifié.

La direction a pris soin de préciser qu'elle ne prévoyait «pour le moment aucun problème d'approvisionnement de ses produits pour les clients et les consommateurs».



Marie-Pier Côté, directrice des opérations et Emmanuel Lucas, directeur administratif et financier chez Gibiers Canabec — PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET

## Une nouvelle usine pour Gibiers Canabec à Saint-Augustin

**JEAN-MICHEL GENOIS GAGNON**  
jimgagnon@lesoleil.com

L'entreprise Gibiers Canabec sort le chèque. La direction prévoit investir environ 8 millions \$ pour l'achat de nouveaux équipements et déménager ses pénates à Saint-Augustin-de-Desmaures.

Présentement installés au 2522, rue de la Faune, à Saint-Émile, les 90 employés de la compagnie emménageront dans leurs nouveaux locaux, situés au 115, rue des Grands-Lacs, vers la mi-août. Cet investissement de 3,9 millions \$ pour l'achat du bâtiment, anciennement habité par Les Aliments Ô Mets Chinois, s'inscrit dans le plan d'expansion de l'entreprise qui souhaite éventuellement faire connaître ses produits au reste du Canada.

«C'est une nouvelle usine. Nous passons de 12 000 pieds carrés à 54 000 pieds carrés. Nous étions rendus trop à l'étroit», confirme au Soleil Marie-Pier Côté, directrice des opérations. «Notre objectif est maintenant pour la prochaine année d'obtenir les autorisations fédérales pour pouvoir vendre à travers le Canada. Nous voulons également exporter nos produits dans un futur», poursuit-elle, ne cachant pas que le marché des États-Unis est très alléchant et peut-être même celui de l'Europe.

### EMBAUCHES PRÉVUES

En plus de servir plusieurs restaurants et hôtels de la région, Gibiers Canabec vend ses viandes, comme entre autres de l'autruche, du bison, de la caille, du cerf, du canard, du crocodile et du Kangourou, chez l'épicier IGA-Sobeys. Ces produits sont aussi disponibles dans les supermarchés Metro et

Provigo. La compagnie offre également quelques mets cuisinés.

«En augmentant nos ventes, nous allons nécessairement avoir besoin de plus de travailleurs. Pour la prochaine année, nous souhaitons en embaucher une dizaine. Nous allons atteindre pour la première fois de notre histoire les 100 employés», se réjouit M<sup>me</sup> Côté, précisant que la direction prévoit investir «autant d'argent pour de nouveaux équipements que pour les locaux». «Pour notre offre de produits, elle va demeurer similaire. Toutefois, nous allons avoir une plus grande disponibilité des produits», précise-t-elle.

**«Nous passons de 12 000 pieds carrés à 54 000 pieds carrés. Nous étions rendus trop à l'étroit»**

— Marie-Pier Côté, directrice des opérations chez Gibiers Canabec

Actuellement, Gibiers Canabec, qui a soufflé ses 30 bougies mardi, ne possède que les autorisations pour vendre sa viande à l'intérieur de la province. L'entreprise rêve un jour d'être présente dans tous les supermarchés IGA-Sobeys et Loblaw's à travers le pays. Elle n'a toutefois pas l'intention pour le moment d'ouvrir de nouveaux bureaux à travers le Canada.

Gibiers Canabec est la deuxième entreprise en 12 mois à quitter le secteur de Saint-Émile. La Scierie Leduc, appartenant à Papiers White Birch, a fermé ses portes en octobre. Près de 75 travailleurs ont perdu leur emploi.

## ► MARCHÉ GOODFOOD SE TOURNE VERS L'OUEST



Maintenant inscrit à la Bourse de Toronto, le spécialiste québécois des plats à cuisiner Marché Goodfood (TSX : FOOD) estime avoir les coudées franches pour se lancer à la conquête du reste du Canada. Déjà présente au Québec, en Ontario ainsi que dans les Maritimes, l'entreprise montréalaise d'environ 200 employés, fondée il y a trois ans par son chef de la direction Jonathan Ferrari (photo) et son directeur financier Neil Cuggy, a les yeux tournés vers l'Ouest. «D'ici les 12 prochains mois, nous voulons être en mesure de livrer à 95 % des Canadiens», a expliqué M. Ferrari, mercredi, à l'occasion de la première journée de négociation du titre. L'appétit des investisseurs était par ailleurs au rendez-vous, puisqu'à la Bourse de Toronto, l'action s'est temporairement négociée à 3,50 \$ pour finalement clôturer à 2,35 \$. Le chef de la direction de Goodfood estime qu'il est encore «trop tôt dans l'histoire» pour cesser d'investir dans la croissance afin de dégager des bénéfices à court terme. **LA PRESSE CANADIENNE**

## Dollarama ne craint pas la hausse du salaire minimum

MONTRÉAL — Dollarama affirme être en mesure d'absorber les hausses des salaires minimums prévues, mais le détaillant n'exclut pas de devoir hausser ses prix si jamais

ses coûts de ses employés continuent à grimper. Le détaillant ne commencera pas par hausser les prix en réaction aux hausses de salaire consenties aux travailleurs dans

les provinces qui représentent plus de 60 % de ses ventes, a affirmé le chef de la direction, Neil Rossy. Le directeur financier, Michael Ross, a estimé que le défi n'était pas différent

de celui qui s'est présenté avec la dépréciation du dollar, l'augmentation des coûts des produits en Chine et la hausse des coûts de l'énergie.  
LA PRESSE CANADIENNE

# AVIS AU PUBLIC

## Avis légaux - Appels d'offres - Encans



Commission  
scolaire de  
la Capitale

## PROJET DE DIVISION DU TERRITOIRE DE LA COMMISSION SCOLAIRE DE LA CAPITALE AUX FINS DES ÉLECTIONS SCOLAIRES

Conformément à la Loi sur les élections scolaires, le conseil des commissaires de la Commission scolaire de la Capitale a adopté, le 16 mai 2017, la résolution CC : 87/05/17 approuvant un projet de division du territoire de la Commission scolaire en 11 circonscriptions électorales. Conformément à l'article 9 de la loi, prenez avis :

1. Que l'objet du présent avis est d'informer les électeurs de ce projet de division.

2. La description des limites des circonscriptions électorales proposées de même que le nombre d'électeurs compris dans chaque circonscription électorale sont les suivants :

### Circonscription électorale # 1 (20 668 électeurs)

Comprend l'ensemble du territoire de la Ville de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, de la Ville de Fossambault-sur-le-Lac, de la Ville de Lac-Saint-Joseph, de la Municipalité de Shannon et de la Municipalité de Saint-Gabriel-de-Valcartier. Elle comprend également une partie du territoire de la Ville de Québec, délimitée comme suit : en partant d'un point situé à l'intersection de l'autoroute Henri-IV (573) et de la limite municipale Nord-ouest de la Ville de Québec; de là, successivement, les lignes et les démarcations suivantes : vers le Nord-est, la limite municipale Nord-ouest de la Ville de Québec, l'ancienne limite municipale de la Ville de Québec située dans le prolongement en direction Nord-ouest du tronçon Nord-ouest de la rue du Petit-Vallon, le tronçon Nord-ouest de cette rue, les limites Nord-ouest et Nord-est de la propriété sise au 15468 rue du Petit-Vallon, le tronçon Sud-est de la rue du Petit-Vallon, la ligne de transport d'énergie électrique longeant la rue d'Italie, la route de l'Aéroport, la limite Sud de la Commission scolaire juxtaposant la limite Sud-est de la propriété sise au 2774 rue de l'Aéroport et son prolongement en direction Sud-ouest et se continuant au Sud des rues de Betsiamites et des Balises, la limite municipale Nord-ouest de la Ville de Québec, et ce jusqu'au point de départ.

### Circonscription électorale # 2 (20 255 électeurs)

Comprend une partie du territoire de la Ville de Québec, délimitée comme suit : en partant d'un point situé à l'intersection de l'autoroute Henri-IV (573) et de la ligne de transport d'énergie électrique longeant la rue de l'Innovation; de là, successivement, les lignes et les démarcations suivantes : vers le Nord-est, la ligne de transport d'énergie électrique longeant la rue de l'Innovation, le tronçon Sud-est de la rue du Petit-Vallon, l'avenue Industrielle, la rue Monseigneur-Cooke, la rue Verret, la rue Marie-Savard, le boulevard de l'Ormière, le boulevard de l'Auvergne, l'avenue Chauveau, la limite Sud de la Commission scolaire chevauchant l'autoroute Henri-IV (573) et se continuant dans le prolongement en direction Nord-est du rang Sainte-Anne, la route de l'Aéroport, la ligne de transport d'énergie électrique longeant la rue de l'Innovation, et ce jusqu'au point de départ.

### Circonscription électorale # 3 (18 270 électeurs)

Comprend l'ensemble du territoire de la Ville de Québec, délimitée comme suit : en partant d'un point situé sur le coin Nord de la propriété sise au 17995 boulevard Valcartier et juxtaposant la limite municipale Nord-ouest de la Ville de Québec; de là, successivement, les lignes et les démarcations suivantes : vers le Sud-est, la limite municipale de la Ville de Québec, la limite Nord-est de la Commission scolaire longeant la limite arrière des propriétés ayant front sur le côté Nord-est du boulevard Valcartier, les limites Sud-est des propriétés sises au 15680 et 15720 boulevard Valcartier, le boulevard Valcartier, la limite Nord-est de la Commission scolaire juxtaposant la limite Nord-ouest de la propriété sise au 15550 boulevard Valcartier et son prolongement en direction Nord-est, le boulevard de la Colline, le boulevard Robert-Bourassa, l'avenue Chauveau, le boulevard de l'Ormière, la rue Marie-Savard, la rue Verret, la rue Monseigneur-Cooke, l'avenue Industrielle, le tronçon Sud-est de la rue du Petit-Vallon, les limites Nord-est et Nord-ouest de la propriété sise au 15468 rue du Petit-Vallon, le tronçon Nord-ouest de la rue du Petit-Vallon et son prolongement en direction Nord-ouest dans l'ancienne limite municipale de la Ville de Québec, la limite municipale Nord-ouest de la Ville de Québec, et ce jusqu'au point de départ.

### Circonscription électorale # 4 (19 970 électeurs)

Comprend une partie du territoire de la Ville de Québec, délimitée comme suit : en partant d'un point situé à l'intersection de l'avenue Lapierre et de la limite Nord-ouest de la propriété sise au 3191 avenue Lapierre; de là, successivement, les lignes et les démarcations suivantes : vers le Nord-est, la limite Nord-est de la Commission scolaire juxtaposant la limite Nord-ouest de la propriété sise au 3191 avenue Lapierre et son prolongement en direction Nord-est, la limite Nord-est de la Commission scolaire juxtaposant la limite Nord-ouest de la propriété sise au 3191 avenue Lapierre et son prolongement en direction Sud-est, la limite Nord-est de la Commission scolaire juxtaposant la limite arrière des lots ayant front sur le côté Nord-ouest de la rue de la Faune, la limite Nord-est de la Commission scolaire longeant l'autoroute Laurentienne (73), le boulevard Louis-XIV, la piste cyclable Le Corridor des Cheminots, la côte des Érables, l'avenue Chauveau, la rivière du Berger, la ligne de transport d'énergie électrique longeant la rue de Bogota, le boulevard Robert-Bourassa, le boulevard de la Colline, la limite Nord-est de la Commission scolaire située dans la rivière Saint-Charles et se prolongeant dans la limite arrière des propriétés ayant front sur le côté Sud de la rue du Repos, la limite Sud-est de la propriété sise au 1000 avenue du Lac-Saint-Charles, et ce jusqu'au point de départ.

### Circonscription électorale # 5 (20 239 électeurs)

Comprend une partie du territoire de la Ville de Québec, délimitée comme suit : en partant d'un point situé à l'intersection du boulevard Louis-XIV et de la limite Nord-est de la Commission scolaire longeant l'autoroute Laurentienne (73); de là, successivement, les lignes et les démarcations suivantes : vers le Sud-est, la limite Nord-est de la Commission scolaire longeant l'autoroute Laurentienne (73), l'autoroute Félix-Leclerc (40) et son prolongement en direction Sud-ouest, la limite Sud de la Commission scolaire juxtaposant l'autoroute Henri-IV (573), l'avenue Chauveau, le boulevard de l'Auvergne, le boulevard de l'Ormière, l'avenue Chauveau, le boulevard Robert-Bourassa, la ligne de transport d'énergie électrique longeant la rue de Bogota, la rivière du Berger, l'avenue Chauveau, la côte des Érables, la piste cyclable Le Corridor des Cheminots, le boulevard Louis-XIV, et ce jusqu'au point de départ.

### Circonscription électorale # 6 (17 241 électeurs)

Comprend une partie du territoire de la Ville de Québec, délimitée comme suit : en partant d'un point situé à l'intersection de l'autoroute Robert-Bourassa (740) et de l'autoroute Félix-Leclerc (40); de là, successivement, les lignes et les démarcations suivantes : vers le Nord-est, l'autoroute Félix-Leclerc (40), le prolongement en direction Nord-ouest de l'avenue Godin, cette dernière avenue, le boulevard Père-Lelievre, le boulevard Wilfrid-Hamel, l'avenue du Pont-Scott, l'avenue Lesage et son prolongement en direction Sud-est, la voie ferrée longeant la rue Borne et son prolongement en direction Sud-est, la falaise située au Sud du boulevard Charest Ouest, la limite Sud de la Commission scolaire juxtaposant les limites arrière des propriétés ayant front sur le côté Sud-ouest de l'avenue Saint-Sacrement, la limite Sud de la Commission scolaire juxtaposant les limites arrière des propriétés ayant front sur le côté Sud-est de la rue Sempé, la limite Sud de la Commission scolaire juxtaposant les limites arrière des propriétés ayant front sur le côté Sud de la rue Léon-Harmel, la rue Lavoisier, la rue Léon-Harmel, la limite Sud de la Commission scolaire longeant la rue Jacquard, la limite Sud de la Commission scolaire juxtaposant les limites arrière des propriétés ayant front sur le côté Nord-est de la rue Einstein et du boulevard du Parc-Technologique, la voie ferrée longeant la rue de Joinville, la limite Sud de la Commission scolaire juxtaposant l'autoroute Henri-IV (73), la limite Sud de la Commission scolaire juxtaposant les limites arrière des propriétés ayant front sur le côté Sud de la rue John-Molson, la limite Sud de la Commission scolaire située dans le prolongement en direction Sud-est de la limite arrière des propriétés ayant front sur le côté Sud-ouest de la rue Rideau, cette dernière limite, la limite municipale Sud-est de la Ville de L'Ancienne-Lorette, le prolongement en direction Sud-ouest de l'autoroute Félix-Leclerc (40), cette dernière autoroute, et ce jusqu'au point de départ.

### Circonscription électorale # 7 (18 489 électeurs)

Comprend l'ensemble du territoire de la Paroisse de Notre-Dame-des-Anges ainsi qu'une partie du territoire de la Ville de Québec, délimitée comme suit : en partant d'un point situé à l'intersection de l'autoroute Félix-Leclerc (40) et de la limite Nord-est de la Commission scolaire longeant l'autoroute Laurentienne (973); de là, successivement, les lignes et les démarcations suivantes : vers le Sud-est, la limite Nord-est de la Commission scolaire longeant l'autoroute Laurentienne (973), cette dernière autoroute, la rue Soumande, la rue Bourdages, le prolongement en direction Sud-est de la rue Monseigneur-Plessis, la rivière Saint-Charles, le prolongement en direction Nord-ouest de la rue Saint-Ambroise, cette dernière rue, la rue Chênevert, l'avenue Simon-Napoléon-Parent, la rue Saint-Anselme, la rue des Commissaires Est, le boulevard Langelier, la rue Arago Ouest, le boulevard Langelier et son prolongement en direction Sud-ouest dans la falaise, la côte de l'Aqueduc, la rue de l'Aqueduc, le boulevard Charest Ouest, la voie ferrée longeant la rue Borne, le prolongement en direction Sud-est de l'avenue Lesage, cette dernière avenue, l'avenue du Pont-Scott, le boulevard Wilfrid-Hamel, le boulevard Père-Lelievre, l'avenue Godin et son prolongement en direction Nord-ouest, l'autoroute Félix-Leclerc (40), et ce jusqu'au point de départ.

### Circonscription électorale # 8 (17 362 électeurs)

Comprend une partie du territoire de la Ville de Québec, délimitée comme suit : en partant d'un point situé sur le coin Nord de la propriété sise au 3365 avenue du Colisée; de là, successivement, les lignes et les démarcations suivantes : vers le Sud-est, l'avenue du Colisée, la voie ferrée longeant la rue des Épinettes, la 1re avenue, la 22e rue, le boulevard Cardinal-Villeneuve, la rue McGowan, la 18e rue, la voie ferrée longeant la 8e avenue, la rivière Saint-Charles, le prolongement en direction Sud-est de la rue Monseigneur-Plessis, la rue Bourdages, la rue Soumande, l'autoroute Laurentienne (973), la limite Nord-est de la Commission scolaire longeant la 41e rue Ouest, et ce jusqu'au point de départ.

### Circonscription électorale # 9 (17 222 électeurs)

Comprend une partie du territoire de la Ville de Québec, délimitée comme suit : en partant d'un point situé à l'intersection de la rue Alexandra et de l'avenue Monseigneur-Gosselin; de là, successivement, les lignes et les démarcations suivantes : vers le Sud-est, la limite Nord-est de la Commission scolaire juxtaposant l'avenue Monseigneur-Gosselin, la limite Nord-est de la Commission scolaire juxtaposant les limites Nord-ouest, Nord-est et Sud-est de la propriété sise au 2280 avenue Monseigneur-Gosselin (arène Bardy), la limite Nord-est de la Commission scolaire juxtaposant l'avenue Monseigneur-Gosselin, la limite Nord-est de la Commission scolaire juxtaposant la rue Desroches, la limite Nord-est de la Commission scolaire juxtaposant le chemin de la Canardière, la limite Nord-est de la Commission scolaire juxtaposant la limite arrière des propriétés ayant front sur le côté Nord-est de l'avenue D'Estimauville, la limite Nord-est de la Commission scolaire juxtaposant le côté Sud-est de la propriété sise au 1550 avenue D'Estimauville, la limite Nord-est de la Commission scolaire juxtaposant l'avenue D'Estimauville et son prolongement en direction Sud-est, l'embouchure de la rivière Saint-Charles, la voie ferrée longeant le boulevard des Capucins, la 18e rue, la rue McGowan, le boulevard Cardinal-Villeneuve, la 22e rue, la 1re avenue, la voie ferrée longeant la rue des Épinettes, l'avenue du Colisée, la limite Nord-est de la Commission scolaire juxtaposant le prolongement en direction Sud-ouest de la rue de la Sapinière-Dorion Est, la limite Nord-est de la Commission scolaire juxtaposant la rue de la Sapinière-Dorion Est et son prolongement en direction Nord-est, la limite Nord-est de la Commission scolaire juxtaposant l'avenue De Vitre et la rue Antoine-Silvy, la limite Nord-est de la Commission scolaire longeant l'avenue Champfleury et la rue Alexandra, la limite Nord-est de la Commission scolaire juxtaposant le boulevard du Loiret, et ce jusqu'au point de départ.

### Circonscription électorale # 10 (18 818 électeurs)

Comprend une partie du territoire de la Ville de Québec, délimitée comme suit : en partant du pont-tunnel Joseph-Samson; de là, successivement, les lignes et les démarcations suivantes : vers le Nord-est, l'embouchure de la rivière Saint-Charles, la limite Sud-est de la Commission scolaire dans le fleuve Saint-Laurent, l'avenue de Laune, l'avenue Georges-VI, l'avenue Montcalm, la Grande Allée Ouest, l'avenue De Bourlamaque, le chemin Sainte-Foy, la rue Sherbrooke, le prolongement dans la falaise en direction Sud-ouest du boulevard Langelier, ce dernier boulevard, la rue Arago Ouest, le boulevard Langelier, la rue des Commissaires Est, la rue Saint-Anselme, l'avenue Simon-Napoléon-Parent, la rue Chênevert, la rue Saint-Ambroise et son prolongement en direction Nord-ouest, la rivière Saint-Charles, et ce jusqu'au point de départ.

### Circonscription électorale # 11 (18 489 électeurs)

Comprend une partie du territoire de la Ville de Québec, délimitée comme suit : en partant d'un point situé à l'intersection du boulevard Charest Ouest et de la rue de l'Aqueduc; de là, successivement, les lignes et les démarcations suivantes : vers le Sud-est, la rue de l'Aqueduc, la côte de l'Aqueduc, la rue Sherbrooke, le chemin Sainte-Foy, l'avenue De Bourlamaque, la Grande Allée Ouest, l'avenue Montcalm, l'avenue Georges-VI, l'avenue de Laune, la limite Sud-ouest de la Commission scolaire longeant successivement la rue de Laune, la Grande Allée Ouest, l'avenue Belvédère, le boulevard René-Lévesque et l'avenue Painchaud, le prolongement de cette dernière avenue, la limite Sud-ouest de la Commission scolaire juxtaposant les limites Sud-est et Nord-est de la propriété sise au 1961 rue Frank-Carrel, l'autoroute Charest (440), la limite Sud-ouest de la Commission scolaire juxtaposant la limite arrière des propriétés ayant front sur le côté Sud-ouest de la rue Saint-Sacrement, la falaise située au Sud du boulevard Charest Ouest, le prolongement en direction Sud-est de la voie ferrée longeant la rue de Verdun, cette dernière voie ferrée, le boulevard Charest Ouest, et ce jusqu'au point de départ.

3. Toute personne peut prendre connaissance du projet de division du territoire en circonscriptions électorales en s'adressant, de 8 h 30 à 16 h 30, du lundi au vendredi, au Secrétariat général de la Commission scolaire situé au 1900, rue Côté, à Québec.

4. Tout électeur peut faire connaître, par écrit, son opposition au projet susmentionné de division du territoire en circonscriptions électorales dans les 15 jours de la publication du présent avis (au plus tard le 12 15 juin 2017).

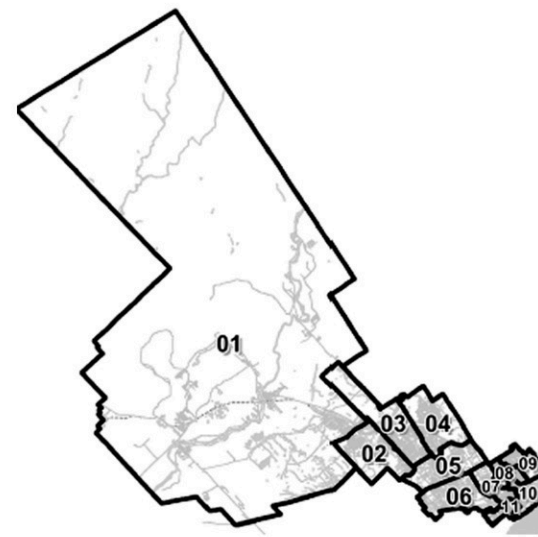
5. L'opposition doit être transmise par écrit à :

M. Pierre Lapointe, directeur général Commission scolaire de la Capitale  
1900, rue Côté, Québec (Québec) G1N 3Y5  
Courriel : election.scolaire@cscapitale.qc.ca - Télécopie : 418-686-4032

6. Si le nombre d'oppositions écrites est égal ou supérieur à 500, le conseil des commissaires tiendra une assemblée publique aux fins d'entendre les personnes présentes sur le projet de division du territoire en circonscriptions électorales.

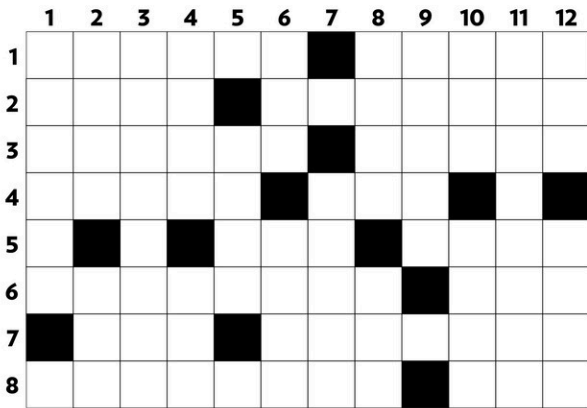
Donné à Québec, ce 8 juin 2017

Pierre Lapointe, Directeur général



Pour plus de précisions pour chaque circonscription, veuillez consulter le site Internet de la commission scolaire au cscapitale.qc.ca.

MOTS CROISÉS JUNIOR



HORIZONTALLEMENT

- Mammifère carnivore, de la famille du chien, se nourrissant essentiellement de charognes - Les spaghettis en sont.
- Véhicule à moteur - Qui n'a jamais été édité.
- Qui ne sont pas floues - Particulier à un lieu, à une région.
- Action de s'immobiliser - Étendue d'eau salée.
- Détérioré par l'usage - Le Texas en est un.
- Annonce publicitaire imprimée et pliée (on l'appelle souvent à tort pamphlet)

- Plus on l'est, moins on a de cheveux.
- Pas beaucoup - Appâts artificiels attachés aux hameçons.
  - Petit récipient percé d'une fente par où on introduit des pièces de monnaie - Est opposé à l'ouest.

VERTICALEMENT

- Il fait coin-coin.
- Pousser des cris hostiles contre quelqu'un - Tête d'une tige de blé.
- Prendre au piège.

- Pente d'un chemin - Parcourue des yeux en parlant d'une phrase.
- Boîte destinée à ranger des lunettes.
- Fleur que l'on retrouve sur le drapeau du Québec - Barbouillé.
- Être en tête d'un groupe.
- Dépouille un fruit de sa peau - Assassiné.
- Aime avec passion.
- Contraction involontaire de certains muscles - Défaut de naissance.
- Lieux où l'on expose des marchandises.
- Il y en a dans l'eau de mer - Épreuve d'examen présentée sous forme d'un questionnaire à compléter.

SOLUTION du dernier numéro

1	C	H	A	R	M	E	S	R	E	V	U
2	H	U	M	E	E	E	P	E	L	E	S
3	A	M	E	S	A	C	C	A	G	E	
4	P	I	N	S	C	H	A	I	N	E	S
5	I	L	A	C	T	E	T	T			
6	T	I	M	B	R	E	D	E	B	A	T
7	R	E	E	L	U	S	U	E	L	L	E
8	E	R	R	E	U	R	O	S	E	E	S

MOT MYSTÈRE

GRECE - Un mot de 9 lettres

E	E	X	E	E	G	E	T	E	E	U	R	O	P	E
H	R	G	G	A	L	A	T	E	E	P	R	E	E	C
P	A	A	E	H	R	A	G	R	N	I	O	I	V	C
M	G	I	R	C	U	I	A	E	O	O	L	S	H	L
Y	E	A	Y	N	N	T	O	N	I	A	N	T	E	E
N	M	X	O	E	O	E	I	N	H	L	S	N	M	S
I	O	I	N	U	T	I	O	T	A	O	O	O	E	I
C	X	C	N	A	R	S	H	I	A	N	M	T	R	A
I	E	A	Y	O	E	A	S	K	M	N	A	E	E	E
A	C	S	S	L	S	P	N	E	I	R	S	P	R	D
S	G	T	U	O	A	S	M	O	A	L	P	H	A	E
I	R	O	S	M	L	A	B	I	S	Q	O	E	C	L
G	E	R	R	T	G	E	R	Y	L	D	U	B	I	I
M	C	H	L	A	M	Y	D	E	E	E	E	E	O	D
A	E	N	E	M	S	I	O	S	T	A	T	E	R	E

- AEDE  
AGAMEMNON  
AGORA  
ALPHA  
ANTEE  
ARION  
ASPASIE  
CASTOR  
CHLAMYDE  
DELOS  
EAQUE  
ECCLESIA  
EGINE  
ELIDE  
EPHEBE  
ERATO  
EROS  
ESOPE  
ETOLIE  
EUROPE  
EVHEMERE  
GAIA  
GALATEE  
GERYON  
GRECE  
HOMERE  
ICARE  
IOS  
IOTA  
ISMENE  
IXION  
KHI  
LYCON  
LYRE  
MEGARE  
MILET

Solution du dernier problème : BELGRANO 08-06-2017

- |        |         |         |         |        |
|--------|---------|---------|---------|--------|
| MINOS  | NIOBE   | OXYCRAT | ROI     | TEGEE  |
| MUSE   | NYPHPE  | PEAN    | SAMOS   | THALIE |
| NEREE  | OETA    | PSI     | SIGMA   | THASOS |
| NICIAS | ORION   | RHEA    | STATERE | TITANS |
|        | OURANOS | RHODES  | TAU     |        |

MOTS CROISÉS

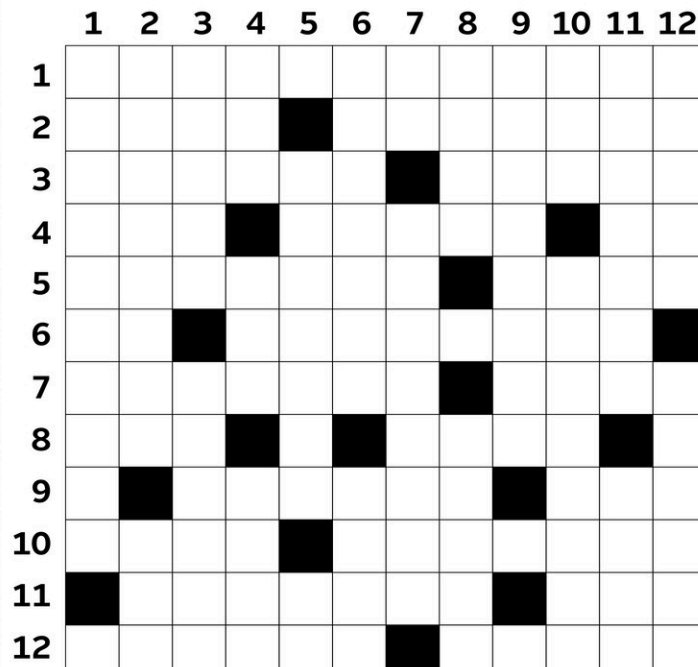
HORIZONTALLEMENT

- Dont les côtés sont égaux.
- Tricot - Qui affecte un air doucereux.
- Mises plus hautes - Décollage.
- Article - Mis sur une balance - Plutonium.
- Prendent fin - Inflorescences.
- Hectolitre - Plaisanterie.
- L'orme en est une - Né de.
- Élément de poulie - Brochet de mer.
- Bière belge - Ovation sportive.
- Laxatif - Déterminés.
- Composé du soufre avec un métal - C'est la saison des vacances.
- Propagées - Érucets.

VERTICALEMENT

- Déchets.
- Préparation culinaire - Plus à l'est qu'au sud.
- Algues vertes marines - Grosse bouteille de vin.
- Bali - Ville de Belgique - Coule en Afrique.
- Oiseau grimpeur du genre pic - Fer.
- Distraite - Aurochs.

- Règle - Angoisser.
- Père d'Idée - Évaluer avec soin.
- Parole méchante.
- Plaque utilisée en reliure - Arme.
- Chimères - Bouché avec un ciment.
- Rongeur - Décisions autoritaires et arbitraires.



SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

1	A	R	G	U	M	E	N	T	A	I	R	E
2	V	E	R	S	P	O	U	S	S	E	R	
3	A	V	E	U	G	L	E	S	E	P	S	
4	N	O	C	E	U	L	C	E	R	E	E	
5	T	I	L	A	C	O	T	E	R			
6	G	R	E	C	H	A	N	T	E	U		
7	A	R	E	C	E	P	T	E	U	R	S	
8	R	H	O	N	E	T	E	R	I			
9	D	E	S	O	S	S	E	S	I	L	T	
10	E	R	I	N	A	R	M	E	N	I	E	
11	B	O	C	A	G	E	T	E	T	E		
12	C	E	N	E	E	S	P	E	R	E	S	

8 juin 2017

N° 4885

SUDOKU

4				6	5			
	3		8			6		
		6		9		7	1	
6	8			5				9
		1	9				2	7
			3					
		9						
	7	4				8		5
			1	3				

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

SOLUTION DU DERNIER SUDOKU

5	6	4	7	8	3	1	9	2
3	7	2	5	9	1	8	6	4
9	1	8	6	4	2	7	5	3
6	8	7	3	5	9	4	2	1
1	2	3	4	7	6	5	8	9
4	9	5	2	1	8	6	3	7
7	3	9	8	6	4	2	1	5
8	5	1	9	2	7	3	4	6
2	4	6	1	3	5	9	7	8

4161

4160

Niveau de difficulté : moyen

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)

CITATION SECRÈTE par Isabelle Vadeboncoeur

E	C	I	E	N	S	N	M	P	S	T	T	S	E	S	U
S	R	H	L	F	R	O	E	A	E	E		U	L	A	S

Thème : Citation de Conning

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :

Citation de Marc Aurèle : Entre le plus possible dans l'âme de celui qui te parle.

INDICE RÉGIONAL

L'indice boursier régional IBR Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

2600,84 points en hausse de

16,08 points ou 0,62 % sur la journée précédente.



Lire les cotes Au moment de dresser cette liste, les titres retenus avaient un volume moyen de transactions d'au moins 100 actions au cours des 60 séances précédentes.

Table with 3 columns: Société, Volume (x1000), Ch. Ferm. net

Table with 3 columns: A à C, Société, Volume (x1000), Ch. Ferm. net

Table with 3 columns: A à C, Société, Volume (x1000), Ch. Ferm. net

Table with 3 columns: A à C, Société, Volume (x1000), Ch. Ferm. net

Table with 3 columns: A à C, Société, Volume (x1000), Ch. Ferm. net

Table with 3 columns: A à C, Société, Volume (x1000), Ch. Ferm. net

Table with 3 columns: A à C, Société, Volume (x1000), Ch. Ferm. net

PÉTROLE (BRUT LÉGER)

45,72 \$US -2,47

OR

1293,20 \$US -4,30

ARGENT

24,625 \$CAN -0,184

TAUX DE CHANGE

UN dollar US coûte 1,3492\$ UN euro coûte 1,5179\$

Table of stock prices for various companies in the Oil & Gas sector.

Table of stock prices for various companies in the Metals & Mining sector.

Table of stock prices for various companies in the Technology & Software sector.

Table of stock prices for various companies in the Healthcare & Pharmaceuticals sector.

Table of stock prices for various companies in the Consumer Goods & Retail sector.

Table of stock prices for various companies in the Financial Services & Insurance sector.

Table of stock prices for various companies in the Energy & Utilities sector.

Table of stock prices for various companies in the Industrial & Manufacturing sector.

Table of stock prices for various companies in the Telecommunications & Media sector.

Table of stock prices for various companies in the Real Estate & Construction sector.

Table of stock prices for various companies in the Transportation & Logistics sector.

Table of stock prices for various companies in the Environmental & Infrastructure sector.

Table of stock prices for various companies in the Defense & Aerospace sector.

Table of stock prices for various companies in the International & Global sector.

Table of stock prices for various companies in the Financial Services & Insurance sector.

Table of stock prices for various companies in the Real Estate & Construction sector.

Table of stock prices for various companies in the Transportation & Logistics sector.

Table of stock prices for various companies in the Environmental & Infrastructure sector.

Table of stock prices for various companies in the Defense & Aerospace sector.

Table of stock prices for various companies in the International & Global sector.

Table of stock prices for various companies in the International & Global sector.

Table of stock prices for various companies in the International & Global sector.

Table of stock prices for various companies in the International & Global sector.

Table of stock prices for various companies in the International & Global sector.

Table of stock prices for various companies in the International & Global sector.

Table of stock prices for various companies in the International & Global sector.

Table of stock prices for various companies in the International & Global sector.

Table of stock prices for various companies in the International & Global sector.

DEVISES

La Presse Canadienne TORONTO - Voici les taux de devises étrangères établis par la Banque de Montréal.

Table of exchange rates for various currencies.

Table of exchange rates for various currencies.

Table of exchange rates for various currencies.

Table of exchange rates for various currencies.

Table of exchange rates for various currencies.

Table of exchange rates for various currencies.

Table of exchange rates for various currencies.

Table of exchange rates for various currencies.

Table of exchange rates for various currencies.

TSX de croissance

Vol. (X1000) Clot.(\$) Var.(\$)

Table of stock prices for various companies in the TSX Growth Index.

Table of stock prices for various companies in the TSX Growth Index.

Table of stock prices for various companies in the TSX Growth Index.

Table of stock prices for various companies in the TSX Growth Index.

Table of stock prices for various companies in the TSX Growth Index.

Table of stock prices for various companies in the TSX Growth Index.

Table of stock prices for various companies in the TSX Growth Index.

Table of stock prices for various companies in the TSX Growth Index.

Table of stock prices for various companies in the TSX Growth Index.

Table of stock prices for various companies in the TSX Growth Index.

Table of stock prices for various companies in the TSX Growth Index.

# SCORSESE HONORÉ À QUÉBEC



**NORMAND PROVENCHER**  
nprovencher@lesoleil.com

**L**e réputé cinéaste américain Martin Scorsese sera de passage à Québec, le 21 juin, afin de recevoir un prix en hommage à sa carrière, à l'occasion de la tenue à Québec de deux congrès réunissant quelque 600 représentants d'associations catholiques en communication.

Le prix d'excellence en réalisation sera remis pour la première fois conjointement par SIGNIS, une association catholique mondiale pour la communication, et la Catholic Press Association (CPA), qui tiennent leurs assises pour la première fois dans la capitale, du 19 au 23 juin, sous le thème «Restons connectés pour dire l'Espérance».

**La récompense vise à souligner les œuvres empreintes «d'authenticité sur la nature humaine» du réalisateur de 74 ans**

La récompense sera remise à Scorsese lors d'un banquet qui se tiendra en soirée, au pavillon Desjardins de l'Université Laval. Elle vise à souligner les œuvres empreintes d'«authenticité sur la nature humaine» du réalisateur de 74 ans, dont plusieurs témoignent du «mystère du mal et des aspects les plus transcendants de la vie, comme l'amour et le sacrifice», indique un communiqué de SIGNIS émis depuis Bruxelles le 23 mai.

Plus tôt en avant-midi, les participants pourront voir le dernier film de Scorsese, *Silence*. La projection sera suivie, vers 14h, au Grand Salon, d'une discussion de l'auteur avec une journaliste catholique américaine. Sorti l'an dernier, le long métrage est basé

sur une nouvelle de Shusaku Endo et raconte l'odyssée d'un martyr jésuite dans le Japon du 17<sup>e</sup> siècle.

Un autre film de Scorsese, *Alice n'est plus ici* (*Alice Doesn't Live Here Anymore*), prix œcuménique au Festival de Cannes en 1975, sera également présenté pendant le congrès. Ellen Burstyn avait remporté l'Oscar de la meilleure actrice pour son rôle.

## ENTHOUSIASME

Le secrétaire de Communications et Société, organisme relié à SIGNIS, François Miville-Deschênes, a déclaré au *Soleil* ignorer les détails de la visite à Québec du célèbre réalisateur, organisée en collaboration avec la Faculté de théologie et de sciences religieuses et son doyen Gilles Routhier. «Je suis en contact avec son bureau, mais pour le moment je ne sais rien.»

L'an dernier, lors de l'assemblée de la CPA tenue à Saint-Louis, au Missouri, une vidéo promotionnelle avait été présentée afin de mousser la candidature de la capitale comme ville hôte des deux congrès. L'archevêque de Québec, M<sup>gr</sup> Gerald Cyprien Lacroix, avait alors vanté les mérites historiques et religieux de Québec, le «berceau de la foi»

en Amérique du Nord.

D'après le site *Présence Information religieuse*, Tim Walter, directeur de la CPA, avait senti un véritable «enthousiasme» de ses membres devant le choix de Québec pour le prochain congrès.

## FOI PROFONDE

Issu d'une famille italienne catholique traditionnelle, Martin Scorsese n'a jamais caché sa foi profonde, au point de vouloir, adolescent, entrer dans les ordres.

Jugé trop jeune pour le sacerdoce et surtout très indiscipliné, il avait été renvoyé d'un séminaire

new-yorkais au bout d'un an. Il est entré l'Université de New York en 1960, où il obtiendra une maîtrise en cinéma six ans plus tard.

L'un des réalisateurs les plus remarquables de sa génération, Scorsese a remporté l'Oscar du meilleur réalisateur en 2007 pour *Agents troubles* (*The Departed*), et la Palme d'or à Cannes en 1976 pour *Taxi Driver*.

Il devrait commencer à tourner à la fin de l'été son prochain film, *The Irishman*, où il retrouvera son acteur fétiche Robert De Niro, qui donnera la réplique à Al Pacino, Joe Pesci et Harvey Keitel.

Inspiré du roman de Charles Brandt, ce nouveau film de gangsters du réalisateur de *Casino* et *Les affranchis* relate la

possible implication de la mafia dans l'assassinat de l'ancien président du syndicat des Teamsters, Jimmy Hoffa. La sortie est prévue pour 2019.



Martin Scorsese — PHOTO AP, RICH FURY

# Il était une foi en 3 films

1988

## LA DERNIÈRE TENTATION DU CHRIST

L'adaptation du roman éponyme de Nikos Kazantzakis vaut à Scorsese l'un de ses films les plus controversés. Sa relecture du thème de la Passion et la rédemption, où Jésus éprouve du désir pour Marie-Madeleine, déclenche la colère de plusieurs fondamentalistes religieux. Des manifestations ont lieu devant plusieurs cinémas présentant le film, encore interdit dans plusieurs pays. Nommé à l'Oscar du meilleur réalisateur. Peter Gabriel signe la bande originale.



2016

## SILENCE

Adapté d'un roman de l'écrivain catholique japonais Shasaku Endo, publié en 1966, *Silence* campe son action lors de la grande persécution des chrétiens de l'Archipel par les autorités féodales, aux 16<sup>e</sup> et 17<sup>e</sup> siècles. On suit le destin de deux jeunes prêtres (Andrew Garfield et Adam Driver) partis à la recherche d'un supérieur qui aurait supposément renié sa foi (Liam Neeson). Nommé à l'Oscar de la meilleure photographie.



1997

## KUNDUN

À partir d'un scénario de Melissa Mathison (*E.T. l'extra-terrestre*), basé sur une quinzaine d'entretiens avec le 14<sup>e</sup> dalai-lama, Scorsese brosse le portrait du célèbre icône de la non-violence, Tenzin Gyatso, de son plus jeune âge jusqu'à son exil en Inde, en 1959, en raison de l'oppression chinoise. Quatre nominations aux Oscars : photographie (Roger Deakins), musique (Philip Glass), direction artistique et costumes. NORMAND PROVENCHER



## EN BREF

### Iman souligne son 25<sup>e</sup> anniversaire de mariage avec le défunt David Bowie

NEW YORK — Iman a rendu hommage à son défunt mari, David Bowie, à l'occasion de ce qui aurait été leur 25<sup>e</sup> anniversaire de mariage. Mardi, la mannequin d'origine somalienne a publié sur son compte Twitter une photo de son couple où l'on peut voir le regretté musicien l'embrasser sur le front. À côté du cliché, une inscription indique : «Je marcherais pour l'éternité pour être à nouveau dans tes bras.» Elle a également écrit «Le 6 juin #BowieForever». Iman et David Bowie s'étaient officiellement mariés en Suisse, en avril 1992, mais ils avaient aussi tenu une cérémonie dans une église italienne le 6 juin de la même année. Ensemble, ils ont eu une fille qui est maintenant âgée de 16 ans. David Bowie a succombé à un cancer l'an dernier, à l'âge de 69 ans. AP



Iman et David Bowie au CFDA Fashion Awards à New York en 2005 — PHOTO AP, STUART RAMSON

### Jerry Seinfeld refuse un câlin de Kesha

WASHINGTON — Jerry Seinfeld a refusé d'accoler Kesha en marge d'une soirée-bénéfice à Washington plus tôt cette semaine. Une vidéo du tapis rouge avant le spectacle *Night of Laughter & Song*, lundi, montre la chanteuse interrompre une entrevue que le comédien accordait à un journaliste local pour essayer de le serrer contre elle. Celui derrière la série télévisée culte *Seinfeld* a décliné, s'éloignant de la musicienne en lui répétant «non merci» à trois reprises. Kesha est repartie, alors que l'humoriste a éclaté de rire, signalant au journaliste qu'il ignorait de qui il s'agissait. Après que ce dernier lui eut signalé que c'était Kesha, Jerry Seinfeld a affirmé qu'il lui souhaitait «le meilleur des succès». Kesha ne semble pas trop mortifiée par ce face-à-face embarrassant, écrivant sur Twitter qu'elle avait «beaucoup de raisons de sourire». AP

Sur Internet :

[www.youtube.com/watch?v=iX3\\_L8z2uw4](http://www.youtube.com/watch?v=iX3_L8z2uw4)

# sur le radar

## CINÉMA

### LES ITALIENS DÉBARQUENT

Il est de plus en plus difficile de voir du cinéma qui provient de l'étranger, même pour un pays comme l'Italie. Heureusement, il y a des événements comme le Festival du film italien contemporain, que Québec accueille à l'instar de cinq autres villes canadiennes, du 9 au 14 juin. Le cinéma Cartier présentera deux films par jour, dont *Folles de joie* de Paolo Virzi, décrit par un de mes collègues comme un *Thelma et Louise* à l'italienne. La comédie dramatique suit la trajectoire de deux qui patientes s'enfuient d'un établissement thérapeutique accueillant des femmes mentalement fragiles. À l'affiche vendredi, à 17h. Tous les longs métrages sont présentés en version originale avec sous-titres français. La programmation est disponible au [www.cinemacartier.com/programmation-speciale](http://www.cinemacartier.com/programmation-speciale). **ÉRIC MOREAULT**

## CINÉMA

### LES PLOUFFE DE RETOUR

Il y a peu d'œuvres aussi emblématiques, dans notre cinématographie, que *Les Plouffe* de Gilles Carle, d'après l'œuvre de Roger Lemelin. Ce film qui touche une corde sensible, avec Québec comme décor principal, sera diffusé dans son intégralité dimanche sur grand écran. La version restaurée par Élément de 3h18 est celle que le regretté réalisateur avait présentée en première mondiale en 1981, au festival de Taormina, avant de la ciseler à quatre reprises pour sa sortie en salle. Ce film avec Juliette Huot, Émile Genest, Denise Filiatrault, Anne Létourneau et Stéphane Audran, raconte la saga des Plouffe dans les années 1940, le désespoir du père, les angoisses de la mère, les amours tumultueux de Napoléon et Ovide... Gabriel Arcand, l'interprète de ce dernier, fera tout ce qu'il peut pour être présent à la projection, à 14h, à l'auditorium du Musée national des beaux-arts du Québec. **ÉRIC MOREAULT**



## ÉLECTRONIQUE

### Qualité Motel à l'Anti

**LES GARS DE VALAIRE** — naguère Misteur Valaire — débarquent à Québec avec leur projet parallèle, Qualité Motel, qui roule depuis 5 ans déjà. Rappelons-le, Qualité Motel est l'occasion pour la troupe originaire de Sherbrooke d'explorer une formule entièrement électronique, qui commande les déhanchements. Les musiciens qui ont collaboré avec une foule de leurs pairs, dont Karim Ouellet, Mitsou et Yann Perreau, s'arrêteront à l'Anti le 10 juin. La soirée débute à 20h. Les billets sont disponibles sur [lepointdevente.com](http://lepointdevente.com) au coût de 23,79 \$. **NICOLAS HOULE**



## THÉÂTRE

### FIN DE PARCOURS

Le Carrefour international de théâtre entre dans sa dernière ligne droite, alors que trois spectacles en salles animeront les planches d'ici à samedi. À mi-chemin entre la pièce et la conférence sur le droit d'auteur, *Un faible degré d'originalité* d'Antoine Defoort est à l'affiche du Périscope jusqu'à vendredi. La relecture théâtrale — et actualisée — du film *Le déclin de l'empire américain* s'installe à La Bordée de jeudi à samedi. L'expérience *Foreign Radical*, qui marie installation et performance, se déploiera de son côté vendredi et samedi au Studio d'essai de Méduse. Rappelons qu'il reste trois soirs pour profiter de la nouvelle mouture du parcours déambulatoire *Où tu vas quand tu dors en marchant...?*, présenté en continu sur la Colline parlementaire jusqu'à samedi. **GENEVIÈVE BOUCHARD**

# Cet été, place au Théâtre

## Théâtres d'été Calendrier 2017

### Le Nouveau théâtre de l'Île d'Orléans :

#### UN PIED DANS LA BOUCHE

Pour garder sa grand-mère en vie, Isabelle doit feindre sa grossesse! Comédie de Claude Montminy. M.e.s. de Carol Cassinat. Du 24 juin au 3 septembre. 20 h 30. Salle climatisée. **418 828-0967 - [www.nouveauteatredelile.com](http://www.nouveauteatredelile.com)**

### Les bâtisseurs de montagnes (Thetford Mines) :

#### GROSSESSE NERVEUSE

Une comédie de Marilyn Préfontaine au Studio-Théâtre Paul Hébert: **GROSSESSE NERVEUSE**. Un nouveau couple, un bébé et des amis trop présents: le voisin gay, très et trop présent et une amie soi-disant libérée mais jalouse et inquiète. Les parents arriveront-ils à terme sains et saufs? Neuf mois de folies! Présentée du 23 juin au 26 août, 20h. les merc., vend., sam.. **418 338-1953 - [www.theatrelesbâtisseurs.com](http://www.theatrelesbâtisseurs.com)**

### Théâtre Auberge la Coudrière :

#### BEN, VOYONS DONC GERMAINE !

Soyez témoins d'une journée avec Germaine la fouguese, son mari Albert, le flegmatique et leurs amis Hector, Alphonse, Gino et Roméo. Du 7 juillet au 3 septembre. Extraits sur Facebook "Les productions théâtrales SOIXANTAIME". **1 888 938-2882 - [www.aubergelacoudriere.com](http://www.aubergelacoudriere.com)**

### Théâtre Beaumont-St-Michel :

#### LE CONCIERGE

Comédie d'Éric D'Assous adaptée et mise en scène par Michel Poirier, avec Nathalie Mallette, Sylvain Marcel, Antoine Durand, Stéphanie Crête-Blais, Jonathan Gagnon, Valérie Laroche et Mathieu Richard. Dès le 23 juin. Forfait souper-théâtre sur place. **418 884-3344 • [www.theatrebeaumontstmichel.com](http://www.theatrebeaumontstmichel.com)**

### Théâtre de La cache à Maxime :

#### SHOOTER

Trois femmes qui perdent leur emploi et qui veulent s'en sortir en ouvrant un bar sexy... ça donne des moments loufoques et très comiques, et c'est ce que vous propose la comédie estivale SHOOTER. Écrite et mise en scène par Marco Côté, cette pièce hilarante sera présentée tous les vendredis (10 représentations) du 30 juin au 1<sup>er</sup> septembre dans l'univers unique de La Cache à Maxime. **418 387-5060 • [www.lacache.ca](http://www.lacache.ca)**

### Théâtre Petit Champlain :

#### LE PLACARD

Le célèbre personnage de Francis Veber connu grâce au *Dîner de cons*, François Pignon revient au Théâtre Petit Champlain cet été, cette fois pour sortir du placard! Modeste et timide comptable dans une fabrique de préservatifs, François apprend qu'il sera bientôt licencié. Son nouveau voisin lui propose de répandre la fausse rumeur qu'il est homosexuel pour garder son emploi. La comédie *Le Placard* promet de vous faire vivre des moments de folies et d'émotions du 19 juillet au 26 août (mercredi au samedi à 20 h). **418.692.2631 | [theatrepetitchamplain.com](http://theatrepetitchamplain.com)**

### Vieux Bureau de Poste :

#### TROIS REQUINS DANS L'EAU CHAUDE

La chaîne immobilière Ramex menace de fermer la succursale où travaillent Jacques, Catherine et David. Afin de sauver les meubles, les agents se voient obligés de remplir un défi de taille: vendre dix maisons en sept jours! Le compte à rebours commence et tous les coups sont permis pour remporter cette course folle contre la montre... Comédie immobilière de Stéphan Allard! 6 juillet au 26 août | 24 \$ | Souper-théâtre 45 \$ | Sièges assignés, réservez tôt! **418 839-1018 • [www.vieuxbureaudepote.com](http://www.vieuxbureaudepote.com)**



**VOUS DÉSIREZ ANNONCER  
DANS CETTE RUBRIQUE?**

**Communiquez avec le 418 686-3263 ou sans frais au 1 866 686-3435  
Télécopieur 418 686-3260 / [egosselin@lesoleil.com](mailto:egosselin@lesoleil.com)**

# Hollywood débarque à Forestville



**STEEVE PARADIS**  
Collaboration spéciale

**FORESTVILLE** — Une partie du grand cirque d'Hollywood passera l'été à Forestville. La principale agglomération de la Haute-Côte-Nord, en particulier l'une de ses plages, sera en effet le site de tournage d'une toute nouvelle série américaine, basée sur un best-seller vendu à des millions d'exemplaires partout dans le monde. Toutefois, pas moyen de savoir le nom du producteur, du réalisateur et encore moins des acteurs qui seront de cette production.

La mairesse de la localité de 3100 résidents, Micheline Anctil, et l'agent de développement de la localité, Marc Pigeon, étaient particulièrement fiers d'annoncer cette nouvelle tout près de la baie Verte, là où sera principalement tournée cette série de 10 épisodes.

Le «repéreur» du producteur a réalisé une tournée des plages de la Côte-Nord, du Bas-Saint-Laurent, de la Gaspésie et du nord-est des États-Unis avant d'arrêter son choix sur Forestville, a fait valoir M. Pigeon. Et la mairesse a révélé que dès que la municipalité a su qu'elle avait des chances d'être retenue, elle a tout déployé pour séduire les décideurs. Évidemment, des retombées estimées à 1 M \$, ce n'est pas à négliger.

«On a travaillé un an sur ce projet, à mettre le paquet», a souligné M<sup>me</sup> Anctil, qui assure que la qualité de l'accueil des Forestvillois et la pureté du sable de la plage de la baie Verte ont fait pencher la balance du côté de sa ville. «C'est un beau trophée à recevoir et on accueille ça avec une grande satisfaction», a ajouté la mairesse, qui se dit convaincue que ce tournage ne fera qu'accroître la fierté de ses commettants envers la beauté de leurs plages.

Question de ne pas rater son coup, l'équipe de repérage est venue à plusieurs reprises à Forestville. «Ils sont venus en hiver et

on a sorti les motoneiges. Ils sont venus à l'automne sous la pluie et on a sorti les quads. [...] Je pense qu'on s'est démarqués en matière d'accueil», a ajouté la mairesse.

La présence de l'équipe de production s'étendra de juin à septembre à Forestville, mais le tournage comme tel devrait se faire sur une période de trois à quatre semaines au cours du mois d'août. Au plus fort du projet, entre 125 et 150 personnes débarqueront et un pareil déferlement dans une petite localité va s'avérer «être un tsunami», a déjà été avisé l'agent de développement.

La plupart des entrepreneurs locaux sont donc déjà embarqués dans le projet afin de répondre aux demandes de l'équipe de production, demandes qui se préciseront au fur et à mesure, d'ajouter M. Pigeon. Les hôteliers feront aussi des pieds et des mains pour faire face à la musique en pleine saison touristique, et il n'est pas impossible que les citoyens soient invités à louer leur résidence. De l'embauche locale est également à prévoir.

## Nouvelle saison au kiosque Edwin-Bélanger

L'arrivée du beau temps rime avec le retour de la musique au kiosque Edwin-Bélanger. Les activités reprennent dès jeudi soir sur cette scène des plaines d'Abraham avec un concert d'ouverture qui donnera un avant-goût des rendez-vous à prévoir dans les prochaines semaines. Vendredi, l'auteur-compositeur-interprète David Jalbert (photo) sera de la partie avec un bouquet de chansons toutes neuves : son cinquième album, le bien nommé 5, est paru il y a tout juste un mois. Samedi soir, place



David Jalbert. — PHOTO SYLVAIN FAFARD

aux rythmes urbains et métissés du groupe montréalais Sonido Pesa. Au fil de la saison, Mehdi Cayenne, Cindy Bédard, les Lost Finngers, Cécile Doo-Kingué et Angel Forrest sont de ceux qui feront escale au kiosque Edwin-Bélanger. Détail et programmation complète au [www.ccbn-nbc.gc.ca](http://www.ccbn-nbc.gc.ca)  
GENEVIÈVE BOUCHARD

## › ARIANA REPREND SA TOURNÉE



Les fans affluaient mercredi soir à Paris pour le concert de la chanteuse américaine Ariana Grande, qui reprend sa tournée mondiale interrompue après l'attentat de Manchester, dans un contexte de haute sécurité au lendemain de l'agression d'un policier devant Notre-Dame. La préfecture de police avait annoncé dans un communiqué mardi, avant l'attaque devant la cathédrale, «un dispositif particulier» pour ce concert, évoquant un «contexte symboliquement fort». Une forte présence policière était observable autour de la salle de concert et la circulation était interdite devant les lieux, a constaté un journaliste de l'AFP. Les fans devaient patienter environ une heure pour accéder à l'intérieur de la salle de concert de Bercy, où les sacs à dos étaient proscrits. «C'est mieux de venir, ça montre qu'on n'a pas peur», déclare à l'AFP Alizée Cano, 24 ans, habillée comme Ariana Grande avec une longue veste en jean et des oreilles de chat. — TEXTE ET PHOTO AFP

## CHOIX TÉLÉ

### LE HOCKEY DES SÉRIES ÉLIMINATOIRES

TVA SPORTS À 20H  
Cinquième match de finale de la coupe Stanley. Les Predators affrontent les Penguins à Pittsburgh.

### PLANB

SÉRIES+ À 21H  
Finale de cette série exceptionnelle. Jusqu'où ira Philippe (Louis Morissette) dans son obsession de corriger le passé?

### LA SYMPHONIE MONTRÉLAISE

ICI ARTV À 21H  
Kent Nagano dirige l'Orchestre symphonique de Montréal dans une mise en scène de Moment Factory.

Discutez de télévision avec Richard Therrien sur [therrien.lesoleil.com](http://therrien.lesoleil.com)

## RALLUMEZ DES VIES

lauberiviere.org  
418 692-4248

**LAUBERIVIERE**  
MERCi

**Maison de la littérature**  
Écrire. Lire. Vivre.

**SPECTACLES**

JUSQU'AU 10 JUIN | GRATUIT

### OPÉRATION CARTES POSTALES

Procurez-vous une carte postale dans les bibliothèques de la ville de Québec, à l'hôtel de ville ou chez de nombreux commerçants participants, inscrivez-y pourquoi vous aimez le Vieux-Québec et déposez-la ensuite à la Maison de la littérature. Nombreux prix de participation à gagner!

10 JUIN DE 11 H À 17 H | GRATUIT

### FÊTE DES VOISINS

Des activités pour petits et grands sont offertes gratuitement tout au long de la journée!

11 h à 17 h

- Maquillage par Marie-Fauve
- Tatouages
- Jeu de bonhomme pendu
- Livres dans le parc
- Collations sucrées

12 h à 16 h

- Bricolage collectif et familial avec Gigi

12 h 30 à 16 h 30

- Conte avec Francis Désilets

13 h, 14 h et 15 h

- Madame Irma lit l'avenir dans les spaghettis
- Piñata

D'autres surprises vous attendent!

### BILLETS

[maisondelalitterature.qc.ca](http://maisondelalitterature.qc.ca) | 418 641-6797 | Billetech

40, rue Saint-Stanislas, Vieux-Québec, G1R 4H1

Chauveau, Hôtel de ville, Place D'Youville

leSoleil

L'Institut Canadien de Québec

VILLE DE QUÉBEC  
l'accent d'Amérique

# Le milieu du théâtre célèbre ses artisans



**GENEVIÈVE BOUCHARD**  
gbouchard@lesoleil.com

Le milieu du théâtre avait l'habitude de célébrer ses artisans en automne, dans la foulée des prix d'excellence des arts et de la culture. Profitant du fait que les saisons des différentes institutions de la capitale viennent de prendre de fin et que le Carrefour international de théâtre bat son plein, il s'est offert mercredi ses propres célébrations.

Lors d'une cérémonie organisée au Zinc, le bar éphémère du Carrefour, Simon Lepage a vu sa prestation dans *L'art de la chute* récompensée du prix Paul-Hébert, remis à un acteur s'étant illustré dans un premier rôle. Pour les divers personnages qu'elle a interprétés dans

la même pièce, présentée au Périscope ce printemps, Pascale Renaud-Hébert reçoit le prix Nicky-Roy, soulignant le travail d'une interprète qui pratique son métier depuis moins de trois ans. Parmi les rôles de soutien (prix Janine-Angers), le Paul Zara incarné par Jean-Sébastien Ouellette dans *Les marches du pouvoir* en novembre à La Bordée a retenu l'attention du jury.

## ROBERT LEPAGE RÉCOMPENSÉ

Absent de la cérémonie, Robert Lepage a été récompensé deux fois pour la pièce *887*, le solo qu'il a offert l'automne dernier au Trident. L'homme de théâtre s'est vu décerner le prix de la meilleure mise en scène. Il partage également avec Sylvain Décarie le prix Paul-Bussièrès, soulignant leurs accomplissements à la scénographie.

Pierre Robitaille (marionnettes) et Henri-Louis Chalem (éclairages et conception vidéo) ont de leur côté reçu le prix Jacques-



Les prix ont été remis lors d'une cérémonie organisée au Zing, le bar éphémère du Carrefour international de théâtre. — PHOTO STÉPHANE BOURGEOIS

Pelletier pour la pièce *Le piano à voile* d'Ubus Théâtre.

Les costumes conçus par Sébastien Dionne pour le spectacle *Gloucester*, présenté à La Bordée, lui ont mérité le prix du Fonds du Théâtre du Vieux-Québec. Pour la musique qu'il a signée dans *Le songe d'une nuit d'été* au Trident, Josué Beaucage a remporté le prix Bernard-Bonnier.

Le jury a finalement remis une mention spéciale à l'équipe des

*Contes à passer le temps* (Sophie Grenier-Héroux, Maxime Robin, Noémie O'Farrell et Sophie Thi-beault), tradition festive qui revivra pour une septième fois en décembre, «pour avoir le cran de revenir à l'essence du théâtre, soit le plaisir de raconter».

Les Prix de théâtre 2016-2017 ont été chapeautés par la Fondation du théâtre du Trident, la Fondation Paul-Bussièrès et le Fonds de Théâtre du Vieux-Québec.

## Myriam Ségal donnera la réplique à Éric Duhaime

C'est Myriam Ségal, déjà à l'antenne du FM 93 les fins de semaine, qui prend la relève de Bernard Drainville à la coanimation de l'émission du midi, en compagnie d'Éric Duhaime. «Je suis contente de travailler avec toi. J'espère être un peu plus *tough* que les deux derniers coanimateurs que tu as consommés...», a lancé M<sup>me</sup> Ségal, mercredi, en référence à Nathalie Normandeau, partie dans une controverse juridique, et à Bernard Drainville, appelé à prendre les rênes de l'émission du midi à la station montréalaise 98,5 moins d'un an après son arrivée au FM 93. Myriam Ségal a annoncé qu'elle abandonnera son émission de fin de semaine *Que Québec se lève* et quittera le Saguenay, où elle habite, pour déménager dans la capitale. Elle laissera aussi tomber son poste d'enseignante au programme Art et technologie des médias du cégep de Jonquière. À l'exception d'une mise en bouche la semaine prochaine, avant le départ en vacances d'Éric Duhaime, la nouvelle animatrice connaîtra son baptême officiel à *Duhaime-Ségal le midi* le 14 août. Bernard Drainville succèdera à Benoît Dutrizac au micro du 98,5. Au dernier sondage Numeris, l'émission *Duhaime-Drainville le midi* avait pris la deuxième place dans ce créneau horaire, derrière Arthur le midi à BLVD, avec une moyenne de 20 700 auditeurs au quart d'heure.

**NORMAND PROVENCHER**

## JEUDI SOIR À LA TÉLÉ

(N) - Nouvelle émission

2017-06-08

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11	ICI RC Télé	2	Des squelettes (N)	Les pêcheurs / L'oléoduc	Prière de ne pas envoyer de fleurs		Les échangistes / Jean-François Breau (N)	Le Téléjournal		Indice UV
4	TVA	4	MasterChef Junior	Du talent à revendre / Heidi Klum (N)		Esprits cri. / Doug Savant et Marika Dominczyk. (N)		TVA nouvelles	(22h35) Sucré Salé	Sportif (N) / Piment fort
2	V	5	L'arbitre	Supergirl / L'importance des secrets		Marvel: S.H.I.E.L.D. / Frères ennemis (N)		Gotham / À chacun sa vérité		La guerre des clans
15	TQc	3	Génial! / François Létourneau	MTL	La mafia américaine	Chroniques du crime américain / Meurtre à Modesto		Acquitté / Une étrange découverte		Curieux Bégin
6	CBC	6	22 Minutes	Just for Laughs: Gags	LNH Hockey / Predators de Nashville c. Penguins de Pittsburgh Séries éliminatoires de la Coupe Stanley Final Game 5 (En direct)				CBC News: The National	
12	CTV	7	eTalk (N)	Big Bang Theory	Big Bang Theory	Big Bang Theory		Saving Hope / Jennifer Dale et Ben Bass.		Law&Order: SVU / Bob Gunton et Ariane Rinehart.
20	Global	8	Ent. Tonight Canada	Entertainment Tonight	Private Eyes / The Frame Job / Genelle Williams (N)		The Wall / Jarrod and Shantell		Ransom / Grand Slam	
22	ABC	51	Local 22 News at 7	Inside Edition	Celebrity Family Feud		Celebrity Family Feud		The \$100,000 Pyramid	
3	CBS	53	CBS Evening News (N)	Entertainment Tonight	Big Bang Theory	Superior Donuts	Mom	Life in Pieces		Bull / Unambiguous / Sarah Steele
44	FOX	54	The Big Bang Theory	The Big Bang Theory	Beat Shazam (N)		Love Connection / Brace Yourself For Love (N)		Local 44 News at 10 p.m.	
5	NBC	52	Jeopardy!	Wheel of Fortune	LNH Hockey / Predators de Nashville c. Penguins de Pittsburgh Séries éliminatoires de la Coupe Stanley Final Game 5 (En direct)				Local 44 News at 10 p.m.	
57	PBS	50	PBS NewsHour (N)	Daniel O'Donnell: Back Home Again		Age Reversed With Miranda Esmonde-White				BBC World News
ICI RDI	19	24/60	Les grands reportages Partie 2 de 2		Le Téléjournal		RDI économie		Le National	Le National
ICI ARTV	31	Le design partout	Rock la vie	Les dieux de la danse / Marie-Soleil Dion		Concert Symphonie Montréalaise		NUIT DE NOCES (2001) avec Geneviève Brouillette, François Morency.		
Canal D	36	SOS Sauveteurs professionnels / Haut secours	Vies parallèles / Cohabiter avec l'invisible		À la poursuite du trésor inca (N)		Rendez-vous avec la mort		Douanes: Canada	
Canal Vie	44	Bye-Bye Maison	Agents doubles	Vendre ou rénover? / Neena et Jag		Cabanes de rêve		Ma maison flottante	Qui vit ici?	Médium / Tuer ensemble
Évasion	40	Direction la mer / Wellfleet	Soleil tout inclus / Ixtapa		Ben & Breakfast (N)		Hôtels de luxe / Hôtels d'Oman (N)		Vacances de Bruno	
Historia	42	FantomWorks / Corvette 1970 et GTO 1964 (N)	Fous des bolides	Fous des bolides	Fous des bolides	Fous des bolides	Surcharge maximale / Aux ordures!		Voitures de rêve	
MAX	32	Mémoire sous enquête / Ennemi ou ami	Alerte contagion / Des vies à reconstruire (N)		Younger (N)		Amour, si affinités (N)		Personne d'intérêt / Le moindre mal	
Musique Plus	33	Buzz	Buzz	Tatouages à Bondi Beach		COUP INTERDIT (2011) avec Vanessa Hudgens, Emily Browning.		Buzz		
Séries +	41	Séquelles / Le cri du cerf	Rizzoli & Isles / Rancune meurtrière		Plan B / Se pardonner		Zoo / Théorie de l'évolution		Crimes majeurs	
TV5	37	Vieillir dans la nature	Des racines et des ailes / Un voyage en Haute-Corse		Patrouille		Journal/(23h20) J.Afrique			
Z	43	Seuls et tout nu / Lâchés en Bolivie	Couples à l'état sauvage		Escouade animale / Sous surveillance (N)		FORMULE 51 (2002) avec Robert Carlyle, Samuel L. Jackson.			
RDS	25	(18h30) Grand Prix	Hockey 360°	FIT Tennis Open de France Femmes Demi-finales		Sports 30		Sports 30 / (22h45) L'antichambre (En direct)		
Sportsnet	179	Plays of the Month	Hockey (En direct)	LNH Hockey / Predators de Nashville c. Penguins de Pittsburgh Séries éliminatoires de la Coupe Stanley Final Game 5 (En direct)		Sportsnet Central				
TSN	190	That's Hockey (En direct)	LCF Football / Tiger-Cats d'Hamilton c. Ottawa RedBlacks Pré-saison (En direct)		SportsCentre					
9	Télé-Mag	10	Passionnés VR	Plaisirs Nautiques	Parlons affaires	Voyages magazine	Loisirs, Chasse et Pêche		Maximum Sports.tv	Passionnés VR
MATV	9	À vos vélos!	Ensemble	Santé! La vie	Ça passe trop vite	UrbArt	LeZarts	Tuning, moteur	Mise à jour	Fleuve 1000 vagues
Télétoon	56	Supernoobs	Johnny Test	Têtes à Claques	Dans l'canyon / Ici WNDL		Les Simpson	American Dad	Archer / Velours mortel	Archer / Velours mortel
VRAK	38	Sans origine: Orphan Black		Conviction / Bombe à retardement		Jane l'Immaculée / Vendredi noir		2 filles fauchées		2 filles fauchées



Antoine Defoort propose avec *Un faible degré d'originalité* une conférence-spectacle très ludique autour du sujet du droit d'auteur. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

UN FAIBLE DEGRÉ D'ORIGINALITÉ

# En dehors de la boîte

## CARREFOUR INTERNATIONAL DE THÉÂTRE



GENEVIÈVE BOUCHARD  
gbouchard@lesoleil.com

## CRITIQUE

Les anglophones ont une expression pour décrire ce genre de démarche : «Think outside the box». Faire sortir la pensée de la boîte, c'est littéralement ce que fait Antoine Defoort dans *Un faible degré d'originalité*, présenté au Carrefour international de théâtre.

Avec ses complices de la compagnie l'Amicale de production, le Français avait fait escale dans la capitale en 2014 le temps de présenter le déjanté *Germinal* au Carrefour. Le voilà de retour fin seul sur la scène du Périscope, avec un spectacle-conférence articulé autour du principe du droit d'auteur. Un sujet qui paraît d'emblée complexe, voire lourd, mais

décortiqué de ludique manière par ce verbomoteur à la gestuelle bien dégourdie. Antoine Defoort peaufine ici l'art de réfléchir hors du cadre et de nous amener, l'air de rien, là où l'a poussé sa réflexion. Le point de départ de la rencontre : le film *Les parapluies de Cherbourg*, qu'il affectionne particulièrement et dont il prend plaisir à réinterpréter les airs (on a d'ailleurs droit à quelques extraits...). Si bien que l'idée est

venue de monter une adaptation théâtrale du film de Jacques Demy. Defoort nous raconte avoir frappé un mur lorsque les héritiers du réalisateur décédé en 1990 ont refusé de lui céder les droits. Et c'était finalement tant mieux pour lui : de ce «refus providentiel» est née l'opportunité de justement monter le spectacle sur les droits d'auteur qui lui trottait dans la tête. Voilà, la table est mise pour une «randonnée conceptuelle» visant à dissiper le «brouillard juridique» et la «brume philosophique» entourant le sujet.

De l'invention de l'imprimerie à la révolution Internet, des préoccupations de Diderot à la «rocambolique saga» entourant la succession de Ravel, du couteau x-acto symbolisant le privilège de l'auteur sur son œuvre au biscuit Whippet illustrant

les ressources rivales — on salue au passage l'adaptation québécoise des références et de quelques principes de loi —, Antoine Defoort multiplie les détours dans cet exposé où chaque réponse ouvre la porte sur une autre question.

### FIN BRICOLEUR

Un brin hyperactif notre comédien-conférencier construit son argumentaire en se donnant lui-même la réplique ou en s'of-

frant des traductions en (presque) simultané, notamment dans cette savoureuse reconstitution de la naissance du copyright dans le Londres du XVIII<sup>e</sup> siècle. Fin bricoleur, Antoine Defoort matérialise à partir de trois fois rien des concepts pas nécessairement faciles à expliquer. Quelques boîtes de carton, un rouleau de ruban adhésif et le tour est joué... Jusqu'à la prochaine interrogation!

Un *faible degré d'originalité* est présenté de nouveau au Périscope jeudi et vendredi à 19h.

## DANS LES CINÉMAS

DU 2 AU 8 JUIN

Les chiffres indiquent l'appréciation de nos critiques; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas été critiqué.

### > ALOUETTE (418 337-2465)

**Bon Cop Bad Cop 2 (3)** Ven, Sam 19h30 Dim 13h30 19h Mar, Mer 19h (13+) **Pirates des Caraïbes — Les morts ne racontent pas d'histoires (31/2)** Ven, Sam 19h30 Dim 13h30 19h Mar, Mer 19h (G)

### > BEAUPORT (418 661-9494)

**Absolument tout** Ven, Sam, Dim, Mar 12h40 15h 17h10 19h30 21h45 Lun, Mer 13h55 16h05 19h30 21h45 Jeu 13h55 16h05 (G) **Alerte à Malibu (21/2)** 13h15 16h 19h15 22h (G) **Alien — Covenant (3)** 12h45 15h30 19h25 22h (13+) **Les aventures du Capitaine Bobette — Le film (3)** Ven, Sam, Dim, Mar 12h15 14h30 16h45 Lun, Mer 13h15 15h05 17h05 Jeu 13h30 15h45 19h10 21h25 (G) **Les aventures du Capitaine Bobette — Le film 3D (3)** Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 19h10 21h25 (G) **Le bébé boss** Ven, Sam, Dim, Mar 12h10 14h25 16h35 Lun, Mer, Jeu 13h35 15h45 (G) **Bon Cop Bad Cop 2 (3)** Ven, Sam, Dim, Mar 12h30 15h20 18h45 19h15 21h35 22h05 Lun 13h25 16h05 18h45 21h35 Mer, Jeu 13h25 16h05 18h45 19h15 21h35 22h05 (13+) **Le destin des dangereux (31/2)** Ven, Dim, Mar 12h10 15h10 18h30 21h25 Lun 12h50 15h40 18h50 21h50 Mer 12h50 15h40 18h30 21h25 Jeu 12h50 15h40 (G) **Les gardiens de la galaxie vol. 2 (3)** Ven, Sam, Dim, Mar 12h20 15h20 19h10 22h Lun, Mer, Jeu 13h30 16h20 19h10 22h (G) **Lorsque tombe la nuit (v.o.s.-t.f.)** Jeu 19h21h30 **The Metropolitan Opera : Eugene Onegin** Sam 12h Lun 18h30 **La momie 3D** Jeu 19h21h45 **Pirates des Caraïbes — Les morts ne racontent pas d'histoires (31/2)** Ven, Sam 16h20 22h20 Dim, Mar 16h20 22h10 Lun, Mer, Jeu 16h40 22h20 (G) **Pirates des Caraïbes — Les morts ne racontent pas d'histoires 3D (31/2)** Ven, Sam, Dim, Mar 12h45 13h30 15h45 18h30 19h25 21h20 Lun, Mer, Jeu 12h50 13h45 15h40 18h30 19h30 21h20 (G) **Pirates of the Caribbean — Dead Men Tell No Tales (31/2) (v.o.a.)** Ven, Sam, Dim, Mar 12h50 15h40 18h55 21h45 Lun, Mer, Jeu 13h15 16h05 18h55 21h45 (G) **Le roi Arthur (3)** Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 13h05 15h55 18h40 21h20 Jeu 13h15 15h55 18h40 21h20 (G) **Wonder Woman (31/2)** Ven, Sam 12h30 15h30 18h30 21h30 Dim, Mar 12h30 15h30 18h30 21h30 Lun, Mer, Jeu 12h55 15h45 18h35 21h30 (G) **Wonder Woman (21/2) (v.o.a.)** Ven, Sam 16h10 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 16h05 (G) **Wonder Woman 3D (31/2) (v.o.a.)** Ven, Sam 13h10 19h10 22h10 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h05 19h05 22h05 (G) **Wonder Woman 3D (31/2)** Ven, Sam 13h13h30 16h30 18h55 19h25 21h50 22h20 Mar 13h13h30 16h30 18h55 19h25 21h50 22h20 (G)

### > CARTIER (418 522-1011)

**Alerte à Malibu (21/2)** Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 12h30 19h Mer, Jeu 12h30 (13+) **Les aventures du Capitaine Bobette — Le film (3)** 10h40 12h50 19h (G) **Baywatch (21/2)** 16h40 21h30 (13+) **BGL de fantaisie (3)** Ven, Sam, Dim, Jeu 17h Lun, Mar, Mer 11h17h (G) **Captain Underpants — The First Epic Movie (3) (v.o.a.)** Ven, Sam, Dim 11h14h50 21h40 Lun, Mar, Mer, Jeu 14h50 21h40 (G) **Demain tout commence (3)** Ven 10h50 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 10h50 14h50 (G) **Les gardiens de la galaxie vol. 2 (3)** 10h40 16h 21h20 (G) **Guardians of the Galaxy Vol. 2 (3) (v.o.a.)** 13h20 18h50 (G) **Pirates des Caraïbes — Les morts ne racontent pas d'histoires (31/2)** 10h40 15h40 (G) **Pirates des Caraïbes — Les morts ne racontent pas d'histoires 3D (31/2)** 18h50 (G) **Pirates of the Caribbean — Dead Men Tell No Tales (31/2) (v.o.a.)** 13h10 (G) **Pirates of the Caribbean — Dead Men Tell No Tales 3D (31/2) (v.o.a.)** 21h20 (G) **Wonder Woman (31/2)** 13h10 (G) **Wonder Woman 3D (31/2)** 18h50 (G) **Wonder Woman (31/2) (v.o.a.)** 15h50 (G) **Wonder Woman 3D (31/2) (v.o.a.)** 21h30 (G)

### > CLAP (418 653-2470)

**Alien — Covenant (3)** Ven, Sam, Dim, Lun, Jeu 11h50 16h20 18h55 Mar, Mer 11h50 16h20 19h30 (13+) **Alien — Covenant Séances VIP (3) (v.o.a.)** Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 21h25 Mer 21h30 (13+) **Après la tempête (31/2) (v.o.s.-t.f.)** Ven, Sam, Lun, Jeu 13h20 Dim 12h35 Mar, Mer 13h (G) **Les aventuriers voyageurs : Colombie** Dim 15h **Bon Cop Bad Cop 2 (3)** Ven, Sam, Dim, Lun, Mer, Jeu 13h50 16h25 19h21h35 Mar 13h40 16h15 18h50 21h35 (13+) **C'est le cœur qui meurt en dernier (31/2)** Ven, Sam, Lun, Mar, Jeu 13h05 Dim 12h50 Mer 10h (G) **Chuck Séances VIP (31/2) (v.o.s.-t.f.)** Ven, Sam, Lun, Mar, Mer, Jeu 21h55 Dim 21h (13+) **Cigarettes et chocolat chaud (31/2)** Ven, Sam, Lun, Mar, Jeu 11h15 15h19h45 21h50 Dim 10h50 17h20 19h45 21h50 Mer 12h15 18h45 21h **Le commun des mortels (31/2)** Ven, Sam, Lun, Jeu 17h45 (G) **Dalida (21/2)** Ven, Sam, Dim, Lun, Mer, Jeu 11h15 Mar 11h05 (G) **Emily Dickinson — L'histoire d'une passion (3)** Ven, Sam, Lun, Mar, Mer, Jeu 11h Dim 10h45 (G) **Expo 67 Mission impossible (4)** 17h40 (G) **Folles de joie (31/2) (v.o.s.-t.f.)** Ven, Sam, Lun, Mar, Jeu 12h45 17h20 19h20 Dim, Mer 12h45 19h20 **Kedi — Au royaume des chats (v.o.s.-t.f.)** 11h17h35 (G) **King Arthur 3D Séances VIP (3) (v.o.a.)** 21h40 (G) **The Lovers (v.o.a.)** Ven, Sam, Lun, Jeu 11h15 Mar, Mer 11h (G) **Moi, Daniel Blake (31/2)** Ven, Sam, Lun, Jeu 15h45 Dim 15h05 Mar, Mer 15h20 (G) **La mort de Louis XIV (4)** Ven, Sam, Lun, Jeu 13h30 19h35 Dim 13h05 17h15 Mar 13h30 17h20 Mer 9h25 13h01 7h20 (G) **Paris Can Wait (2) (v.o.a.)** 19h40 21h40 **Patients (31/2)** 13h10 (G) **Robert Doisneau — Le révolté du merveilleux** Ven, Sam, Lun, Jeu 17h55 Dim 17h15 Mar, Mer 17h45 (G) **ROH :**

**The Dream** Mer 14h30 **Le roi Arthur (3)** 15h05 (G) **Les Schtroumpfs — Le village perdu (2)** Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 14h20 Mer 9h20 14h20 (G) **Tanna (3) (v.o.s.-t.f.)** 11h15 25 19h15 21h30 (G) **Telle mère, telle fille (1)** Ven, Sam, Lun, Mar, Mer, Jeu 15h50 Dim 15h20 (G)

### > DES CHUTES (418 831-2660)

**Absolument tout** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h19h21h30 Sam, Dim 13h15h30 19h21h30 (G) **Alerte à Malibu (21/2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h18h50 21h30 Sam, Dim 12h50 15h30 18h50 21h30 (13+) **Les aventures du Capitaine Bobette — Le film (3)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h19h21h30 Sam, Dim 13h15h30 19h21h30 (G) **Le bébé boss** Sam, Dim 13h15h30 (G) **Bon Cop Bad Cop 2 (3)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h18h45 21h30 Sam, Dim 12h45 15h30 18h45 21h30 (13+) **Le destin des dangereux (31/2)** 21h30 (G) **Les gardiens de la galaxie vol. 2 (3)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h18h35 21h30 Sam, Dim 12h35 15h30 18h35 21h30 (G) **Pirates des Caraïbes — Les morts ne racontent pas d'histoires (31/2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h18h45 21h30 Sam, Dim 12h45 15h30 18h45 21h30 (G) **Le roi Arthur (3)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h18h40 Sam, Dim 18h40 (G) **Wonder Woman (31/2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h18h30 Sam, Dim 12h30 18h30 (G) **Wonder Woman 3D (31/2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 21h30 Sam, Dim 15h30 21h30 (G)

### > IMAX (418 624-4629)

**Amérique sauvage : Au cœur des parcs nationaux IMAX 3D** Ven, Lun, Mar, Mer 11h **Born to Be Wild IMAX 3D (v.o.a.)** Jeu 10h (G) **Madagascar IMAX 3D — L'île des lémuriers** Ven 10h Jeu 11h (G) **Merveilles des mers IMAX 3D** Lun 10h **The Mummy IMAX 3D** Jeu 19h **The Mummy IMAX 3D (v.o.a.)** Jeu 21h45 **Wonder Woman IMAX 3D (31/2) (v.o.a.)** Ven 15h45 Sam 22h15 Dim 12h30 Lun, Mer 19h (G) **Wonder Woman IMAX 3D (31/2)** Ven 12h30 19h22h15 Sam 12h30 15h45 19h Dim 15h45 19h22h15 Lun, Mer 12h30 15h45 22h15 Mar 12h30 15h45 19h22h15 Jeu 12h30 15h45 (G)

### > LIDO (418 837-0234)

**Absolument tout** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h19h21h30 Sam, Dim 13h15h30 19h21h30 (G) **Alerte à Malibu (21/2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h18h50 21h30 Sam, Dim 12h50 15h30 18h50 21h30 (13+) **Alien — Covenant (3)** 21h30 (13+) **Les aventures du Capitaine Bobette — Le film (3)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h19h21h30 Sam, Dim 13h15h30 19h21h30 (G) **Le bébé boss** Sam, Dim 13h15h30 (G) **Bon Cop Bad Cop 2 Séances VIP (3)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h18h45 21h30 Sam, Dim 12h45 15h30 18h45 21h30 (13+) **Les gardiens de la galaxie vol. 2 (3)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h18h35 21h30 Sam, Dim 12h35 15h30 18h35 21h30 (G) **Pirates des Caraïbes — Les morts ne racontent pas d'histoires (31/2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h18h45 21h30 Sam, Dim 12h45 15h30 18h45 21h30 (G) **Le roi Arthur (3)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h18h40 Sam, Dim 18h40 (G) **Wonder Woman (31/2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h18h30 Sam, Dim 12h30 18h30 (G) **Wonder Woman 3D (31/2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 21h30 Sam, Dim 15h30 21h30 (G)

### > SAINTE-FOY (418 871-1550)

**Absolument tout** Ven 14h15 19h45 Sam 14h45 19h55 Dim 13h50 19h20 Lun 13h30 Mar 12h35 19h35 Mer 13h50 19h35 Jeu 13h30 (G) **Alerte à Malibu (21/2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h18h50 21h30 Sam 11h05 13h45 16h30 19h35 22h30 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h10 16h10 19h05 21h55 (13+) **Alien — Covenant (3)** Ven 13h25 16h25 19h20 22h25 Sam 16h25 19h20 22h25 Dim 12h50 15h50 19h21h55 Lun, Mar, Jeu 13h20 16h20 19h20 22h20 Mer 16h20 19h20 22h20 (13+) **Les aventures du Capitaine Bobette — Le film (3)** Ven 12h30 14h55 17h20 Sam 11h35 14h 17h20 Dim 12h15 14h40 17h05 Lun, Mar, Mer 13h15 16h40 Jeu 13h16h40 19h10 21h30 (G) **Les aventures du Capitaine Bobette — Le film 3D (3)** Ven, Sam 19h40 21h55 Dim 19h20 21h40 Lun, Mar, Mer 19h10 21h30 (G) **Bon Cop Bad Cop 2 (3)** Ven, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h16h 19h10 22h10 Sam 11h13h50 16h45 19h35 22h25 (13+) **Les gardiens de la galaxie vol. 2 (3)** Ven, Sam 16h05 Dim 15h55 Lun, Mar, Mer, Jeu 16h10 (G) **Les gardiens de la galaxie vol. 2 (3) (v.o.a.)** Ven, Sam 13h05 19h15 22h20 Dim 12h55 19h22h Lun, Mar, Mer, Jeu 13h10 19h15 22h15 (G) **Guardians of the Galaxy Vol. 2 (3) (v.o.a.)** Ven, Sam 12h50 15h50 19h22h Dim 12h40 15h40 18h45 21h45 Lun, Mar, Mer 12h55 15h55 18h55 21h55 Jeu 12h55 15h55 18h55 22h (G) **The Metropolitan Opera : Eugene Onegin** Sam 12h Lun 18h30 Mer 12h55 **Miss Peregrine et les enfants particuliers** Sam 11h (G) **La momie 3D** Jeu 19h10 21h55 **Pirates des Caraïbes — Les morts ne racontent pas d'histoires (31/2)** Ven, Sam 12h50 15h50 19h22h05 Dim 12h45 15h45 18h45 21h45 Lun, Mar, Mer, Jeu 12h50 15h50 18h50 21h50 (G) **Pirates des Caraïbes — Les morts ne racontent pas d'histoires 3D (31/2)** Ven, Sam 13h20 16h25 19h30 22h35 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h15 16h15 19h15 22h15 (G) **Pirates of the Caribbean — Dead Men Tell No Tales 3D (31/2) (v.o.a.)** Ven, Sam 13h05 16h10 19h15 22h20 Dim 13h16h 19h22h Lun, Mar, Mer, Jeu 13h05 16h05 19h05 22h05 (G) **Le roi Arthur (3)** Ven 16h40 22h15 Mer 17h05 22h15 Dim 16h25 21h50 Lun 15h45 Mar 16h40 22h Mer 22h Jeu 16h (G) **Wonder Woman (31/2)** Ven 12h35 15h50 19h05 22h20 Sam 11h40 15h50 19h05 22h20 Dim 11h55 15h18h05 21h15 Lun, Mer, Jeu 15h18h05 21h15 Mar 12h30 15h18h05 21h15 (G) **Wonder Woman (31/2) (v.o.a.)** Ven, Sam 16h Dim 15h45 Lun, Mar, Mer, Jeu 15h55 (G) **Wonder Woman 3D (31/2) (v.o.a.)** Ven, Sam 12h45 19h15 22h30 Dim 12h30 18h50 22h Lun, Mar, Mer, Jeu 12h55 19h22h10 (G) **Wonder Woman 3D (31/2)** Ven 12h51 13h15 20h16h15 18h35 19h30 21h50 22h45 Dim 12h30 13h15 20h16h15 19h19h30 22h15 22h45 Dim 12h20 12h45 15h30 16h18h35 19h05 21h45 22h15 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h13h30 15h30 16h18h35 19h05 21h45 22h15 (G)

**HOROSCOPE**

Jeudi 8 juin 2017

**Bélier (21 mars au 19 avril)**

Celui qui désire la pluie doit aussi accepter la boue. Certes, avec son caractère imprévisible, cette aube de Pleine Lune en Sagittaire pourrait aider à matérialiser un souhait rapidement. Toutefois, cet aspect planétaire n'étant pas sans paradoxe, vous pourriez réaliser que l'inconvénient est indissociable du bienfait. Le bonheur n'est pas très loin, mais peut-être pas parfait...

**Taureau (20 avril au 20 mai)**

Avec la visite de Vénus en Taureau, vous semblez être sur une lancée que personne ne peut freiner. Et en cette veille de Pleine Lune, le climat se veut favorable à votre envie de faire les choses en grand. Vous aurez l'occasion de faire une percée significative ayant de bonnes répercussions dans votre domaine d'expertise. D'ailleurs, une affaire avantageuse pourrait se concrétiser rapidement.

**Gémeaux (21 mai au 21 juin)**

Peu importe l'imminence de la Pleine Lune en Sagittaire, face aux Gémeaux, vu que Mercure « se rapproche » du Soleil dans votre Signe, préparez-vous à connaître une ou deux journées d'émotions. Il est possible d'apprendre une nouvelle qui viendra chatouiller vos cordes sensibles. Que vous vous adressiez à une seule personne ou à plusieurs, mieux vaudra tout dire dès le départ.

**Cancer (22 juin au 22 juillet)**

Il est possible de convaincre quelqu'un de vous appuyer dans une décision, mais pour se faire, il n'est pas conseillé d'en nier les éventuels points négatifs. En fait, si vous reconnaissez vous-même le bémol de votre plan d'action, il s'agira d'un argument de moins que l'autre pourra avancer. Dans ce climat de Pleine Lune, l'honnêteté ne pourra que vous aider à atteindre votre objectif.

**Lion (23 juillet au 22 août)**

Débarassez-vous de tout sentiment de regret. En cette veille de Pleine Lune, il n'est pas encore trop tard pour revenir en arrière et accepter la proposition que vous aviez laissé passer. Il faudra peut-être marcher sur votre amour-propre, mais compte tenu des conséquences à long terme, cela serait profitable. Après tout, un moment de honte deviendra si rapidement chose du passé...

**Vierge (23 août au 22 sept.)**

La Lune en Sagittaire y sera toute Pleine demain, et vous ne pourrez peut-être pas facilement trouver ce que vous cherchez. Mais un élément clé sera disponible, vous permettant d'aller de l'avant. Inutile de forcer les choses ou de faire des pieds et des mains pour obtenir l'approbation de quelqu'un. Grâce à l'appui de Vénus en Taureau, ce qui doit être tombera peu à peu en place.

**Balance (23 sept. au 23 oct.)**

Vous atteindrez un meilleur niveau de bien-être dès que vous parviendrez à enrayer une habitude qui brime votre liberté. D'ailleurs Jupiter en Balance vous investira de la volonté nécessaire pour le faire. Il suffira de ne pas songer aux efforts que cette résolution exigera de vous. En cette aube de Pleine Lune, vivez ce processus de cheminement une journée à la fois.

**Scorpion (23 oct. au 21 nov.)**

Le climat de Pleine Lune en Sagittaire est dans l'air, et votre intuition évaluera avec justesse une situation complexe. Alors ne remettez pas vos pressentiments en question. Évitez de créer un mauvais précédent en rendant un service à quelqu'un qui pourrait se créer des attentes face à votre disponibilité. S'il le faut, laissez entendre qu'il s'agit d'une occasion unique.

**Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)**

La Lune fait sa visite mensuelle à votre Signe, et y deviendra même demain une Pleine Lune. Avec ce cycle Soli-Lunaire, votre journée s'annonce extravagante. Un de vos souhaits semble toutefois prêt à se réaliser. Il ne vous restera qu'à y croire et à mettre tous les atouts de votre côté. Et une décision prise par d'autres pourrait même vous mettre le sourire aux lèvres.

**Capricorne (22 déc. au 19 janv.)**

On mesure la grandeur d'un individu par sa capacité à pardonner, et vous devrez peut-être aborder la journée en faisant preuve de tolérance. Le tempérament d'une personne primaire ne changera pas du jour au lendemain, et vous aurez avantage à passer l'éponge sur tout défaut de caractère. Et dans ce climat de Pleine Lune, votre patience ne passera pas inaperçue...

**Verseau (20 janv. au 18 fév.)**

Même si elles semblent vraisemblables, les nouvelles qui circulent sont peut-être erronées, sinon désuètes. Car dans ce climat de Pleine Lune en Sagittaire, il serait peut-être sage de remonter à la source de ces informations au lieu de tirer des conclusions hâtives. Le sens de l'humour, la patience et l'humilité seront de ces qualités qui feront toujours bonne impression sur autrui.

**Poissons (19 fév. au 20 mars)**

Cette veille de Pleine Lune en Sagittaire promet de vous surprendre, sans toutefois vous déstabiliser. Tandis qu'une réponse sans équivoque mettra un terme à une période de doute, vous serez en mesure de vous engager dans la voie convoitée avec beaucoup plus d'assurance. Des individus sages et stables pourront vous prêter main forte et vous aider à accéder à votre objectif.

**MOTS FLÉCHÉS**

CONSENTIR POÈTE	MAUVE ROSÉ SE FORME LE MATIN	DIPLÔME	FUSIONNE ESCLAVE	DÉLICE DE VAMPIRE	CON- VAINCRE CONCRET
				MESURE AGRAIRE GAMIN DE PARIS	
AUTOUR DU COU EMPEREUR		BATTE DES PAUPIÈRES BIFFÉ			
			SONT PRI- SONNIERS DÉVÊTUE		
LOURD RETRAN- CHÉ				PRONOM INDÉFINI	RÉCITÉ JOUET DE PLAGE
		ASSASSINS PARLE AVEC DIFFICULTÉ			DOCTEUR MUSULMAN
DÉCORER	ÉCLUSÉE HOMME TRÈS RICHE			ROSETTE ÉTEND	
			TEMPS D'ARRÊT LA FÊTE DE NOËL		
BOEUF À BOSSE	IMPRESARIO TRÈS HABITUÉ			CONSPUER ÉTAT HABITUEL	
		LE PLUS VIEUX SAINTE			SUITES TAILLÉ FINEMENT
KENT NAGANO RÉSEAU INTERNET				MUSETTE BORDURE DE TABLEAU	
		SÉRIE DE 3 CARTES ENCENSE			MANIÈRE D'ÊTRE
MESURE DE POIDS	CIRCULE À SOFIA PARTIE D'UN TOUT			FLAQUES PETITE CRÊPE	
					ORIGINALE
PÂTE ROND YOM KIPPOUR				CIRCULE À RIO	
					PUE

No 879

Pour information : [marylene@marylene.com](mailto:marylene@marylene.com)

**LA GRILLE  
DE MOTS FLÉCHÉS**

Maintenant disponible tous les jours dans votre édition papier.

**leSoleil**

PAPIER / INTERNET / TABLETTE / MOBILE

WWW.HANNEQUART.COM

E	T	S	E	P	E	M	E	M	E	T	E	F
L	V	R	E	R	E	T	E	R	T	O	T	R
E	T	I	D	E	N	I	N	O	L	I	K	
S	E	S	A	R	E	V	L	E	R			
I	C	E	R	C	T	I	E	R	D			
A	C	S	A	R	O	S	T	E	A	M		
M	A	E	I	N	E	A	I	N	E	B	U	Z
E	R	H	E	N	T	A	G	A	V			
E	A	L	E	S	C	R	E	R	N	E	O	R
D	U	E	O	N	E	B	U	E				
A	S	R	S	U	R	T	U	E				
U	L	V	A	S	A	N	T					
S	E	G	A	T	O	R	A	S	A	R	C	E
R	E	N	E	R	L	I	C	L	O	C		
E	A	R	E	A	I	N	A	V	L	I	A	R
P	S	S	U	B	E	L	L	A				

# petites annonces

petitesannonces@lesoleil.com

**418 686-3311**

**Pour nous joindre du lundi au vendredi**

De 8h à 17h 30 ..... **418 686-3311**  
SANS FRAIS ..... **1 866 686-3311**

**Sur place**

DU LUNDI AU VENDREDI  
..... **de 8h 30 à 16h 30**

**IMMOBILIER VENTE**

**4639 à 4687**  
MARCHÉ MAISON ..... **4639**  
VISITES LIBRES ..... **4642**

**IMMOBILIER LOCATION**

..... **4736 à 4769**

**SERVICES ET EXPERTS**

..... **4776 à 4799**

**SERVICES PERSONNELS**

..... **4816 à 4819**

**EMPLOIS**

..... **4831 à 4834**

**VÉHICULES**

..... **4851 à 4861**

**MARCHANDISES**

..... **4871 à 4891**

Veillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

**IMMOBILIER VENTE**

**4644 Propriétés à vendre**

À ST-ROMUALD, VOIR JUMELÉS NEUFS  
VILLAGEUNIQUE.COM 418 563-8994.

HAUTE VILLE, centenaire rénovée, log. 6½,  
rez-de-ch., 9 ch.aux étages, 418-809-0660

**4663 Propriétés à revenus**

**6 logements au coeur de Ste-Foy**  
Fax : 418 658-9680

**4685 Condos à vendre**

**Condo neuf à Ste-Foy, grand 4½**  
1424 p.c., 2 ch., 2 sdb, 1 bureau, a/c, stat.  
int., asc., LIBRE imm.  
**418-650-1968**

**4687 Terrains, terres et fermes à vendre**

2 TERRAINS PRÊTS À CONSTRUIRE  
17 000 p.c., Charlesbourg, secteur Rivière  
Des Roches 418-802-1273

ST-RAYMOND, développement de la Rivière  
Verte, terrain boisé, 90x400, électricité. Lais-  
sez mess. au 418-337-2884.

**IMMOBILIER LOCATION**

**4738 Logements à louer Beauport**

2½, lav./séch. inclus 450\$.  
non-fumeur, sans animaux, 418-208-0059

3½, 4½, JUILLET  
418-667-7291

5½, chauffé, 2660 Gaspard, stationnement,  
755\$. Libre immédiatement. 418-563-5665.

**AU MANOIR BEAUPORT**

4½, juil., sans tapis, ascenseur piscine,  
418-650-2121 www.roussin.qc.ca

**4742 Logements à louer Centre-Ville/Limoilou/St-Sauveur**

4½ - ST-ALBERT, pl. bois et céramique, mur  
repeint, autobus #28 à la porte, poss. stat.,  
demi-s/sol, poêle et réfrig. disp., entrée  
lav./séc. 565\$, 418-626-0824.

**À VOIR! VILLAGE DE LANSÉ**

3½-4½- 5½, livres et 1er juil. 418 522-8919

DORCHESTER, près biblio Gabrielle Roy  
5½, rénové, 1er juillet, 700\$, 418 626-7896.

**4743 Logements à louer Charlesbourg**

**1 MOIS GRATUIT**

Coop. de L'ARC, 60 ans et +, avec ou sans re-  
pas, 3½, 4½ livres, 418 522-8919.

**418-262-4014**

**4½ libre, 3½, 4½, 5½ juillet, aires ouvertes, porte-patio. Tout inclus**

**4½ LIBRE 1er juil. 1er étage et rez-de-ch. pl. de béton, 418 626-4613 ou 418 931-2092.**

**627-2052**

Seigneurie Henri-Bourassa  
3 ½, 4½ tout inclus  
Béton, ascenseurs, piscine, tennis, station-  
nement intérieur, caméras.

731 RUE Maude, condo moderne, 5½, aire  
ouverte, juin gratuit, 775\$. 418 809-0660

À CHARLESBOURG 8½ 1300\$ mois nc.ne.,  
1er juil., 418-809-8150

DUPLEX, 5½, chauffé, pl. bois franc,  
stat., très éclairé, 850\$.  
418-628-0204.

GRAND 4½, 1100 pi<sup>2</sup> près L'Atrium, 735\$ +  
promotion, 418 842-5733, 418 843-1071.



Un don d'espoir pour la vie

**4745 Logements à louer Duberger/Les Saules/Vanier**

401 PROULX, 1½, entrée lav.-séc., béton,  
piscine, ascen. stat., 580\$, 418 803-3203.

4½ RUE GAUVIN près Christ-Roi, chauffé,  
bien situé, balcon, pl. bois, entrée lav./séc.,  
stat., 695\$, libre juin, 418 929-4073

**4746 Logements à louer Lebourgneuf/Le Mesnil/Charlesbourg O.**



**À LEBOURGNEUF, STYLE CONDO**

**3½ • 750\$ - 4½ • 860\$**

Ensoleillé, rénové, piscine ext., stationnement incl.

Secteur paisible entouré de verdure, près des Galeries de la Capitale.

**2540, boul. Lebourgneuf #103**

**418 431-0200**

**4748 Logements à louer Montcalm/St-Jean-Baptiste**

**LE MONTMORENCY**

165, Grande Allée Est

**418 573-4144**



**STUDIO PENTHOUSE 2 CHAMBRES**

**www.bilodeauimmobilier.com**



**À MONTCALM**

**PROMO : STATIONNEMENT GRATUIT POUR LES 12 PREMIERS MOIS**

**3½ • 860\$ - 4½ • 1335\$ - 5½ • 1595\$**

TOUT INCLUS! Très grands balcons, stationnements int.

disp., piscine int., entrée sécurisée, concierge résident.

**440, PÈRE MARQUETTE • 418 692-1579**

1-8 ½, MONTCLAM, MONCTON, grand, en-  
soleillé, 3e étage, balcon, planchers bois,  
s/bain et cuisine rénovées, 418 571-7766.

**À ACCÈS JARDINS DE COULONGE**

3½ et 4½ de 930\$ à 1,250\$

Tout inclus, balcon, vue fleuve

**418 682-5246**

**Coin Cartier & Grande Allée**

2½ à 5½. Logements tous rénovés, qualité  
condos, à partir de 930\$, chauffé, stat. int.,  
disp.,

418-524-3007

lebaronet@live.ca

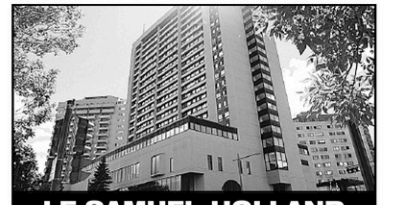
DANS imm., directement sur les Plaines  
d'Abraham, grand 7 pièces sur 2 étages avec  
façade sur les Plaines, libre, 1800\$ non ch. ni  
écl + 1 stat. AUSSI 2½, éclairé, semi-meublé,  
1er juil., 520\$ non ch. ni écl. 418 822-1768.

LE LAURIER, condo 611, grand 3½, grand  
balcon avec vue plaines et fleuve, stat. int.,  
libre août, 1,750\$, Tél.: 418 802-1046.

**4748 Logements à louer Montcalm/St-Jean-Baptiste**

3½, PRÈS de l'hôpital, boiseries, chauffé,  
stat., **710\$ à 785\$, LIBRE**, 418 522-4707.

4½, CHAUFFÉ, eau chaude inclus, 1428-3  
Frontenac, pl. bois franc, 753\$, 418-563-5665



**LE SAMUEL-HOLLAND**

**1½ • 720\$ - 3½ • 945\$ - 4½ • 1450\$ - 5½ • 1650\$**

**TOUT INCLUS**

Stationnement disp., Piscine int., Sécurité 24/24,

Pharmacie, Commerces, petits chiens acceptés!

**830 av. Ernest-Gagnon 418 481-2661**



**FACE AUX PLAINES**

**1½ • 805\$ - 3½ • 1080\$ - 4½ • 1535\$ - 5½ • 1795\$**

**TOUT INCLUS**

Appartements rénovés, belle fenestration,

stationnement int. disponible, piscine int. chauffée,

entrée sécurisée.

**250, Grande Allée Ouest 418 263-8630**

**4749 Logements à louer Rive-Sud**

418-265-2842, À VOIR

À St-Romuald, 1 mois gratuit, 2½, 4½ tout  
inclus

À ST-RÉDEMPTEUR, jumelé, 5½, rénové à  
neuf, non ch. ni écl., avec option d'achat, libre  
1er juil., 418-881-3011, 418-576-4167.

CHARNY 4½, insonorisé, tranquille,  
418-839-6670 418-832-9612

**4752 Logements à louer Sainte-Foy**



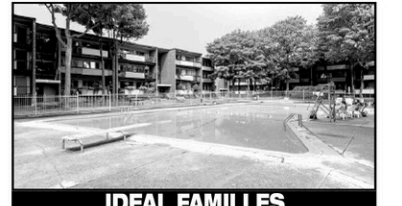
**AU CAMPANILE STYLE CONDO**

**1½ • 685\$ - 3½ • 880\$ - 4½ • 995\$**

Plancher de bois, balcon, entrée lav./séch.

Stationnement disp., piscine, jardin.

**900, rue Laudance 418 681-2350**



**IDEAL FAMILLES**

**1½ • 575\$ - 2½ • 695\$ - 4½ • 935\$ - 5½ • 1055\$**

**PROMO : 1 MOIS GRATUIT**

Chauffage, eau ch. incluse. Grands balcons. Planchers  
bois franc. Piscine + aire de jeux. Stationnement int.

disponibles. Petits chiens acceptés.

**3094 rue des Châtelets 418 263-7475**

**BANDES DESSINÉES**

**BEN**

Panel 1: FIOU! FIOU! J-J'AI RÉUSSI! J'AI FAIT DEUX TOURS DU BLOC À LA COURSE!  
Panel 2: FANTASTIQUE, LINDA! MAINTENANT, J'AI MAL AUX GENOUX!!  
Panel 3: C'EST PEUT-ÊTRE À CAUSE DE TES SOULIERS...  
Panel 4: NON...C'EST PARCE QUE JE MARCHÉ À QUATRE PATTES DEPUIS LE COIN DE LA RUE!

**BLONDINETTE**

Panel 1: Incroyable! Le compteur de sommeil sur mon bracelet affiche mon sommeil profond à 80%! Wow! C'est super, chérie!  
Panel 2: Quel pourcentage de sommeil profond as-tu obtenu la nuit dernière? Voyons voir...  
Panel 3: Oh! Est-ce possible de faire sauter un compteur de sommeil?!

**HAGAR L'HORRIBLE**

Panel 1: Aimes-tu le porc en chemise? J'adore le porc en chemise?  
Panel 2: Moi aussi! Aimerais-tu tenir Pétunia?

**4752 Logements à louer Sainte-Foy**

**LE ST-PHILIPPE**  
3 1/2 - 4 1/2 NEUFS  
3250, ch. Ste-Foy



Pour une qualité de vie sans souci  
Près de tout! • Avec ascenseur et garage

**418 563-1665**

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, juillet, tout inclus,  
418-658-6322.

1 1/2 3 1/2 tout inclus,  
418-651-1386 ou 418-284-1515

1ER JUILLET. Grand 5 1/2, av. Maricourt, ré-  
nové, bois franc, entrée lav./séch., stat., tout  
inclus, calme, 925\$. 418-650-0289.

1 MOIS gratuit, PIE XII/Neilson, 4 1/2 chauffé,  
rénové, bien fenêtré, coin paisible entrée  
privée, 820\$, 932-5247

**418-265-4842 3 1/2 à 5 1/2**  
**À VOIR, TOUT INCLUS**  
Rapport/qualité/prix  
Piscine, petit chien accepté

3 1/2-4 1/2-5 1/2 ascenseur, piscine,  
insonorisé, 418-265-2842

**4752 Logements à louer Sainte-Foy**

2 PAS UL, 3 1/2 4 1/2  
**À MACKAY - MYRAND**  
**IDÉAL ÉTUDIANT**  
LIBRES ET JUIL. + ÉLECTRICITÉ  
Jour: **418-652-8229**

**418-653-1665**

3 1/2-4 1/2-5 1/2, situés à la tête des ponts.

4 1/2 BEAU, grand, libre juil., asc., stat. int., 1  
mois gratuit. A voir! 581-777-1553.

**AV. DES COMPAGNONS**

4 1/2, juillet, 3 1/2, Aout, tout inclus,  
piscine, sans tapis  
**418-650-2121**  
www.roussin.qc.ca

NOEL-CARTER, BEAUX GRANDS  
3 1/2-4 1/2-5 1/2, libres, récents, bois flottant,  
paisibles, stat. int., ascenseur.  
**418 454-4392**

**4753 Logements à louer Sillery**

**À ACCÈS JARDINS DE COULONGE**

3 1/2 et 4 1/2, de 930\$ à 1,250\$  
Tout inclus Balcon, vue fleuve  
**418 682-5246**

5 1/2, 2 chambres, plancher bois franc,  
chauffé, 1321 Charles, 1er juillet. 914\$.  
418 563-5665.

**4753 Logements à louer Sillery**

**WOODFIELD-SILLERY**  
1450, av. MAIRE-BEAULIEU  
**418 573-4144**

**3 1/2 • 4 1/2 • 5 1/2**  
**Condos locatifs neufs de luxe**

**BILODEAU IMMOBILIER** À voir absolument

**www.bilodeauimmobilier.com**

VUE SUR LE FLEUVE  
PRÈS PROMENADE CHAMPLAIN  
**3 1/2 - 6 1/2**  
Chauffé - eau chaude - piscine - ascenseur  
plancher de béton - stationnement intérieur  
PROMOTIONS SPÉCIALES  
Informez-vous!  
**418 951-0387**  
**418 659-4980**  
www.arbois.ca

**4756 Logements à louer Vieux-Port/Champlain/Vieux-Québec/Haute-Ville**

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 SEMI OU MEUBLÉS,  
418-527-0867, 956-9888

NOUVEAU St-Roch, grand app., tout équipé,  
2 chambres, 2 s/bains, saison estivale, se-  
maine, mois. 418-829-2241.

**4759 Condos à louer**

**À BEAUPORT**

5 1/2, 1 mois gratuit pour 2 ans à 1050\$ et +  
par mois. Libres imm.  
418 809-8150, 418 622-9494

**À QUI LA CHANCE**

CAP ROUGE, condo 5 1/2, construction en  
béton, 1 stat., balcon 19' x 42', ascenseur, 5  
min. à pied de la plage Jacques-Cartier et de  
la marina, terrain aménagé, pas d'animaux,  
1,200\$/mois. 418-580-3622, 418-888-1338.

À VOIR! Cour Victorienne III, luxueux, bois,  
grand 3 1/2, libre imm./1er juil., stat. int., très  
joli. 418 801-7418

**4761 Chambres à louer**

MONTCALM/ST-SACREMENT,  
chambre à louer, non-fum. 418-572-6551.

NOUVEAU St-Roch, étudiant ou profession-  
nel, chambre en co- location, avec s/bains  
privée, tout inclus (cuisine, internet), 418-  
829-2241.

**4762 Maisons à louer**

MAISON DE CAMPAGNE, île d'Orléans,  
toute équipée, 1 ou 2 personnes, été-se-  
maine-mois. 418-829-2241.

**4763 Chalet à louer**

POUR L'ÉTÉ, à Ste-Croix,  
chalet de 2 chambres, proximité du fleuve,  
418-701-0714.

SITE MAGNIFIQUE, Lac semi-privé, non po-  
lué, chalet bois naturel, très fenêtrées, près  
Trois-Pistoles, 2 ch, 6 personnes, 750\$/sem,  
disp., du 1er au 23 juil, 418-622-7150

**4767 Bureaux et locaux À louer**

**À LOUER**



**COMINAR**

BUREAU • COMMERCIAL  
INDUSTRIEL

**681-8151**

Selon vos besoins • Projet clés en main

A 622-9494 - BUREAU,  
ENTREPÔTS, COMMERCIAL,  
INDUSTRIEL  
Groleau Développement  
Charlesbourg, Pierre-Bertrand,  
Charest, Semple, Philippe Paradis,  
3000 à 140 000 pi2.

À 871 Grande-Allée O., 1500 p.c., immeuble  
de prestige, ascenseur, grand stat. gratuit,  
418-683-8102

**A aut. Duplessis Ste-Foy 2000 pc**  
**A Charlesbourg 2300 pc**  
**A Colbert 2 à 4000 pc**  
**418-930-5692 / 930-3842**

**COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC**

**Aujourd'hui**  
Maximum 27  
Minimum 15

Généralement ensoleillé  
Précipitations : 10 %  
Vents du sud-ouest 20 km/h

**Demain**  
Maximum 25  
Minimum 10

Ciel variable et risque d'orages faibles  
Précipitations : 60 %  
Vents du sud-ouest 19 km/h

**Samedi**  
Maximum 21  
Minimum 15

Généralement ensoleillé  
Précipitations : 10 %  
Vents du sud-ouest 16 km/h

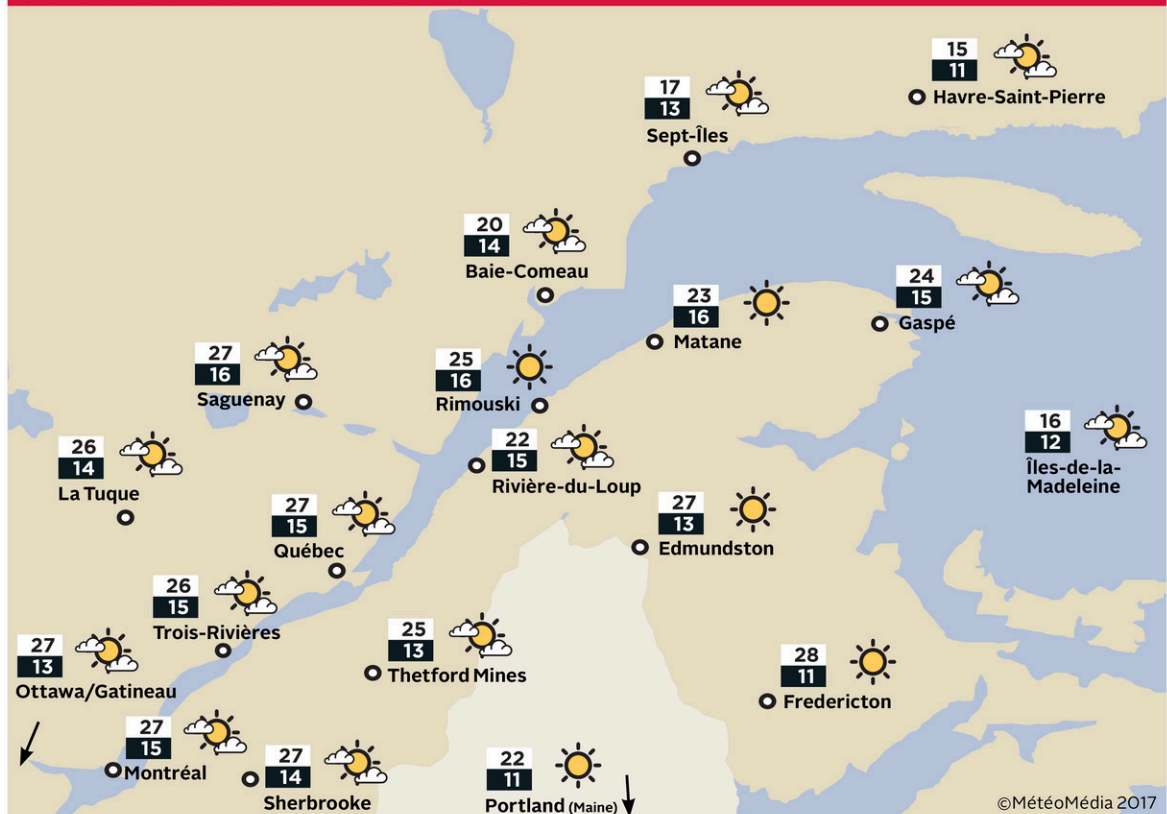
**Dimanche**  
Maximum 24  
Minimum 13

Nuageux avec averses  
Précipitations : 40 %  
Vents du sud-ouest 35 km/h

**Lundi**  
Maximum 24  
Minimum 18

Ciel variable  
Précipitations : 30 %  
Vents légers

**PRÉVISIONS RÉGIONALES**



**LES MARÉES Aujourd'hui**

Québec		Rimouski	
AUJOURD'HUI		AUJOURD'HUI	
B	1h48 0,6 m	H	2h16 3,9 m
H	6h48 5,2 m	B	8h51 0,9 m
B	14h36 0,5 m	H	14h44 3,3 m
H	19h15 4,5 m	B	20h34 1,1 m
DEMAIN		DEMAIN	
B	2h24 0,6 m	H	2h52 4 m
H	7h21 5,2 m	B	9h27 0,8 m
B	15h12 0,5 m	H	15h21 3,3 m
H	19h48 4,5 m	B	21h08 1 m
Grondines		Sept-îles	
AUJOURD'HUI		AUJOURD'HUI	
B	4h30 1,5 m	H	1h45 2,8 m
H	9h09 3,5 m	B	8h20 0,5 m
B	17h24 1,6 m	H	14h13 2,2 m
H	21h45 3,1 m	B	19h59 0,6 m
DEMAIN		DEMAIN	
B	5h06 1,5 m	H	2h21 2,8 m
H	9h39 3,5 m	B	8h57 0,5 m
B	18h00 1,6 m	H	14h50 2,2 m
H	22h18 3,1 m	B	20h33 0,6 m

**ALMANACH**

Maximum hier	27,0°
Minimum hier	10,2°
Normale le jour	20,4°
Normale la nuit	8,3°
Record max	30,1°/1984
Record min	1,1°/1951
<b>Précipitations (avant-hier)</b>	
Ce mois-ci	6,4 mm
Ce mois-ci l'an dernier	132,8 mm

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

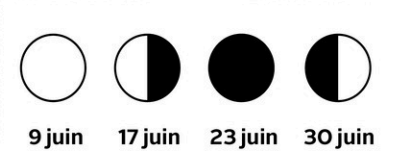
**DANS LE MONDE Aujourd'hui**

Acapulco	Orages	30	26
Amsterdam	Averses	23	15
Athènes	Averses	28	21
Berlin	Variable	20	14
Boston	Soleil	22	11
Buenos Aires	Averses	12	8
Cancun	Orages	31	25
Chicago	Soleil	24	16
Fort Lauderdale	Orages	30	25
La Havane	Orages	29	25
Londres	Averses	20	14
Los Angeles	Variable	23	16
Madrid	Ensoleillé	34	19
Mexico	Averses	27	15
Moscou	Éclaircies	20	9
New York	Beau	20	12
Orlando	Orages	29	23
Paris	Nuageux	25	16
Pékin	Averses	34	18
Puerto Plata	Orages	30	25
Rio	Ensoleillé	30	23
Rome	Beau	30	17
Tokyo	Averses	23	18
Toronto	Beau	23	13
Vancouver	Pluie	15	10
Washington	Éclaircies	23	14

**LE SOLEIL**



**LA LUNE**  
Coucher : 4h40      Lever : 19h39



**Téléchargez**  
**MétéoÉclair** sur votre  
téléphone intelligent.

**4767 Bureaux et locaux À louer**

ARBOIS près route de l'Église, 1600 p.c. 3e étage, 1000 à 2000 p.c. rdc, 418-683-8102

**D 418 653-7458**  
BUREAUX COMMERCIAL INDUSTRIEL ENTREPÔT  
• AMÉNAGEMENT SELON VOS BESOINS •  
**ET À VENDRE LAC ST-JOSEPH**  
DOMAINE 22 LUCARNES  
4 UNITÉS, 240 P.L. BORD LAC

**À 948-1224 IMMEUBLES SIMARD**  
105 à 17 000 pc  
BUREAUX - COMMERCIAL  
BUREAUX À FRAIS PARTAGÉS  
LABORATOIRES  
ImmeublesSimard.com

**4768 Entrepôts, garages et stationnements à louer**

**À LOUER Sites A-1**  
1 000 à 100 000 pi car. INDUSTRIEL À LOUER SUR MESURE St-Augustin, Colbert, Duberger. Depuis 45 ans

418-930-5692 / 418-651-2511  
**sibr.ca**

**À LOUER / ST-NICOLAS**  
3 000 à 25 000 pi car., 24 pi haut l'autoroute 20  
418 831-3990, 418 571-1450  
sboies@beland.com

**4769 Camping, vacances et voyages**

TENTES-ROULOTTES À LOUER bonne condition. 418-661-5806

**SERVICES ET EXPERTS**

**4783 Massothérapie et soins thérapeutiques**

418 627-2704, DOUCE DÉTENTE, Nathalie de 12h à 18h, 7 jours.

418-687-4539 JEAN, suédois pour homme, propre, calme, discrétion

**A-1 suédois - loomi**  
promo 39\$ 1er massage, homme, Ste-Foy, 581-777-6757

**ABAISSÉZ DOULEURS ET STRESS**  
Les lun. mar. mer. et sam. 806-1484

ALAIN : Massage suédois. Propreté et détente assurée. Dès 9h a.m.  
**418 573-9469**

BON massage suédois, californien. Reçus. Raymond: 418-694-1596

CHINOISE, Massage Thaïlandais, chinois, suédois, pierre chaude, reçu A.M.Q. 418 849-7837

DOUX MASSAGE EN PRIVÉ dès 10h - 522-4890

HOMME offre massage de détente en Beauce. 418 933-9812

Massothérapie des Iles, 74 chemin des Iles, Rive sud, masseuses demandées 418-835-3322

MASSOTHÉRAPIE et esthétique sensAelle, lun. à jeu., 418-262-0729

NOUVEAU, Ste-Foy, massage suédois californien, Homme, 581-741-6037.

Suédois Californien relaxant Richard 418-842-4632, 581 985-5842

**4786 Services financiers et impôts**

**Avez-vous besoin d'aide?**  
Depuis plus de 30 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers. Consultation sans frais. Aucun intermédiaire, un seul paiement sans intérêts.  
1-877-994-2433 • JeanFortin.com  
Jean Fortin et Associés  
Syndics autorisés en insolvabilité

**4787 Argent à prêter**

Aucune enquête de crédit  
**Prêt de 500\$**  
1-888-994-4054  
www.courtageexpress.com

**PRÊT DE 500\$ SANS ENQUÊTE DE CRÉDIT**  
www.creditcourtage.ca  
1-866-482-0454

**4792 Peinture et décoration**

**PEINTRE, RÉSIDENTIEL**  
intérieur et extérieur 527-0069

**4795 Réparation, rénovation et construction**

20 ANS d'exp., expert en rénovation  
RBQ: 55897474, 418 931-1451

**SERVICES PERSONNELS**

**4816 Agences de rencontres**

**ACCÉDER à une STABILITÉ affective**  
1632 CHEMIN STE-FOY QUÉBEC  
**MME HAMEL INC**  
Depuis 30 ans 7 jrs 9 à 21h 681-0169

**4819 Messages personnels**

1 ACCÈS YI QUAN  
de 9h à 19h, 418-651-5641  
#1 FILLES D'EDEN  
se déplace, 418-955-5593

418 803-5653, MASSAGE suédois de détente, vieux Limoilou, privé. 7/7, 9h-21h.

A beau jeune homme gai 28 ans, te reçoit, possibilité duo, Bryan : 581 741-7003

AH! MASSAGE en douceur  
Denise : 418 881-4043

ASIATIQUE, 180 lb, 43 ans, 7/7, air climatisé  
418 682-8277.

**AVENTURIERE.CA**  
REÇOIT / DÉPLACE  
24H SUR 24H

**418-955-6079**

**URGENT**  
HÔTESSE DEMANDÉE \$\$\$  
TRÈS BONNES CONDITIONS

**BLONDE, GRANDE, ÉLÉGANTE.**  
932-7062

FIDÉLISATION D'ÉTÉ, belle mature, privé, discret, disp. 8h à 20h, 418 951-0296

PROMO 4 MAINS, sensuelles, propre, discret, 581-986-2233.

SUPER massage non-sexuel, rasage, Louis, 418-648-0063 nubira@oricom.ca

**EMPLOIS**

**4834 Offres d'emploi**

**1 POSTE de préposé(e) aux bénéficiaires,**  
temps partiel de nuit, 1 fin de semaine sur 2, ou toutes les fins de semaine, village de St-Nicolas, 418 455-2296.

RÉCEPTIONNISTE DEMANDÉ (E)  
temps plein de jour, 418-527-9663

**TELEMARKETING avec expérience,**  
15\$/h, Guy, 418-563-8994.

**4834 Offres d'emploi**

**LIVREUR MOTORISÉ RECHERCHÉ**  
**SECTEUR BOISCHATEL**  
**REVENU ALLANT À PLUS DE 225\$ PAR SEMAINE**  
**JULIEN LEMAY**  
**581 988-2838**

**RECHERCHE CAMELOT MOTORISÉ**  
**SECTEUR STE-FOY**  
**180 COPIES**  
CONTACTEZ  
**CYNTHIA GIGUÈRE**  
**418 803-7375**

**VÉHICULES**

**4856 Véhicules demandés**  
À BON PRIX!  
ACHAT: autos, camions, autobus usagés ou ferraille. Jean Racine Presseur: 418-823-2197.

**MARCHANDISES**

**4873 Divers à vendre**  
CONTENEURS 40' ET 20' pour entropôt, vente poteaux électriques, André 418 359-3284 ou 418 356-6263.

VELO d'exercice sur place Nordique Track SL728 électronique, avec dossier. Payé 1,200\$ demande 300\$. 418-652-1421

**4882 Meubles et électroménagers**

ACHAT/vente meubles+électroménagers payons \$\$\$ 418-521-1830

CHOIX: mobiliers chambre, salon, cuisine, etc., La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10\$ à 100\$. 849-7160

**4891 Livres, timbres et monnaie**

À acheter gros prix: bijoux, timbres diamants, or, monnaie. 628-2351

**Index des avis de décès**

- ARSENEAULT, Gérard Lévis
- ATKINSON, Claire Turcot Île des Soeurs, auparavant de Québec
- AUDET, Germaine (née Roy) Québec
- BÉDARD, Monique (née Maheux) Québec
- BERGERON (MARQUIS), Christine Québec
- BOUTIN, Emmanuel Québec
- BRODEUR, Jean Québec
- CANTIN, Marthe Charny
- CARON, Gilles L'Islet
- CARON, Jeanne D'Arc Couture Montmagny
- CARON, Jeanne D'Arc née Gravel Québec
- CARRIÈRE, Madeleine arr. Beauport
- CARRIER, Lucienne Québec
- CATTAPAN, Danilo Québec
- CHAUMEL, Claude Québec
- DEFOY, Ginette Québec
- DEMERS, Raymond A. Québec
- DESGAGNÉS, Emmanuel
- DION, Frère Adrien, s.c. (Frère Jean-Bernard) Québec
- DIONNE, Rita
- DROLET, Claudette Matte Québec
- DUMAS, Dre Maylis-Isabelle Lévis
- FORTIER, Yvette Lévesque Lévis, secteur Charny
- GARNEAU, Roger Québec
- GUÉRARD, Roger Québec

- HABEL, Rolland Beauport (Québec)
- JONES, Danielle née Gravel Québec arr. Charlesbourg
- LAFLEUR, Cécile Lambert St-Antoine-de-Tilly
- LAMOTHE, Jocelyne Québec
- LÉPINAY, Guy Québec
- MacKAY, Gisèle (née Caron) Québec
- MORIN, Jacqueline
- OUELLET, Ludovic St-Augustin-de-Desmaures
- PAQUET, Gérard Québec
- PAQUET, Mariène Québec
- PARADIS (GODBOUT), Paule Québec
- PERREAULT, Marc Ste-Anne-de-Beaupré
- PLANTE, Jacques Québec
- PLANTE, Solange Gauvin Québec (arr. Beauport)
- QUIRION, Denis Lévis
- ROBERGE, Rose-Hélène Lévis secteur Saint-Jean-Chrysostôme
- ROUILLARD, Huguette Lévis
- RYAN, Mikhaël Québec
- THÉRIAULT, Thérèse Bouffard Québec
- TREMBLAY, Zoël L'Ancienne-Lorette
- TROTTIER, Lucie Grondines
- TURGEON, Gemma Québec
- VOYER, Jacqueline Québec

Le deuil : en parler pour mieux le vivre  
**1 888 LE DEUIL**  
maison 1 888 533-3845  
**Monbourqueite**  
maisonmonbourquette.com

**AU NOM DES USAGERS, MERCI!**

**FONDATION HÔTEL-DIEU DE LÉVIS**

**DONNEZ**

FHDL.CA  
418-835-7188

Les cimetières Saint-Charles et Notre-Dame-de-Belmont

Plusieurs milliers d'emplacements intérieurs et extérieurs disponibles

**418-688-0566**  
www.cimetierestcharles.ca



**Gérard Arseneault**  
1950 - 2017

Au Centre d'Accueil St-Joseph de Lévis, le 3 juin 2017, à l'âge de 67 ans et 2 mois, s'est éteint monsieur Gérard Arseneault, des suites d'une longue traversée de la maladie de Parkinson (P.S.P.), laissant un immense vide et une leçon de courage et de résilience à ceux qui auront été témoins de son parcours. Époux de madame Suzanne Philibert, fils de feu madame Gemma Charlé et de monsieur André Arseneault, il demeurait à Lévis. La famille vous accueillera, en présence des cendres, à la



**MAUSOLÉE DU  
CIMETIÈRE DE SAINT-ROMUALD**  
567, rue de Saint-Romuald  
Lévis G6W 3J5

le samedi 10 juin 2017 de 10h à 12h30. Une liturgie de la Parole sera célébrée au salon le même jour à 12h30. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Suzanne, ses filles: Sylvie (Mario Bourget) et Manon (Germain Lizotte); ses petits-enfants: Sabrina (Jonathan Hénault), Olivier, Frédéric, Jessica, Mélissa, Nicolas et François; son père André, ses frères et soeurs: Roger Leclerc (Denise Dugas), Diane Leclerc (Régent Trudel), Ruth Leclerc, Lina Arseneault, Nicole Arseneault (Roger Martel), André (Dédé) Arseneault (Hélène St-Jean); son beau-frère et sa belle-soeur Gaétan Philibert (Nancy) et feu Linda Philibert (Denis Tremblay) ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et précieux amis. Des remerciements au personnel du Centre d'accueil St-Joseph de Lévis ainsi qu'à Geneviève et Louise pour les bons soins. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du Centre d'accueil St-Joseph de Lévis, 5445, rue St-Louis, Lévis, Québec, téléphone: 418 833-3414 ou au Fonds de recherche sur le Parkinson, 245, rue Soumande, bureau 218, Québec, (Qc) G1M 3H6, téléphone: 418 527-0075 Site Web: <http://www.prqca.ca>.

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE  
DES DEUX RIVES**

Tél.: 418 688-2411 ou 1 888 688-2411  
Télécopieur: 418 835-2313

Pour l'envoi de messages de sympathie :  
[www.coopfuneraire2rives.com](http://www.coopfuneraire2rives.com)

Grâce à vos dons,  
l'Armée du Salut  
est le plus important  
fournisseur non  
gouvernemental  
de services sociaux  
au Canada.

900 000 personnes aidées » 2,5 millions de repas servis  
5 000 lits disponibles pour les sans-abri tous les soirs

Armée du Salut  
1125, chemin de la Canardière,  
Québec (Québec) G1J 2C3  
1-877-488-4222  
[www.armeedusalut.ca](http://www.armeedusalut.ca)



Un don  
d'espoir  
pour la vie



**Claire Turcot Atkinson**  
1923 - 2017

Le 4 juin 2017, Claire Turcot Atkinson est décédée à l'âge de 94 ans à la résidence Ambiance de l'île des Soeurs. Elle était l'épouse de feu le Brig. Gén. William A. (Bill) Atkinson, MC., CD. et laisse dans le deuil ses enfants William J. (Bill) (Liette Monat), Michèle (Herb Lukofsky), Louise et Éric (Clare Fawcett), neuf petits-enfants et sept arrière-petits-enfants ainsi que les premiers conjoints de Bill et Louise, Lucy Wells et Pierre Clark. Claire a aussi été très proche de nombreux neveux et nièces qui se sont montrés très généreux à son endroit. Présence lumineuse et humaine pour sa famille et ses amis, Claire a toujours su démontrer une grande disponibilité pour supporter et aider son entourage. Elle était une québécoise enracinée dans la ville de Québec jusqu'à tout récemment. Le sport a occupé une grande place dans sa vie comme pour feu sa soeur Louise et feu ses trois frères, Jacques, Marc et Gilles Turcot. Ses enfants accueilleront la famille et les amis à Montréal, le **jeudi 8 juin, de 18h30 à 21h au**

**CENTRE FUNÉRAIRE  
CÔTE DES NEIGES**

4525, chemin de la Côte-des-Neiges  
Montréal H3V 1E7

et à Québec, le **vendredi 9 juin 2017 de 18h30 à 21h au**

**DOMAINE CATARAQUI**

2141, ch. St-Louis, Québec G1T 1P9  
Les funérailles auront lieu le **samedi 10 juin à 11h à l'église St-Dominique de Québec, 175, Grande-Allée Ouest, Québec G1R 2H1. La famille sera présente à partir de 10h. La famille remercie chaleureusement le personnel de la Résidence Ambiance et madame Louise Meilleur qui ont assuré des soins et une présence humaine remarquables auprès de Claire au cours des derniers mois. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation canadienne du rein, section Québec, 2300, boul. René-Lévesque Ouest, Montréal, QC H3H 2R5 (infoquebec@rein.ca).**



**Germaine Audet (née Roy)**  
1917 - 2017

Au Centre d'hébergement Le Faubourg, le 31 mai 2017, à l'âge de 99 ans et 9 mois, entourée de l'amour des siens, est décédée dame Germaine Roy, épouse de feu monsieur Calixte Audet. Elle est allée rejoindre ses parents Elzéar Roy et Eva Campagna, ses frères et soeurs: Willie, Henri, Edouard, Léonda, Aimé, Laurent, Ena, Juliette et Rita, ainsi que leurs conjoints(es); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Audet. Elle demeurait à Québec.

## LÉPINE CLOUTIER

ATHOS

La famille vous accueillera au  
**COMPLEXE FUNÉRAIRE  
LÉPINE CLOUTIER**  
6450, boul. Henri-Bourassa  
Québec QC G1H 3C1

le **samedi 10 juin 2017 de 11h à 13h30. Le service religieux sera célébré le samedi 10 juin 2017 à 14h en l'église St-Charles-Borromée, 747, boul. Louis-XIV, Charlesbourg, Québec** et de là au cimetière St-Charles. Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belle-fille: Lucille (Pierre Jacques), Colette (Benoit Bernier), Céline (Jacques Lachance), Jacques (Claire Noël) et Hélène (Robert Groulx), ses petits-enfants, arrière-petits-enfants et une arrière-arrière-petite-fille, sa soeur Rose (feu Maurice Roy), sa belle-soeur Claire Mercier (feu Aimé Roy) ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. Un remerciement particulier à tout le personnel soignant du 4e étage du Centre d'hébergement Le Faubourg pour l'accompagnement et les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation pour les Aînés et l'Innovation Sociale, 1, avenue du Sacré-Coeur, Ville de Québec, QC G1N 2W1, tél.: 418 691-0766.

Pour renseignements :

**ATHOS**

Téléphone: 418 529-3371

Télécopieur: 418 767-2309

Courriel: [info@lepinecloutier.com](mailto:info@lepinecloutier.com)

Pour envois de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée:  
[www.athos.ca](http://www.athos.ca)



**Monique Bédard  
(née Maheux)**  
1937 - 2017

l'hôpital Saint-François d'Assise, le 31 mai 2017, à l'âge de 79 ans, est décédée madame Monique Maheux, épouse de feu monsieur Doris Bédard, fille de feu monsieur Eugène Maheux et de feu madame Alphonsine Rodrigue. Elle demeurait à Québec.

## LÉPINE CLOUTIER

ATHOS

La famille vous accueillera au  
**COMPLEXE FUNÉRAIRE  
LÉPINE CLOUTIER**  
1500, boul. Wilfrid-Hamel  
Québec, QC G1N 3Y6

le **dimanche 11 juin 2017 de 10h à 11h. Une liturgie de la Parole suivra à 11h en la chapelle du Complexe funéraire Lépine Cloutier, 1500, boul. Wilfrid-Hamel, Québec.** Elle laisse dans le deuil, outre sa fille Johanne (Ronald Blanchet), ses petits-enfants: Mireille (Patrick Tessier), Chantale (Patrick Chrétien) et Jean-François (Annie Fichaud); ses arrière-petits-enfants: Olivier, Rafaëlle, Jeanne, Edouard, Audrey, Isabelle, Alice et Emma; ses soeurs et son frère: Jeanine (François Baucaour), Georges (Céline Rousseau), Berthe (André Ouellet), Aline (Guy Longval) et feu Théo (Suzanne Pelletier); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Bédard: Pauline (John Sup), Jean-Gilles (Diane McNamara) et Odette (Bernard Letarte) ainsi que de nombreux neveux, nièces, dont Gaétan Maheux, parent et amis. La famille désire remercier le personnel du Manoir St-Louis pour leurs bons soins ainsi que le personnel des

soins palliatifs de l'hôpital St-François d'Assise. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer de Québec, 305-1040, av. Belvédère, Québec (Qc) G1S 3G3 tél.: 418 527-4294 ou à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bureau 214, Québec (Qc) G1S 3G3 tél.: 418 683-8666. Des formulaires seront disponibles sur place.

Pour renseignements:

**ATHOS**

Téléphone: 418 682-5225

Télécopieur: 418 682-6249

Courriel: [info@lepinecloutier.com](mailto:info@lepinecloutier.com)

Pour envois de messages

personnalisés et/ou de fleurs

ainsi que pour signer le registre à la

mémoire de la personne décédée:

[www.athos.ca](http://www.athos.ca)



**Christine  
Bergeron (Marquis)**  
1934 - 2017

la résidence Côté Jardins, le 31 mai 2017, à l'âge de 83 ans et 2 mois, est décédée en toute quiétude madame Christine Bergeron, épouse de feu monsieur Pierre Marquis, fille de feu madame Julienne Lamontagne et de feu monsieur Joseph Bergeron. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances, en présence du corps, à la



**COOPÉRATIVE  
FUNÉRAIRE  
DES DEUX RIVES**

**CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU**

693, avenue Nérée-Tremblay  
Québec G1N 4R8

le **vendredi 16 juin 2017 de 18h à 22h et le samedi 17 juin 2017 de 11h à 13h30. Le service religieux sera célébré le samedi 17 juin 2017 à 14h en l'église St-Michel-de-Sillery (1600, rue du Cardinal-Persico, Québec (QC) G1T 1H3).** L'inhumation se fera au cimetière St-Charles. Elle laisse dans le deuil ses filles: Marie-Josée Marquis (Francesco Colarusso) et Brigitte Marquis (Rémy St-Pierre); ses petits-enfants: Olivier, Alexis et Thierry ainsi que leur père François Morin, Annick (Maxime Le Pluart) et Gabrielle; son frère Michel Bergeron (Diane Lagacé); madame Manon St-Pierre (Yves Bouchard); ses neveux et ses nièces (enfants de feu Lise Bergeron et feu Raymond Bernier): Luc Bernier (Marie-Josée Daigle), Nathalie Bernier, Marie-Claude Bernier (Steve Lapière) et Richard Bernier (Isabelle Gauthier) ainsi que plusieurs autres neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille tient à remercier tout le personnel du CHSLD Côté Jardins (3e Château) pour leur grande humanité, leur soutien incommensurable et leur présence constante. Un merci spécial est adressé à Dre Carmen Harnois pour sa grande compassion et les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer de Québec, 1040, av. Belvédère, bureau 201, Québec G1S 3G3, tél.: 418 527-4294 [www.societealzheimerdequebec.com](http://www.societealzheimerdequebec.com). Des formulaires seront disponibles sur place.

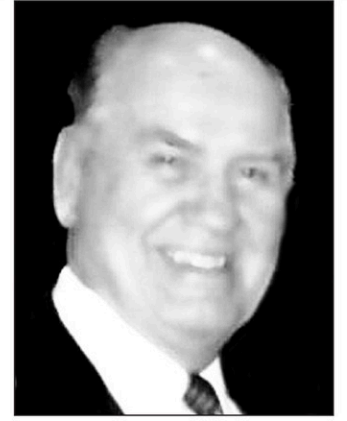
**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE  
DES DEUX RIVES**

Tél.: 418 688-2411 ou 1 888 688-2411

Télécopieur: 418 688-2414

Pour l'envoi de messages de sympathie :

[www.coopfuneraire2rives.com](http://www.coopfuneraire2rives.com)



**Emmanuel Boutin**  
1926 - 2017

La maladie a eu raison de ta force de vivre. Va rejoindre dans la paix où il n'y a pas de souffrance, tes proches bien-aimés.

À l'Hôpital Hôtel-Dieu de Québec, le 21 mai 2017, à l'âge de 90 ans et 5 mois, est décédé monsieur Emmanuel Boutin, époux de madame Suzanne Lessard, fils de feu madame Zénaïde Labrecque et de feu monsieur Uldéric Boutin. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, à la



**COOPÉRATIVE  
FUNÉRAIRE  
DES DEUX RIVES**

**CENTRE FUNÉRAIRE ST-CHARLES**

1420, boulevard Wilfrid-Hamel

Québec G1N 3Y6

le **samedi 10 juin 2017 de 12h à 15h. Une liturgie de la Parole sera célébrée au salon le même jour à 15h.** L'inhumation des cendres se fera au cimetière St-Charles ultérieurement. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Jacques, Yves et Guy; ses petites-filles adorées: Virginie et Sophie; son beau-frère Claude (Aline Plamondon); ses belles-soeurs: Louise et Nicole Lessard; ainsi que ses neveux, nièces et ami(e)s. Il était le frère de: feu Candide (feu Roland Nadeau), feu Lorenzo et feu Conrad; le beau-frère de: feu Marcel (Rose Lamontagne), feu Rollande, feu Guy Lessard (Diane Cournoyer). Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la **Fondation de Lauberivière**, 401, rue Saint-Paul, Québec, Qc tél.: 418 692-4248, courriel: [fondation@lauberiviere.org](mailto:fondation@lauberiviere.org), site Web: [www.lauberiviere.org](http://www.lauberiviere.org) ou à la **Fondation du CHU (Hôtel-Dieu de Québec)**, 10, rue de l'Espinay, Québec, Qc tél.: 418 525-4385, courriel: [fondation.chuq@chuq.qc.ca](mailto:fondation.chuq@chuq.qc.ca). Des formulaires seront disponibles sur place.

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE  
DES DEUX RIVES**

Tél.: 418 688-2411 ou 1 888 688-2411

Télécopieur: 418 688-2414

Pour l'envoi de messages de sympathie :

[www.coopfuneraire2rives.com](http://www.coopfuneraire2rives.com)

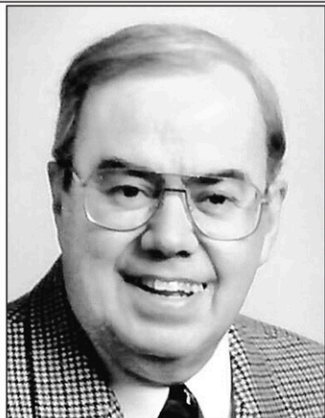
**Bâtir un  
monde  
de justice**



**Développement  
et Paix**

1 888 234-8533  
[www.dev.org](http://www.dev.org)

**leucan**



**Jean Brodeur**  
1929 - 2017

À l'âge de 87 ans et 11 mois, est décédé monsieur Jean Brodeur, époux de madame Jeannine Vézina, fils de feu madame Albina Lefebvre et de feu monsieur Philippe Albert Brodeur. Il demeurait à Québec.

La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, à la



COOPÉRATIVE  
FUNÉRAIRE  
DES DEUX RIVES

**CENTRE FUNÉRAIRE ST-CHARLES**

1420, boulevard Wilfrid-Hamel  
Québec G1N 3Y6

le samedi 10 juin 2017 de 12h30 à 13h30. Une liturgie de la Parole sera célébrée au salon le même jour à 13h30. L'inhumation des cendres se fera le même jour au cimetière St-Charles.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse madame Jeannine Vézina, son frère et ses sœurs: feu Maurice Brodeur (feu Mariette Letourneau et Jacqueline Dion), feu Fleurette Brodeur (feu Grégoire Gareau), Madeleine Brodeur (feu Paul Delâge), Denyse Brodeur (feu Jean Forgues) ainsi que neveux et nièces, Michèle Brodeur, Pierre, Jean, Claude, Richard et Claire Delâge, André, Carole et Lynda Forgues (leurs conjoints, conjointes). De plus, il laisse dans le deuil: feu Micheline Vézina, Fernande Vézina (feu Gérard Couture), Louise Vézina (feu Jean-Claude Bérubé), feu Paul Vézina, Yvette Vézina, feu Raymond Vézina (Ginette Labbé), Nicole Vézina (Pierre Turgeon), feu Thérèse Vézina (Marcel Routhier), feu Cécile Vézina (feu Wellie Lachance), ainsi que neveux et nièces, Hélène et Johanne Couture, Benoît et Martine Bérubé, Denis, Michel et Patrick Vézina, Caroline, Christian et Laurent Turgeon, Marjolaine, Gilles, Huguette, André et Jean Routhier, Marie-Claude Lachance (leurs conjoints, conjointes), petits-neveux, petites-nièces, leurs enfants, cousin(e)s et ami(e)s.

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE  
DES DEUX RIVES**

Tél. : 418 688-2411 ou 1 888 688-2411  
Télécopieur : 418 688-2414

Pour l'envoi de messages de sympathie :  
[www.coopfunaire2rives.com](http://www.coopfunaire2rives.com)

Vous avez des  
problèmes de lecture  
et d'écriture?

**APPELEZ**  
**info**  
**alpha**

1 800 361-9142

**Fondation pour  
l'alphabétisation**  
Des mots d'espoir



**Marthe Cantin**  
1956 - 2017

À son domicile, le 25 mai 2017, à l'âge de 60 ans, est décédée dame Marthe Cantin, fille de feu monsieur Jean-Marie Cantin et de dame Pauline Paradis. Elle demeurait à Charny.

**LÉPINE CLOUTIER**

ATHOS

La famille vous accueillera au  
**COMPLEXE DU PARC  
COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE**

301, rang Ste-Anne  
Québec QC G2G 0G9

le samedi 10 juin 2017 de 9h à 11h. Une liturgie de la Parole suivra à 11h en la chapelle du Parc Commémoratif La Souvenance, 301, rang Ste-Anne, Québec.

Outre sa mère Pauline, elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Lise (Claude Bédard), Céline (Michel Hamel), France (Pierre Racine), Bruno (Marie-Josée Benoît) et Daniel (Josée Roy); ses neveux et nièces: Philippe Bédard (Amélie Bolduc), Patrice Bédard (Martine Audet), Francis Bédard (Amélie Slegers), Valérie Hamel (Jasmin Lapointe), Mathieu Hamel, Marc-Antoine Racine (Andrée-Anne Giguère), Myriam Racine (Jason Mayot), Florence Cantin et Laurie Cantin ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la maison de thérapie Centre le Rucher, 4932, rue Pierre-Georges Roy, C.P. 9, Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec) G3A 1V9.

Pour renseignements:  
**ATHOS**

Téléphone: 418 871-2372  
Télécopieur: 418 767-2308

Courriel: [info@lepinecloutier.com](mailto:info@lepinecloutier.com)  
Pour envois de messages  
personnalisés et/ou de fleurs  
ainsi que pour signer le registre à la  
mémoire de la personne décédée:  
[www.athos.ca](http://www.athos.ca)



**Gilles Caron**  
1938 - 2017

À l'Hôpital de Montmagny, le 1er juin 2017, à quelques jours de ses 79 ans, est décédé monsieur Gilles Caron époux de madame Colette Caouette. Il était le fils de feu dame Lucie Bourgault et de feu monsieur Léonce Caron. Il demeurait à L'Islet. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Rachel (Daniel Dumont), René (Mélanie Boucard) et Rémi (Brenda Gamache); ses petits-enfants: Krystel, Jérémy et Maxyme Caron; Marie-Jeanne et Kim Dumont. Il était le frère et le beau-frère de: feu Madeleine (feu Philippe Bélanger),

Marcelle (feu Ferdinand Bélanger), feu Fernande (Jean-Marie Fortin), Jeannine (Garnier Giasson), feu Jean-Claude (Claudette Caron), Charles (Angéline Morin) et Jacqueline Caron (Réjean Kirouac); de la famille Caouette: Jacques (Colette Dionne), Denise (Henri Thériault), Marcel, feu Gérard, Fernand (Danielle Guimont) et Gilbert (Hélène Gamache). Sont aussi affectés par son départ, plusieurs neveux et nièces, ses cousins et cousines, autres parents et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel soignant de l'Hôpital de Montmagny ainsi que celui des soins à domicile du CLSC de Saint-Jean-Port-Joli pour les bons soins prodigués et leur courtoisie.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Fabrique Notre-Dame de Bonsecours, 15, des Pionniers Est, L'Islet (Québec) G0R 2B0 ou à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Montmagny, 350, boul. Taché Ouest, Montmagny (Québec) G5V 3R8. Des formulaires seront disponibles au salon. Les membres de sa famille vous accueilleront à la résidence funéraire

**DE LA DURANTAYE & FILS**

39, des Pionniers Est, L'Islet  
le vendredi 9 juin 2017 de 19h à 21h30, le samedi jour des funérailles à compter de 12h. Le service religieux sera célébré le samedi 10 juin 2017 à 14h en l'église Notre-Dame-de-Bonsecours de L'Islet, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

Pour renseignements ou messages  
de condoléances: 418 247-5571  
Sans frais: 1 877 598-3093  
Télécopieur: 418 246-5115

Courriel: [info@deladurantaye.qc.ca](mailto:info@deladurantaye.qc.ca)  
Site Web: [www.deladurantaye.qc.ca](http://www.deladurantaye.qc.ca)  
Maison funéraire membre de la  
Corporation des thanatologues du Québec



**Jeanne D'Arc  
Couture Caron**  
1919 - 2017  
Montmagny

À L'Islet, le 4 juin 2017, à l'âge de 97 ans et onze mois, est décédée Mme Jeanne D'Arc Couture, épouse de feu M. Aimé Caron, demeurant auparavant à Montmagny, fille de feu Exilia Roy et de feu Pierre Valère Couture. Au décès de sa mère en 1924 à Amos, Jeanne D'Arc fut accueillie en bas âge par feu dame Éva Gagnon (feu Albert Côté et feu Francis Favreau) qui ont veillé sur elle. La famille recevra les condoléances à la:

**RÉSIDENCE FUNÉRAIRE  
BOULANGER**

31, av. de la Fabrique, Montmagny  
le samedi 10 juin à compter de 11h. Le service religieux sera célébré le samedi 10 juin à 14h en l'église St-Thomas de Montmagny et de là au crématorium. Les cendres seront déposées ultérieurement au Mausolée de Montmagny. Elle était la mère de: feu Marcel (feu Claudette Picard), feu Claude (Marielle Chouinard), Denis (Jocelyne St-Pierre), Gisèle (Marcel Gravel), Louise. Elle laisse également dans le deuil ses petits-enfants: Valérie, Vincent et Guillaume Caron; Frédéric et Marie-Claude Caron; Mylène, Robert et Jean-Philippe Caron; Caroline, Sylvie et Marie-Josée Gravel; Julie et Patrick Bertrand et leurs conjoint(e)s, ses 25 arrière-petits-enfants, plusieurs neveux et nièces des familles Couture et Caron, ainsi que parents et ami(e)s. Elle a rejoint ses huit frères et sœurs: Amazélie, Jean-Baptiste, Marie-Louise, Wilfrid, Simone, Rosario, Aurore et Gérard, ainsi que leurs conjoints. Un merci spécial à tout le personnel des

Résidences du Précieux-Sang, où elle a vécu pendant 13 ans, dans la beauté, le respect et les bons soins. Merci également au personnel attentionné du 4e étage du Centre d'accueil Saint-Joseph, où elle nous a quittés en douceur, entourée des siens. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du Centre d'accueil St-Joseph de Lévis, 5445, rue Saint-Louis, Lévis, Qc G6V 4G9, des formulaires seront disponibles à la résidence funéraire

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE  
**Boulangier**

Pour renseignements: 418 248-1363  
Sans frais: 1 800 706-1363  
Messages de sympathie par  
télécopieur: 418 248-9369

Par courriel: [ruefboul@globetrotter.net](mailto:ruefboul@globetrotter.net)  
Site Web: [www.residenceboulanger.com](http://www.residenceboulanger.com)  
entreprise membre de la Corporation  
des thanatologues du Québec.



**Jeanne D'Arc Caron  
née Gravel**  
1922 - 2017

À Centre d'hébergement St-Brigid's Home, Québec, le 23 mai 2017, à l'âge de 94 ans 9 mois, est décédée dame Jeanne D'Arc Gravel, épouse de feu monsieur Adrien Caron. Née à Château-Richer, le 5 août 1922, elle était la fille de feu dame Marie Letourneau et de feu monsieur Georges-Henri Gravel. Madame demeurait à Québec. Les membres de la famille recevront les condoléances en présence du corps à

**LA SEIGNEURIE  
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE**

2450, av. St-Clément, Québec  
arr. Beauport G1E 1E8 (autoroute de la  
Capitale, sortie Bourg-Royal no 318)

le samedi 10 juin 2017 à compter de 14h. À sa mémoire suivra à 16h30 une cérémonie d'au revoir en la chapelle de la coopérative. Les cendres seront déposées au Columbarium La Seigneurie à une date ultérieure. Madame Caron laisse dans le deuil ses enfants: Marie Doris, Micheline (Paul Veillette), Robert (Monique Giroux), Christiane; ses petits-enfants: Nathalie, Julie (Éric Moisan), Judith (Richard Gagnon), Jean-François; Steve (Nancy Tremblay); ses arrière-petits-enfants: Maxime, Coralie, Océanne, Logan, Lukas, Maïka; ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Louise (feu Antonin Beaudoin), Jacques (Irène Boutet), Noël (Lise Lévesque), Pierrette (feu Marc Bernier), Yvon, Jacqueline (feu Jean Rousseau), Suzanne (Roger Bilo-deau), Claudette Giroux (feu Jean-Guy); tous les membres de la famille Caron ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Jeanne D'Arc était également la mère de feu France; la grand-mère de feu Martin; l'arrière-grand-mère de feu Jessica et la sœur de: feu Roland (feu Cécile Poirier), feu Rosaire, feu Monique (feu Roland Poulin), feu Mariette (feu Robert Gosselin). Les funérailles sont sous la direction de:

**La Seigneurie**  
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE

Le respect avant tout  
2450, St-Clément, Québec  
arr. Beauport, Québec G1E 1E8  
Pour renseignements ou message de  
sympathie personnalisés  
Téléphone: 418 663-4735  
Télécopieur: 418 663-2328  
Site Web: [www.cooperative-funeraire.com](http://www.cooperative-funeraire.com)  
Courriel: [info@cooperative-funeraire.com](mailto:info@cooperative-funeraire.com)



**Madeleine Carrière**  
1929 - 2017

À l'hôpital Saint-François d'Assise, Québec, le 5 juin 2017, à l'âge de 87 ans 8 mois, est décédée dame Madeleine Carrière, fille de feu dame Ernestine Morisset et de feu monsieur Charles-Arthur Carrière. Née à Québec, le 8 septembre 1929, elle demeurait à Québec arr. Beauport. Les funérailles seront célébrées ce samedi 10 juin 2017 à 10h30 en l'église de St-Ignace de Loyola, 3325, rue Loyola, Québec (Qc) G1E 2S1 où les membres de la famille recevront les condoléances à compter de 9h30. Les cendres seront par la suite déposées dans le lot familial au cimetière de Giffard.

Madame Carrière laisse dans le deuil ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Gisèle, Suzanne, Jeanne D'Arc, Céline (feu Guy Laplante), Gaston (Hélène Bornais), Ghislaine Dolbec (feu Jacques) ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Elle était également la sœur et belle-sœur de: feu Bertrand (feu Simone Gariépy), feu Roland, feu Jean-Paul, feu Thérèse (feu Jean-Paul Roy). Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer [www.jeveuxdonner.ca](http://www.jeveuxdonner.ca) tél.: 418 683-8666. Les funérailles sont sous la direction de:

**La Seigneurie**  
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE

Le respect avant tout  
2450, St-Clément, Québec  
arr. Beauport, Québec G1E 1E8  
Pour renseignements ou message de  
sympathie personnalisés  
Téléphone: 418-663-4735  
Télécopieur: 418-663-2328  
Site Web: [www.cooperative-funeraire.com](http://www.cooperative-funeraire.com)  
Courriel: [info@cooperative-funeraire.com](mailto:info@cooperative-funeraire.com)



**NE LAISSEZ  
PAS UN  
ÊTRE CHER  
DANS L'OUBLI**

Publiez un message  
à son intention le jour  
de l'anniversaire  
de son décès.

Renseignez-vous au  
**418 686-3326,  
poste 2261**



**Lucienne Carrier**  
1923 - 2017

À au Centre d'hébergement Côté Jardins, le 30 mai 2017, à l'âge de 93 ans et 11 mois, est décédée madame Lucienne Carrier, épouse de feu monsieur Jean Lachance, fille de feu dame Alma Couture et de feu monsieur Alidor Carrier. Elle demeurait à Québec. Elle a été confiée à



**CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU**

693, avenue Nérée-Tremblay  
Québec G1N 4R8

Information: 418 688-2411

Envoi d'un message de sympathie

Télécopieur: 418 688-2414

<http://www.coopfuneraire2rives.com/>  
Selon ses volontés, elle a été inhumée dans la plus stricte intimité au cimetière St-Charles.

Elle laisse dans le deuil sa soeur Fernande et son frère Adjutor, ses beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que les membres de sa belle-famille Lachance, sans oublier des neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et ami(e)s.

La famille remercie très sincèrement le personnel du 5e étage côté montagne du CHSLD Côté Jardins, pour la qualité des soins prodigués avec professionnalisme et respect.

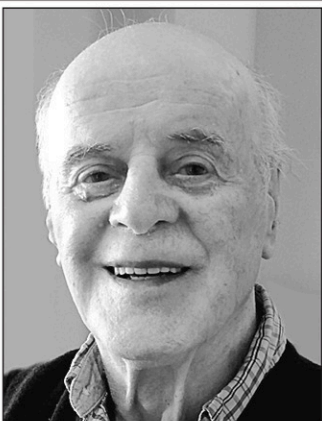
Pour renseignements :  
**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE  
DES DEUX RIVES**

Tél.: 418 688-2411 ou 1 888 688-2411

Télécopieur: 418 688-2414

Pour l'envoi de messages de  
sympathie :

[www.coopfuneraire2rives.com](http://www.coopfuneraire2rives.com)



**Danilo Cattapan**  
1927 - 2017

À au Centre d'hébergement de Loretteville, le 31 mai 2017, à l'âge de 90 ans, est décédé paisiblement et bien entouré Danilo Cattapan, époux de Nicole Drolet, fils de feu dame Giovanna Cecconi et de feu monsieur Fernando Cattapan. Il demeurait à Québec.

La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, à la



**CENTRE FUNÉRAIRE ST-CHARLES**

1420, boulevard Wilfrid-Hamel  
Québec G1N 3Y6

le dimanche 11 juin 2017 de 11h à 14h. Un

**hommage lui sera rendu au salon le même jour à 14h.**

Outre son épouse Nicole, il laisse dans le deuil ses fils: Louis (Patricia) et François (Isabelle); ses frères: Marcello (Luciana) et Lucio (Wanita); ses belles-soeurs et son beau-frère: Madeleine, Lise (feu Gilles), France et Jean; plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, les membres de la communauté italienne de Québec, ainsi que de nombreux proches et ami(e)s de la famille, dont ces deux précieux complices de fin de vie: Luc Giguère et Gérard Plante. Un remerciement spécial au personnel attentionné du Foyer de Loretteville.

Le concept floral de la salle étant déjà établi, prière de compenser tout envoi de fleurs par un don à la Fondation des maladies du coeur et de l'AVC; 4715, av. des Replats, bureau 261, Québec, Québec G2J 1B8, téléphone: 418 682-6387, site Web: [fmcoeur.qc.ca](http://fmcoeur.qc.ca). Des formulaires seront disponibles sur place.

Pour renseignements :  
**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE  
DES DEUX RIVES**

Tél.: 418 688-2411 ou 1 888 688-2411

Télécopieur: 418 688-2414

Pour l'envoi de messages de  
sympathie :

[www.coopfuneraire2rives.com](http://www.coopfuneraire2rives.com)



**Claude Chaumel**  
1953 - 2017

À l'Hôpital Jeffery Hale de Québec, le jeudi 1er juin 2017, à l'âge de 63 ans, est décédé monsieur Claude Chaumel. Il demeurait à Québec.

Il laisse, éplorés dans le deuil, sa soeur Christine (Claude Desrochers) et son frère Gilles (Louise Séguin); ses neveux: Nicolas Chaumel et Jean-Philippe Chaumel (Marie Pier Simard) ainsi que ses petites-nièces: Maëllie et Olivia Chaumel.

Pour respecter ses dernières volontés, il n'y aura pas de funérailles.



Pour l'envoi de messages de sympathie:  
[www.coopfuneraire2rives.com](http://www.coopfuneraire2rives.com)



[centraide-quebec.com](http://centraide-quebec.com)



**Ginette Defoy**  
1950 - 2017

À Québec, le 25 mai 2017, à l'âge de 67 ans, est décédée dame Ginette Defoy (enseignante à la retraite), fille de feu monsieur Lauréat Defoy et feu madame Marguerite Genest. Elle était la soeur de feu Henri-Paul.

Elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Lise (feu Denis Lacroix), Marc (Céline Veilleux) et Marie-Andrée (Alain Pagé); de nombreux neveux et nièces ainsi que leurs enfants: Mélanie Lacroix (Jean Soucy) et leurs enfants: Jessyca (sa fille Elisabeth), Laurence (Patrick Miller) et Guillaume, Maude Lacroix (Nicolas Belley), son filleul Frédéric Defoy (Janice Ireland) et leurs enfants Audrey et Louis, Marianne Defoy (Mathieu Baril) et leurs enfants Annabelle et Olivier, Valérie Defoy, Catherine Pagé (Jean-François Fortin), Francis Pagé (Nathalie Plamondon) et leurs enfants Wesley et Alice, Félix Pagé (Stéfany Michaud). Elle laisse aussi sa tante Germaine Defoy-Bussières, de nombreux cousins et cousines des familles Genest et Defoy ainsi que de nombreux ami(e)s. Mme Defoy tient à remercier tout spécialement le personnel des Résidences Lebourgneuf et St-Patrick, Québec. Madame Defoy ne sera pas exposée. **Un service religieux sera célébré, en présence des cendres, le samedi 10 juin 2017 à 12h en l'église de Pont-Rouge.** La famille recevra les condoléances, à la sacristie, à partir de 10h sous la direction de la

**RÉSIDENCE FUNÉRAIRE  
CLAUDE CHAREST & FILLE LTÉE  
THANATOLOGUES DIPLÔMÉ(E)S**

247, rue Dupont

Pont-Rouge (Québec) G3H 1P8

Pour renseignements:

Téléphone: 418 873-2542

Télécopieur: 418 873-2818

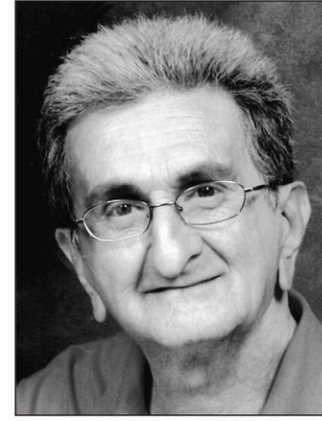
Courriel:

[info@residencefuneraireclaudencharest.com](mailto:info@residencefuneraireclaudencharest.com)

Site Internet:

[www.residencefuneraireclaudencharest.com](http://www.residencefuneraireclaudencharest.com)  
Vous pouvez exprimer votre sympathie en offrant un don à la Fondation institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec, en spécifiant pour les fonds dédiés en pneumologie, 2725, chemin Ste-Foy, Québec (Québec), G1V 4G5. <http://www.fondation-iucpq.org/>  
Les formulaires seront disponibles à la sacristie.

Claude Charest et Roxanne Charest  
diplômé(e)s du Collège de Rosemont  
en thanatologie.



**Raymond A. Demers**  
1935 - 2017

À l'hôpital St-François d'Assise, le 25 mai 2017, à l'âge de 81 ans et 11 mois, est décédé monsieur Raymond A. Demers, époux de madame Diane Frigault, fils de feu madame Juliette Lachance et de feu Dr Charles Demers. Il demeurait à Québec.

La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, à la



**CENTRE FUNÉRAIRE ST-CHARLES**

1420, boulevard Wilfrid-Hamel  
Québec G1N 3Y6

le dimanche 11 juin 2017 de 9h à 11h. Une liturgie de la Parole sera célébrée au salon le même jour à 11h. L'inhumation des cendres se fera au cimetière St-Charles à une date ultérieure.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Martin (Amélie Juneau) et Julie (Cédric Hallé); ses petits-enfants: Louis-Philippe, Ariane, Delphine et Rosalie; ses frères et soeurs: feu abbé Jean-Luc, Jacqueline (feu Bernard Bibeau), feu Françoise (feu Maurice Carrier), feu Guy, feu Gaston (Françoise Martineau), feu Madeleine (feu Roland Lapierre) et feu Pierrette; ses belles-soeurs Céline, Carole (Daniel Gosselin), Sylvie (Gilles Lemieux) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHU de Québec - Hôpital St-François d'Assise. Des formulaires seront disponibles sur place.

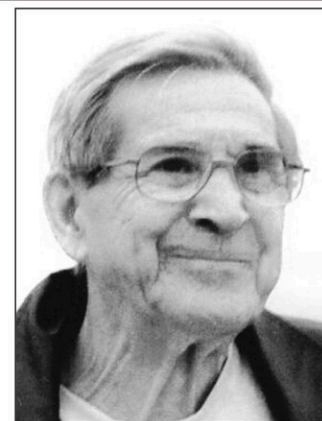
**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE  
DES DEUX RIVES**

Tél.: 418 688-2411 ou 1 888 688-2411

Télécopieur: 418 688-2414

Pour l'envoi de messages de  
sympathie :

[www.coopfuneraire2rives.com](http://www.coopfuneraire2rives.com)



**Emmanuel Desgagnés**  
1924 - 2017

À au Centre d'hébergement St-Jean Eudes, le 28 mai 2017, à l'âge de 92 ans et 6 mois est décédé Monsieur Emmanuel Desgagnés. Il est allé rejoindre son fils Léo, ses parents: Alphonse Desgagnés et Emérilda Dufour, ainsi que ses frères et soeurs: Louis (Lydie), Louise (Théodore), Méricie (Wilfrid), Narcisse (Aline), Rose-Alpha (Louis-Henri), Edmond (Noëlla) et Martin (Gisèle).

Il laisse dans le deuil son épouse Marguerite Laliberté; son fils Alain (Sandra Lavictoire); ses petits-enfants: Charles et Étienne; ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Louis-

Philippe (feu Annette Hamel), Clément (Colette Pouliot), Colette (Eric Morgan), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Il était natif de l'Isle-aux-Coudres et a demeuré à Vertmont-sur-le-Lac (Stoneham) pendant 40 belles années.

**La famille recevra les condoléances à l'église St-Edmond de Stoneham samedi le 10 juin à compter de 13h, suivi du service religieux à 14h.** L'inhumation des cendres aura lieu plus tard.

Nous remercions tout le personnel du Centre d'hébergement St-Jean Eudes pour la qualité des soins prodigués et particulièrement Catherine et Nicolas.

Vos témoignages de sympathies peuvent se traduire par des dons au Centre d'hébergement St-Jean-Eudes, tél.: 418 627-1124, site Internet: [www.chsje.qc.ca](http://www.chsje.qc.ca)

Pour renseignements:

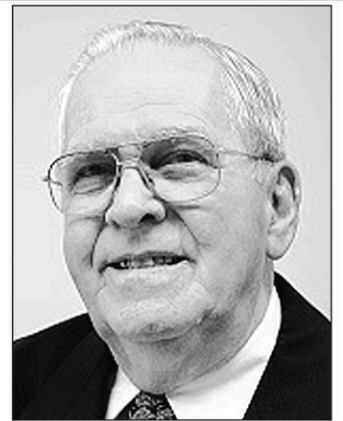


Tél.: 418 688-2411 ou 1 888 688-2411

Télécopieur: 418 688-2414

Pour l'envoi de messages de  
sympathie :

[www.coopfuneraire2rives.com](http://www.coopfuneraire2rives.com)



**Frère Adrien Dion, S.C.  
(Frère Jean-Bernard)**  
1924 - 2017

À Québec le 31 mai 2017 est décédé frère Adrien Dion (Frère Jean-Bernard), de la communauté des Frères du Sacré-Coeur. Il aurait eu 93 ans le 3 juin et il comptait bientôt 76 ans de vie religieuse. Il était le fils de feu Eugène Dion et de feu Marie Brochu. Il a œuvré au Chili pendant la majeure partie de sa vie active.

**LÉPINE CLOUTIER**

**ATHOS**

Outre ses confrères religieux, il laisse dans le deuil ses frères et soeurs Lucille (feu Joseph Zauhar), Jean-Louis, s.c., Charles-Henri (Louise St-Hilaire), Thérèse (feu Jean-Luc Doyon), sa belle-soeur Huguette Boulanger (feu André). L'ont précédé dans l'au-delà, ses frères et soeurs Antonin (feu Claire Ouellet), Cécile, Gabrielle (feu Armand Lehouillier et feu Paul Clouston), Héléne, Lionel, p.b., Céline et André (Huguette Boulanger). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Les membres de la communauté et de la famille recevront les condoléances à

**LA MAISON DE SAINTE-FOY**

1400, route de l'Aéroport, Québec

Tél.: 418 872-1485 - téléc.: 418 872-6266

le vendredi 9 juin 2017 de 19h à 21h et le samedi 10 juin à compter de 9h jusqu'à l'eucharistie d'adieu qui sera célébrée à 11h au même endroit.

La direction des funérailles a été confiée à Lépine Cloutier.

Pour renseignements:

**ATHOS**

Téléphone: 418 529-3371

Télécopieur: 418 767-2309

Courriel: [info@lepinecloutier.com](mailto:info@lepinecloutier.com)

Pour envois de messages

personnalisés et/ou de fleurs

ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée:

[www.athos.ca](http://www.athos.ca)

**Bâtir un monde  
de justice**



**Développement  
et Paix**

1 888 234-8533 [www.devp.org](http://www.devp.org)

**leSoleil ABONNEZ-VOUS  
418 686-3344**



**Rita Dionne**  
1933 - 2017

À l'hôpital du Saint-Sacrement, le 30 mai 2017, à l'âge de 84 ans, est décédée madame Rita Dionne, épouse de feu monsieur Fernand Lapointe.

**LÉPINE CLOUTIER**

ATHOS

La famille vous accueillera au  
**COMPLEXE DE LA CITÉ**  
1600, av. Le Gendre  
Québec, QC G2G 2W5

le samedi 10 juin 2017 de 14h30 à 16h30.  
Une liturgie de la Parole suivra à 16h30  
en la chapelle du Complexe de la Cité,  
1600, av. Le Gendre, Québec, G2G 2W5.

Elle laisse dans le deuil sa soeur Lucille Dionne, épouse de Fernand Fréchet. Elle laisse également dans le deuil ses nièces et neveux: Claude Fréchet (Jacinthe Rouleau), Danielle Fréchet (Pierre Dulac), Yves Fréchet (Élisabeth Morin), Louise Fréchet, Pierre Fréchet (Brigitte Daigle); ses petites-nièces et petits-neveux: Amélie Gadbois, Samuel Fréchet, Marie-Ève Fréchet et Arnaud Fréchet ainsi que des amis, cousins et cousines.

La famille remercie tout le personnel du Domaine Saint-Dominique et de l'hôpital du Saint-Sacrement pour leur dévouement et leurs bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des dons à Diabète Québec, 8550, boul. Pie IX suite 300, Montréal (QC) H1Z 4G2, tél.: 418 259-9286, www.diabete.qc.ca.

Pour renseignements:  
**ATHOS**

Téléphone: 418 658-1600  
Télécopieur: 418 658-2415

Courriel: infocomplexe@athos.ca

Pour envois de messages  
personnalisés et/ou de fleurs  
ainsi que pour signer le registre à la  
mémoire de la personne décédée:  
**www.athos.ca**



**Claudette Matte Drolet**  
1934 - 2017

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 24 mai 2017, à l'âge de 83 ans, est décédée madame Claudette Matte, épouse de feu monsieur Jean-Yves Drolet, fille de feu madame Paula Cantin et de feu monsieur Édouard Matte. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, à la



COOPÉRATIVE  
FUNÉRAIRE  
DES DEUX RIVES

**CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU**  
693, avenue Nérée-Tremblay  
Québec G1N 4R8

le samedi 10 juin 2017 de 14h à 16h. Une liturgie de la Parole sera célébrée au salon le même jour à 16h. L'inhumation des cendres se fera ultérieurement au Mausolée François-de-Laval (cimetière Belmont). Elle laisse dans le deuil ses fils: Louis Grenier (Michèle Caillé) et Richard Grenier (Isabelle Girard), son beau-fils Me Christian Drolet (Me Claudia P. Prémont); ses petits-enfants: Sophiane, Gabrielle, Joëlle, Julie, Frédérique et Lambert; ses arrière-petits-enfants: Aiden et Olivia ainsi que de nombreux amis(es). La famille tient à remercier tous les membres du personnel de l'hôpital de l'Enfant-Jésus pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHU de Québec (hôpital de l'Enfant-Jésus), 10, rue de l'Espinay, Québec, Québec, tél.: 418 525-4385, courriel: fondation.chuq@chuq.qc.ca, site Web: www.fondationdutchuquebec.ca. Des formulaires seront disponibles sur place.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE  
DES DEUX RIVES

Tél.: 418 688-2411 ou 1 888 688-2411  
Télécopieur: 418 688-2414  
Pour l'envoi de messages de sympathie :  
**www.coopfuneraire2rives.com**



**Dre Maylis-Isabelle Dumas**  
1969 - 2017

Tes yeux pétillants, ton sourire radieux, ta détermination et ta simplicité auront marqué à tout jamais les gens qui t'aiment. Tu nous as quittés après avoir livré une courageuse bataille. Tu nous manqueras énormément mais tu vivras toujours en nous.

À l'hôpital du St-Sacrement, le 2 juin 2017, à l'âge de 48 ans, est décédée dame Maylis-Isabelle Dumas, Docteure en médecine vétérinaire, MSc en épidémiologie, fille de monsieur Albert Dumas et de dame Denise Naud. Elle était l'épouse de monsieur Paul Cloutier. Elle

demeurait à Lévis.

**LÉPINE CLOUTIER**

ATHOS

La famille vous accueillera à la  
**MAISON GOMIN**  
Services commémoratifs  
2026, boul. René-Lévesque Ouest  
Québec QC G1V 2K8

le vendredi 9 juin 2017 de 14h à 17h et de 19h à 21h. Le service religieux sera célébré le samedi 10 juin 2017 à 11h en l'église St-Charles-Garnier, 1215, Chanoine-Morel, Sillery, Québec. La famille sera présente à compter de 9h30 pour recevoir les condoléances.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux Paul; ses parents: Denise et Albert; ses fils: Vincent (Émilie Paquet) et Francis; son frère François (Isabelle Gingras); ses beaux-parents: Pierre Cloutier et Carmen Latulippe; son beau-frère Louis Cloutier (Julie-Anne Crépeau); ses neveux et nièces: Anne-Sophie et Samuel Dumas, Laurie et Jonathan Cloutier, Ève et Raphaël Parenteau ainsi que plusieurs cousins, cousines, oncles, tantes, parents et ami(e)s. Remerciements particuliers aux Dre Maryse Joyal et Dr Guy Cantin ainsi qu'au personnel exceptionnel des soins palliatifs de l'hôpital du St-Sacrement. Un merci particulier à son oncle Louis-André Naud, prêtre, pour l'accompagnement tout au long de sa maladie. Compensez l'envoi de fleurs par un don au Centre des maladies du sein du CHU de Québec, 10, rue de l'Espinay, Québec (Qc) G1L 3L5, tél.: 418 525-4385, http://www.fondationdutchuq.org

Pour renseignements:

ATHOS

Téléphone: 418 686-8811

Télécopieur: 418 686-8813

Courriel: infomaison@athos.ca

Pour envois de messages  
personnalisés et/ou de fleurs  
ainsi que pour signer le registre à la  
mémoire de la personne décédée :  
**www.athos.ca**



**Yvette Lévesque Fortier**  
1925 - 2017

À Centre d'hébergement Paul-Gilbert, le 2 juin 2017, à l'âge de 91 ans, est décédée madame Yvette Lévesque, épouse de feu monsieur Maurice Fortier, fille de feu monsieur Cléophas Lévesque et de feu madame Lizzie Higgins. Elle demeurait à Lévis, secteur Charny. Elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Claude, Lise (Renaud Boutin), Danielle (Guy Roberge), Francine (Marc Fréchette), Yves (Denise Roberge) et Lucie (Viateur Lemay); de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants; de ses frères et soeurs demeurent: Georgette, Jeannine et son beau-frère Gilles Filteau; de la famille Fortier: Jeannine Demers et Marcelle Gingras; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel du Centre d'hébergement Paul-Gilbert, unité Oasis, particulièrement le Dr Émilie Lavallée et le Dr Ariane Girard pour les bons soins prodigués et leur souci d'humanité. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer. La famille vous accueillera au

**COMPLEXE CLAUDE MARCOUX**  
1845, boulevard Guillaume-Couture  
Lévis, secteur Saint-Romuald

le samedi 10 juin à compter de 9h30. La cérémonie sera célébrée le jour même à 12h30, à la chapelle du complexe.

Pour renseignements:

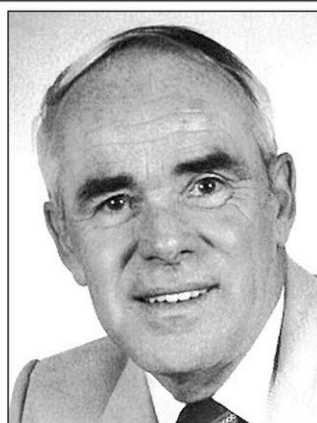


THANATOLOGUE

418 839-8823

www.groupegarneau.com

Membre de la Corporation  
des thanatologues du Québec



**Roger Garneau**  
1931 - 2017

À CHUL, le 30 mai 2017, à l'âge de 85 ans, est décédé monsieur Roger Garneau, époux de dame Denise Beaulieu. Il était le fils de feu Jean-Charles Garneau et de feu Antoinette Cloutier. Il demeurait à Québec.

**LÉPINE CLOUTIER**

ATHOS

La famille vous accueillera au  
**COMPLEXE DE LA CITÉ**  
1600, av. Le Gendre  
Québec, QC G2G 2W5

le dimanche 11 juin 2017 de 14h à 16h. Une liturgie de la Parole suivra à 16h en la chapelle du Complexe de la Cité, 1600, av. Le Gendre, Québec. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Denise; ses enfants: Richard (Johanne Veilleux), Pierre (Monique Joannette), son petit-fils Simon (Karine Grandmont), sa soeur feu Pauline (feu Yvan Turgeon), son frère feu Gaston (Monique Bédard) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel du CHUL pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôpital Sacré-Coeur de Montréal, 5400, boul. Gouin Ouest, Montréal, Qc H4J 1C5 514 338-2303 fondation.hsc@ssss.gouv.qc.ca

Pour renseignements:

ATHOS

Téléphone: 418 658-1600

Télécopieur: 418 658-2415

Courriel: infocomplexe@athos.ca

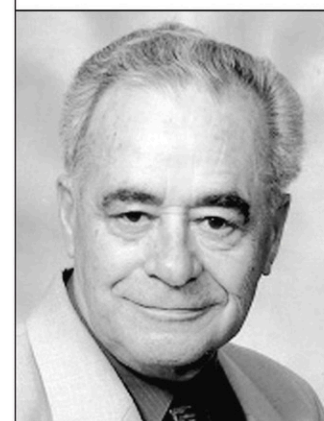
Pour envois de messages  
personnalisés et/ou de fleurs  
ainsi que pour signer le registre à la  
mémoire de la personne décédée:  
**www.athos.ca**



Personnalisez  
votre avis

de remerciement ou  
d'anniversaire de décès en y  
ajoutant une touche personnelle,  
une image représentant l'être  
cher, ses goûts, ses loisirs, etc.

Renseignez-vous au  
**418 686-3326,**  
poste 2261



**Roger Guérard**  
1927 - 2017

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 21 mai 2017, à l'âge de 89 ans, est décédé monsieur Roger Guérard, fils de feu Emmanuel Guérard et de feu Rose-Aimée Jacques. Il était l'époux de dame Anita Côté. Il demeurait à Québec.

**LÉPINE CLOUTIER**

ATHOS

Le service religieux sera célébré le  
samedi 10 juin 2017 à 14h en l'église Ste-  
Monique, 2960, boul. Masson, Les  
Saules, Québec. La famille vous accueillera  
à l'église une heure avant la cérémonie.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Anita, ses enfants: Sylvie et Daniel. Il était le frère de: Thérèse (feu René Lévesque), feu Claude (feu Madeleine Francoeur), feu Jacques (Louissette L'Italien). Il était le beau-frère de (famille Côté): feu Thérèse (feu Laval Grégoire), feu Pauline (feu Pierre-Émile Noreau), feu Pierrette (Gino Franco), Laurette (Jean-Charles Tremblay), Monique (feu Rosaire Bergeron), feu Gilles (Lise Beupré), feu Simone (Laurent Lemelin), feu Guy (Céline Bernatchez), feu André (Micheline Bégin) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. Un merci spécial à tout le personnel de l'hôpital de l'Enfant-Jésus pour les bons soins prodigués. Un merci particulier au Dre Maryse Archambault pour sa délicatesse.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à: Les Oeuvres Jean LaFrance, 645, rue Châteauguay, Québec, tél.: 418 681-3883. La direction des funérailles a été confiée à Lépine Cloutier.

Pour renseignements:

ATHOS

Téléphone: 418 529-3371

Télécopieur: 418 767-2309

Courriel: info@lepinecloutier.com

Pour envois de messages  
personnalisés et/ou de fleurs  
ainsi que pour signer le registre à la  
mémoire de la personne décédée:  
**www.athos.ca**



Fondation  
québécoise  
du cancer  
Du soutien au quotidien

**Don in memoriam**  
En souvenir d'un être cher

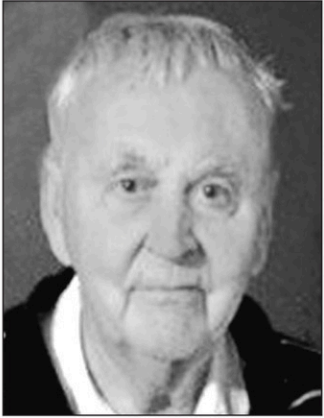
1 877 336-4443 • www.fqc.qc.ca

**L'enfant de quelqu'un**

Dans un accident où la drogue était en cause est décédé l'adolescent de quelqu'un d'autre. Il laisse dans le deuil ses parents, qui ne sont pas vous, et ses frères et sœurs que vous ne connaissez pas. Les funérailles de cet enfant qui n'est pas le vôtre se tiendront quelque part dans un avenir rapproché. Il a perdu la vie trop jeune en raison d'une conduite sous influence de la drogue, et même si cela vous chagrine, vous êtes confiant que cela n'arrivera jamais à l'enfant que vous avez élevé.

**C'est toujours l'enfant des autres, jusqu'à ce que ce soit le nôtre.**

Pour en savoir plus, visitez  
**CanadaSansDrogue.org**



**Rolland Habel**  
1932 - 2017

À l'hôpital Hôtel-Dieu de Québec, le 3 juin 2017, à l'âge de 84 ans, est décédé monsieur Rolland Habel, époux de feu dame Thérèse Nadeau. Entouré de l'amour des siens, il est allé rejoindre ses parents: monsieur Arcadius Habel et dame Laura Chrétien ainsi que ses frères et sœurs: Régina, Gérard, Cécile, Anne-Marie, Thérèse, Louis-Joseph ainsi que leurs conjoint(e)s. Il demeurait à Beauport (Québec).

### LÉPINE CLOUTIER

ATHOS

Le service religieux sera célébré le **samedi 10 juin 2017 à 10h30 en l'église Saint-Gérard-Majella, 3320, route de l'Aéroport, Québec. La famille vous accueillera à l'église une heure avant la cérémonie, soit de 9h30 à 10h30.** Il laisse dans le deuil ses filles: feu Ginette, Sylvie (Valéry Daguzan); sa petite-fille Emilie (Nicolas Janvier); son frère Adrien (Cécile Nadeau); ses belles-sœurs de la famille Nadeau: Cécile, Claire, Carmelle ainsi que leurs conjoints. Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. Un remerciement tout particulier au personnel de l'unité coronarienne de l'hôpital Hôtel-Dieu de Québec pour les bons soins prodigués et l'attention apportée. La direction des funérailles a été confiée à Lépine Cloutier.

Pour renseignements:

ATHOS

Téléphone: 418 529-3371

Télocopieur: 418 767-2309

Courriel: info@lepinecloutier.com

Pour envois de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée:  
[www.athos.ca](http://www.athos.ca)



**Danielle née Gravel Jones**  
1950 - 2017

Accidentellement à Québec, le 28 mai 2017, à l'âge de 66 ans 5 mois, est décédée dame Danielle Gravel, épouse de monsieur Harold Jones. Née à Québec, le 13 décembre 1950, elle était la fille de dame Lucille Guay et de feu monsieur Oscar Gravel. Elle demeurait à Québec arr. Charlesbourg. Les membres de la famille recevront les condoléances en présence des cendres à

LA SEIGNEURIE

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE  
2450, av. St-Clément, Québec

arr. Beauport G1E 1E8 (autoroute de la Capitale, sortie Bourg-Royal no 318) le dimanche 11 juin 2017 à compter de 14h. À sa mémoire suivra à 16h une cérémonie d'au revoir en la chapelle de

la coopérative. Outre son époux Harold et sa mère Lucille, madame Jones laisse dans le deuil ses enfants: Christopher, Katia (Philippe Desmarais); ses petits-enfants: Jacob, Benjamin et leur mère Catherine Tremblay, Alice; ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Gilles (Huguette Laliberté), Ginette (feu Mario Fortin), Solange (Marc Dufour), Michel (Réjeanne Racet), Carol, Denis, Line (Gaétan Jobin), France (Jacques Ouellet), Marlène (Yvon Normandin), Allen Jones (Francine Émond) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Danielle était également la sœur de feu Jean. Les funérailles sont sous la direction de:

*La Seigneurie*  
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE

Le respect avant tout

2450, St-Clément, Québec

arr. Beauport, Québec G1E 1E8

Pour renseignements ou message de sympathie personnalisé  
Téléphone: 418 663-4735  
Télocopieur: 418 663-2328

Site Web: [www.cooperative-funeraire.com](http://www.cooperative-funeraire.com)

Courriel: [info@cooperative-funeraire.com](mailto:info@cooperative-funeraire.com)



**Cécile Lambert Lafleur**  
1921 - 2017

À l'CHSLD de St-Flavien, le 4 juin 2017, à l'âge de 95 ans, est décédée dame Cécile Lambert, épouse de feu M. Bruno Lafleur. Elle demeurait à St-Antoine-de-Tilly. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Pierre (Yvette Raymond), Jean (Louise Mathieu), Louise, Nicole (Richard Marcoux), Francine, Danielle (Christian Blanchet), Marie (François Dussault); ses petits-enfants: Christian, Dominique, Jean-Philippe, Pier-Olivier, Elizabeth, Géraldine, Jean-François, Jonathan, Nicolas, Pierre-Luc, Virgile, Charles; ses trois belles-sœurs: Thérèse Lambert, Henriette Lambert et Cécile Lambert ainsi que plusieurs arrière-petits-enfants, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s. La famille tient à remercier chaleureusement le personnel du CHSLD de St-Flavien pour leur dévouement et leur amour à l'égard de notre mère. Le service religieux sera célébré le **samedi 10 juin 2017 à 10h30 en l'église Saint-Antoine-de-Tilly où la famille recevra les condoléances à compter de 9h.** Veuillez compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation de Lauberivière, 401, rue St-Paul, Québec (Qc) G1K 3X3, site Internet: [www.lauberiviere.org](http://www.lauberiviere.org). La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire



BEAUDOIN FERLAND DUPUIS LTÉE

Pour renseignements: 418 888-4351

Télocopieur: 418 888-4951

Site Internet: [www.salonsdupuis.com](http://www.salonsdupuis.com)

Courriel: [info@salonsdupuis.com](mailto:info@salonsdupuis.com)

Appuyez la campagne de financement de la Fondation de l'autisme de Québec.



Pour information: 418 624-7432

[www.autismequebec.org](http://www.autismequebec.org)

[fondation@autismequebec.org](mailto:fondation@autismequebec.org)



**Jocelyne Lamothe**  
1962 - 2017

À Québec, le 10 mai 2017, à l'âge de 54 ans, est décédée dame Jocelyne Lamothe, fille de Agnès Taylor et Aurèle Lamothe, belle-fille de Lucie Léveillé et de feu Norman Ryan. Elle demeurait à Québec.

### LÉPINE CLOUTIER

ATHOS

La famille vous accueillera au

COMPLEXE DE LA CITÉ

1600, av. Le Gendre

Québec, QC G2G 2W5

le vendredi 9 juin 2017 de 19h à 21h. Le samedi 10 juin 2017 de 9h à 11h30. Une liturgie de la Parole suivra à 11h30 en la chapelle du Complexe de la Cité, 1600, av. Le Gendre, Québec.

Outre ses parents et sa belle-mère, elle laisse dans le deuil son fils Mikhaël Ryan, sa petite-fille Léahkim et sa mère Kim Paris, Jean-François Ryan son compagnon, partenaire et grand ami depuis 37 ans; ses sœurs et ses frères: feu Normand (Deborah), Nicole Lavictoire (Léo), Denise Giroux (Denis) et Denis Lamothe (Johanne Marcl); ses belles-sœurs: Christiane Ryan (Hughes Chassé), Marie-Noëlle Ryan (Angelo Jean-Baptiste), Pascale Ryan; son beau-frère Jean-Michel Ryan (Kim Mayers) ainsi que de nombreux neveux, nièces et ami(e)s. De descendance algonquienne, Jocelyne a consacré énormément d'énergie à doter le gouvernement du Québec d'un solide régime d'imposition minière. Ayant à cœur le respect des personnes, elle souhaitait l'amélioration des programmes de lutte à l'encontre du harcèlement psychologique dans les organisations et prenait cause à cet égard. Elle laisse à ses collègues et amis le souvenir d'une personne juste, généreuse et intégrée.

La famille demande aux médias de s'abstenir de leur présence.

Au lieu de fleurs, vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la maison de thérapie Centre le Rucher, 4932, rue Pierre-Georges Roy C.P. 9, Saint-Augustin-de-Desmaures (Qc) G3A 1V9.

Pour renseignements:

ATHOS

Téléphone: 418 658-1600

Télocopieur: 418 658-2415

Courriel: [infocomplexe@athos.ca](mailto:infocomplexe@athos.ca)

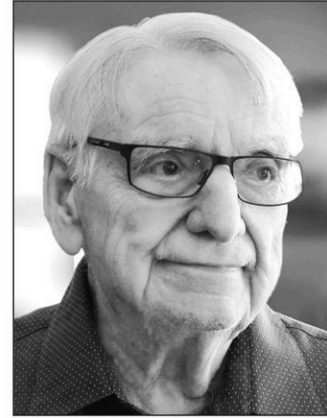
Pour envois de messages

personnalisés et/ou de fleurs

ainsi que pour signer le registre à la

mémoire de la personne décédée:

[www.athos.ca](http://www.athos.ca)



**Guy Lépinay**  
1925 - 2017

Madame Rolande Lépinay, ses enfants: Lucie (François Tapp), Monic (Michel Piché) et Frédéric (Annie Tremblay); sa petite-fille, Sophie Lebarbé (Derek Marchand) et ses beaux-petits-fils: Shadan et Jovany Tremblay ont la profonde tristesse de vous faire part du décès de Monsieur Guy Lépinay, survenu le 18 mai 2017, à Québec, à l'âge de 91 ans. Il est allé rejoindre son petit garçon Pierre, ses sœurs, Madeleine, Clémence et Colette, sa mère Yvonne Ménard et son père Ernest Lépinay. Il laisse également dans le deuil, ses belles-sœurs et plusieurs neveux et nièces.

La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, à la



COOPÉRATIVE  
FUNÉRAIRE  
DES DEUX RIVES

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU

693, avenue Nérée-Tremblay

Québec G1N 4R8

Information: 418 688-2411

Envoi d'un message de sympathie

Télocopieur: 418 688-2414

<http://www.coopfuneraire2rives.com/>

le samedi 10 juin 2017 de 15h à 17h. Une liturgie de la Parole sera célébrée au salon le même jour à 17h. L'inhumation des cendres se fera au cimetière Notre-Dame-de-Belmont.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer: 1040, avenue Belvédère, Québec, QC, téléphone: 1 888 939-3333, courriel: [info@sic.cancer.ca](mailto:info@sic.cancer.ca), site Web: [www.cancer.ca](http://www.cancer.ca). Des formulaires seront disponibles sur place.

Pour renseignements:

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE

DES DEUX RIVES

Tél.: 418 688-2411 ou 1 888 688-2411

Télocopieur: 418 688-2414

Pour l'envoi de messages de

sympathie:

[www.coopfuneraire2rives.com](http://www.coopfuneraire2rives.com)

leSoleil **ABONNEZ-VOUS**  
418 686-3344



**Gisèle MacKay**  
(née Caron)  
1926 - 2017

À l'CHU Pavillon hôpital Saint-Sacrement, le 1er juin 2017, à l'âge de 91 ans et 5 mois, est décédée madame Gisèle Caron, épouse de feu monsieur William John MacKay, fille de feu madame Rose-Ilda Marier et de feu monsieur Eugène Caron. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, à la



COOPÉRATIVE  
FUNÉRAIRE  
DES DEUX RIVES

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU

693, avenue Nérée-Tremblay

Québec G1N 4R8

le vendredi 9 juin 2017 de 19h à 22h et le samedi 10 juin 2017 de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré le 10 juin 2017 à 11h à l'église St-Benoît Abbé, 3420, rue Rochambeau, Québec G1X 2H1.

L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame-de-Belmont. Elle laisse dans le deuil ses enfants: William John (Louise Landry), Robert (Francine Larouche), Richard (Anne Klein), feu Francis et Elizabeth (Martin Ouellet); ses seize petits-enfants: Karen (Charles Noël de Tilly), Kevin, Alexandre (Dominique Laflamme), Anne (Klaus Herrmann), Philippe (Jessica Roy), Audrey, Vincent, Michèle (Yannick Bowles), Alison (Guillaume Le Prince), Dominique, Claude, Rachel, Justine, Hugo, Andrew et William. Elle laisse également dans le deuil ses huit arrière-petits-enfants, sa sœur Yvette Rivest, ses neveux et nièces et de nombreux amis(es), dont Hélène, Françoise, Yvette et Yves. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison Richelieu Hébergement Jeunesse, 2808, chemin Quatre-Bourgeois, Québec, (Qc) G1V 1X7, tél.: 418 659-1077, site Web: [maisonrichelieu.org/jappaie-la-maison/dons/](http://maisonrichelieu.org/jappaie-la-maison/dons/). Des formulaires seront disponibles sur place.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE

DES DEUX RIVES

Tél.: 418 688-2411 ou 1 888 688-2411

Télocopieur: 418 688-2414

Pour l'envoi de messages de sympathie:

[www.coopfuneraire2rives.com](http://www.coopfuneraire2rives.com)

**Vous avez des problèmes de lecture et d'écriture?**

**Info**  
alpha

**APPELEZ**  
1 800  
361-9142

**Dysphasie**  
QUÉBEC

Parce que la dysphasie est un trouble du langage pour la vie, votre don est important pour soutenir la cause.



[dysphasie-quebec.com](http://dysphasie-quebec.com)



**Fondation pour l'alphabétisation**

Des mots d'espoir



**Jacqueline Morin**  
1925 - 2017

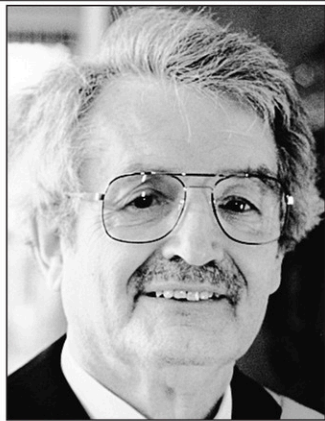
Est décédée, le 5 juin 2017, à l'hôpital CHUL Québec, à l'âge de 92 ans, madame Jacqueline Morin, Fondatrice de la Compagnie de Ste-Ursule du Canada, Institut séculier de Ste-Angèle Merici après 67 ans de vie consacrée. Originnaire de Rimouski, Mme Morin était la fille de feu M. Blanche Côté et de feu M. Lucien Morin. La famille recevra les condoléances, en présence du corps, à la

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES**  
**CENTRE FUNÉRAIRE DUBERGER - LES SAULES**

2620, rue Darveau, Québec G1P 3V5  
le **jeudi 8 juin 2017 de 19h à 22h** et le **vendredi 9 juin 2017 de 9h à 10h15**. Le service religieux sera célébré le **vendredi 9 juin 2017 à 10h30** en l'église **St-François-Xavier (2180, boulevard Père Lelièvre à Québec, Québec (QC))**. L'inhumation se fera au cimetière St-Charles. Mme Jacqueline Morin était la sœur de: feu Béatrice (feu Gabriel Gagnon), feu Lisette Morin, feu Micheline Morin, feu Jacques Morin (feu Rita Dumais). Elle laisse dans le deuil les membres de la Compagnie de Ste-Ursule, Institut séculier de Ste-Angèle Merici et les Religieuses Ursulines, les Associés(e)s et ami(e)s de Ste-Angèle ainsi que ses neveux: Jean-Marc Gagnon (Lise Thomas), Claude et Luc Gagnon et de nombreux parents et ami(e)s. Nous remercions l'équipe de la Résidence Lorette pour les bons soins dont Mme Morin a bénéficié. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des messes

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES**

Tél.: 418 688-2411 ou 1 888 688-2411  
Télécopieur: 418 688-2414  
Pour l'envoi de messages de sympathie:  
[www.coopfuneraire2rives.com](http://www.coopfuneraire2rives.com)



**Ludovic Ouellet**  
1923 - 2017

Le 6 juin 2017 aux Jardins du Haut-Saint-Laurent de St-Augustin de Desmaures, s'est éteint Ludovic Ouellet, à l'âge de 94 ans. Époux de feu Yvette Tisseur, il était domicilié à Québec. Il était le fils aîné de feu Donat Ouellette et de feu Diana Perreault de Tingwick.

**LÉPINE CLOUTIER**

**ATHOS**

La famille vous accueillera à la  
**MAISON GOMIN**  
Services commémoratifs

2026, boul. René-Lévesque Ouest  
Québec QC G1V 2K8

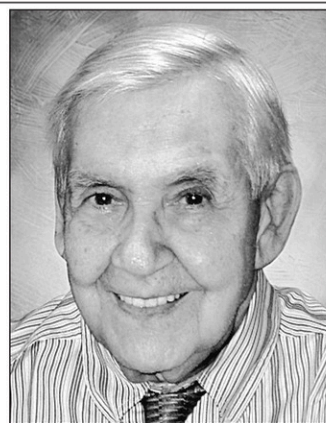
le **samedi 10 juin de 11h à 13h30**. Le service religieux sera célébré le **samedi 10 juin 2017 à 14h** en l'église du **Très-Saint-Sacrement, 1330, chemin Ste-Foy, Québec G1S 2N5**. Il laisse dans le deuil ses enfants: Louise (André Lavigne), Claire (feu Joseph Gros), Denise (Louis-A. Côté), feu Suzanne, Robert (Marie Josée Drouin) et André; ses petits-enfants: Jean-François Lavigne (Caroline Pronovost), Philippe Lavigne, Valérie Ouellet (Antoine Desnoyers) et Jeanne Ouellet; et sa compagne de ses dernières années, Huguette Michon. Il laisse également dans le deuil ses frères et sœurs: feu sœur Réjeanne, Rollande (feu Raymond Morin), feu Gaston (feu Thérèse Cantin), Laurent (Angèle Blanchette), feu Jean-Blaise, feu Marcel (Jacqueline Verville), Bertrand (Yolande Hinse), Gaétane (Jean-Guy Sauvé), feu Jean-Luc (feu Claire Gosselin), Nicol (Ghyslaine Rioux), feu Jean-Yves (Françoise Spénard), Rock (Rachel Beaurivage), Jacques (Jeanne-Mance Bolduc) et Francine (André Durocher); ses neveux et nièces et plusieurs autres parents et amis. La famille tient à remercier particulièrement tout le personnel des Jardins du Haut-Saint-Laurent pour les soins attentionnés et chaleureux donnés à notre père. Professeur émérite de l'Université Laval, il y a fait carrière comme professeur et chercheur au Département de chimie et dans différents postes de gestion universitaire. Il était très attaché à son université et c'est avec grande fierté qu'il a contribué à son développement et à son rayonnement. En dehors de l'Université, il a présidé ou siégé au sein de nombreux organismes voués au développement de la recherche universitaire au Québec en plus de présider l'Ordre des chimistes pendant plusieurs années. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don au fonds d'enseignement et de recherche du Département de chimie (fonds 9145 de la Fondation de l'Université Laval). Votre don peut être fait en ligne au site mentionné ci-dessous ou encore en utilisant l'une des enveloppes disponibles au salon funéraire. Site du fonds 9145 - Université Laval: [www.ulaval.ca/fondation/faire-un-don/fonds.html?fonds=633&recherche=chimie&cHash](http://www.ulaval.ca/fondation/faire-un-don/fonds.html?fonds=633&recherche=chimie&cHash)

Pour renseignements:  
**ATHOS**

Téléphone: 418 686-8811  
Télécopieur: 418 686-8813

Courriel: [infomaison@athos.ca](mailto:infomaison@athos.ca)

Pour envois de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée:  
[www.athos.ca](http://www.athos.ca)



**Gérard Paquet**  
1927 - 2017

À la Résidence Clairière Le Boisé de Québec, le 1<sup>er</sup> juin 2017, à l'âge de 89 ans, est décédé M. Gérard Paquet, époux de feu dame Renée Létourneau, il demeurait à Québec. Il laisse dans le deuil ses fils: Claude (Céline Bouchard), Alain (Catherine Magnan), Luc (Sylvie Robitaille), Bruno (Hélène Gaudreau) et Stéphane; ses petits-enfants: Frédéric, Valérie (Simon Thériault), Emmanuelle (Marc-André Robitaille), Dominique (Olivier Gosselin), Marc-Olivier, Sarah, Gabriel, Anne-Isabelle (Nicolas Fiset), Charles-Antoine et Rosalie, ses arrière-petits-enfants: Émanuel, Évelyne, Florence, Alyson, Alice, Molly, Liam, Kelly, Xavier, Maélie, Amélia, Coralie, Nolan et Clara; sa sœur Madeleine (feu Marcel

Martel); ses beaux-frères et belles-sœurs: Ghislaine Bussière (feu Yves), Claudette (Roland Larant), Nicole (Marcel Thériège), Denis, Pierre (Francine Giguère), Roger (Marjolaine Bernatchez) et Jean-Marie Robitaille (feu Pauline Paquet). Il laisse également dans le deuil plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. La famille voudrait remercier Lorraine Lebel, Gervais Gauthier ainsi que Steve et Mélissa pour leur présence au sein de la famille Paquet. La famille recevra les condoléances au:

**COMPLEXE FUNÉRAIRE SYLVIO MARCEAU**

1460, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette  
Membre du réseau Dignité  
[www.dignitequebec.com](http://www.dignitequebec.com)

le **vendredi 9 juin de 14h à 17h** et de **19h à 21h** ainsi que le **samedi 10 juin de 9h à 13h10**. Les funérailles auront lieu le **samedi 10 juin 2017 à 13h30** en l'église **Notre-Dame-de-L'Annonciation (1625, rue Notre-Dame L'Ancienne-Lorette)** et de là au cimetière La Souverance. La famille désire exprimer un remerciement tout spécial au personnel de la Résidence Clairière Le Boisé pour leurs bons soins prodigués à M. Paquet. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Opération Enfant-Soleil (2160, rue Cyrille-Duquet, bureau 200, Québec, QC G1N 2G3).

**COMPLEXE FUNÉRAIRE SYLVIO MARCEAU**  
Dignité

EN HOMMAGE À LA VIE

Pour renseignements: 418 522-5212  
Télécopieur 418 521-2187 ou  
courriel: [sylviomarceau@bellnet.ca](mailto:sylviomarceau@bellnet.ca)



**Marlène Paquet**  
1957 - 2017

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 4 juin 2017, à l'âge de 59 ans 5 mois, est décédée dame Marlène Paquet, conjointe de monsieur Michel Pepin. Née à Beauport, le 25 décembre 1957, elle était la fille de feu dame Noëlla Caron et de feu monsieur Édouard Paquet. Elle demeurait à Québec. Les membres de la famille recevront les condoléances à

**LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE**

2450, av. St-Clément, Québec  
arr. Beauport G1E 1E8 (autoroute de la Capitale, sortie Bourg-Royal no 318)  
le **vendredi 9 juin 2017 à compter de 13h**. À sa mémoire suivra à 14h une cérémonie d'au revoir en la chapelle de la Coopérative. Les cendres seront par la suite déposées au cimetière de Ste-Thérèse. Outre son conjoint Michel, madame Paquet laisse dans le deuil son fils Daniel (Patricia Houde); ses petits-enfants: Maxime (Imilie Lamarre), Virginie (Maxime Bernier); ses arrière-petits-enfants: Aliya, Mayson; les enfants de son conjoint: Karl (Kathleen Bérubé), Guillaume (Émilie Lefebvre), Pierre-Luc (Caroline Whittom); ses petits-enfants: Nathan, Rosalie, Annabelle, Thomas, William; ses frères, sa sœur, beau-frère et belles-sœurs: Linda (Gilles Dubé), Réjean, Gaétan (Christine Claveau), Sylvain (Marie Desgagné); tous les membres de la famille Pepin ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Marlène était également la sœur de feu Alain. La famille remercie tous ceux et celles qui ont veillé sur elle durant sa maladie de même que tout le personnel des soins palliatifs et du CRCEO de l'Hôtel-Dieu de Québec pour l'attention portée et la

qualité des soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation québécoise du cancer, Site: [www.fqc.qc.ca](http://www.fqc.qc.ca), tél.: 1 877 336-4443. Les funérailles sont sous la direction de:

**La Seigneurie**  
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE

Le respect avant tout

2450, St-Clément, Québec

arr. Beauport, Québec G1E 1E8

Pour renseignements ou message de

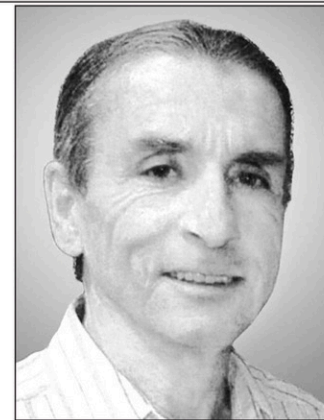
sympathie personnalisé

Téléphone: 418 663-4735

Télécopieur: 418 663-2328

Site Web: [www.cooperative-funeraire.com](http://www.cooperative-funeraire.com)

Courriel: [info@cooperative-funeraire.com](mailto:info@cooperative-funeraire.com)



**Marc Perreault**  
1939 - 2017

À l'Hôpital Sainte-Anne-de-Beauport, le 1<sup>er</sup> juin 2017, à l'âge de 77 ans, est décédé monsieur Marc Perreault, ami de cœur de feu dame Gisèle Auclair. Il était le fils de feu monsieur André Perreault et de feu dame Marie-Anne Tremblay. Il demeurait à Sainte-Anne-de-Beauport. Un service religieux sera célébré le **samedi, 10 juin 2017, à 11h, en la basilique Sainte-Anne de Beauport**. Le corps sera inhumé au cimetière paroissial sous la direction des

**SERVICES COMMÉMORATIFS PIERRE DUPONT**

51, rue Sainte-Marguerite, Beauport  
La famille vous accueillera pour une rencontre de solidarité à la basilique Sainte-Anne de Beauport, une heure avant la cérémonie, soit de 10h à 11h.

Il laisse dans le deuil, son frère, ses sœurs, son beau-frère et ses belles-sœurs: feu Jacques (Anita Gagnon), Roland (Raphaëla Bélanger), Roland (Michel Juneau), Ghislaine (feu Jacques Desrochers) et il était aussi le frère de feu Jacqueline. Il laisse également dans le deuil les membres de la famille Auclair, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis(es). La famille tient à remercier sincèrement le personnel de l'Hôpital Sainte-Anne-de-Beauport pour l'attention et les bons soins prodigués. Que toute marque de sympathie se traduise par un don à la Fondation Hôpital Ste-Anne de Beauport, 11 000, rue des Montagnards, Beauport, (Qc) G0A 1E0.

Vous pouvez offrir vos condoléances par télécopieur à 418 827-1162.  
Pour renseignements: 418 827-2212  
Courriel: [pdupont@scpdupont.ca](mailto:pdupont@scpdupont.ca)  
Site Internet: [www.scpdupont.ca](http://www.scpdupont.ca)

**dupont**  
Services Commémoratifs  
Pierre Dupont inc.

**DON IN MEMORIAM**



Pour toutes les Sara et Laurie et pour tous les Thomas et Samuel qui ont connu de grandes difficultés, donnez le moyen à la Fondation jeunesse Chaudière-Appalaches de les supporter.

Parce que le plus beau verbe après « aimer », c'est le verbe « aider » !

FONDATION JEUNESSE  
CHAUDIÈRE-APPALACHES  
418 837-1930, poste 2445  
[www.cj12.qc.ca](http://www.cj12.qc.ca)



**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES**

Tél.: 418 688-2411 ou 1 888 688-2411  
Télécopieur: 418 688-2414

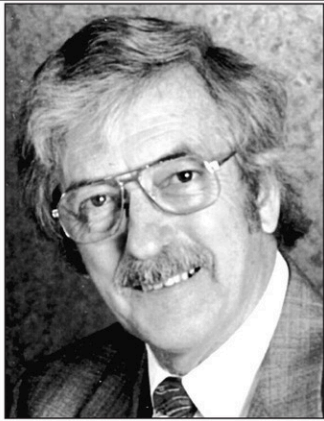
Pour l'envoi de messages de sympathie:  
[www.coopfuneraire2rives.com](http://www.coopfuneraire2rives.com)



**FONDATION HÔTEL-DIEU DE LÉVIS**

**DONNEZ**

fhdl.ca  
418-835-7188



**Jacques Plante**  
1933 - 2017

À la résidence Marquisat de Montcalm, le 31 mai 2017, à l'âge de 83 ans, est décédé monsieur Jacques Plante, époux de dame Eva Beauvoisin. Il était le fils de feu Anna-Marie Méthot et de feu Georges-Etienne Plante (feu Florianne Fortier). Il demeurerait à Québec.

**LÉPINE CLOUTIER**

**ATHOS**

Le service religieux sera célébré le **samedi 10 juin 2017 à 14h en l'église St-Jean-Baptiste-de-La Salle, 2550, Biencourt, Québec, QC. La famille sera présente à compter de midi pour recevoir les condoléances.** Outre son épouse Eva, il laisse dans le deuil ses filles: Chantal (Nathan Foster), Lucie (Claude Ringue), ses petits-enfants: Camille (Dominic Chartier), David, Marie-Émilie (Marc-Olivier Plamondon), Olivier et Marc-Antoine; ses frères et soeurs: feu Raymond (feu Yvette Bouchard), Jeannine (Armand Allard), Antoine (Lise Desormeaux), feu Denis (Clémence Demers), Lise (Denis Boisvert), Paul-Robert (Lucie Rousseau), Fernand (Mireille Allard); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Beauvoisin: feu Louis (feu Eva Bibeau), feu Edouard (feu Rose-Yvonne Demers), feu Alphonse (feu Rita Ouellet), feu Ernest (feu Lucienne Demers), feu Laurentine (feu Paul Paquet), feu Gemma (feu Eugène Méthot), feu soeur Jeanne D'Arc, C.N.D., Rolande (feu Victor Bleau), soeur Adrienne, C.N.D., François (Bernadette Simoneau), Clairette (Marc-André Méthot), Noëlla (feu Raymond Houde), feu Gilles (Doris Drolet) et Réjeane ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s. La famille tient à remercier la Dr Elyse Roy pour les soins et sa présence exceptionnelle auprès de la famille. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation IUCPQ, 2700, des Quatre-Bourgeois, Québec, Qc G1V 0B8, [fondation-iucpq.org](http://fondation-iucpq.org) ou à la Société Alzheimer de Québec, 1040, av. Belvédère, bureau 201, Québec G1S 3G3, 418 527-4294, [www.societealzheimerdequebec.com](http://www.societealzheimerdequebec.com).

**ATHOS**

Téléphone: 418 682-5225  
Télécopieur: 418 682-6249  
Courriel: [info@lepinecloutier.com](mailto:info@lepinecloutier.com)  
Pour envois de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée:  
[www.athos.ca](http://www.athos.ca)



**Solange Gauvin Plante**  
1921 - 2017

«Il y a longtemps que je t'aime, jamais je ne t'oublierai».

Le 27 mai 2017 à la Maison Beauport à Québec, entourée d'amour et à trois semaines de ses 96 ans, est décédée madame Solange Gauvin, épouse de feu Fernand Plante. Elle était la fille de feu Elzéar Gauvin et de feu Marie-Blanche Drouin. La famille recevra les condoléances, en présence du corps, à la



**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES**

**CENTRE FUNÉRAIRE DE CHARLESBOURG**

7335, boul. Henri-Bourassa

Québec G1H 3E5

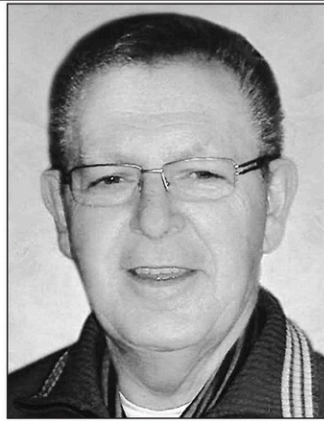
le vendredi 9 juin 2017 de 14h à 17h et de 19h à 21h ainsi que le samedi 10 juin 2017 de 9h à 10h30. **Le service religieux sera célébré le samedi 10 juin 2017 à 11h en l'église St-Jérôme-de-L' Auvergne (6350, 3e Avenue Est, Québec, QC).** L'inhumation se fera au cimetière St-Charles-Borromée ultérieurement.

Avec douceur et amour, elle a élevé sa famille de six enfants qu'elle laisse dans une immense tristesse: Christiane, Micheline, Yvon (Louise Caron), Ghislaine, Jean-Claude (Sylvie Tremblay) et Jean-François (Marlène Couture). Ses petites-filles Catherine (Baren Murray), Sophie (Léo Beupré), Valérie (Jean-Guillaume Pic) et Sarah-Émilie la chérissaient. Son arrière-petit-fils Adrien Pic la faisait bien sourire. Elle laisse aussi dans le deuil sa soeur Claire Gauvin (feu Gilles Gosselin) et ses belles-soeurs Hélène Langlois (feu Gilles Gauvin), Pauline Plante (feu Raymond Gauvin), Pierrette Plante (Jean-Marie Dussault). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces. Elle était aussi la soeur de Gilberte (Wilfrid Cloutier), Conrad (Béangère Saint-Onge) et Thérèse Gauvin, de même que la belle-soeur de Germaine (Louis-Philippe Genest), Jean-Maurice (Madeleine Doré), Paul (Jeanne-d'Arc Pouliot), Adrien (Marguerite Boutet), Gabriel, Rose-Aimée (Maurice Routhier), Annette (Charles Lépine) et Marie-Claire Plante, tous décédés.

Les membres de la famille Plante désirent exprimer leur profonde reconnaissance au personnel du CLSC La Source et de la Coopérative de solidarité des services à domicile de Québec pour toute l'aide apportée au maintien à domicile de Solange au cours des dernières années. Des remerciements s'adressent également à tout le personnel soignant du secteur B-5 de l'hôpital Saint-François-d'Assise pour la qualité des soins prodigués au cours de la période d'hospitalisation de notre mère. Enfin, nous désirons exprimer toute notre gratitude à l'ensemble du personnel de la Maison Beauport, au personnel du CLSC de Limoilou, à Stye Dupuis, infirmier clinicien et au Dre Anne Savard qui ont pris soin de notre mère au cours des derniers mois de sa vie. Compensez l'envoi de fleurs par un don au Patro de Charlesbourg, 7700, 3e Avenue Est, Québec, (Québec) G1H 7J2. Des enveloppes seront disponibles au salon funéraire.

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES**

Tél.: 418 688-2411 ou 1 888 688-2411  
Télécopieur: 418 688-2414  
Pour l'envoi de messages de sympathie:  
[www.coopfunaire2rives.com](http://www.coopfunaire2rives.com)



**Denis Quirion**  
1942 - 2017

À Lévis, le 2 juin 2017, à l'âge de 75 ans, est décédé monsieur Denis Quirion, époux de madame Gisèle Robillard, fils de feu monsieur Wilfrid Quirion et de feu madame Marie-Blanche Rancourt. Il demeurerait à Lévis. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Christine (Réjean Côté) et Annie (René Moreau); sa petite-fille Daphné; ses frères et soeurs: feu Thérèse (Howard), feu Aimé (feu Brigitte), Raymond (Lilianne Hallé), feu Jean-Guy et Suzanne; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Robillard: Françoise (Jos Godin), feu Claude (Lise Gosselin) et leur fille Sandra (Catherine); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel de l'Hôtel-Dieu Lévis et du CLSC de Lévis pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer.

**La famille vous accueillera au COMPLEXE CLAUDE MARCOUX**

1845, boulevard Guillaume-Couture

Lévis, secteur Saint-Romuald

le **vendredi 9 juin de 19h à 22h et le samedi 10 juin à compter de 13h. La cérémonie sera célébrée le samedi 10 juin à 15h30, à la chapelle du complexe.**

**Pour renseignements:**



**THANATOLOGUE**

418 839-8823

[www.groupegarneau.com](http://www.groupegarneau.com)

Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



**Rose-Hélène Roberge**  
1932 - 2017

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 3 juin 2017, à l'âge de 85 ans, est décédée madame Rose-Hélène Roberge, fille de feu monsieur Euzèbe Roberge et de feu madame Odélie Larose. Elle demeurerait à Lévis, secteur Saint-Jean-Chrysostôme. Elle laisse dans le deuil ses neveux et nièces: feu Yvon Roberge (Gaétane Dumas), Claudette Roberge (Yves Martel), Martine Roberge (Gaston Turcotte), Guy Roberge, Stéphane Roberge, François Ferland, Margelaine Ferland et Pierre Ferland; ainsi que ses arrière-neveux, arrière-nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. Elle est allée rejoindre ses frères et soeurs: feu Armand (Lucille Bégin), feu Fernand, feu soeur Marie, feu Rose-Aimée (Robert Ferland). Un remerciement tout spécial au Dr Christophe Hamel et à toute l'équipe des soins palliatifs de l'Hôtel-Dieu

de Lévis pour les bons soins et leur dévouement. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer.

**La famille vous accueillera au COMPLEXE CLAUDE MARCOUX**

1845, boulevard Guillaume-Couture

Lévis, secteur Saint-Romuald

le **samedi 10 juin à compter de 12h. La cérémonie sera célébrée le jour même à 14h, à la chapelle du complexe.**

**Pour renseignements:**

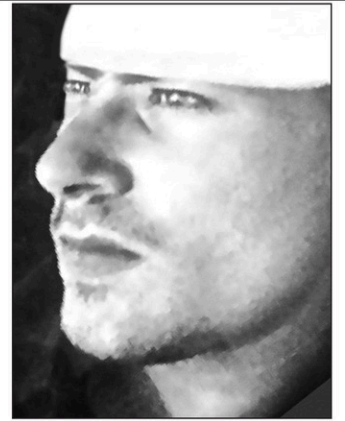


**THANATOLOGUE**

418 839-8823

[www.groupegarneau.com](http://www.groupegarneau.com)

Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



**Mikhaël Ryan**  
1985 - 2017

À Québec, le 11 mai 2017, à l'âge de 32 ans, est décédé monsieur Mikhaël Ryan, fils de Jean-François Ryan et de feu Jocelyne Lamothe, petit-fils de Lucie Léveillé et de feu Norman Ryan ainsi que de Agnès Taylor et Aurèle Lamothe. Il demeurerait à Québec.

**LÉPINE CLOUTIER**

**ATHOS**

**La famille vous accueillera au COMPLEXE DE LA CITÉ**

1600, av. Le Gendre

Québec, QC G2G 2W5

le **vendredi 9 juin 2017 de 19h à 21h. Le samedi 10 juin 2017 de 9h à 11h30. Une liturgie de la Parole suivra à 11h30 en la chapelle du Complexe de la Cité, 1600, av. Le Gendre, Québec.**

Outre ses grands-parents: Lucie Léveillé, Agnès Taylor et Aurèle Lamothe, il laisse dans le deuil sa fille Léahkim et sa mère Kim Paris, son père Jean-François Ryan; ses tantes: Christiane Ryan (Hughes Chassé), Marie-Noëlle Ryan (Angelo-François Baptiste), Pascale Ryan, Nicole Laviolette (Léo), Denise Giroux (Denis); ses oncles: Jean-Michel Ryan (Kim Mayers), Denis Lamothe (Johanne Marciel) et feu Normand Lamothe (Deborah); ainsi que ses cousins et cousines: Geneviève, Marie-Dominique, Frédéric, Laurence, Charles-Émile, Clémence, Arnaud, Mélanie, Julien, Daniel, Alain, Miguel, Nathalie, Chantal, François, Martine et Philippe. Ses amis pleurent aussi son départ. **La famille demande aux médias de s'abstenir de leur présence.** Au lieu de fleurs, vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la maison de thérapie Centre le Rucher, 4932, rue Pierre-Georges Roy, C.P. 9, Saint-Augustin-de-Desmaures (Qc) G3A 1V9.

**ATHOS**

Téléphone: 418 658-1600  
Télécopieur: 418 658-2415  
Courriel: [infocomplexe@athos.ca](mailto:infocomplexe@athos.ca)  
Pour envois de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée:  
[www.athos.ca](http://www.athos.ca)



**Tous ensemble contre la neurofibromatose!**  
Faites un don pour la recherche.

**FONDATION CHU de Québec**  
[www.fondationduchudequebec.ca](http://www.fondationduchudequebec.ca)  
418 525-4385



**Huguette Rouillard**  
1928 - 2017

À Manoir Liverpool, le 11 mai 2017, à l'âge de 88 ans et 9 mois, est décédée madame Huguette Rouillard, fille de feu madame Bertha Gosselin et de feu monsieur Amédé Rouillard. Anciennement de Boischatel et native de Saint-Léon-de-Standon, elle demeurerait à Lévis.

**Un service religieux sera célébré, le samedi 10 juin 2017 à 14h en l'église Saint-Léon-de-Standon, 494, rue Principale, Saint-Léon-de-Standon, G0R 4L0, où la famille sera présente pour recevoir les condoléances à compter de 12h30.**

Elle était la soeur de Véronique, Yolande, feu Hervé, feu Jean-Guy (Micheline Dugal), Annette (feu Maurice Vézina), Yvette (Roger Audet), Lilianne (Gérald Nicol), Lise (feu Gilbert Genest), feu Yves (Danielle Pouliot (Pierre Dion)), feu Nicole (Henri Fournier), Micheline et de Gilles (Gaétane Roy). Elle laisse également dans le deuil ses grandes amies Josette Bédard et Roselyne Henri; ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et ami(e)s.

Un remerciement spécial au personnel du 3e étage du Manoir Liverpool pour leur empathie et les bons soins prodigués; au personnel du CLSC de Saint-Romuald pour les bons soins et leur dévouement; ainsi qu'au Dre Maryse Boucher pour l'excellent suivi qu'elle a apporté. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur et de l'AVC, 4715, avenue des Replats, bureau 261, Québec, tél.: 418 682-6387, [www.fmcoeur.qc.ca](http://www.fmcoeur.qc.ca) ou à la Fabrique de Saint-Léon-de-Stanton. Des formulaires seront disponibles sur place.



Tél.: 418 688-2411 ou 1 888 688-2411

Télécopieur: 418 688-2414

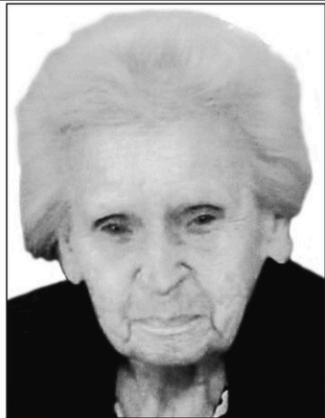
Pour l'envoi de messages de sympathie:

[www.coopfunaire2rives.com](http://www.coopfunaire2rives.com)

**Dites non au suicide!**

Donnez maintenant  
1.418.683.0933  
Dons en ligne  
[www.cpsquebec.ca](http://www.cpsquebec.ca)

Centre de prévention du suicide de Québec

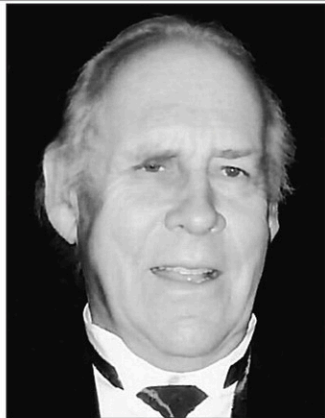


**Thérèse Bouffard Thériault**  
1927 - 2017

À l'âge de 90 ans, est décédée madame Thérèse Bouffard, épouse de feu monsieur Charles Thériault, fille de feu madame Emma Gourgue et de feu monsieur Achille Bouffard. Elle demeurait à Québec. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Le service religieux sera célébré, le **samedi 10 juin 2017 à 14h en l'église Ste-Angele-de-St-Malo (275, rue Marie de l'Incarnation, Québec (QC) G1N 3G5) où la famille recevra les condoléances à compter de 13h.** L'inhumation se fera ultérieurement au Parc Commémoratif La Souvenance. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jacques (France Bernard), Pierre (Liette Tremblay), André (Lise Auclair), Claude (Lise Chatelain) et Denis (Guylaine Côté); ses petits-enfants: Bernard, Catherine, Karine, François, Jérôme, Clément, Maxime et Alexandre; ses six arrière-petits-enfants; ses deux belles-soeurs: Pierrette Savard et Jacqueline Alain; plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Un gros merci au personnel des soins intensifs de l'hôpital Saint-Sacrement pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Gilles Kégle, 380 rue du Pont, Québec (Qc) G1K 6M7, www.gilleskegle.org. Des formulaires seront disponibles sur place.



**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES**  
Tél. : 418 688-2411 ou 1 888 688-2411  
Télécopieur : 418 688-2414  
Pour l'envoi de messages de sympathie : [www.coopfuneraire2rives.com](http://www.coopfuneraire2rives.com)



**Zoël Tremblay**  
1937 - 2017

À son domicile, le 5 juin 2017, à l'âge de 79 ans et 8 mois, est décédé monsieur Zoël Tremblay, fils de feu madame Simonne Gagnon et de feu monsieur Joseph-Edgar Tremblay. Il demeurait à L'Ancienne-Lorette. Le service religieux sera célébré le **samedi 10 juin 2017 à 10h en l'église Notre-Dame-de-L'Annonciation (1625, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette (QC)) où la famille recevra les condoléances à partir de 9h.** La mise en niche se fera au cimetière Notre-Dame-de-Belmont ultérieurement. Il laisse dans le deuil ses enfants: Martin (Francine Thiboutot), Luc (Sonia Arsenaault), Julie (Gino Levasseur) et Simon (Audrey Duchesne); ses petits-enfants: Francis, Gabriel, Séléna, Thomas, Allycia, Edgar, Vanessa (Maxime), Léa-Jade et Mathieu; son amie Julie Vallée; ainsi que de nombreux neveux, nièces,

cousins, cousines, parents et amis. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'organisme de votre choix.



**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES**  
Tél. : 418 688-2411 ou 1 888 688-2411  
Télécopieur : 418 688-2414  
Pour l'envoi de messages de sympathie : [www.coopfuneraire2rives.com](http://www.coopfuneraire2rives.com)



**Lucie Trottier**  
1921 - 2017

À l'hôpital Saint-Sacrement, le 5 juin 2017 à l'âge de 95 ans, est décédée madame Lucie Trottier, épouse de feu monsieur Clément Trottier, fille de feu monsieur Robert Trottier et de feu madame Hélène Trottier. Elle demeurait à Grondines. La famille recevra les condoléances en l'église de Grondines, le **samedi 10 juin 2017 à compter de 12h30, suivi d'une célébration de la Parole qui sera célébrée en présence des cendres à 15h.** L'inhumation suivra au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la



**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA RIVE-NORD**  
Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jacques (Lise Guilbault), feu Pierre, Guy (Françoise Pascal), Michel, Johanne (Michaël Dussah), feu Louis, feu Richard, Richard (Nathalie Hardy), André et Julie (Eric Robert); ses petits-enfants: Martine (Dominique Turcotte), Pierre-Hugues (Anaïs Légaré), Maude (Benoît Montambault), Marc (Mala Optin), Brent, Louis, Kathy (Jean-Nicolas Cantin) et leur mère Doreen Roy, Naomie, Nicolas, Émile et Pierre-Alexi; ses arrière-petites-filles: Alice, Rose, Évelyne et Emma; ses sœurs: Georgette (Alain Frenette) et Adrienne (André Hamelin); ses belles-soeurs: Fernande (feu Vital Leboeuf) et Madeleine (feu Bertrand Leboeuf). Elle est allée rejoindre ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-soeurs décédés: Rolland (feu Laurette Trépanier), Simone (feu François Hamelin), Hervé, Jean-Paul (feu Anna Laganière), Antonio (Lilianne Tessier), Jeanne (feu Antonio Portelance), feu Joachim (Madeleine Laffèche), feu Juliette (feu Anatole Tessier), feu Carmen (feu Gabriel St-Germain) et feu Denise. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. La famille désire remercier le personnel des soins à domicile du CLSC de Saint-Marc-des-Carières ainsi que le personnel de l'hôpital Saint-Sacrement pour leur dévouement et les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des services santé et sociaux de Portneuf, 700, rue Saint-Cyrille, Saint-Raymond (Québec) G3L 1W1. Des formulaires seront disponibles à l'église.

**Pour renseignements:**  
Téléphone: 418 268-3575  
Télécopieur: 418 268-3852  
Courriel: [info@cooprivenord.com](mailto:info@cooprivenord.com)  
Site Internet: [www.cooprivenord.com](http://www.cooprivenord.com)  
Membre de la Fédération des coopératives funéraires du Québec

**MERCI!** MAISON Michel Sarrazin

Depuis 30 ans

Donnez à [michel-sarrazin.ca](http://michel-sarrazin.ca)



**Gemma Turgeon**  
1922 - 2017

À la Résidence Louis-Hébert, le 2 juin 2017, à l'âge de 95 ans, est décédée madame Gemma Turgeon, fille de feu madame Laura Langlois et de feu monsieur Wilfrid Turgeon. Elle demeurait à Québec. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Christine (Jean Allaire), Pierre (Francine Marquis), Hélène (Gordon Clarke), Jacques (Lucie Carbonneau), Nathalie (Michel Garcia); ses petits-enfants: Louis-François, Gabrielle-Anne (Jean-Sébastien), Alexandre, Raphaël, feu Tristan, Didier, Pierre-Luc et Dave (Jessica); ses arrière-petits-enfants: Justin, Océane, Mathieu, Alexis et Mélodie ainsi que plusieurs cousins, cousines et ami(e)s. Elle est allée rejoindre outre ses parents, sa soeur Annette, son frère Sarto et son petit-fils Tristan. Le service religieux sera célébré, le **mardi 13 juin 2017 à 14h en l'église St-Dominique (175, Grande-Allée Ouest, Québec) où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie, soit à compter de 13h.** L'inhumation se fera par la suite au cimetière Notre-Dame-de-Belmont, 701, av. Nérée-Tremblay, Québec, G1N 4R8. La famille tient à remercier tous ceux et celles qui lui ont prodigué soins et réconfort au cours des six dernières années passées à la Résidence Louis-Hébert. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur et de l'AVC: 4715, avenue des Replats, bureau 261, Québec, Québec, tél.: 418 682-6387, site Web: [fmcoeur.qc.ca](http://fmcoeur.qc.ca). Des formulaires seront disponibles sur place.



**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES**  
Tél. : 418 688-2411 ou 1 888 688-2411  
Télécopieur : 418 688-2414  
Pour l'envoi de messages de sympathie : [www.coopfuneraire2rives.com](http://www.coopfuneraire2rives.com)



**Jacqueline Voyer**  
1939 - 2017

À l'hôpital l'Enfant-Jésus, le 4 juin 2017, à l'âge de 77 ans, est décédée madame Jacqueline Voyer, fille de feu Josaphat Voyer et de feu Marguerite Grenier. Elle demeurait à Québec.

**LÉPINE CLOUTIER**

ATHOS

La famille vous accueillera au **COMPLEXE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE**  
301, rang Ste-Anne  
Québec QC G2G 0G9

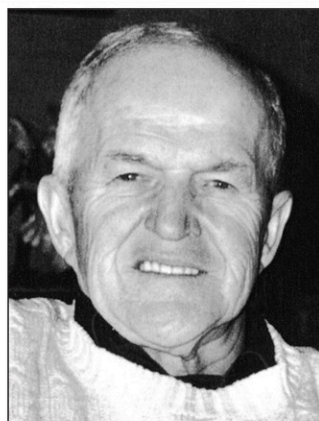
le dimanche 11 juin 2017 de 13h à 15h. Une liturgie de la Parole suivra à 15h en la chapelle du Parc Commémoratif La Souvenance, 301, rang Ste-Anne, Québec G2G 0G9. Elle laisse dans le deuil sa fille Marie-Michèle (Nicholas Sletnar); le père de sa fille, Clément Boucher; ses frères et soeurs: Jean Voyer (Marie-Reine Michaud), Raymonde Voyer (feu Michel Fiset), Nicole Voyer (Pierre Emond), feu Solange Voyer, Jacques Voyer, Suzanne Voyer (Gilles Mainguy), Mariette Voyer (feu André Chamberland), Marie-Claude Voyer (Yves Robitaille), Simon Voyer (Christine Morin); ainsi que ses neveux, nièces, parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à Leucan, 2950-A, boul. Laurier, Québec, G1V 2M4, tél.: 418 654-2136.

Pour renseignements:

ATHOS

Téléphone: 418 871-2372  
Télécopieur: 418 767-2308  
Courriel: [info@lepinecloutier.com](mailto:info@lepinecloutier.com)  
Pour envois de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée: [www.athos.ca](http://www.athos.ca)

**Remerciements**



**Claude Joly**

Nous avons eu la délicatesse, lors du décès de M. Claude Joly, survenu le 19 mai 2017, de nous témoigner, par un geste personnel, la part que vous preniez à notre peine. Nous en avons été sincèrement touchés et tenons à vous dire notre profonde gratitude. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Son épouse **Annette**,  
ses enfants  
**Jim, Jacqueline-Ann, Marc (Lynn)**  
et sa soeur **Louise (André)**



**Odette Lacoursière**

Nos remerciements les plus sincères à toutes les personnes ayant partagé notre deuil suite au décès de Mme Odette Lacoursière, survenu le 13 mai 2017. Un merci spécial aux gens de l'extérieur s'étant déplacés.

Son conjoint **Paul Blais**,  
Normande, Marthe et Antoine Lacoursière



**Fernand Mailloux**

Nos remerciements les plus sincères à tous ceux et celles qui ont partagé notre chagrin, lors du décès de M. Fernand Mailloux, survenu le 19 mai 2017. Votre présence ainsi que toutes les marques de sympathie, manifestées de quelque façon que ce soit, nous ont été d'un grand réconfort et furent très appréciées.

Que chacun de vous trouve dans ces remerciements l'expression de notre reconnaissance et les considère comme vous étant adressés personnellement.

La famille Mailloux



**Exprimez vos condoléances par un don aux enfants.**



**Fondation**  
Petits bonheurs d'école  
un soutien à l'enfance

418 628-4355 [www.petitsbonheursdecole.com](http://www.petitsbonheursdecole.com)

## Anniversaires de décès



Jean-Paul Beaumont

Ton départ a laissé un grand vide dans nos vies. Heureusement, ton merveilleux sourire, ton amour, ta joie, ta ténacité que nous conservons précieusement nous aident et nous rappellent la belle vie que nous avons partagée ensemble.

Ton épouse Paule, tes enfants Martin et Jean-François

Une messe anniversaire sera célébrée en l'église St-Félix-de-Cap-Rouge, le samedi 10 juin 2017 à 16h30.



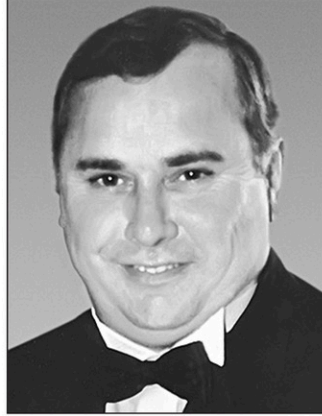
Rolande Veilleux Lefrançois

Chère maman,

Il y a un an que tu nous as quittés. Ton départ a laissé dans nos coeurs une grande peine, un grand vide, une présence qui demeure irremplaçable. Dans ce monde meilleur où tu es maintenant, guide-nous et protège-nous.

La douce mémoire de Rolande Veilleux Lefrançois, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 11 juin 2017, à 10h30, en l'église St-Thomas-d'Aquin (2125, rue Louis-Joliet, Ste-Foy). Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à nous pour cette célébration.

Suzanne, tes enfants, leurs conjointes et tes petits-enfants  
Danielle et Martine



Emilien Pouliot

Déjà un an s'est écoulé depuis ton départ. Bien sûr nous avons des souvenirs, mais jamais rien ne remplacera ta présence. Nous nous souvenons surtout que tu as marqué notre existence. On se dit privilégié de t'avoir eu dans notre vie et nous conservons un merveilleux souvenir du temps passé à tes côtés. Tu continues de vivre en nous. De là-haut, veille sur nous.

Une messe anniversaire en ta mémoire aura lieu le dimanche 11 juin 2017 à 10h30 en l'église de Saint-Philémon. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à nous pour cette célébration.

Suzanne, tes enfants, leurs conjointes et tes petits-enfants

## CHOIX TÉLÉ

## AUJOURD'HUI

HOCKEY (LNH - FINALE)

20h **CBC** Sportsnet TVA Sports  
Nashville à Pittsburgh

BASEBALL MAJEUR

13h **Sportsnet** L.A. Angels à Detroit  
19h **TSN2** Boston à N.Y. Yankees  
20h **Sportsnet360**  
Colorado à Chicago Cubs

FOOTBALL (LCF - PRÉSAISON)  
19h30 **TSN3-4-5** Hamilton à Ottawa

GOLF

13h30 **Golf Channel**  
Classique Manulife (LPGA)  
16h **Golf Channel**  
Classique FedEx St. Jude (PGA)

TENNIS (ATP/WTA)

6h **TSN3-5** 9h **RDS** TSN  
Internationaux de France

## L'homme de 93 millions \$

Ronaldo domine la liste des 100 sportifs les mieux payés

Agence France-Presse

LOS ANGELES — La superstar du Real Madrid Cristiano Ronaldo est pour la deuxième année consécutive le sportif le mieux payé de la planète, selon le classement publié mercredi par le magazine économique américain *Forbes*.

L'international portugais, vainqueur de l'Euro de 2016 et de la Ligue des champions 2017, a empoché 93 millions \$US lors des 12 derniers mois en salaires (58 millions \$) et contrats publicitaires (35 millions \$). Il devance la superstar du basket LeBron James (86,2 millions \$), sacré champion de la NBA avec les Cavaliers de Cleveland en 2016, et l'international argentin du FC Barcelone Lionel Messi (80 millions).

L'ancien numéro un mondial du tennis masculin Roger Federer, vainqueur des Internationaux d'Australie en 2017, occupe la quatrième place (64 millions \$) devant Kevin Durant (60,6 millions \$), le joueur étoile des Warriors de Golden State (NBA). Le top 5 du classement *Forbes* 2017 est composé des cinq mêmes sportifs qu'en 2016, mais Messi a perdu sa deuxième place au profit de «King James».

## UNE SEULE FEMME: SERENA WILLIAMS

Onze sports et 21 pays sont représentés dans ce classement, dominé par les sportifs américains au nombre de 63. Une seule femme figure dans ce classement de 100 sportifs: la reine du tennis féminin Serena Williams qui, enceinte, a mis un terme à sa saison 2017. La



Après le titre de la Ligue de champions conquis samedi, le Portugais Cristiano Ronaldo a une autre raison de jubiler: il est le sportif le mieux payé de la planète. — PHOTO AFP

joueuse aux 23 titres du grand chelem occupe la 51<sup>e</sup> place (27 millions \$). Le golfeur Tiger Woods, qui a longtemps dominé ce classement, est 17<sup>e</sup> avec 37,1 millions \$, même s'il n'a joué que trois tournois depuis 2015 en raison de problèmes récurrents au dos.

La NBA, qui vit une période de prospérité économique sans précédent en raison de l'explosion des droits de télévision, domine ce classement avec 32 joueurs, contre 18 dans en 2016. Le baseball majeur place 22 joueurs, dont le mieux payé, le lanceur Clayton Kershaw (Dodgers de Los Angeles) pointe à la 28<sup>e</sup> place avec un salaire annuel de 33,3 millions \$.

La Ligue nationale de football est représentée par 15 joueurs. Le joueur de la NFL le mieux payé est le quart-arrière Andrew Luck (Colts d'Indianapolis), classé en sixième position avec 50 millions \$ par an. Huit joueurs de la NFL figurent dans ce classement.

Selon *Forbes*, les salaires et contrats cumulés des 100 sportifs les mieux payés s'élèvent à 3,11 milliards \$, en baisse de 1 % sur un an.



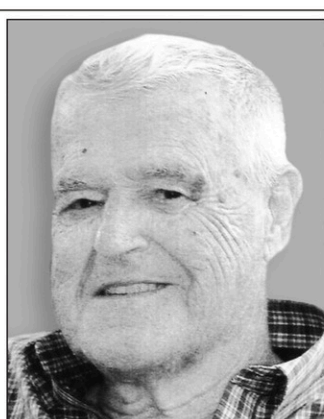
Lucille Clouet Desrochers

Déjà un an que tu nous as quittés, mais tu es toujours présente dans nos coeurs et nos pensées.

Tous ceux et celles qui ont connu Lucille auront une pensée pour elle en ce jour du premier anniversaire de son décès.

Une messe sera célébrée le dimanche 11 juin 2017 à 9h30 en l'église de Ste-Geneviève à sa mémoire.

Sa famille



Louis Parent

Plus d'une année s'est écoulée depuis ton départ le 1er mai 2016. Le temps passe, mais il n'effacera jamais le souvenir du beau temps passé à tes côtés. Tu es toujours présent dans nos coeurs et nos pensées. Par ton goût de vivre, ta volonté, ton amour, ton moral, ton courage, ton positivisme, ta bonté, ta grande générosité et ton dévouement, repose en paix, très cher Louis. Tu nous laisses à tous et à toutes, ces belles valeurs de la vie, le plus bel héritage.

Que tous ceux et celles qui ont connu et aimé Louis aient une pensée pour lui. À la même date que son anniversaire de naissance, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 11 juin 2017, à 9h, en l'église Saint-Ignace-de-Loyola, 3325, rue Loyola, (Beauport).

La famille Parent

## 7e ANNIVERSAIRE

Louise Paradis Rhéaume  
1951 - 2010

Il y a sept ans tu nous quittais pour un monde meilleur. Jamais nous n'oublierons ta joie de vivre et surtout ton courage. Continue de veiller sur nous tous.

Serge, les enfants et les familles Rhéaume et Paradis



Hélène Roberge

Une année vient de se terminer depuis que tu nous as quittés. Même nos meilleurs souvenirs ne peuvent combler le vide de ton départ. Tu nous manques et tu es toujours dans nos pensées.

En ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 11 juin 2017 à 9h30, en l'église de Saint-Romuald. Merci aux parents et ami(e)s qui se joindront à nous pour cette célébration.

De tes frères et soeurs



**Centraide**  
Nous tous, ici

centraide-quebec.com

Rendez hommage

à un être cher qui vous a quittés il y a quelques années. Publiez un message à son intention le jour anniversaire de son décès.

Pour plus d'informations

418 686-3326, poste 2261

ASSOCIATION DE L'OUEST

QUARTS DE FINALE

CHICAGO	0 0 2 1	0
NASHVILLE	1 5 3 4	4
MINNESOTA	1 1 1 2 3	1
ST-LOUIS	2 2 3 0 4	4
ANAHEIM	3 3 5 3	4
CALGARY	2 2 4 1	0
EDMONTON	2 2 1 0 4 3	4
SAN JOSE	3 0 0 7 3 1	2

DEMI-FINALES DE L'OUEST

NASHVILLE	4 2 3 2 1 3	4
ST-LOUIS	3 3 1 1 2 1	2

FINALE DE L'OUEST

NASHVILLE	3 3 2 2 3 6	4
ANAHEIM	2 5 1 3 1 3	2

EDMONTON	5 2 3 3 3 7	3
ANAHEIM	3 1 6 4 4 1	4

FINALE DE LA COUPE STANLEY

PITTSBURGH	5 4 1 1	2
NASHVILLE	3 1 5 4	2

ASSOCIATION DE L'EST

QUARTS DE FINALE

WASHINGTON	3 3 3 5 2 2	4
TORONTO	2 4 4 4 1 1	2
PITTSBURGH	3 4 5 4 5	4
COLUMBUS	1 1 4 5 2	1
MONTRÉAL	0 4 3 1 2 1	2
NY RANGERS	2 3 1 2 3 3	4
OTTAWA	1 4 4 1 2 3	4
BOSTON	2 3 3 0 3 2	2

DEMI-FINALES DE L'EST

PITTSBURGH	3 6 2 3 2 2 2 4
WASHINGTON	2 2 3 2 4 5 0 3

FINALE DE L'EST

OTTAWA	2 0 5 2 0 2 2 3
PITTSBURGH	1 1 1 3 7 1 3 4

NY RANGERS	1 5 4 4 4 2	2
OTTAWA	2 6 1 1 5 4	4

HOCKEY

LNH

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

COUPE STANLEY (QUATRE DE SEPT)

Pittsburgh (2) vs. Nashville (WC2) (La série est égale 2-2)

- Lundi 29 mai**  
Nashville 3 Pittsburgh 5
- Mercredi 31 mai**  
Nashville 1 Pittsburgh 4
- Samedi 3 juin**  
Pittsburgh 1 Nashville 5
- Lundi 5 juin**  
Pittsburgh 1 Nashville 4
- Jeudi 8 juin**  
Nashville à Pittsburgh, 20h.
- Dimanche 11 juin**  
x-Pittsburgh à Nashville, 20h.
- Mercredi 14 juin**  
x-Nashville à Pittsburgh, 20h.

MARQUEURS

NOTE: en date du 6 juin.

	B	A	Pts
Malkin, Pit	9	17	26
Crosby, Pit	8	16	24
Guentzel, Pit	13	7	20
Kessel, Pit	7	13	20
Getzlaf, Ana	8	11	19
Karlsson, Ott	2	16	18
Forsberg, Nas	9	7	16
Draisaitl, Edm	6	10	16
Ryan, Ott	6	9	15
Silfverberg, Ana	9	5	14
Josi, Nas	6	8	14
Rakell, Ana	7	6	13
Backstrom, Was	6	7	13
Ellis, Nas	5	8	13
Johansen, Nas	3	10	13
Arvidsson, Nas	3	10	13
Sissons, Nas	6	6	12
Oshie, Was	4	8	12
Subban, Nas	2	10	12
Hoffman, Ott	6	5	11
Letestu, Edm	5	6	11
Brassard, Ott	4	7	11
Perry, Ana	4	7	11
Schultz, Pit	3	8	11
Ekholm, Nas	1	10	11
Pageau, Ott	8	2	10
Kuznetsov, Was	5	5	10
Turris, Ott	4	6	10
Neal, Nas	6	3	9
McDavid, Edm	5	4	9
Watson, Nas	4	5	9
Schwartz, STL	4	5	9
MacArthur, Ott	3	6	9

LAH

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

- FINALE (QUATRE DE SEPT)**  
Syracuse vs. Grand Rapids (Grand Rapids mène la série 2-1)
- Vendredi 2 juin**  
Syracuse 2 Grand Rapids 3
  - Samedi 3 juin**  
Syracuse 5 Grand Rapids 6 (prol)
  - Mercredi 7 juin**  
Grand Rapids 3 Syracuse 5
  - Vendredi 9 juin**  
Grand Rapids à Syracuse, 19h
  - Samedi 10 juin**  
x- Grand Rapids à Syracuse, 19h
  - Mardi 13 juin**  
x- Syracuse à Grand Rapids, 19h
  - Mercredi 14 juin**  
x- Syracuse à Grand Rapids, 19h

BASEBALL

LIGUE CAN-AM

	G	P	Moy.	Diff.
Rockland	16	5	,762	-
Québec	12	6	,667	2½
New Jersey	11	8	,579	4
Sussex County	7	13	,350	8½
Ottawa	6	13	,316	9
Trois-Rivières	6	13	,316	9

- Dimanche 4 juin**  
Rockland 6 Québec 4  
Sussex County 7 Ottawa 6 (11)  
Trois-Rivières 8 New Jersey 5
- Lundi 5 juin**  
Rockland 8 Ottawa 0  
New Jersey 6 Sussex County 3
- Mardi 6 juin**  
New Jersey 3 Sussex County 1  
Québec 23 Trois-Rivières 1  
Rockland Ottawa remis
- Mercredi 7 juin**  
Sussex County 7 New Jersey 16  
Québec 15 Trois-Rivières 10  
Rockland 5-3 Ottawa 3-2

- Jeudi 8 juin**  
New Jersey à Rockland, 19h.  
Ottawa à Québec, 19h05.
- Vendredi 9 juin**  
New Jersey à Rockland, 19h.  
Ottawa à Québec, 19h05.
- Samedi 10 juin**  
Ottawa à Québec, 18h05.  
Rockland à New Jersey, 18h05.
- Dimanche 11 juin**  
Ottawa à Québec, 13h05.  
Rockland à New Jersey, 14h05.
- Lundi 12 juin**

GOLF

- BOURSIERS PGA**
- Dustin Johnson 6 355 725\$
  - Hideki Matsuyama 4 895 978\$
  - Justin Thomas 4 851 655\$
  - Jon Rahm 4 491 815\$
  - Kevin Kisner 3 719 080\$
  - Jordan Spieth 3 665 508\$
  - Pat Perez 3 582 575\$
  - Rickie Fowler 3 414 838\$
  - Sergio Garcia 2 850 945\$
  - Adam Hadwin 2 795 365\$
  - Brian Harman 2 752 838\$
  - Justin Rose 2 751 715\$
  - Jason Dufner 2 701 474\$
  - Marc Leishman 2 656 705\$
  - Brendan Steele 2 450 663\$
  - Si Woo Kim 2 346 599\$
  - Russell Henley 2 293 009\$
  - Billy Horschel 2 289 971\$

- BOURSIÈRES LPGA**
- So Yeon Ryu 912 820\$
  - Lexi Thompson 702 923\$
  - Ariya Jutanugarn 699 279\$
  - Cristie Kerr 631 085\$
  - In Gee Chun 520 047\$
  - Inbee Park 516 452\$
  - Ana Nordqvist 509 325\$
  - Sei Young Kim 469 945\$
  - Sung Hyun Park 450 473\$
  - Mirim Lee 439 567\$
  - Minjee Lee 395 898\$
  - Shanshan Feng 372 471\$
  - Amy Yang 369 927\$
  - Stacy Lewis 362 524\$
  - Ha Na Jang 359 203\$
  - Mi Jung Hur 339 673\$
  - B Lincicombe 336 384\$
  - Lydia Ko 335 486\$
  - Haru Nomura 318 477\$
  - Austin Ernst 308 672\$
  - Michelle Wie 304 776\$
  - M Jutanugarn 294 200\$
  - In-Kyung Kim 281 554\$

LBJEQ

Section Financière Sun Life				
	G	P	Moy.	Diff.
Trois-Rivières	11	4	,733	- G-2 7-3
Québec	7	4	,636	P-4 6-4
Saguenay	7	5	,683	½ G-1 6-4
Charlesbourg	6	5	,645	3 G-4 5-5
ABC-18U	3	5	,375	4½ P-5 3-5

Section La Cage aux sports				
	G	P	Moy.	Diff.
Saint-Eustache	8	4	,667	- G-3 6-4
Repentigny	7	4	,636	½ G-2 7-3
Montréal	5	4	,556	1½ P-2 5-4
Gatineau	3	4	,429	2½ P-1 3-4
Laval	2	10	,167	6 P-6 1-9

Section Uniprix				
	G	P	Moy.	Diff.
Granby	6	4	,600	- P-3 6-4
ABC-17U	5	6	,455	1½ P-3 5-5
LaSalle	3	5	,375	2 G-2 3-5
Coaticook	4	10	,286	4 G-1 3-7
Longueuil	2	5	,286	2½ G-1 2-5

- Mardi 6 juin**  
Trois-Rivières 6 Québec 5  
Laval 1 Repentigny 7  
Granby 4 Coaticook 5  
Gatineau à Montréal, 20h.
- Mercredi 7 juin**  
Saguenay 8 Québec 7  
Montréal 2 Saint-Eustache 4
- Jeudi 8 juin**  
Saint-Eustache ABC-18U, 19h30.  
Longueuil à Montréal, 19h30.  
LaSalle à Gatineau, 20h.
- Vendredi 9 juin**  
LaSalle à Laval, 19h30.  
Québec à Charlesbourg, 19h30.
- Samedi 10 juin**  
Trois-Rivières à LaSalle, 14h.  
Repentigny à Saguenay, 16h.  
Coaticook à Gatineau, 16h.  
Charlesbourg ABC-17U, 16h.  
Trois-Rivières à LaSalle, 17h.  
ABC-17U à Charlesbourg, 19h.  
Granby ABC-18U, 19h.  
Repentigny à Saguenay, 19h.  
Coaticook à Gatineau, 19h.
- Dimanche 11 juin**  
LaSalle ABC-18U, 14h.  
Granby à Gatineau, 14h.  
Charlesbourg ABC-17U, 14h.  
Granby à Gatineau, 17h.  
Longueuil ABC-18U, 19h.  
Trois-Rivières à Québec, 19h.  
Montréal à Laval, 19h.

LBMQ

	MJ	G	P	Moy.	Diff.
St-Jérôme	5	5	0	1,000	-
Thetford Mines	7	5	2	,714	1
Montréal	4	3	1	,750	1½
St-Jean	5	3	2	,600	2
Acton Vale	8	4	4	,500	2½
Coaticook	5	2	3	,400	3
Victoriaville	5	2	3	,400	3
Shawinigan	7	2	5	,286	4
Sherbrooke	7	1	6	,200	5

- Dimanche 4 juin**  
Thetford 3 St-Jérôme 4  
Thetford 1 Montréal 13  
Sherbrooke 2 Victoriaville 5
- Mardi 6 juin**  
Sherbrooke à St-Jean, remis
- Mercredi 7 juin**  
Ottawa 1 Acton Vale 2
- Jeudi 8 juin**  
St-Jérôme à Montréal, 20h
- Vendredi 9 juin**  
Shawinigan à Acton Vale, 20h  
Victoriaville à Coaticook, 20h  
Thetford Mines à Sherbrooke, 20h

MIDGET AAA

Division 1				
	G	P	Moy.	Diff.
Charlesbourg	13	3	,813	- 1G 8-2
Mauricie	12	4	,750	1 1D 7-3
LLL D1	8	8	,500	5 2G 6-4
Rive-Sud D1	6	3	,650	3,5 2G6-3-1
Estrée	3	8	,292	7,5 2D2-7-3
Montréal D1	2	7	,222	7,5 5D 2-7

Division 2				
	G	P	Moy.	Diff.
Outaouais	8	2	,800	- 4G 8-2
Lac St-Louis	10	4	,714	- 2G 7-3
Lévis	8	4	,667	1 1D 6-4
LLL D2	8	4	,667	1 5G 7-3
Saguenay	4	10	,286	6 1G 4-6
Rive-Sud D2	4	12	,250	7 4D 2-8
Montréal D2	3	8	,273	5,5 1D 3-7
21U Féminin	0	4	,000	5 4D 0-4
Rivière-du-Loup	0	8	,000	7 8D 0-8

- Mardi 6 juin**  
Saguenay 0 Lévis 13  
Charlesbourg 6 Mauricie 8  
Saguenay 13 Lévis 1  
Charlesbourg 14 Mauricie 4  
Rive-Sud D2 à Montréal D2, remis
- Mercredi 7 juin**  
Rive-Sud D2 à LLL D2 12  
Lévis à Saguenay, remis  
Lac St-Louis 17 Montréal D2 3
- Jeudi 8 juin**  
Rive-Sud D1 à Lac St-Louis, 19h30.

TENNIS

ROLAND GARROS

- À PARIS, FRANCE
- MESSEIERS**
- Simple - Quart de finale**  
Rafael Nadal (4), Espagne, bat Pablo Carreno Busta (20), Espagne, 6-2, 2-0 (abandon).  
Dominic Thiem (6), Autriche, bat Novak Djokovic (2), Serbie, 7-6 (7-5), 6-3, 6-0.  
Andy Murray (1), Écosse, bat Kei Nishikori (8), Japon, 2-6, 6-1, 7-6 (7-0), 6-1.  
Stan Wawrinka (3), Suisse, bat Marin Cilic (7), Croatie, 6-3, 6-3, 6-1.
- DAMES**
- Simple - Quart de finale**  
Karolina Pliskova (2), République tchèque, bat Caroline Garcia (28), France, 7-6 (7-3), 6-4.  
Simona Halep (3), Roumanie, bat Elina Svitolina (5), Ukraine, 3-6, 7-6 (8-6), 6-0.

AUTOMOBILE

FORMULE 1

	Pts
1. Sebastian Vettel	129
2. Lewis Hamilton	104
3. Valtteri Bottas	75
4. Kimi Raikkonen	67
5. Daniel Ricciardo	52
6. Max Verstappen	45
7. Sergio Perez	34
8. Carlos Sainz Jr.	25
9. Felipe Massa	20
10. Esteban Ocon	19

SOCCER

MLS

ASSOCIATION DE L'EST									
	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts		
FC Toronto	15	8	2	5	26	15	29		
Chicago	14	7	3	4	23	16	25		
New York City	15	7	5	3	27	19	24		
Orlando	15	7	5	3	16	18	24		
Columbus	16	7	8	1	24	26	22		
New York	15	6	7	2	15	21	20		
N.-Angleterre	15	5	5	5	26	21	20		
Atlanta	13	5	5	3	28	20	18		
Philadelphie	14	4	6	4	20	18	16		
Montréal	12	4	4	4	19	18	16		
D.C. United	14	4	7	3	10	21	15		

ASSOCIATION DE L'OUEST									
	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts		
Kansas City	15	7	4	4	19	10	25		
Houston	15	7	6	2	27	22	23		
FC Dallas	13	6	2	5	21	11	23		
Portland	14	6	5	3	24	21	21		
FC Vancouver	13	6	6	1	18	18	19		
FC Seattle	15	5	6	4	18	22	19		
San Jose	15	5	6	4	16	20	19		
Los Angeles	13	5	5	3	19	19	18		
Minnesota	14	4	8	2	19	33	14		
Salt Lake	16	4	10	2	15	35	14		
Colorado	13	4	8	1	12	18	13		

- Dimanche 4 juin**  
Chicago 0 Orlando 0  
Houston 0 FC Seattle 1
- Samedi 10 juin**  
Atlanta à Chicago, 16h.  
Montréal à Kansas City, 20h.  
FC Dallas à Portland, 22h30.

MENEURS - IMPACT

NOTE: en date du 6 juin.

	MJ	G	A	Mins
Ignacio Piatti	10	6	2	887
A.				



Les doutes et les critiques se sont multipliés à propos du début de saison du pilote recrue de Williams, Lance Stroll. — PHOTO LA PRESSE, BERNARD BRAULT

## Bottas prône la patience

Le sujet sera inévitable toute la semaine alors que le Grand Prix du Canada accueille un premier pilote canadien pour la première fois depuis Jacques Villeneuve, en 2006. Les premiers coups de volant de Lance Stroll en F1 ne se passent peut-être pas comme tous l'auraient souhaité.

Valtteri Bottas (Mercedes) peut difficilement se comparer au pilote québécois, puisqu'il avait 23 ans à son arrivée dans le grand cirque de la F1. C'est cinq ans de plus que le Québécois. Il prône néanmoins la patience avec le jeune homme.

«Ce n'est jamais facile d'arriver en F1. Tu affrontes les meilleurs pilotes et tu as beaucoup de choses à apprendre à ta première saison. Il est très jeune, donc les gens doivent lui donner du temps avant de le critiquer. Il est bien entouré et peut beaucoup apprendre de son équipe. C'est une question de temps pour lui.» Bottas a dû attendre son 82<sup>e</sup> Grand Prix pour finalement grimper sur la plus haute marche du podium en F1. La patience, il en sait quelque chose.

LA PRESSE

# Laissez Stroll «respirer»!

## Des confrères pilotes à la défense de la recrue québécoise

SÉBASTIEN TEMPLIER

La Presse

**MONTREAL — En descendant les rapides de Lachine en marge d'une activité promotionnelle, mercredi, les pilotes de Red Bull et de Toro Rosso n'ont pas été jusqu'à se jeter à l'eau. Mais ils se sont quand même mouillés au sujet de la pression qui entoure leur nouveau collègue des paddocks, Lance Stroll. Et leur message adressé aux amateurs et aux observateurs a été on ne peut plus clair...**

Max Verstappen n'est peut-être pas le plus bavard sur la question, mais il a un avis bien tranché. Le message du surdoué des paddocks aux amateurs québécois de F1 au sujet de Stroll était aussi limpide que l'eau mercredi à sa descente d'un radeau de rafting : «Prenez ça relax, laissez-le faire les choses. Je pense que c'est

la meilleure approche à avoir. [...] En général, tout le monde doit être patient. Ne lui faites pas subir trop de pression.»

Verstappen a débuté en F1 en 2015 à 17 ans, 5 mois et 15 jours et il n'aime pas vraiment ce petit jeu des comparaisons avec le jeune pilote québécois. «Il y a beaucoup de différences entre nous. Mon père a couru lui-même en F1, pas le père de Lance. J'ai acquis beaucoup d'expérience à cause de ça. Il y a beaucoup de différences dans notre préparation à la F1.»

À quelques pas de là, en bordure du fleuve Saint-Laurent, son coéquipier chez Red Bull rappelle que le Néerlandais est le genre de pilote que la F1 et le sport automobile professionnel produisent tous les 20 ans seulement. «Max a vraiment fait une très bonne transition [entre la F3 et la F1] et je pense que tout le monde se dit : "Si Max l'a fait, tout le monde peut le faire". Mais je pense

que Max a prouvé qu'il est un pilote de très haut niveau», fait remarquer Daniel Ricciardo.

«Cela nécessite du travail, évidemment. Je pense que Lance s'attend à plus de lui-même maintenant. Je dirais qu'après la pause de l'été, en août, il devrait s'améliorer pour avoir des résultats. Mais oui, il faut donner à Lance quelques courses et encore du temps pour s'adapter. [...] S'il n'a pas les résultats qu'il souhaite, alors il devra insister.»

Du temps, il semblerait que l'on en a de moins en moins dans le sport de haut niveau. Le pilote recrue de Williams a fait chou blanc après six courses : quatre abandons, aucun point au compteur. Et déjà, les doutes et les critiques se sont multipliés.

### SAINZ JR CONNAIT CETTE PRESSION

Cette pression du résultat, Carlos Sainz Jr la connaît très bien, lui qui a fait ses débuts en F1 chez Toro Rosso il y a deux ans seulement. «J'ai été une recrue [...] et il est évident que la pression est

forte et difficile la première année», confirme l'Espagnol de 22 ans. «Je pense que je n'ai jamais senti autant de pression que lors de ma première année. La première année, tu as tout à prouver. Tu dois être rapide, bon, marquer des points, avoir de bons résultats pour rester. Oui, la pression est plus élevée la première année que les saisons suivantes.»

Sainz Jr estime qu'il faudra faire les comptes à la fin de l'année pour évaluer réellement le potentiel du Montréalais de 18 ans. «Six courses, ce n'est pas suffisant pour se forger une opinion.»

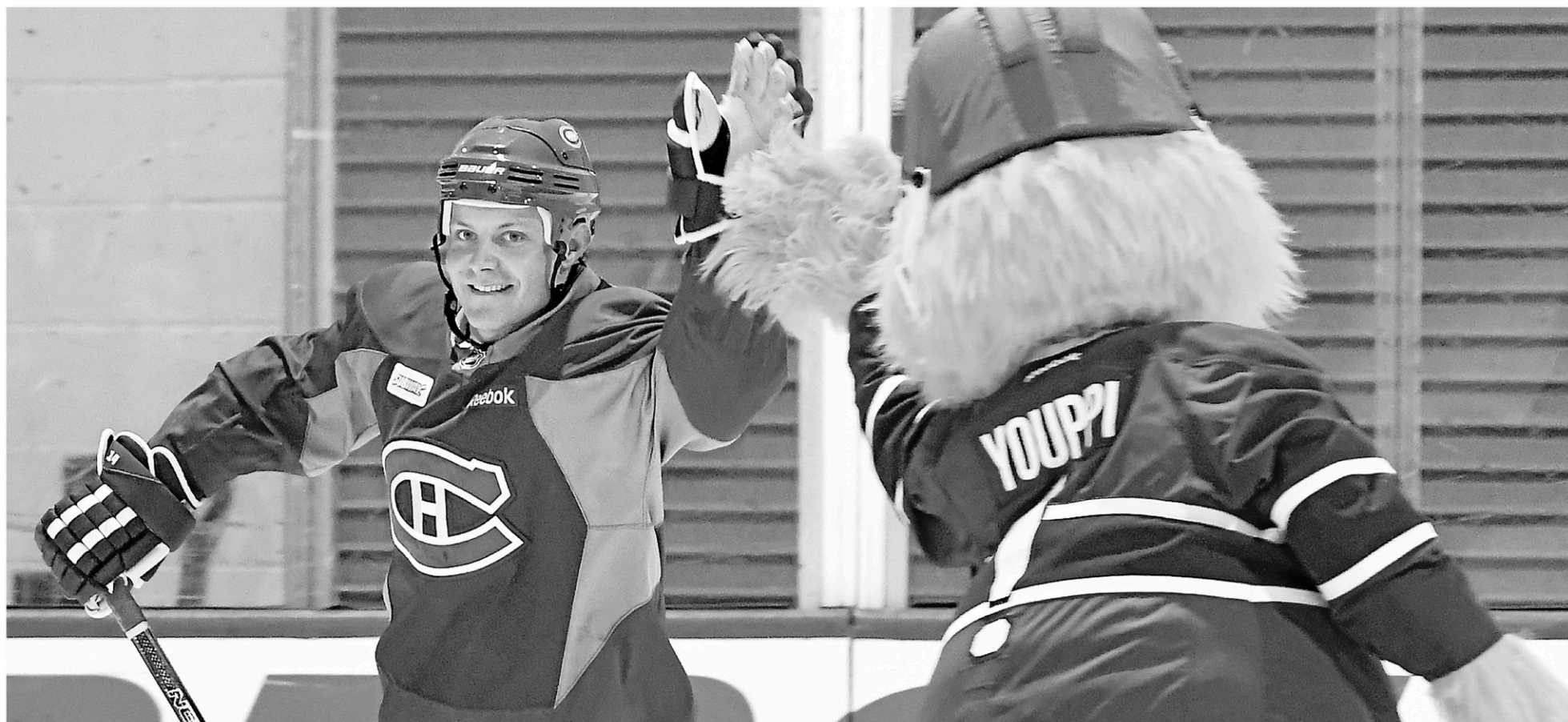
«Je lui laisserai quelques courses de plus, quelques chances de plus», renchérit Ricciardo. «Évidemment, jusqu'à maintenant, j'imagine que Lance doit avoir l'impression qu'il n'a pas réussi aussi bien qu'il l'espérait. Mais en même temps, la F1 n'est pas une partie de plaisir. Émotionnellement, ça te draine, cela prend beaucoup d'énergie, il faut prendre ses marques, bien gérer son emploi du temps et, plus que tout, il faut continuer à croire en soi. Si tu y crois, tu peux le faire.»

**«Prenez ça relax, laissez-le faire les choses. Je pense que c'est la meilleure approche à avoir»**

— Max Verstappen

L'Australien évite lui aussi toute comparaison avec les prédécesseurs du Québécois. «Lance est encore très jeune, il a eu du succès dans les catégories inférieures, mais la F1, comme je l'ai dit, ce n'est pas une partie de plaisir. Il a besoin d'un peu de temps, mais en même temps il se bat contre les meilleurs au monde. Rien n'est garanti.»

«Je suis sûr que certains exercent de la pression sur lui, mais ils doivent le laisser respirer et simplement lui permettre d'être à l'aise. Tout arrive vite, il y a tellement de sollicitations et de pression. Il n'est probablement pas concentré à 100 % sur ce qu'il a à faire.»



Le pilote de F1 Valtteri Bottas a profité de son passage au Québec pour chausser les patins, mercredi, au Complexe sportif Bell, à Brossard. — PHOTO LA PRESSE, BERNARD BRAULT

# Bottas a fait le bon choix

Le pilote a préféré la piste à la patinoire

**GUILLAUME LEFRANÇOIS**  
La Presse

**MONTRÉAL** — Adolescent, Valtteri Bottas se débrouillait plutôt bien avec des patins aux pieds. «J'aimais ça et j'étais bon dans mon groupe d'âge.» Et à voir aller le pilote Mercedes au Complexe sportif Bell à Brossard, mercredi, il ne mentait pas! Un bon coup de patin, de puissants tirs frappés, un tir des poignets lourd.

«Il m'a surpris», a admis l'attaquant du Canadien Paul Byron, qui accompagnait Bottas sur la patinoire pour cette activité promotionnelle. Mais vers l'âge de 14 ans, Bottas a dû choisir sur quelle surface concentrer ses efforts : le bitume ou la patinoire.

«Je crois que j'étais légèrement supérieur en course automobile, mes résultats étaient meilleurs, raconte le Finlandais, rencontré dans le vestiaire du Tricolore après l'activité. «J'avais une grande passion pour le hockey, mais une énorme passion pour la course. Mes parents l'ont vu immédiatement. J'aimais ça et j'étais bon. Je pense que c'était un bon choix.»

Un bon choix, vous dites? Bottas pointe aujourd'hui au troisième

rang du classement des pilotes avec 75 points, derrière le Britannique Lewis Hamilton (104 points), son coéquipier chez Mercedes, et l'Allemand Sebastian Vettel (Ferrari, 129 points).

Le 30 avril, il a même signé sa toute première victoire en F1. C'était au Grand Prix de Russie, où il a tenu tête à Vettel en fin de course. À 27 ans, à sa cinquième saison, il montait sur la plus haute marche du podium.

## UN ŒIL SUR LA LNH

Sa carrière en F1 prend évidemment beaucoup de son temps, mais Bottas en trouve encore pour le hockey. Il tente de suivre la LNH comme le championnat finlandais. Il continue à dire que le Canadien est son équipe préférée, en raison du long séjour de Saku Koivu ici. Artturi Lehkonen? Il le connaît de nom, mais avoue n'avoir jamais vu jouer l'unique Finlandais du CH.

Il s'intéresse aussi au parcours de son compatriote Pekka Rinne, qui fait des miracles devant le filet des Predators. Il continue à pratiquer le sport avec ses amis en Finlande

pendant la saison morte. Et il y a bien sûr Montréal, qui lui permet toujours de chausser les patins...

«J'aime vraiment la ville, les gens sont gentils et j'ai toujours la chance de jouer au hockey quand je viens ici! C'est devenu une routine. J'ai toujours eu de bons résultats ici, et en plus, je joue toujours au hockey.»

À ses deux dernières présences sur le circuit Gilles-Villeneuve, Bottas a franchi l'arrivée au troisième

rang, après avoir terminé 14<sup>e</sup> et 7<sup>e</sup> à ses deux premières visites. Il vise évidemment à faire mieux que ses résultats de 2015 et de 2016. «C'est le but. J'ai terminé troisième l'an passé, mais la voiture est plus compétitive cette année. Ce sera extrêmement serré, à l'image de la saison. Pour gagner, tout doit tomber en place. J'ai toujours aimé le circuit ici. J'espère qu'on pourra poursuivre sur l'élan de l'an dernier.»

## Byron amateur de voitures sport

Paul Byron l'admet : il n'est pas un grand amateur de course automobile. Le petit attaquant du Canadien tentera tout de même d'élargir ses horizons et assistera pour la toute première fois à un Grand Prix. «Peut-être qu'après ça, je vais regarder les courses plus souvent.» Ce qui ne veut pas dire que le Franco-Ontarien n'est pas un amateur de voitures sport. Ça ne paraît pas nécessairement en ce moment, puisqu'il conduit un Dodge Durango.

«Je suis un homme de famille, maintenant!», explique le père de deux jeunes enfants. «J'ai eu une Mercedes C300 pendant deux ans. J'ai adoré cette voiture. J'aurai peut-être une voiture sport après ma carrière. Mon beau-père collectionne les voitures anciennes: Mustang 1971, Camaro 1966, Chevelle 1968. Sa collection est assez cool. J'en aurai peut-être une un jour. Mais il ne veut pas me laisser conduire les siennes.» **LA PRESSE**

# SÉRIES INTERNATIONALES

contre Cuba du 12 au 15 juin

contre la République dominicaine du 22 au 25 juin

billets en vente sur le **CAPITALESDEQUEBEC.COM**

LE GROUPE  
**VERTDURE**



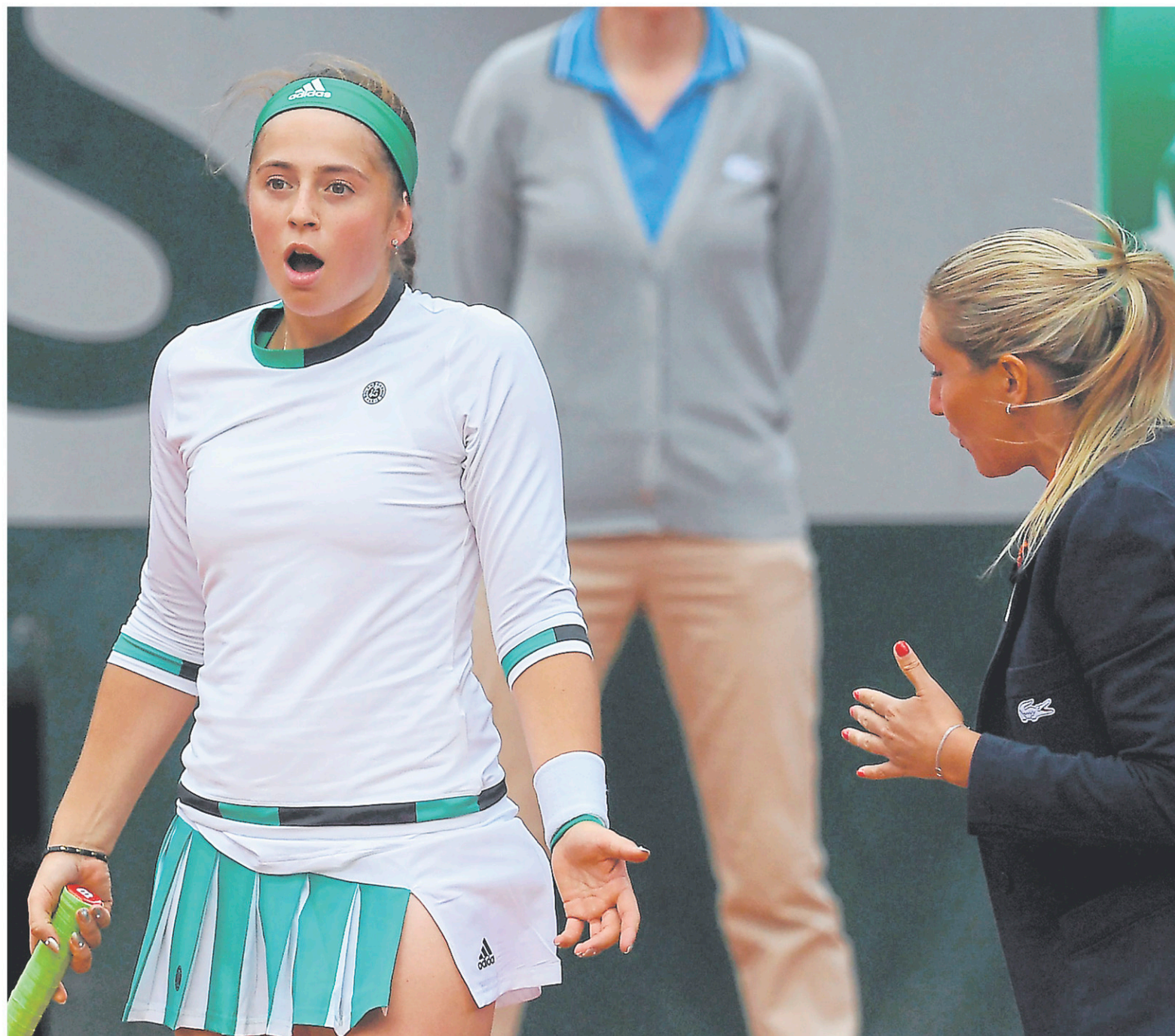
**Capitales**  
QUÉBEC

**leSoleil**

## Laissez-passer possible à Québec pour Sharapova

La situation demeure hypothétique, mais Jacques Hérisset se dit ouvert à accorder une invitation à Maria Sharapova pour la Coupe Banque Nationale, en septembre. La grande Russe a reçu pareille faveur de Tennis Canada pour la Coupe Rogers de Toronto. Or, l'organisme est propriétaire du tournoi de Québec. Hérisset admet une certaine indécision à ce propos depuis le retour au jeu de Sharapova après une suspension de 15 mois pour dopage. «Je pense que quelqu'un qui a payé sa peine a droit à une autre chance. Par contre, j'hésitais à faire passer cette personne-là en avant d'une joueuse qui se bat pour des miettes de points et de bourses», a dit le directeur de la Coupe Banque Nationale, à propos de la gagnante du tournoi en 2003.

«Je ne suis pas rendu à décider, mais sûrement que je vais en parler avec Eugène Lapierre [vice-président chez Tennis Canada] pour voir quelle serait notre position, si ça en arrive là.» Ce qui est loin d'être fait. La Russe doit d'abord souhaiter revenir à Québec. Et si elle joue à la hauteur de son talent cet été, la question du laissez-passer ne se posera même pas. Actuellement 178<sup>e</sup> joueuse mondiale, Sharapova pourrait bondir suffisamment au classement pour se tailler une place dans le tableau principal. JEAN-NICOLAS PATOINE



Jelena Ostapenko argumente avec une arbitre lors de son match contre Caroline Wozniacki, mardi. La Lettonne de 20 ans traîne une mauvaise réputation sur le circuit WTA. — PHOTO AFP, GABRIEL BOUYS

# L'irascible Jelena Ostapenko



JEAN-NICOLAS PATOINE  
jnpatoine@lesoleil.com

**Sensation de la quinzaine à Roland-Garros, Jelena Ostapenko a fait vibrer les amateurs de tennis de Québec, il y a moins de deux ans. La Lettonne, 20 ans jeudi, avait marqué les esprits par son talent... et son caractère.**

En septembre 2015, Ostapenko a atteint sa première finale de la WTA lors de la 23<sup>e</sup> Coupe Banque Nationale, présentée au PEPS. Incapable de trouver réponse au jeu sans faille

de l'Allemande Annika Beck, elle s'était toutefois inclinée en deux manches de 6-2.

Jeudi, elle affrontera une ancienne partenaire de double, la Suissesse Timea Bacsinszky, en demi-finale des Internationaux de France. L'une des deux femmes se fera un beau cadeau d'anniversaire : une première présence en finale d'un tournoi majeur. Bacsinszky aura 28 ans, jeudi.

Puissante cogneuse et agile coureuse, Ostapenko fait figure de prodige depuis sa victoire lors du tournoi junior de Wimbledon, en 2014.

Derrière son talent indéniable semble toutefois se cacher une jeune femme irritable. Sur le circuit, elle traîne une mauvaise réputation.

En janvier 2016, à Auckland, elle lance une raquette et atteint un coureur de balle, soulevant l'indignation de son adversaire du jour, Naomi Broady, sa victime en demi-finale à Québec. Auprès de l'arbitre, la Britannique plaide en vain pour la disqualification de sa rivale. Après la rencontre remportée par Broady et une poignée de main tendue, les deux femmes s'échangent quelques invectives, une scène rare au tennis.

Quelques mois plus tard, au milieu d'un match à Eastbourne, la Lettonne est dépitée pendant un arrêt de jeu. Elle lance à son entraîneur : «Je me fous complètement de ce tournoi.» (Traduction édulcorée pour oreilles sensibles)

À Québec, elle avait critiqué le travail des arbitres en finale, mais

aussi pour l'ensemble de la compétition. «On l'avait trouvée agressive dans le bon sens, mais ça pouvait aller vers la perte de contrôle», s'est souvenu mercredi le directeur du tournoi québécois, Jacques Hérisset. «À ce moment-là, on avait blâmé l'âge. "Elle est jeune, elle veut y arriver." [...] Elle était dans l'étape d'apprentissage.»

Apprentissage qui s'est poursuivi en 2016. Ostapenko a connu une saison ardue l'an dernier, présentant au final une fiche de 20 victoires contre 28 défaites.

### RÉSILIENTE

Ses résultats à Paris sont-ils signe d'humilité, de maturité? Une chose est sûre, Ostapenko ne se laisse plus abattre par une mauvaise séquence. À Roland-Garros cette année, elle a

remporté trois matchs après avoir perdu la première manche.

En battant Caroline Wozniacki (4-6, 6-2 et 6-2) mardi, elle est devenue la première Lettonne à atteindre le carré d'as en grand chelem. Depuis Québec, elle a fait deux autres finales de la WTA, mais s'est toujours retrouvée du mauvais côté du résultat.

Aujourd'hui 47<sup>e</sup> joueuse mondiale, elle fera un joli bond au classement la semaine prochaine, peu importe sa tenue dans les prochains jours. Hérisset prend des notes. Il espère revoir Ostapenko en septembre pour la 25<sup>e</sup> présentation du tournoi qu'il a fondé.

«Elle a sûrement un bon souvenir de Québec. Habituellement, les deux finalistes sont contentes et veulent revenir», a dit l'homme de tennis.

# Le roi Djokovic est nu

PARIS — Au sommet il y a un an, Novak Djokovic a perdu son dernier titre du grand chelem, mercredi à Roland-Garros, en s'inclinant 7-6, 6-3 et 6-0 contre le jeune Autrichien Dominic Thiem.

Fin 2015 et début 2016, Djokovic avait raflé à la suite Wimbledon, les Internationaux des États-Unis, les Internationaux d'Australie et Roland-Garros, une prouesse inédite depuis Rod Laver (la même année, en 1969). Mais son succès à Paris, son 12<sup>e</sup> en grand chelem, était aussi le point culminant de sa trajectoire avant une inexorable chute que l'arrivée récente d'Andre Agassi comme mentor n'a pas enrayerée.

Le Serbe de 30 ans a rendu toutes ses couronnes et au passage son trône de numéro un mondial. La défaite contre Thiem est le bas de la descente et l'atterrissage a été violent. Djokovic n'avait pas perdu en trois sets dans un tournoi majeur depuis quatre ans et il n'avait pas encaissé un 6-0 en grand chelem depuis 2005.

«C'est un fait que je ne joue pas du tout mon meilleur tennis. Ce sont de toutes nouvelles sensations pour moi», a admis Djokovic, qui avait battu Thiem (7<sup>e</sup> mondial) dans leurs cinq affrontements précédents, enlevant 11 manches sur 12. Cette défaite met un terme à sa séquence record de six participations en demi-finales à Roland-Garros.

Après cet échec, qui pourrait le faire reculer de la deuxième à la quatrième place mondiale, en fonction des résultats de Stan Wawrinka (3<sup>e</sup>) et de Rafael Nadal (4<sup>e</sup>), il n'exclut plus de faire une pause. «Ce n'est pas évident de prendre ce genre de décision», a-t-il toutefois dit, assurant qu'il «adorait» toujours le tennis.

## MURRAY ET WAWRINKA REMETTENT ÇA

Les demi-finales masculines n'auront rien d'original. Comparativement à 2016, le seul changement est la présence de Rafael Nadal face à Thiem à la place de Djokovic. En quête d'un 10<sup>e</sup> titre sur la terre battue parisienne, l'Espagnol n'est resté que 51 minutes sur le court, jusqu'à l'abandon au début du deuxième set de son compatriote Pablo Carreno, touché aux abdominaux. Une économie d'énergie appréciable avant d'affronter le seul joueur qui l'a battu cette saison sur terre battue, il y a trois semaines à Rome.

L'autre affiche sera un *remake*: Andy Murray contre Stan Wawrinka. Le premier avait gagné en 2016, mais il ne sera pas forcément favori cette fois-ci, malgré sa place de numéro un mondial. Pour les deux, les quarts de finale ont été à peine plus qu'une formalité: 2-6, 6-1, 7-6 (7/0) et 6-1 pour le Britannique face à Kei Nishikori (9<sup>e</sup>), 6-3, 6-3, 6-1 en faveur du Suisse face à Marin Cilic (8<sup>e</sup>).

## LE TRÔNE FÉMININ EN JEU

Chez les femmes, le match entre Simona Halep (4<sup>e</sup> mondiale) et Elina Svitolina (6<sup>e</sup>) passait pour la finale avant la lettre entre les lauréates des tournois de Madrid et de Rome. C'est la Roumaine qui a eu le dernier mot 3-6, 7-6 (8/6) et 6-0 après avoir sauvé une balle de match dans le bris d'égalité du deuxième set, où elle avait été menée 5 jeux à 1.

Jeudi, elle affrontera la deuxième tête de série, la Tchèque Karolina Pliskova, tombeuse de la Française Carolina Garcia 7-6 (3), 6-4. À l'enjeu: le premier rang mondial. Si Pliskova atteint la finale, elle devancera l'Allemande Angelique Kerber au sommet. Si Halep gagne, elle devra aussi gagner le tournoi pour devenir n° 1. AFP ET AP

## «Ce sont de toutes nouvelles sensations pour moi»

— Novak Djokovic, qui a perdu un set final 6-0 pour la deuxième fois seulement en 937 duels



Scooter Gennett est soulevé par Eugenio Suarez en huitième manche, mardi, après son quatrième circuit du match. Le joueur des Reds a terminé la rencontre avec cinq coups sûrs, dont quatre longues balles, et 10 points produits, une première dans l'histoire du baseball majeur. — PHOTO AP, JOHN MINCHILLO

## REDS DE CINCINNATI

# Gennett, le réserviste qui a tassé les légendes

D'après Associated Press

CINCINNATI — Ted Kluszewski, Frank Robinson, Johnny Bench, Tony Perez, Ken Griffey fils... Ils peuvent tous reculer un peu vers l'arrière-scène de l'histoire des Reds de Cincinnati, surpassés par un joueur d'avant-champ de 5'10".

Scooter Gennett a frappé quatre circuits dans la victoire de 13-1 des Reds contre les Cardinals de St. Louis, mardi, devenant seulement le 17<sup>e</sup> joueur de l'histoire du baseball majeur à signer un tel exploit. Le circuit qui a éclipsé les grands noms du début du texte est survenu en huitième, contre John Brebbia.

Au passage, le natif de Cincinnati a égalé un record des Reds avec 10 points produits. Il a aussi établi une marque d'équipe avec un total de 17 buts. Dans le baseball majeur, aucun joueur avant Gennett n'avait récolté cinq coups sûrs, dont quatre circuits, et 10 points produits dans un match, selon Elias Sports bureau.

«C'est assez irréal», constatait 24 heures plus tard Gennett, dont le téléphone cellulaire était «gelé» par 270 textos de félicitations. «Toute ma vie, j'ai été un fan des Reds. Réussir cela est tout simplement incroyable. Je commence à le réaliser, mais je vais probablement en prendre pleinement conscience à la maison, après la saison. Maintenant, c'est comme un jour normal.»

## SON UNIFORME AU TEMPLE

Cooperstown a demandé l'uniforme qu'il portait pour ce match historique. «Bien honnêtement, je

ne pouvais pas trop m'empêcher d'en rire un peu. Que ça arrive à un gars comme moi, c'est presque un miracle», avait déclaré Gennett à l'issue du match, lui qui n'avait cogné que trois circuits cette année et 38 en carrière en 502 matchs. Lundi, il avait mis fin à une disette de 0 en 19 en frappant un double.

Josh Hamilton est le dernier joueur à avoir frappé quatre circuits dans un match le 8 mai 2012 dans la victoire de 10-3 des Rangers du Texas contre les Orioles de Baltimore. Dans la Nationale, il faut remonter au 23 mai 2002 pour retracer un tel exploit (Shawn Green, victoire de 16-3 des Dodgers de Los Angeles contre les Brewers de Milwaukee).

Le retour à la maison mardi soir doit avoir été spécial? «Honnêtement, je me sentais comme après un match normal», a dit Gennett, qui a été réclamé des Brewers à la fin du mois de mars pour combler un poste de réserviste chez les Reds. «J'étais comme frappé de stupeur. Je n'ai jamais pensé que je frapperais quatre circuits dans un match. Le faire et me sentir normal après ça, c'est tout simplement fou.»

Arrivé à la maison, où il a retrouvé sa femme et un ami proche en visite, il a été promené son chien, puis parlé avec ses parents au téléphone. «Je suis sûr qu'ils pleuraient. Mon père [Joe] est un homme fort. Sa voix était étranglée, ce qui est inhabituel. Je lui ai dit qu'il n'y a pas de pleurs au baseball. C'était vraiment spécial.»

Après huit heures de sommeil, il est retourné au stade, où il occupait mercredi soir le septième rang plutôt que le neuvième dans l'ordre des frappeurs. Il a obtenu un coup sûr en quatre apparitions au bâton dans la victoire de 6-4 des Reds. Après le match de mardi, sa moyenne avait grimpé de 32 points, se chiffrant à ,302. Mercredi, elle est redescendue à ,272.

LCF

## Bear Woods avec les Argos

En plus de celui de leur ancien entraîneur-chef Marc Trestman, les Alouettes de Montréal reverront un visage familier lors de leur premier match préparatoire contre les Argonauts de Toronto, jeudi : Bear Woods. Libéré le 29 mai par les Oiseaux, le secondeur étoile s'est entendu mercredi avec Jim Popp, l'ex-dg des Alouettes qui joue maintenant le même rôle avec les Argos. Woods sera présent au match jeudi, mais il ne sera pas en uniforme. Le secondeur de 6' et 245 livres s'est classé deuxième dans la Ligue canadienne de football (LCF) en 2016 au chapitre des plaqués (126). Il a également réussi cinq sacs du quart, deux interceptions et il a provoqué trois échappés, ce qui l'a aidé à être couronné joueur défensif de l'année dans l'Est pour une deuxième fois depuis ses débuts sur le terrain avec les Alouettes, en 2013. **LA PRESSE CANADIENNE**



NBA

## James au bord de l'élimination

Battus 118-113 par les Warriors de Golden State, LeBron James (photo) et ses Cavaliers feront face à l'élimination, vendredi à Cleveland. Auteur de 39 points lors du troisième match de la finale mercredi, James n'avait pas apprécié en matinée se faire questionner sur les succès de Kevin Durant contre lui. «Est-ce que j'ai l'air d'être fatigué?» a-t-il répondu, agacé, à une journaliste lui demandant si le marquage de la vedette des Warriors avait un impact sur son rendement. «Les gens..., je me sens bien, regardez mes stats, je tourne à un triple-double en moyenne depuis le début de la finale. Je pense que cela va plutôt bien», avait conclu le triple champion de la NBA, qui dispute sa septième finale de suite, la huitième de sa carrière. Lors des deux premiers matchs perdus 113-91 et 132-113, «King James» a affiché des moyennes de 28,5 points, de 13 rebonds et de 11 passes décisives. **AFP**

Double médaillée d'or olympique, Marie-Philip Poulin a marqué des buts importants lors des deux derniers JO d'hiver. La Beauceironne apparaît dans une pub aux côtés du sprinteur André De Grasse, du releveur Roberto Osuna (Blue Jays) et du basketteur DeMar DeRozan (Raptors).  
— PHOTOTHÈQUE  
LE SOLEIL



être dévoilé sur les réseaux sociaux lundi (<https://youtu.be/3yep4tQDA0M>) et devrait commencer à être diffusé à la télévision au cours des prochains jours. «Pour nous, c'est *big!* Pour le hockey féminin, c'est énorme, parce que ça fait longtemps qu'on attend ça. Et ces filles-là le méritent, parce que ce sont des athlètes exceptionnelles, qui performant à un niveau élevé, malgré que 95 % aient des *jobs à temps plein*», a raconté l'agente de la joueuse, Émilie Castonguay, dont l'agence (Momentum) représente la capitaine des Canadiennes de Montréal depuis la fin de sa carrière universitaire, en 2014.

### AU HOCKEY À TEMPS PLEIN

Le statut de «meilleure joueuse au monde» de Marie-Philip Poulin et ses exploits lors des deux derniers Jeux olympiques d'hiver ont séduit une dizaine de grandes compagnies, dont Nike, Gatorade, Bauer, Canadian Tire, Sports Experts et Telus, qui se sont associées à elle au cours des dernières années. Grâce à ces commandites, l'athlète de 26 ans peut maintenant se consacrer à son sport à temps plein. Un luxe qui n'est pas celui de la majorité (environ 20 %).

«Marie-Philip, l'un de ses plus grands rêves, c'est qu'une petite de 10 ans qui joue au Québec aujourd'hui, rendue à 25 ans, qu'elle ait la chance de jouer au hockey à temps plein et être payée, ou encore être commanditée par des compagnies. [...] On espère que ça se fasse plus vite que ça se fait, mais c'est un début. On va voir les retombées de ça dans quelques années», croit Castonguay, qui attribue notamment l'intérêt nouveau des équipementiers pour les hockeyeuses au fait qu'ils aient développé des gammes de produits qui leur sont destinées.

Le possible retrait des joueurs de la LNH des prochains Jeux de PyeongChang n'explique donc pas à lui seul la vitrine qui est actuellement offerte à Poulin. «La campagne de Gatorade Frost a été signée bien avant la décision que les hommes n'aillent pas aux Olympiques. On va voir s'il y a un impact dans les prochains mois. Ça pourrait aller d'un côté ou de l'autre», juge l'agente de joueurs.

Dans l'intervalle, sa célèbre cliente, elle, ne chômera pas. Présentement en *boot camp* avec l'équipe nationale féminine à Frédéricton (N.-B.), Poulin rentrera ensuite au Québec, où elle bouclera plusieurs campagnes publicitaires en vue des J.O. avant la centralisation de l'équipe olympique à Calgary, en août.

# Poulin brise le plafond de verre

La hockeyeuse est la seule vedette féminine de la campagne publicitaire nationale du Gatorade Frost

**Au début de la semaine, un grand placard publicitaire représentant Marie-Philip Poulin a fait son apparition sur la façade d'un immeuble commercial du centre-ville de Toronto. Seule vedette féminine de la campagne publicitaire nationale du nouveau Gatorade Frost, la hockeyeuse brise, avec cette visibilité sans précédent, le plafond de verre de la commandite pour le hockey féminin.**

«Je ne pensais jamais voir le jour où ça arriverait! Marie-Philip Poulin est en train de changer la donne pour toutes les joueuses de hockey. Je suis fière de toi, mon amie. Il était temps!» a réagi la gardienne de but Charline Labonté, par l'entremise de son compte Instagram, sous une photo de l'édifice de la rue Dundas.

Associée à la marque Gatorade depuis décembre 2015, Poulin rejoignait alors un prestigieux groupe d'athlètes, comptant dans ses rangs Sidney Crosby, Patrick Kane, Usain Bolt, Derek Jeter, Peyton Manning, Lionel Messi, Serena Williams, P.K. Subban et Dwayne Wade.

La double médaillée d'or olympique tient maintenant l'affiche de la campagne nationale du nouveau Gatorade Frost, qui s'accompagne de commerciaux diffusés pendant les matchs des séries de la Coupe Stanley, avec le sprinteur André De Grasse, le releveur Roberto Osuna (Blue Jays de Toronto) et le basketteur DeMar DeRozan (Raptors de Toronto).

La publicité mettant en vedette la Beauceilloise, et qui emprunte le slogan «Carburer à la pression», a été le dernier à



**KATHLEEN LAVOIE**  
klavoie@lesoleil.com

# Aumont à la hauteur à Ottawa devant les siens

JEAN-FRANÇOIS PLANTE

Le Droit

OTTAWA — Évoluant pour la première fois chez lui depuis sa sélection au premier tour du repêchage du baseball majeur il y a exactement 10 ans mercredi, Philippe Aumont a offert une prestation à la hauteur de ses 6'7" devant les siens, même si les Champions ont perdu 3-2 contre les Boulders de Rockland, mercredi à Ottawa.

Pendant cinq manches, le Gatinois a suscité les «Oh!» et les «Ah!» des 1107 spectateurs en espaçant deux coups sûrs. En plein contrôle, il n'avait alloué aucun but sur balles et il avait retiré neuf frappeurs sur trois prises, mais après avoir franchi le seuil des 70 lancers en sixième manche, il a perdu de la vélocité dans ses tirs.

«J'avais des frissons avant le début du match, mais j'ai eu énormément de plaisir. Je n'ai pas souvent la chance de lancer devant parents et amis.»

En début de match, sa balle rapide oscillait entre 93 et 95 m/h. En sixième manche, elle était rendue entre 90 et 93 et les frappeurs des Boulders ont enfin pu faire de bons contacts pour la première fois du match. Dans la dernière manche de travail du grand droitier, les visiteurs ont soutiré trois coups sûrs, dont un circuit de Mike Fransoso pour prendre les devants 2-1.

C'est un peu injuste, mais à sa première sortie dans le baseball indépendant, Aumont n'aura pas été en mesure de coller une victoire à côté de son nom. Heureusement, son équipe lui a procuré un point tardif en septième pour égaler la marque à 2-2, mais les visiteurs ont inscrit un autre point dans la manche supplémentaire pour l'emporter 3-2.

## AUTORISATION DU BASEBALL MAJEUR

Mercredi, ce n'est que dans la deuxième manche du premier match d'un programme double, vers 17h30, qu'il a enfin eu l'autorisation du baseball majeur pour lancer dans le deuxième match de la soirée. Pour sa première sortie en un an, Aumont pouvait difficilement demander mieux. Il a effectué 87 lancers, dont 61 prises. Il a fait mal paraître les frappeurs adverses en lançant des pastilles vers le marbre.

Aumont dit avoir lui-même insisté auprès du gérant Hal Lanier pour retourner au monticule en sixième manche. Il était rendu à 69 tirs après cinq manches, mais il venait de retirer quatre frappeurs de suite sur trois prises. «C'est sûr que j'étais un peu plus fatigué, mais ce n'est pas ce qui a couru à ma perte. Je me suis remis en question. Je suivais Danny Grauer [mon receveur]. Il avait été excellent.»

Le lanceur de 28 ans a maintenant hâte d'aller de l'avant à son prochain match. «Ç'a été constructif comme match. Je sentais que tous les yeux étaient rivés sur moi. Je sais que les attentes étaient élevées. Le premier match s'est bien déroulé. J'ai eu un bon duel de lanceurs. Ça fait toujours des matchs excitants. Tu n'as pas de marge de manœuvre dans ce temps-là et ça rehausse le niveau de compétitivité.»

Les Champions prendront maintenant la route de Québec où ils affronteront les Capitales dès jeudi.

Phillippe Aumont



Le receveur des Aigles, Kyle Lafrenz, a vu Marcus Knecht frapper 3 des 17 coups sûrs des Capitales, mercredi à Trois-Rivières.

— PHOTO LE NOUVELLISTE, SYLVAIN MAYER

# Plus serré, même résultat

## Les Capitales balai les Aigles à coups de circuits dans un gain de 15-10

LOUIS-SIMON GAUTHIER

Le Nouvelliste

TROIS-RIVIÈRES — Quand le receveur des Capitales Maxx Tissenbaum a expédié la balle du lanceur Jeremy Kehrt de l'autre côté de la clôture sur le deuxième tir du match, ils étaient plusieurs à craindre un cauchemar similaire à celui de la veille, au Stade Stéréo Plus de Trois-Rivières.

Cette fois cependant, les Aigles ont été en mesure de répliquer aux poussées offensives des Capitales, qui ont tout de même eu le dernier mot en gagnant 15-10, mercredi. En résumé, on a eu droit un bon match de baseball, contrairement à la «pratique au bâton» de mardi

qui s'était terminée 23-1 en faveur des Capitales.

Les protégés de T.J. Stanton n'ont pas hissé le drapeau blanc comme ça avait été le cas la veille. Les Capitales ont bien pris les devants 5-0 dès le tour au bâton initial, sauf que les ténors des Oiseaux ont été entendus eux aussi.

La différence, c'est que Québec a sorti quatre balles du stade, portant leur total à sept en deux soirs. Les Aigles? Aucune, et ce en dépit de quatre ou cinq bonnes claques.

Au tableau d'affichage, Trois-Rivières a échappé quelques points dans ce département. Les Capitales, eux, ont de nouveau tonné avec autorité grâce aux circuits de Tissenbaum, Kalian Sams (2) et Jordan Lennerton.

Ce dernier a anéanti les chances de remonter des Aigles avec un grand chelem en début de neuvième face au Cubain Miguel Lahera. La marque passait alors de 11-10 à 15-10.

### «LA BALLE VOYAGE BIEN»

Venu en relève au partant Kee-gan Yuhl, Andrew Elliott a savouré

sa première victoire dans la Ligue Can-Am. Kehrt, avec sa moyenne de points mérités de 9,64, a encaissé la défaite.

«On a joué une partie de notre camp d'entraînement ici, la balle voyage bien», souriait le gérant de Québec Patrick Scalabrini. «Jordan attendait cette balle depuis le début du compte en neuvième, il a sauté sur l'occasion. C'était un bon match, les Aigles n'ont pas abandonné. En même temps, on ne s'attendait pas à un tel départ de leur lanceur Kehrt.»

Stanton non plus! Malheureusement, dans le camp des Trifluviens, ça devient une habitude.

«Nos lanceurs ont encore de la difficulté à s'ajuster, c'est évident, soupirait le gérant. C'est plate, car l'offensive nous a donné une chance dans presque chaque manche. Leurs quatre circuits sont survenus sur de très mauvais lancers.»

Les Capitales montrent une fiche de 6-0 contre Trois-Rivières cette année. Questionné à savoir s'il a hâte d'en découdre avec d'autres adversaires, Stanton a répondu : «Les Capitales ne me font pas peur.»

Il n'y avait pas que du négatif à retenir pour les Aigles. Rayé de la formation partante la veille, Trevor Gretzky a répondu en claquant deux doubles et en produisant quatre points. Et à son deuxième match, le Cubain Julio Martinez a croisé le marbre trois fois.



Matt Murray, qui a conduit les Penguins à la Coupe Stanley en 2016, est toujours considéré comme une recrue par la LNH étant donné le nombre de matchs qu'il a joués l'an passé. — PHOTO AFP, BRUCE BENNETT

# Murray, recrue sans peur

MARC ANTOINE GODIN

La Presse

**PITTSBURGH — On dirait que ça fait une éternité que Matt Murray est une recrue. Son visage émacié n'a rien de celui du jeunot qui vient d'arriver.**

À 23 ans à peine, le visage de Murray a vécu. La LNH le considère encore comme un gardien recrue en raison du nombre de matchs qu'il a disputés l'an passé, mais tel un jeune Ken Dryden en 1971, il était déjà là le printemps dernier quand il a aidé les Penguins à soulever la Coupe. Puis on l'a vu à la Coupe du monde à l'automne dans l'équipe des U24.

Et il est encore une recrue après avoir repris de Marc-André Fleury ce titre de gardien titulaire que les Penguins prévoient lui donner pendant des années. C'est beaucoup de millage en peu de temps.

L'an dernier, Murray était devenu le plus jeune gardien de l'histoire des Penguins à amorcer un match éliminatoire. Tout ce parcours vers la Coupe Stanley, dit-il, lui permet aujourd'hui d'être plus à l'aise en

séries et de rester davantage dans le moment présent. C'est l'un des bienfaits d'avoir fait toute la route : il y a un lot d'expériences qui vient avec. Du côté des Predators, rappelons-le, aucun joueur n'a jamais gagné la Coupe Stanley, et le capitaine Mike Fisher est le seul à avoir vécu une finale.

«Tout le monde parle de l'expérience comme si c'était le facteur le plus important. À mes yeux, ce qui compte le plus, c'est notre approche», fait toutefois remarquer Murray.

«Si on aborde les choses sans aucune peur — peu importe qu'on soit une recrue ou un vétéran, qu'on ait vécu ou non cette situation-là —, si on joue librement, c'est là qu'on va être à son mieux. Peut-être que c'est utile d'avoir quelques années d'expérience pour réaliser que ça ne sert à rien de s'en faire, mais il y a un moyen d'être à son mieux, qu'on soit une recrue ou non.»

Certes, si cette logique est bonne pour Murray, elle l'est aussi pour les Predators. Mais le gardien des Penguins ne s'arrêtera pas à ces considérations. Il connaît l'importance de ne pas se laisser atteindre par le bruit et les distractions qui

viennent avec une finale de la Coupe Stanley.

Il y a par exemple tous ces fans qui auraient aimé revoir Fleury devant le filet pour le cinquième, match jeudi (20h) après qu'il eut accordé huit buts dans les deux derniers matchs. Et tous ceux aussi qui craignent que les Predators exploitent une faille dans son jeu, plus précisément du côté de la mitaine.

«Je travaille sur tous les aspects de mon match, mais s'ils veulent tirer du côté de la mitaine, qu'ils ne se gênent pas et qu'ils tirent de ce côté-là», a répliqué Murray.

## MALKIN PLUS EFFACÉ

Qu'on se le dise : les Penguins ont souvent paru fatigués depuis le début de la finale. Si l'on considère les quatre premiers matchs en termes de périodes, ils ont mieux joué que les Predators dans peut-être trois ou quatre des 12 qui ont été disputés.

Le nombre de lancers ne raconte jamais toute l'histoire, mais selon ce que relevait le site TheAthletic, sur les 32 équipes qui ont accusé en finale de la Coupe Stanley un différentiel négatif de plus de quatre

lancers par match, seulement cinq sont parvenues à l'emporter.

Les Penguins, eux, ont concédé huit tirs de plus par match aux Predators depuis le début de la finale! Bref, on peut bien continuer de dire que Murray doit briller comme Pekka Rinne, ce sera aussi à ses coéquipiers de corriger la possession de la rondelle.

Après avoir été dominant face aux Sénateurs d'Ottawa, Evgeni Malkin est beaucoup plus effacé en finale. Et que dire de Phil Kessel, qui n'a pas marqué lors des six derniers matchs? Malkin a prédit mercredi que Kessel marquerait dans le cinquième match. Après tout, ce dernier a acquis au fil des ans une réputation de joueur des grandes occasions... Ça tomberait à point nommé qu'il donne signe de vie jeudi!

«Tout ce qu'il a besoin, c'est un but», a indiqué l'ailier Carl Hagelin. «À un moment ou l'autre, ça va finir par entrer. Depuis qu'il a sept ans, ça fait partie de lui de vouloir être celui qui va faire la différence. Il a tous les atouts pour y arriver.»

On aurait tort d'attendre que les Predators atteignent leur point de rupture, ce moment où ils plieront

les genoux devant l'ampleur du moment. Ça ne semble pas parti pour se produire. En revanche, vous pouvez compter sur les Penguins pour rester calmes et détendus, et se rappeler qu'ils ne tirent pas de l'arrière dans cette finale. S'ils gagnent à domicile jeudi, ils seront en position de soulever la Coupe Stanley dimanche.

«Ce serait pas mal chouette, n'est-ce pas?» a demandé Kessel. «Jouer depuis deux ans ici et remporter deux Coupes... Il reste cependant beaucoup de chemin à parcourir.»

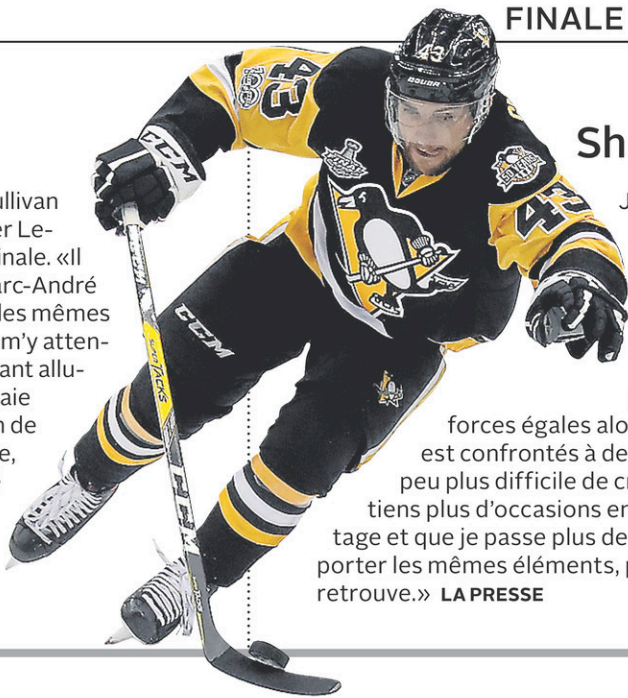
## 0,43

Moyenne de but de Phil Kessel par match en séries

Chez les joueurs actifs ayant participé à un minimum de 50 matchs éliminatoires, seuls Alexander Ovechkin et Jarome Iginla le devancent. **AP**

## Zéro chance pour Fleury

Mardi, l'entraîneur-chef des Penguins Mike Sullivan avait étouffé la rumeur voulant que Kristopher Letang ait une chance de revenir au jeu dans la finale. «Il y a zéro chance», a-t-il martelé. Le gardien Marc-André Fleury, de son côté, croit qu'il a sensiblement les mêmes chances que Letang de revoir de l'action. «Je m'y attendais quand même un peu», a-t-il admis en faisant allusion au retour en forme de Matt Murray. J'essaie juste de rester prêt au cas où. Et si on a besoin de moi, je vais être là.» Malgré son éternel sourire, Fleury est un compétiteur, et on le sent agacé par la tournure des événements. Son association avec les Penguins tire vraisemblablement à sa fin, et il aurait sûrement voulu que ça se passe autrement. **LA PRESSE**



## Sheary retrouve Crosby

Jeudi, le petit ailier droit Conor Sheary (photo) retrouvera Sidney Crosby au sein d'un premier trio qui sera complété par Jake Guentzel. Crosby a été son joueur de centre durant presque toute la saison. «Je ne sens pas plus de pression», a commenté Sheary, qui durant la saison a récolté 38 de ses 48 points à forces égales alors que Crosby était sur la patinoire. «On est confrontés à de meilleurs défenseurs, et ça peut être un peu plus difficile de créer, mais on joue de la même façon. J'obtiens plus d'occasions en jouant avec Sid parce que je joue davantage et que je passe plus de temps en zone offensive. Mais je vais apporter les mêmes éléments, peu importe le trio dans lequel je me retrouve.» **LA PRESSE**

## L'héritage de Weber

**PITTSBURGH** — Questionné à savoir si Shea Weber, malgré le fait qu'il joue désormais pour le Canadien, avait encore son empreinte sur les Predators, l'entraîneur-chef Peter Laviolette a répondu par l'affirmative, mercredi.

«Tout le monde a aimé travailler avec Shea», a expliqué Laviolette à propos de l'Albertain qui a passé 11 saisons avec les Predators. «Quand tu côtoies quelqu'un qui a eu ce genre de carrière, c'est facile d'apprendre de lui tous les jours : comment vivre ta vie, comment jouer, comment pratiquer avec intensité.

«Personnellement, je n'ai jamais cessé d'apprendre de mes joueurs, passés et actuels, et des entraîneurs avec lesquels j'ai travaillé», a ajouté l'entraîneur-chef de Nashville. «Si tu as les yeux ouverts et que tu restes alerte, tu peux toujours apprendre.»

### SUBBAN EN FAMILLE, RINNE SUR UN NUAGE

Pendant ce temps, P.K. Subban, qui a été obtenu en retour de Weber, continue d'attirer les regards lorsqu'il débarque quelque part avec les Predators. Durant toute la présente finale, l'ancien défenseur du Canadien est bien entouré, car le clan Subban le suit à la trace.

«Ce ne sont pas juste des membres de ma famille; c'est toute ma famille qui est là! C'est l'occasion d'une vie d'atteindre un rêve, celui de remporter la Coupe Stanley et de jouer sur une telle scène.

«Mais ce n'est pas seulement excitant pour ma famille, je suis sûr que tous les joueurs des deux équipes vivent la même chose. Tout le monde veut être impliqué, tout le monde veut assister aux matchs et savourer l'expérience...»

Son coéquipier Pekka Rinne est bien d'accord. Le gardien des Predators, qui a été excellent lors des deux rencontres à Nashville, dit être sur un nuage en ce moment.

«C'est incroyable, ce sont les meilleurs moments de ma vie», a lancé le vétéran finlandais. «Je ne veux pas regarder en arrière tout de suite, mais j'ai joué toute ma vie en attendant cette occasion. Je suis en train de vivre mon rêve.»

Depuis qu'il s'est établi dans la LNH, en 2008, Rinne a toujours pu compter sur une bonne brigade défensive et il est reconnaissant envers David Poile d'en avoir fait la pierre angulaire de l'équipe. «Ce groupe-ci est très spécial. Ils créent tellement de choses. Pas seulement Roman Josi et P.K. Subban, mais toute la brigade défensive. C'est spécial de jouer derrière ces gars-là.»



L'entraîneur-chef Peter Laviolette a reconnu que le défenseur du Canadien Shea Weber avait encore son empreinte sur les Predators. — PHOTO AFP, FREDERICK BREEDON

## Rex Ryan fait l'objet d'une enquête

Les autorités policières de Nashville ont lancé une enquête à la suite d'une plainte de Matthew Havel, qui dit avoir été agrippé par le cou par Rex Ryan, un ancien entraîneur-chef avec les Jets de New York et les Bills de Buffalo dans la NFL. Le citoyen de 30 ans de Pueblo, au Colorado, a expliqué à la police avoir vu dimanche Rex Ryan et son frère Rob, un ancien coordonnateur défensif dans la NFL, au restaurant Margaritaville, tout près du Bridgestone Arena, le domicile des Predators. Après s'être rendu à la table des Ryan, il s'y est

trouvé pendant plus d'une heure avant que Rex Ryan «n'étende le bras et l'agrippe par le cou». Havel affirme que rien n'avait provoqué cet incident.

Rex Ryan est un détenteur de billets des Predators de Nashville depuis plusieurs années. Il a également été vu samedi, avant le troisième match de la finale, fracassant une voiture identifiée aux Penguins de Pittsburgh devant le Bridgestone Arena, sous les yeux de son frère, dans le cadre d'une populaire activité caritative à Nashville. **AP**

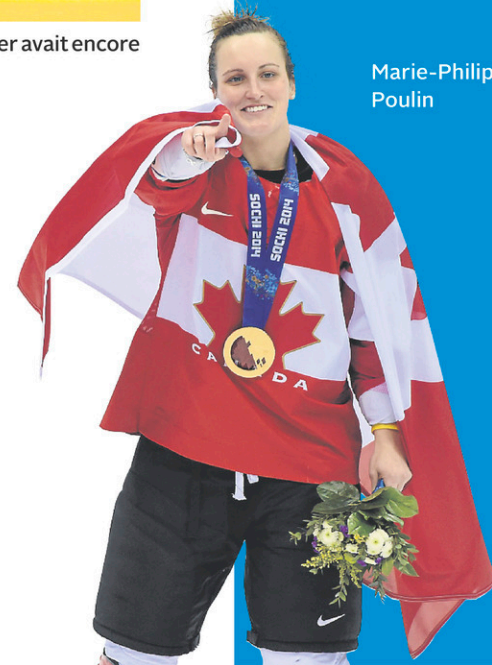
# Sports

**GRAND PRIX DU CANADA**  
LAISSEZ STROLL «RESPIRER»!  
48 et 49

**TENNIS**  
L'IRASCIBLE JELENA OSTAPENKO  
50 et 51

**HOCKEY FÉMININ**  
POULIN BRISE LE PLAFOND DE VERRE  
52

Marie-Philip Poulin





*Le beau temps est arrivé*

# CUISINA

TOUT POUR LA CUISINE

**4 98\$**  
sugg. : 7,99\$  
**38%**  
DE RABAIS

BAVETTE À HOMARD COTON #80742

**Gourmet**  
by Starfrut

**4 98\$**  
sugg. : 12,99\$  
**62%**  
DE RABAIS

MITAINE EN SILICONE ET COTON 30 CM #CT-AL [-B -R]

**CoolTouch**

**5 98\$**  
sugg. : 8,99\$  
**33%**  
DE RABAIS

PRESSE-AGRUMES #80482-006-0000

**Gourmet**  
by Starfrut

**6 98\$**  
sugg. : 24,99\$  
**72%**  
DE RABAIS

BOÎTE DE 4

COUPES À VIN 400 ML #H4660

**Luminarc**

**7 98\$**  
sugg. : 19,99\$  
**60%**  
DE RABAIS

ENSEMBLE DE 4 COUTEAUX À STEAK #80905

**Gourmet**  
by Starfrut

**9 98\$**  
sugg. : jusqu'à 19,99\$  
**JUSQU'À 50%**  
DE RABAIS

PINCE À B.B.Q. 40 CM #063072 OU SPATULE À B.B.Q. 50 CM #063071

**RICARDO**

**9 98\$**  
sugg. : 21,99\$  
**55%**  
DE RABAIS

CISEAUX À FRUITS DE MER #0996907

**Trudeau**

**12 98\$**  
sugg. : 29,99\$  
**57%**  
DE RABAIS

POÊLE À FRIRE NOIRE 28 CM AROMA #030877

**Starfrut**

**16 98\$**  
sugg. : 29,99\$  
**43%**  
DE RABAIS

BOÎTE DE 4

COUPES À VIN ASSORTIE **SOMMELIER**

**19 98\$**  
sugg. : 39,99\$  
**50%**  
DE RABAIS

DISTRIBUTEUR À BOISSON AVEC CRAIE 7,5 L YORKSHIRE #CG66924

**YORKSHIRE**

**29 98\$**  
sugg. : 49,99\$  
**20\$**  
DE RABAIS

ESSOREUSE À SALADE 26 CM #1351580CL

**OXO**

**49 98\$**  
sugg. : 59,99\$  
**10\$**  
DE RABAIS

COUPE SPIRALE ÉLECTRIQUE 60 WATTS #024200

**Starfrut**

**GRATUIT**  
ÉPLUCHEUR #080573

**GARANTIE 1 AN**

**VALEUR DE 9 99\$**

## IDÉES CADEAUX

*Bonne fête papa!*

**À PARTIR DE 16 98\$**  
sugg. : jusqu'à 37,99\$

OU

**RICARDO**

WOK À BARBECUE #063081 OU PANIER BBQ MULTI USAGE #063099

**GRATUIT**  
POIGNÉE AMOVIBLE #063122

**JUSQU'À 20\$**  
DE RABAIS

**VALEUR DE 12 99\$**

**29 98\$**  
sugg. : 49,99\$  
**20\$**  
DE RABAIS

**COOL KITCHEN**

TIRE-BOUCHON ÉLECTRIQUE RECHARGEABLE NOIR #ECK-07BL

**49 98\$**  
sugg. : 54,99\$  
**5\$**  
DE RABAIS

ENSEMBLE À COCKTAIL #063753

**RICARDO**

**GRATUIT**  
MOULE À GLAÇONS #064440

**VALEUR DE 9 99\$**

# BEAUCOUP D'AUTRES RABAIS EN MAGASIN

**CUISINA**  
TOUT POUR LA CUISINE

**EN VIGUEUR JUSQU'AU 12 JUIN 2017.**  
Prix sujets à changement sans préavis. Quantités limitées. Photos à titre indicatif seulement.

Québec : 1100, rue Bouvier  
418 634-1991 • quebec@cuisina.ca  
Lévis : 50, Kennedy, Place Lévis  
418 603-3624 • levis@cuisina.ca

**f** /CUISINA.CA  
**WWW.CUISINA.CA**

**HEURES D'OUVERTURE**

- Lundi au mercredi de 9 h 30 à 17 h 30
- Jeu au vendredi de 9 h 30 à 21 h
- Samedi de 9 h à 17 h
- Dimanche de 10 h à 17 h